

En esta Edición
Exija



Además los suplementos Literaria, Historietas, TV-Guía, Deportivo, PRESENCIA en la efeméride de Cochabamba y la separata Innovación

"Masacre"
"Megamasacre blanca" en las prefecturas (PRESENCIA del País).

Primavera
Estar guapa en primavera, una cuestión de dólares y dolores (página 9).

Participación
La participación popular tendrá una segunda ley (página 6).

Justicia
Goni lamenta no haber cambiado la justicia (página 6).

Vino
En Tarija consumen más vino que leche (PRESENCIA del País, página 1).

Laberinto
Diputados estudian cambios a su reglamento (página 6).

Antidroga
EE.UU. quiere discutir lucha antidroga (página 8).

Zapatistas
Ejército Zapatista se volverá partido (Presencia del Mundo).

PRESENCIA
Después de leer, recicle este papel.

El Dólar
1\$us = Bs5,28

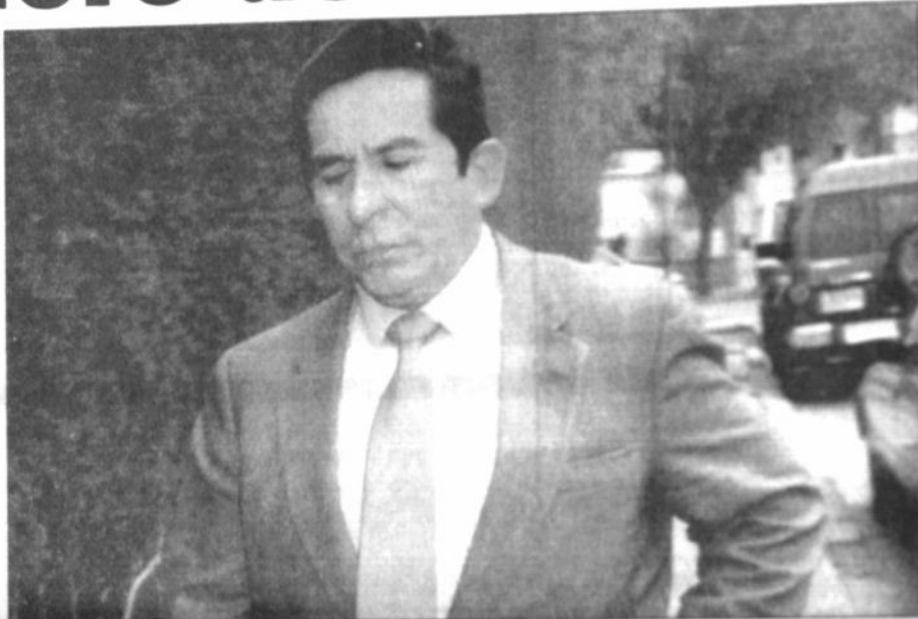
Según informes de la parte civil del "Juicio del Siglo"

"Killer" estuvo en la masacre de miristas

Luego de participar en el asalto a la COB, el suboficial Froilán Molina estuvo presente en la masacre de la calle Harrington, donde fueron acorralados ocho dirigentes de la cúpula del MIR. Adhemar Alarcón Silva fue quien los delató por 5.000 pesos bolivianos. En Tarija, Carlos Mena dijo a PRESENCIA que no torturó a nadie, "pregunten a Oscar Eid Franco y a Loyola Guzmán".

Página 7

APUNTAN. Otra vez apuntan al "Killer" como uno de los que participaron en los hechos sangrientos de la dictadura garcismista.



Un regalo en su aniversario

Misicuni calmará la sed de Cochabamba

El Presidente Hugo Banzer Suárez entregó el Decreto Supremo 24841 que instruye firmar el contrato de construcción del primer tramo de Misicuni.

PRESENCIA del País



FESTEJO. Los cochabambinos festejan la posible realización de un sueño: Misicuni.

Banqueros deben cumplir la Ley

Diputados Landívar no mezclarán actividades

Los bancos deberán aumentar su patrimonio del 8 al 10 por ciento. El diputado Roberto Landívar dice que acepta los plazos, pese a que en el informe que firmó el 2 de septiembre sugiere una modificación.

Página 12



MANDA LA LEY. El presidente del Banco Central de Bolivia, Juan Antonio Morales, descartó una flexibilización de la Ley de Bancos.

Una recomendación de los expertos

¡Por favor!, ría para vivir más

Varias enfermedades pueden evitarse con sólo reír, dicen los expertos al destacar que una sonrisa no cuesta nada y activa el sistema de defensas orgánicas de las personas.

Página 3



¡CUIDADO! Los niños son los que ríen con más facilidad. No les prohíba reír, porque están en un permanente proceso de descubrimiento de las cosas que los rodean.

(Foto del almuerzo de Participación Popular y Pueblos Indígenas)

Según el BID y el BM

Bolivia encabeza países con más deficiencias educativas

DEFICIENCIAS EN LA EDUCACION PRIMARIA

PROBLEMAS DE EFICIENCIA

- Alta tasa de repetición y deserción
- Restricciones financieras
- Desbalance en favor de la educación universitaria
- Desbalance entre la inversión y gasto corriente

De 23 problemas identificados, Bolivia tiene 17 en diferentes áreas de acuerdo a un análisis realizado entre 1991 y 1995

PROBLEMAS DE INSUMOS

- Baja calidad de enseñanza
- Falta de materiales e inadecuados
- Infraestructura escolar insuficiente o en malas condiciones
- Falta de libros escolares e inadecuados
- Deficiencias en curriculares

PROBLEMAS DE EQUITAD

- Falta de atención a los idiomas indígenas
- Baja calidad y disponibilidad de insumos en zonas rurales
- Desigualdad de acceso en zonas rurales

PROBLEMAS DE RETROALIMENTACION

- Inadecuada supervisión de profesores
- Falta de evaluación de logros académicos
- Falta de participación comunitaria
- Concentración de la toma de decisiones al nivel nacional

Infografía ANF

(ANF).- Bolivia encabeza un grupo de 15 países de América Latina y el Caribe donde la educación primaria enfrenta mayores deficiencias. De 23 problemas identificados Bolivia tiene 17 en diferentes áreas.

Las "deficiencias" tal como las identifican los financiadores de la reforma educativa en Bolivia, se evidenciaron dentro el período de estudio del tema educativo. Esta reforma empezó a plenitud en 1995. El grupo de países comprende Argentina, Uruguay, Chile, Bolivia, Brasil, Perú, México, Venezuela, Paraguay, El Salvador, Guatemala, Honduras, Costa Rica, Jamaica y Barbados.

De acuerdo a análisis realizados entre 1991 y 1995 en proyectos financiados por el BID y el Banco Mundial -el primero financió 80 millones de dólares y el segundo 40 millones de un total de 204 millones de dólares-.

DEFICIENCIAS

La educación boliviana presenta las siguientes deficiencias: una alta tasa de repetición y deserción; restricciones financieras; desbalance en favor de la educación universitaria; desbalance entre la inversión y gasto corriente.

Además de una baja calidad de enseñanza; materiales de enseñanza inadecuados; in-

fraestructura escolar insuficiente o en malas condiciones; libros escolares faltantes o inadecuados; deficientes curriculares.

No se prestó mucha atención a los idiomas indígenas; baja calidad y disponibilidad de insumos en zonas rurales; desigualdad de acceso entre géneros; dificultad de acceso en zonas rurales.

El proceso educativo tiene una inadecuada supervisión de profesores; falta evaluar los logros académicos; no hay participación comunitaria; concentración de la toma de decisiones al nivel nacional. En las zonas rurales de Bolivia, el 55% de las escuelas sólo ofrecen los tres primeros grados de educación básica.

DÍAS PERDIDOS

Por huelgas y ausentismo de los maestros Bolivia perdió 40 días en 1995, Perú 30 días en 1991 y Venezuela 43 días entre 1995-96.

La región -dice el estudio- gasta aproximadamente 50 mil millones de dólares por año en educación (cerca del 4.3% del PIB) en la contratación de 4 millones de maestros para enseñar a una población de alrededor de 130 millones de alumnos. No obstante, este gran esfuerzo se traduce en una población con muy pocos años de escolaridad.

OTROS MALES

Según el estudio, entre los

problemas de eficiencia interna del sector, en 11 países del grupo en cuestión se destacaron las elevadas tasas de repetición y deserción.

En 8 países se registraron bajos niveles de aprendizaje. "Este deficiente desempeño es consistente con sistemas donde no se miden los resultados ni asignan los recursos en función del desempeño", dice el estudio del BID.

En los países analizados las escuelas no reciben ninguna recompensa por disminuir la repetición y la deserción escolar.

Tampoco hay mecanismos para premiar a los maestros por innovaciones que mejoren los niveles de aprendizaje de los alumnos.

En cuanto a las causas de estos resultados, mientras que en el 67% de los países se encontraron problemas de falta de recursos, se señala que en la mitad de estos países (Argentina, Bolivia, México, Uruguay y Venezuela) se diagnosticaron deficiencias en la asignación de dichos recursos.

En Venezuela, más del 40% del presupuesto de educación se destina a las universidades. En Bolivia, del total de recursos asignados a la educación pre-universitaria el 98% es asignado al pago de salarios a docentes administrativos.

Hay un abismo entre dirigentes y bases

La burocratización, otra causa de la crisis cobista



Todo se define cupularmente, al margen de las bases.

Por Javier Alliaga

(EFE).- La separación entre los trabajadores de base y sus dirigentes medios y nacionales ha quedado en evidencia en el último "ampliado" sindical donde confederaciones y centrales departamentales le atribuyeron a los mismos afiliados dos posiciones diferentes sobre la solución a la crisis de la COB.

Este es otro elemento, en el que coinciden dirigentes de los dos grupos que hay en la Central Obrera Boliviana (COB), que ha agudizado la crisis en el sindicalismo nacional afectado por la división ideológica de sus mandos nacionales y las denuncias de corrupción.

A la Central Obrera Departamental de La Paz (COD) se le anuló su voto cuando se denunció que no había realizado las asambleas necesarias para poder expresarse a nombre de sus afiliados.

Las CODES, que apoyaron a Edgar Ramírez, y Confederaciones -que lo criticaron- se denunciaron mutuamente por responder a consignas políticas y no hacer un trabajo de consultas a los sindicatos o federaciones de base, respetando el principio de la democracia sindical donde las bases fijan la línea general.

BUROCRACIA NEOLIBERAL

El dirigente Héctor Hinojosa, afín a la línea radical de Ramírez, dijo que se ha comprobado que "hay un abismo" entre dirigentes y trabajadores y que algunas confederaciones se han convertido en un "cuello de botella" donde se "suplanta la voluntad de las bases".

No obstante, ratificó que no se puede soslayar a ninguna de ambas organizaciones como parte de la estructura orgánica de la COB, y donde la COD tiene una circunscripción territorial

definida y las confederaciones controlan a nivel nacional a un sector.

Más que a problemas orgánicos, Hinojosa atribuyó la separación mencionada a la acción de dirigentes ligados a "corrientes neoliberales" lo que impide que éstos bajen a sus bases, que padecen esas políticas, para pedir su opinión.

PASANAKU

Otro ejemplo de esta separación, según la ejecutiva de la Confederación de Salud, Gloria López, es la institucionalización de una especie de "pasanaku" en el que se sortean los cargos de dirigentes e hizo referencia a la situación de su sector donde después de una década se cambió a Israel Velazco.

En la contraparte, el secretario de organización de la COB, Vladimir Terceros, opositor a la línea de Ramírez, desconfió de que la posición expresada por las CODES en el último ampliado sea una expresión de lo que piensan los trabajadores de base.

Aseguró que las críticas contra la estructura orgánica de la COB buscan "desestructurar" a la entidad y atribuyó a Ramírez una propuesta para hacer que la COB tenga una relación directa con los sindicatos y federaciones.

Calificó como "muy peligrosa" esta posición por restar valor a las confederaciones o federaciones sindicales que son las directas afiliadas a la Central Obrera Boliviana.

Agregó que hay propuestas para "descentralizar" o regionalizar al movimiento sindical sugiriendo la vinculación directa de la COB o las CODES con los sindicatos lo que afectaría más la unidad monolítica que entidad sindical más grande del país quiere preservar.



Cochabamba probó su heroísmo,

y su riqueza está en el valor de los hombres que por ella lucharon; los que hoy trabajan para que el progreso de Bolivia continúe su marcha. ENTEL, como parte de ese esfuerzo, saluda al pueblo cochabambino en su día.

Entel

Estar juntos. Llegar lejos.

No cuesta nada y alarga la vida

La risa, la mejor arma contra las enfermedades

Reír no es un simple acto fisiológico, es un potencial que al interior del organismo origina un proceso químico que activa el sistema de defensas orgánicas de las personas. Muchos males pueden evitarse con sólo reír. Además, ¡no cuesta nada!

En los últimos tiempos los investigadores han descubierto que la risa y el buen estado de ánimo activa el sistema inmunológico de las personas, lo que es muy beneficioso para su salud. El inmunólogo Ronald Andrade explica que la risa provoca la segregación de las sustancias estimulantes conocidas

como endorfinas cerebrales o encefalinas que movilizan todo el sistema inmunológico. "Son sustancias que mejoran la producción de neurotransmisores, las personas se sienten bien, y en medicina el buen humor mejora el estado de salud".

La baja producción de estos químicos, o su disminución severa produce estados serios de depresión en las personas, falta de interés, muchas posibilidades de contraer enfermedades infecciosas, virales, crónicas y cancerígenas. Aún más allá, se piensa que la falta de esos químicos está relacionada con los males cerebrales como la pérdida de memoria.

No son inventos médicos, en realidad hace varios años que se investigan las propiedades benéficas de la risa y los estados anímicos, lo que ha permitido concluir, por ejemplo, que las personas deprimidas están más expuestas a enfermarse.

¿QUE ES LA RISA?
Para el psicólogo Bismark Pinto la risa es la expresión de una emoción, es una expresión de sorpresa, en concreto, es un fenómeno fisiológico muy importante para el ser humano. "Parece que además del hombre los antropoides mayores, como gorilas y chimpancés, somos los

únicos que reímos; esto muestra el nivel jerárquico que ocupamos en la escala de evolución".

PARA EL SIDA

Andrade recuerda que 10 años atrás, cuando comenzó la epidemia del Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA), los pacientes que aún no habían desarrollado el mal fueron sometidos a ejercicios diarios y a terapias grupales que les hacían reír; los resultados sorprendieron, se sentían mejor, esto porque, al igual que la risa, los ejercicios contribuyen a la liberación de las endorfinas.

LOS ENFERMOS

Hubo otros estudios que probaron cómo las personas que sufren la pérdida de un ser querido tienen una disminución de las endorfinas cerebrales y enferman; en general los ancianos y personas más sensibles son las que caen en estados de sufrimiento, a ellas hay que ayudarlas.

Dar alegría a los enfermos, a los que tienen tristezas, es una gran ayuda, en esta tarea juegan un papel importante los psicólogos. Quizás a nivel popular, los que contribuyen al buen estado de ánimo de la población son los cómicos que regalan sonrisas y arrancan risas con sus actuaciones.

Darles momentos de alegría.

de esparcimiento a los enfermos, les ayuda a que mejoren pronto; más que los medicamentos, una valiosa ayuda es la risa.

El director del Hospital del Niño, Jorge Bruen, asegura que los juegos y actividades recreativas que se hacen ayudan a los pequeños enfermos. La psicóloga que trabaja con ellos indica que la risa es un acto muy importante, les ayuda a superar sus dolores, la convalecencia y la separación temporal de su familia. Cuando adquieren confianza y se olvidan, muchas veces no quieren irse.

LA RISA, UNA SEÑAL

El psicólogo Bismark Pinto opina que las personas que no ríen son personas que están atravesando momentos difíciles. "Para mí, una señal de mejora es cuando ellos comienzan a reír. En el momento en que recuperan la risa es que han descubierto una vez más la alegría de vivir".

Considera que la risa está íntimamente ligada a la vida. Las personas que ya no ríen son aquellas que ya no se sorprenden por la vida, aquello es imposible porque la vida tiene infinita variedad de sorpresas.



-No cuesta nada reír, y genera una actividad química contra las enfermedades.

Razones por las que debe reír



Hom-
bres,
mujeres
y ni-
ños, to-
dos a
reír.

El psicólogo Bismark Pinto comenta -entre sonrisas- que los seres humanos tienen necesidad de reír, de mirar la vida con menos seriedad; además, la risa es una expresión fisiológica, es una muestra de que se vive con sentido positivo y se está predispuesto a reír.

En tal sentido, no habría que prohibir a los niños que rían, hay que dejarlos que expandan su espíritu, son los que ríen con mayor facilidad porque se hallan en un permanente proceso de descubrimiento de las cosas que desconocen. El bebé expresa su risa cuando descubre algo nuevo y se fascina.

Por si fuera poco, las personas que ríen se relajan, sienten en su organismo un

bienestar, se encuentran consigo mismo. También se sabe que cuando reímos se incrementa la posibilidad de vivir más. ¡La gente que ríe vive más!

La risa, además, ayuda a entablar buenas relaciones con los demás, contribuye a que un ambiente social sea menos tenso.

Hay que tomar en cuenta que el no reír afecta a la salud, si uno no ríe o minimamente se muestra amable, la gente se aleja, entonces comienza la soledad, la amargura y la depresión.

Por otro lado, las personas que no son activas, que no caminan y olvidaron la risa son propensas a sufrir ataques cardíacos y problemas cerebrales.

Vienen los cambios

Cajas de salud obligadas a competir para mejorar

(REDACCION CENTRAL Y CORRESPONSALIA DE TARIJA). El ministro de Desarrollo Humano, Tonchy Martinovic, oficializó que el sistema de seguro a corto plazo, que cubre los problemas de salud de los trabajadores activos, pasivos y sus beneficiarios será modernizado para que las Cajas de Salud estén obligadas a competir y empezar a vender servicios.

Martinovic hizo el anuncio tras entregar el plan global de lo que será el Plan Estratégico de Salud (PES), que plantea una serie de acciones para los próximos cinco años, cuyo punto central es la reforma de las prestaciones de salud. Según la autoridad, la seguridad social vive una profunda crisis estructural, razón por la que, dentro del plan de la reforma en salud, una prioridad será la de modernizar, racionalizar y optimizar este servicio para mejorar la atención.

Martinovic adelantó que se piensa seriamente que algunos servicios de las cajas, para ser mejorados, tendrán que ser adjudicados, quizás a empresas privadas o a entidades formadas por los propios trabajadores de la seguridad social. "Varios servicios van a ser entregados a empresas que permitan una administración eficiente, oportuna y de esta manera poder bajar los costos de la atención".

Aclaró que el principio de so-

lidad se mantendrá, por este motivo la seguridad social se mantendrá en el país, y para ello el decreto de libre afiliación será anulado, porque eso significaba la muerte de este servicio creado en 1956.

PRESIDENTE DE LA CNS

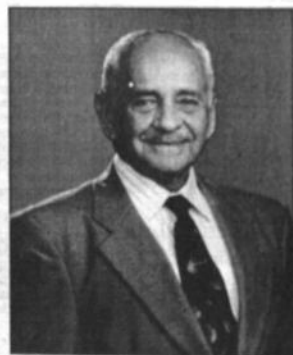
El Presidente de la Caja Nacional de Salud, Lorgio Rivera, anunció en Tarija el propósito del gobierno de reformar el sistema de la seguridad social a corto plazo, que cuenta actualmente con un millón y medio de asegurados, cuando la población total del país es de siete millones.

Remarcó que el gobierno pretende incorporar a este sistema por lo menos a 3.5 millones de personas, sin que esto signifique un monopolio de las prestaciones de salud, maternidad, invalidez y riesgos profesionales.

Rivero aseguró que la actual administración dejó sin efecto un decreto, que lesionaba y anarquizaba el sistema de prestaciones a corto plazo, anunció que se dará una gran proyección al sistema y los servicios de salud para todos los asegurados.

Existe el compromiso del mandatario boliviano de administrar los recursos y medios con que cuenta el sistema, de la manera más eficiente, para dejar atrás a la entidad estigmatizada e ineficiente que se creó en los últimos años.

MINISTERIO DE COMUNICACIÓN SOCIAL



En esta fecha histórica, quiero decirles que el tiempo ha llegado para cumplir con Cochabamba, que el tiempo de Misicuni ha llegado.

¡Felicidades!

Hugo Banzer

General Hugo Banzer Suárez
Presidente de la República de Bolivia

COCHABAMBA

187 Aniversario

Ideologías de la coca e intereses sectoriales

Por H.C.F. Mansilla*

Los sindicatos de los campesinos cocaleros, la nueva y curiosa especie de los ideólogos de la coca y hasta instituciones de aparente buena fe, como la Asamblea Permanente de Derechos Humanos, no excepto de un paternalismo muy convencional frente a los *hermanos campesinos*, creen que la desmilitarización de las zonas cocaleras (especialmente el Chapare) y, a largo plazo, la nacionalización completa de la producción y comercialización de la coca y sus derivados permitirían un floreciente "desarrollo integral" basado en la industrialización de la coca; atribuyen a este vegetal una gama insospechada de posibilidades que van desde la infusión de coca como reemplazante del té y el café hasta cremas dentales, pasando por galletas, jarabes, micles, refrescos, vinos, pomadas y geiátricos (de acuerdo al propagandista Hugo Cabieses), productos que los consumidores de todo el mundo estarían esperando ansiosamente.

No todos llegan a afirmar, como Fernando Untoja, que la inquietud por el medio ambiente en el Chapare y zonas afines es una "mera ideología" de las "sociedades ricas y asustadas del Norte", pero no pocos de los voceros que proclaman incansablemente las bondades medioambientales de la "sagrada planta". Las perturbaciones atmosféricas en julio y agosto no se deben mayormente a más humedad o a polvo en suspensión en el aire, sino al humo espeso que sale de la gran parte del país, proveniente del incendio (chaqueo) de dilatadas extensiones del manto vegetal -coca inusual pocas décadas atrás-, que ahora practican inocentemente los campesinos, prosiguiendo, aparentemente, una tra-

dición ancestral.

Desde un punto de vista realista, se puede aseverar que estas ideas no pasan de ser buenos deseos, cuya base económica es, además, falsa. La infusión normal de coca (en la concentración habitual) no tiene propiedades médicas dignas de mención, y a lo referente al gusto y a sus cualidades estimulantes no puede competir con el té y el café. Los otros derivados ya han sido probados con una repercusión comercial desalentadora, incluyendo paradójicamente a los países de origen y dentro de la cultura ancestral de la coca.

La falsedad del fundamento económico-financiero se refiere al hecho de que los precios actuales relativamente altos para la coca provienen exclusivamente del carácter ilícito de los cultivos excedentarios y de las presiones gubernamentales y exteriores por limitar o penalizar su producción. Si la situación legal de la coca fuese la misma que la del té, su precio caería muy por debajo de este último (que exige, después de todo, mucho más esfuerzo para crecer y ser cosechado) y el estímulo para las dilatadas masas de campesinos cocaleros sudamericanos simplemente se esfumaría.

En realidad, lo que anhelan los productores de coca y sus representantes gremiales es algo que no pueden decirlo abiertamente, pero por lo cual ruegan discreta pero intensamente a todos los santos cristianos y paganos: la preservación del actual estado de cosas, caracterizado por la condena política y la prohibición formal legal y, simultáneamente, por la tolerancia fáctica de la producción y comercialización de la coca excedentaria, incluyendo todos sus derivados. A esta ambigüedad o, mejor dicho, a esta genial hipocresía se deben

los altos precios por la "planta milenaria" y, al mismo tiempo, la relativa libertad de producir y vender la sagrada sustancia.

No hay duda de que sucesivos gobiernos bolivianos han intentado cercenar esta actividad, aplicando ocasionalmente medidas violentas y el uso indiscriminado de fuerzas policiales, pero globalmente y en el largo plazo, todos estos intentos de restringir el comercio coca/cocaína han tenido un carácter esencialmente simbólico. Esta ha sido, después de todo, la política fáctica de todos los gobiernos bolivianos, y como de ella depende la supervivencia del país, es poco probable que sea alterada de modo radical.

Esta necesidad práctica no altera el dictamen de la razón crítica, que no se guía por consideraciones pragmáticas de corto aliento. En vista de los peligros ecológicos y de salud pública que conlleva esta actividad -que además está basada en una moda ocasional de las naciones del Norte que puede desaparecer de la misma manera como surgió- es conveniente repensar una política nacional (y no meramente gubernamental) que considere seriamente formas de sustituir la economía de la coca. Esta política nacional no puede estar basada exclusivamente en los intereses gremiales y sectoriales de los campesinos cocaleros, que mediante una hábil propaganda y apelando a la compasión de una sociedad mal informada, trata de hacer ideología en el sentido más convencional: hacer pasar sus intereses particulares (ciertamente legítimos en cuanto tales) como si fuesen los intereses generales de la nación.

*Erasystista.



Pensando en voz alta

Por Alcides Parejas Moreno

Bolivianos en la Argentina

Hace poco lei en la prensa local unas cifras que realmente me hicieron estremecer, pues esas cifras dejan de ser frías en cuanto caemos en la cuenta que significan hombres como nosotros, compatriotas en el exilio. En la Argentina vive alrededor de un millón de bolivianos. La cifra en sí es espectacular, pero lo es más si a continuación nos dicen que representa el tres por ciento de la población total argentina, que de acuerdo al último censo es de 32.600.000 habitantes y que a vez representa el doce por ciento de la población total de Bolivia.

Sin lugar a dudas uno de los factores que más atenta contra los bolivianos es la pobreza que si echamos un breve vistazo a la historia inmediata del país se ha ido agudizando. Para una buena parte de nuestros compatriotas la solución al problema ha sido el exilio voluntario en busca de la "tierra prometida", hasta tal punto que en este momento Bolivia tiene uno de los movimientos migratorios más importantes de Latinoamérica. En los últimos 50 años más han sido los momentos de crisis que han marcado este movimiento. El primero arranca del Decreto de Reforma Agraria, que acabó con el latifundio e incorporó la gran masa campesina al mercado nacional pero que asimismo trajo el minifundio y no

fue acompañado ni de una adecuada mecanización ni de una política de explotación racional, por lo que una gran cantidad de campesinos tuvo que salir del país. Treinta años más tarde, otro decreto, el 21060, provocó otro éxodo tan grande como el anterior.

La gran mayoría de los bolivianos que salió del país se dirigió a la Argentina, pues era el país que ofrecía mayores atractivos para los campesinos cesantes: las zafra de caña de azúcar y tabaco del norte argentino se enriquecieron con el aporte laboral boliviano. Como ocurre con los movimientos migratorios, en un primer momento sólo están integrados por hombres, preferentemente jóvenes, y sólo temporalmente: es la llamada migración "golondrina". Pero como las cosas no mejoraban en la patria, poco a poco los jóvenes van arrastrando a sus respectivas familias. La crisis del agro argentino los va a obligar a poner los ojos en las grandes ciudades, especialmente Buenos Aires.

Todo movimiento migratorio es difícil: se trata de trasladar un grupo humano a un medio totalmente diferente que, en la mayor parte de los casos, resulta más o menos hostil. Por las noticias que tengo sobre el ejemplo argentino, el proceso es tremendamente traumático,

pues los bolivianos se enfrentan a una barrera infranqueable de discriminación que está en alza. El caso es en verdad difícil: la mayoría de los bolivianos en Argentina son campesinos quechuas y aymaras; inmediatamente han entrado en la categoría de "cabezas negras", con el agravante de ser "bolitas" (el diminutivo no suena en absoluto de intencionalidad del mote; al contrario, le da una enorme carga negativa). El boliviano, el "bolita", tiene fama de excelente trabajador, pero este es un prestigio a medias, pues la mayor parte de los empresarios argentinos (sobre todo en el rubro de la construcción) recurren a ellos como fuerza bruta y eficiente: "son como animales trabajadores que no piensan".

La situación de nuestros compatriotas en la Argentina exige la atención del gobierno. Algo se hizo en anteriores gestiones, pero es mucho más lo que se ha dejado de hacer con silencios cómplices y medias tintas. Los bolivianos en la Argentina están organizados no sólo para defender sus derechos y tratar de resolver el grave problema de la ilegalidad, sino para fomentar la cultura boliviana que es en definitiva lo que les da fuerza. Pienso que es prioritario que el gobierno se ocupe de este doce por ciento de la bolivianidad.

Hurgando el avispero:

Pacto nacional para el desarrollo rural

Por Miguel Urioste F. de C.*

El Presidente de la República ha lanzado una convocatoria para construir colectivamente un gran Acuerdo Nacional. Más allá de nuestras diferencias ideológicas y prácticas democráticas, coincidimos en que es muy importante avanzar desde "pactos partidarios" a grandes acuerdos sociales para construir una agenda nacional dando cabida a muchas demandas no expresadas por los políticos y que van más allá de la tradicional pugna oficialismo-oposición. Sin perder nuestras identidades debemos reconocer que la política boliviana está signada por la exclusión, la confrontación y la negación del adversario. Esto no ha beneficiado a los más pobres. Por eso, en la lógica de una cultura política más plural y propositiva, sugiero un conjunto de ideas que contribuyan a definir una agenda nacional para el desarrollo rural.

El objetivo de un pacto nacional para el desarrollo rural es acelerar el crecimiento del sector agrícola, ganadero y forestal para aliviar la extrema pobreza rural en el término de una década, alcanzando un manejo sostenible de los recursos naturales. Convertir el campo en un espacio más atractivo para sus pobladores.

Los actores de este pacto son los productores agropecuarios y forestales del país representados por sus legítimas instituciones, además de partidos políticos e instituciones sectoriales públicas y privadas.

LA TRISTE Y VIEJA REALIDAD

Bolivia es un país de muy baja densidad con una población estimada de 7 millones de habitantes, graves limitaciones agroclimáticas y de suelos afectan gran parte del territorio nacional. Los recursos de alta calidad se encuentran en áreas restringidas de valles, cuencas, planicies del oriente y parte del norte. El potencial agrícola de Bolivia es pequeño en relación al tamaño del país, pero muy grande en relación a nuestra reducida población.

Los fletes de transporte son muy altos, debido a las grandes distancias entre los centros poblados, la dispersión de la población y a los malos caminos. Bolivia es el país con la peor infraestructura vial del continente. Puerto Aguirre y otras vías fluviales están mostrando el enorme potencial del transporte de carga.

Los sectores agrícola, ganadero y forestal enfrentan severas restricciones de demanda. El mercado interno es pequeño a causa de la baja población y de su extrema pobreza. La libre importación desde hace una década ha saturado los mercados urbanos con alimentos importados. Sólo la soja y sus derivados, madera, algodón, café, cacao y castaña pueden llegar a mercados internacionales.

El sector agroexportador casi sólo puede competir gracias a las altas productividades de las tierras vírgenes recientemente

incorporadas a la agricultura y a los subsidios indirectos. La totalidad de la producción de los campesinos pobres está destinada a mercados locales. La economía de la coca agrava la postergación en que se desenvuelve históricamente la agropecuaria.

EL LABERINTO DE LA POBREZA

Con algunas excepciones, el crecimiento de la agricultura, ganadería y forestal ha sido sumamente lento. La generación de empleo rural es mínima, inclusive en el sector agroexportador que es intensivo en capital. Existe una alta movilidad de la fuerza de trabajo rural que combina la agricultura con actividades temporales artesanales o informales. Los proyectos de "desarrollo alternativo" continúan favoreciendo la migración hacia las zonas productoras de coca a pesar de los programas de erradicación.

Las prácticas de rotación de cultivos y de descanso de la tierra deciden constantemente y, junto al uso intensivo de la tierra, provocan deterioros ecológicos de carácter irreversible.

A pesar de la alta tasa de fertilidad materna en el campo, la mortalidad infantil y la expulsión migratoria campo-ciudad, así como la emigración al norte argentino, han dejado estancada la población rural boliviana en menos de tres millones de habitantes durante las dos últimas décadas.

Ninguna política gubernamental ha dado prioridad realmente al desarrollo rural hasta ahora.

HURGANDO EL AVISPERO: SUGERENCIAS PARA UNA AGENDA

La magnitud y persistencia de la pobreza rural reclaman una agenda urgente:

1. Despartidarizar la discusión y el análisis de las leyes promulgadas por el anterior gobierno para fortalecer sus virtudes y corregir sus defectos.
2. Concentrar las funciones nacionales normativas para el desarrollo rural en un solo Ministerio.
3. Asegurar que las Superintendencias del sector garanticen eficiencia y sostenibilidad en el manejo de tierras, suelo, agua, bosques y biodiversidad.
4. Impulsar la constitución de mancomunidades en regiones ecológica y socialmente afines, descentralizando las gestiones municipales para lograr unidades económicas mayores.
5. Evitar los rezagos cambiarios que favorecen a las exportaciones no tradicionales y castigan a los agroexportadores.
6. Poner en marcha el Sistema Nacional de Innovación Tecnológica Agropecuaria (SINTA) para proveer a los productores tecnología, particularmente en genética y manejo de cuencas.
7. Incorporar la educación para la producción agropecuaria en el marco de la Reforma Educativa.

8. Aplicar la perspectiva de género en las políticas del desarrollo rural para evitar la discriminación de las mujeres del campo.

9. Mejorar la infraestructura vial y reducir aquellos aspectos burocráticos que elevan los costos del transporte, eliminación de todas las transacciones a libre comercio.

10. Fortalecer la cultura y prácticas agropecuarias de los pueblos originarios para el manejo de los recursos naturales, promoviendo y cofinanciando programas en agricultura, ganadería, forestal, manejo de suelos y riego.

11. Establecer transferencias fiscales y subsidios específicos temporales a los municipios más pobres, con el modelo del Fondo Compensatorio de la Descentralización.

12. Establecer el derecho propietario firme sobre la tierra, con programas de saneamiento y catastro, revirtiendo expropiando aquellas tierras abandonadas que no cumplen una función económica social que deterioran el medio ambiente.

13. Promover sistemas de administración territorial para que los Pueblos Indígenas manejen con eficiencia y sostenibilidad sus Tierras Comunitarias de Origen.

14. Ejecutar programas de asentamientos humanos para los campesinos sin tierra.

15. Extender el Programa Nacional de Desarrollo de Comunidades Rurales (PDCR), a los 280 municipios rurales del país.

16. Iniciar el quinquenio del riego e impulsar la aprobación de la Ley de Aguas.

17. Constituir Fondos Financieros Privados (FFP) en cada departamento para otorgar crédito y captar ahorros locales, recogiendo las experiencias exitosas del crédito solidario.

18. Modificar el concepto de "desarrollo alternativo" que subsidia la producción de cocaína y la degradación ambiental apoyando a los productores de alimentos en todo el país.

19. Normar y controlar las operaciones petroleras para evitar daños sociales y ecológicos irreversibles.

20. Normar el empleo rural asalariado para concertar las necesidades de los trabajadores con los intereses de los empresarios.

21. Reducir la contaminación de cuencas originada en la minería y en los centros urbanos.

22. Promover el empleo rural no agropecuario, industrial, artesanal y el procesamiento de alimentos.

23. Conquistar los mercados internacionales para productos ecológicamente limpios y altamente nutritivos.

24. Aprovechar las ventajas comparativas de los mercados regionales, en especial la Comunidad Andina y el Mercosur.

* Director de la Institución TIERRA.

Más cobertura escolar y mejor capacitación docente

Por Víctor Hugo Cárdenas Conde*

Después de tres años de implementación de la Reforma Educativa (RE), algunas personas aún albergan dudas y recelos sobre la importancia y pertinencia de la transformación educativa. Reclaman resultados, datos, cifras y argumentos visibles y palpables. Al igual que Santo Tomás, desean ver y tocar resultados positivos de la RE que ratifiquen su confianza o solución sus dudas. En tal sentido, los informes de los equipos técnicos de la RE nos permiten conocer algunos resultados sobre la cobertura escolar y la capacitación de los docentes. Estos datos ayudarán a comprender mejor los alcances y los primeros resultados de la RE y, en el futuro, veremos otros datos sobre diversos campos.

En 1992, 1.555.288 estudiantes asistían a las escuelas fiscales de Bolivia y en 1996, 1.958.100, es decir, la población escolar aumentó en 402.812 (26%). Según los especialistas y sus proyecciones técnicas, en 1997, se habrían matriculado algo más de 2 millones de estudiantes. Veamos los mismos datos, en cifras relativas. En 1992, un 73% de la población total en edad escolar asistía a clases. En 1997, cinco años después, asiste el 82%, es decir, hubo un incremento porcentual de un 9%.

¿Por qué hubo esa interesante ampliación de la matrícula escolar? ¿La propuesta de la RE influyó en este salto estadístico? (Algunos curiosos estudiantes de las carreras de Ciencias de la Educación podrá describir, analizar e interpretar las posibles respuestas? Podrían lanzarse varias hipótesis sobre la pertinencia de la enseñanza a partir de su lengua y cultura, el estímulo de la matrícula gratuita o la confianza de los padres y madres de familia en las virtudes de la RE. Sin embargo, un trabajo sereno y paciente desmenuaría mejor la compleja influencia de la RE en la ampliación evidente de la cobertura escolar.

Ahora veamos algunas cifras sobre la capacitación docente. Según los oficiales, se realizaron 73 conferencias y se capacitó de forma directa a 35.600 docentes, informándonos sobre el contenido, sentido y propuestas de la RE. Estas cifras no incluyen alrededor de un centenar de conferencias realizadas en la Vicepresidencia de la República, en los anteriores tres años, junto a expertos nacionales y extranjeros y la asistencia masiva del magisterio. En estas reuniones pudimos comprobar, una vez más, el enorme interés de los docentes para conocer otras experiencias educativas, analizar y proponer críticas sobre la marcha de la RE. Poco a poco, el auditorio pasó de un inicial rechazo a una gradual comprensión y convencimiento. Hubo 113 talleres de capaci-



tación sobre los principios, aspectos pedagógicos y educativos de la RE donde participaron 3.450 docentes y Directores de Unidades Educativas. Se repartieron 539.734 textos, guías y manuales, 443.619 boletines y revistas de apoyo al trabajo cotidiano del docente sobre aspectos educativos y administrativos. Se distribuyó Guías Didácticas de Matemáticas y Lengua para docentes, Textos o Módulos de Educación Bilingüe para alumnos de 1ro. a 5to. grados, Reglamentos de Evaluación Escolar, Manuales de Lecto-Escritura en Lengua Originarias para docentes, textos para las escuelas del anterior Programa de Escuela Multigrado y guías para maestros. Documento de Organización Pedagógica en los Distritos Escolares, revistas El Maestro y, finalmente, bibliotecas escolares en todas las escuelas del país.

Al inicio, en 1995, fueron formados 500 asesores pedagógicos: hoy son 716, quienes, a su vez, habrían capacitado a unos 15.000 docentes, con el apoyo de Manual de Operaciones de la Asesoría Pedagógica y los cinco números del boletín JEROATA. Por otra parte, 22 Escuelas Normales presentaron sus proyectos de transformación en Institutos Normales Superiores. Comenzó el Bachillerato Pedagógico, un grado anterior al del normalista, para 150 estudiantes indígenas de Tumichucua, San

Ignacio y San Antonio del Oriente y la Amazonia de nuestro país. En dichas zonas, había una preocupante carencia de profesores normalistas. Esa lamentable realidad pretende ser solucionada con la graduación de Bachilleres Pedagógicos.

Mencionamos cientos y miles de maestros y maestras, que, de forma sacrificada, prosiguen sus estudios en universidades públicas y privadas para obtener su licenciatura en dos o tres años de estudio. También en Sucre, apoyados por la UNESCO, dos centenares de profesores se graduaron recientemente.

A nivel administrativo, fueron capacitados los 9 Directores Departamentales de Educación de las Prefecturas, también 135 Técnicos de las Unidades Departamentales, 540 Directores Distritales y 4.245 Directores de Unidades Educativas. La reorganización administrativa requirió personal capacitado en la mentalidad de la RE.

Estas cifras sobre una cobertura escolar ampliada y una mejor capacitación del magisterio estimulan el proceso de reforma. En buena hora. Como país y gobierno debemos proseguir el camino abierto y consolidar los avances. Aún queda mucho por hacer.

* Ex Vicepresidente de la República.

Justicia, no venganza

Con tropiezos, la Comisión encargada de dar con el paradero de los restos de Marcelo Quiroga Santa Cruz, asesinado en julio de 1980, avanza en la investigación. En esa tarea van surgiendo nuevas pistas de otros actos igualmente criminales, donde los nombres de sus autores, materiales e intelectuales, se repiten.

Se trata, no cabe duda, de un necesario y doloroso encuentro con parte de la historia del país, en la que la intolerancia y los bajos instintos primaron, sin que quienes tuvieron la oportunidad y capacidad de controlarlos adoptaran ninguna iniciativa. Más bien, incluso los fomentaron, porque más pudieron la ignorancia y los prejuicios.

El retorno a la democracia ha abierto las posibilidades a rever ese pasado, pero desde la perspectiva de la justicia y la recuperación de la dignidad. Contra viento y marea, ese proceso, así sea profundamente tormentoso, no ha podido ser detenido. Por ello, Bolivia ostenta el legítimo orgullo de haber culminado el Juicio de Responsabilidades en contra de Luis García Meza y, luego de un proceso en el que se respetó a plenitud el derecho a la defensa, sentenciar al ex dictador y a varios de sus colaboradores.

Probablemente esa actitud es la que ha permitido que en Bolivia se haya podido superar los traumas emergentes de los procesos dictatoriales sin violencia de por medio, situación que es diferente, por ejemplo, a la que vive Chile, donde, el pasado 11 de septiembre, en que se recuerda el golpe de Augusto Pinochet, se ha vivido una jornada de enfrentamientos, pese a los años transcurridos desde el retorno de ese país al sistema democrático.

En Bolivia se ha hecho justicia y se la debe seguir aplicando, porque no hay nada más peligroso que poner obstáculos a la búsqueda de la verdad, como erróneamente quisieran algunas personas, que encuentran en ese propósito intenciones revanchistas.

En este trance, parece pertinente recordar el Mensaje de Juan Pablo II con motivo de la Jornada Mundial de La Paz, cuando dice que "es necesaria, para cada uno y para los pueblos, una especie de 'purificación de la memoria', a fin de que los males del pasado no vuelvan a producirse más. No se trata de olvidar todo lo que ha sucedido, sino de leerlo con sentimientos nuevos" y aprender "que sólo el amor construye, mientras el odio produce destrucción". Por eso, la "novedad liberadora del perdón debe sustituir a la insistencia inquietante de la venganza". Pero, el perdón "es un acto de amor gratuito" que "tiene también sus propias exigencias: la primera es el respeto de la verdad (...). El perdón, lejos de excluir la búsqueda de la verdad, la exige. El mal hecho debe ser reconocido y, en lo posible, reparado". La segunda es "la justicia, que tiene su fundamento último en la ley de Dios y en su designio de amor y de misericordia sobre la humanidad (...). El perdón no elimina ni disminuye la exigencia de la reparación, que es propia de la justicia".

Bajo ese espíritu es que se debe actuar: Que no se repitan hechos como los que comentamos. Para ello, se debe conocer la verdad, aplicar la justicia reparadora y brindar el perdón.



Curso bíblico N° 69

Por Oscar Uzín Fernández, OP

La higuera estéril

La historia que enmarca la acción profética en el Templo es extraña: presenta el único milagro de Jesús en Jerusalén, pero esta obra de poder es, a primera vista, irracional.

"Al día siguiente, yéndose con sus discípulos de Betania, Jesús sintió hambre. Viendo de lejos una higuera con hojas, quiso entrar a comer de ella; se acercó y comprobó que sólo tenía hojas, pues no era tiempo de higos. Jesús entonces exclamó: ¡que nunca más comas nadie de tu fruto! Sus discípulos escucharon estas palabras" (Marcos 11:12-14).

La acción parece irracional porque no era tiempo de higos, y Marcos no suaviza ni explica esta situación. Además, cuando la historia continúa después de la escena en el Templo, se indica que el resultado final fue peor que la sentencia de maldición profetizada por Jesús:

"Al pasar, muy de mañana, vieron que la higuera estaba seca hasta la raíz. Pedro, recordándolo, dijo a Jesús: ¡Rabbi, mira: la higuera que maldijiste está seca! (11:20-21).

Matteo tomó esta escena para su evangelio pero no citó la difícil frase marcana "no era tiempo de higos". Y sería inútil buscar una explicación psicológica del episodio, porque su significado es teológico. Como marco de la acción en el Templo y relacionada con ella, la maldición de la higuera expresa un juicio condenatorio de la infidelidad del pueblo que desató al Templo y rechazó al Mesías.

Lucas también tiene una higuera estéril, pero en una situación muy distinta de la marcana. Es una parábola, es decir, una historia que encierra una enseñanza:

"Un hombre tenía una higuera en su viña y fue a buscar fruto

en ella pero no lo encontró. Dijo entonces al jardinero: Hace ya tres años que vengo por fruto a esta higuera y no lo encuentro: córtala para que no ocupe inútilmente la tierra. El jardinero le respondió: Señor, déjala por un año más, cavando alrededor suyo y le echaré abono para ver si llega a dar fruto. Si no lo da, entonces la sacas" (Lucas 13:6-9).

En esta historia no hay una maldición: al contrario, es una parábola de misericordia. Se consideraba que una higuera, después de plantada, tenía tres años para crecer y poder dar fruto. En la parábola se añaden otros tres años, los de la esterilidad, y hay peligro de destrucción, pero el jardinero intercede para que el amo otorgue un año más de espera: el séptimo, que en numerología bíblica simboliza la totalidad.

Es claro que el dueño de la viña representa a Dios Padre y el jardinero al Mesías Jesús. Lo interesante es que el relato termina ahí, en suspenso, sin aclarar si al final la higuera estéril dio fruto o no. Lucas utiliza el mismo esquema otras veces (ver la parábola del hijo pródigo, 15:11-32), haciendo así un llamado a la conversión.

¿Hay relación entre las dos higueras estériles? Algunos biblistas opinan que sí: que la primitiva parábola (recogida por Lucas) se convirtió, durante el gradual desarrollo de las tradiciones, en el relato de la maldición (presentado por Marcos). Esta teoría es atractiva, porque la misericordia es asociada con Jesús más fácilmente que el juicio, y porque así ya no hay necesidad de explicar la aparente irracionalidad de la maldición de la higuera: esta escena sería una simple construcción teológica.

A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afecten al país o conciernen al acontecer internacional. Además, para este propósito hemos habilitado el "e-mail", presencia@wara.bolnet.bo.

Desearnos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

- Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.

- El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

- Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.

- Tanto el envío de materiales como su recepción no suponen compromiso de publicarlos. No se devuelven originales.

- Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

PRESENCIA
Matutino fundado por
Huscar Cajías K. el
28 de marzo de 1952

Secretario de Dirección: Jesús Urzagasti A.
Jefe de Informaciones: Amparo Canedo Guzmán
Jefe Corresponsales del País: Dina Ergueta
Jefe de Producción: Miguel Valdez C.

Jefes de Área:
Política: Andrés Gómez V.
Economía: Ana Fabbri C.
Social: Miguel Lora
Internacional: Tedy Molina.

Cultural: Rubén Vargas
Deportes: Oscar Dorado Vega
Reportajes: Víctor H. Sandoval R.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Lic. María Luisa Urday
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150
Casilla de Correo 3278 -
Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2859 BV - Telefax 381040
e-mail: presencia@wara.bolnet.bo



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S. J.

Menosprecio de la seguridad ciudadana

El accidente que provocó la muerte de dos albañiles en una construcción de la ciudad de La Paz no es más que una de tantas muestras de los altos índices de inseguridad personal con que se trabaja en todo el país. Es posible que el infatigable haya sido fortuito, pero la regla general no es precisamente la de tomar las precauciones mínimas para evitar casos parecidos o peores.

La vida humana y la integridad física de los trabajadores no se tienen en cuenta. Muchas empresas incumplen las normas mínimas de seguridad industrial. Rebajar costos es su meta, no importa si ello provoca pérdidas humanas o perjuicios irreparables para la salud de los trabajadores.

Por otro lado, nunca he visto que la COB se haya ocupado de un tema de tan alta prioridad y que debería figurar en sus programas. Los dirigentes están más ocupados en sus riñas por el control de los puestos de poder.

La cosa no termina aquí. Basta que uno se dé una vuelta por el centro o la periferia de la ciudad en donde se efectúan diversas obras para compro-

bar lo que acabo de afirmar. Se construyen edificios de muchos pisos sobre cimientos insuficientes y columnas que más parecen monaditas. Me comentaba hace unos días el director del Observatorio sismológico San Calixto que está horrorizado por el temor de que esos edificios de derrumben como castillos de naipes cualquier día. Imagínense cuántas víctimas ocasionaría un sismo que, como sabemos, es imprevisible.

Y no hablémos de las edificaciones precarias sobre terrenos inseguros, especialmente en zonas habitadas por gente de escasos recursos. No hace mucho tuvimos que lamentar la desaparición de un barrio entero de nuestra ciudad. Ninguna autoridad municipal se tomó la molestia de prevenir la catástrofe, como era su obligación.

Y ya que hablamos de las calles, el mismo desprecio se amplía al viandante. Cualquiera de las compañías que realizan obras en la ciudad perfora una trinchera en la vía pública y luego la deja en peor estado que antes. Aceras con huecos en los que uno puede romperse la crisma. Instalaciones eléctricas que en cualquier mo-

mento pueden ocasionar graves daños a personas y a propiedades, etc. etc. ¿Quiénes responderá por esos daños? Nadie. El perjudicado tendrá que asumir los riesgos sin recurso legal contra los causantes.

Todavía más: la policía de tránsito es muy exigente con normas tan inútiles como la de que ciertos vehículos repitan el número de su placa en determinado lugar de la carretera, en cambio tolera que muchos automóviles circulen sin los focos reglamentarios; como si la iluminación del vehículo fuera un lujo y no una necesidad imprescindible para la seguridad del tráfico rodado y del indefenso peatón.

En diversas vías públicas se han pintado cebrados destinados a dar paso preferencial al viandante. Si un peatón imagina que puede cruzar por donde tiene derecho, se equivoca: ni tiene derecho, se equivoca: ni los conductores observan esta norma universalmente aceptada ni los guardias de circulación exigen su cumplimiento. Aquí, el derecho soberano lo tiene el prepotente e ignorante conductor del vehículo.

Hay que encomendarse al Ángel de la Guarda para vivir y circular en nuestras ciudades.

Día del Señor

Tanto amó Dios al mundo

Sin embargo, nadie ha subido al Cielo, sino el que ha bajado del Cielo: el Hijo del Hombre.

Así como Moisés levantó la serpiente en el desierto, así también es necesario que el Hijo del Hombre sea levantado en alto, para que todo aquel que crea tenga por él vida eterna.

Tanto amó Dios al mundo que entregó a su Hijo Único, para que todo aquel que crea en él no se pierda, sino que tenga vida eterna.

Dios no mandó a su hijo a este mundo para condenar al mundo, sino que por él ha de salvarse el mundo. (Juan 3, 13-17)



El planeta escondido

Por Fernando Molina

Una tarde en San Miguel

El auto, un "jeep" verde con faroles adicionales sobre el parabrisas, está estacionado en sentido contrario al del tráfico. No es una calle secundaria, sino la 21 de Calacoto. Un muchacho de unos 20 años, guapo, alto, musculoso, asoma por la ventanilla cada vez que otros automóviles, conducidos por sus amigos, se detienen a su lado. El muchacho y el conductor del "jeep" conversan un rato con los de afuera. Aquel, con medio cuerpo fuera de la ventanilla: éste, fumando detrás del volante, y los otros de pie, junto a las puertas de sus vehículos. Luego, éstos últimos suben y parten, para seguir la ronda que, todos los sábados y domingos, realizan decenas de jóvenes motorizados por las principales calles del barrio pacífico de San Miguel. El "jeep" se mantiene estacionado en contravía, impertérrito.

Cuatro motociclistas de Tránsito doblan la esquina. Los testigos se interesan. Esos del "jeep" acaban de meterse en líos: suponen se acercan, disminuyendo la velocidad. Miran hacia adentro. Estudian a los muchachos, los cuales no se dan por enterados, tranquilos y sonrientes. En seguida, con un movimiento de muñecas, aceleran las motos y

pasan de largo. El sol de la tarde cae sobre el latón enroscado del "jeep", arrancándole reflejos amarillos.

Un grupo de chiquillas se reúne sobre la acera, cerca de ese lugar. Llevan camisas de cuello puntiagudo fuera de los pantalones apretados pero terminados en campana. Sus camisas son de fibra sintética y con cremallera, como en los '70. Se pasan entre ellas un teléfono celular, como en los '70 los jóvenes robaban un único cigarrillo.

«Oye, dice que va a haber una pelea».

«En serio?»... Los grupos de jóvenes se van multiplicando en las aceras. Generalmente se reúnen alrededor de uno o dos vehículos suyos, estacionados. Algunos muchachos están trepados sobre el techo de sus fuertes 4x4. Algunos beben de sus latas de cerveza. Miran la calzada, por donde pasa un desfile interminable de carros. Voltéan la cabeza si adentro está una familia de paseo, o una señora que vuelve de hacer las compras. Si hay adolescentes, en cambio, los observan brevemente, sin demasiado interés. Los ocupantes de los automóviles que circulan muestran una indiferencia parecida, aunque también la rigidez de quien se sabe observado.

Pasa un BMW descapotable, con dos niñas en él, sacadas de un revista, regalando a todo volumen. Los jóvenes siguen riendo, apostándose a los dos lados.

«¿Es por la pelea. Mira, ahí están los...»

Los patrulleros han dado la vuelta. Poran sus motocicletas en cuatro puntos estratégicos y se bajan. Esperan. Llega un automóvil policial. También se detiene. Sus ocupantes no salen. La tensión en la calle ha aumentado en cuestión de instantes, pero nadie se marcha. Al contrario, parecería que los grupos se cerraran, haciéndose más compactos. Más mujeres se han quitado la chamarras, pero no parecen más agresivas que de costumbre. A ratos, unos gritos cruzan de vereda a vereda.

El BMW vuelve a pasar, estridente. Decenas de ojos se posan sobre las hermosas sacadas de una revista. Las de las aceras, celosas, hacen como si nada hubiera pasado.

«Han avisado a la casa. ¡Ese maraca!»

Los autos siguen circulando, ahora con mayor lentitud, obstaculizados por la muchedumbre de adolescentes, que ya no cabe en las aceras. Las familias que pasan y las señoras que vuelven de sus compras miran la escena entre divertidas y asombradas. Los muchachos no sienten vergüenza. Están ahí para que el mundo los mire. No temen ni a la policía que sigue esperando, incómoda, porque meterse con estos pecheros de gaviotas es peligroso. Ahí están los carros con placas provisionales, con alfileres y estafetas, y los celulares que se demuestran aullando y alfa, para probarlo. Un auto gubernamental aparece. Es conducido por un par de adolescentes. Provocadores, encienden brevemente la sirena y lanzan un chiste por el megafono, antes de perderse en el fondo. Los policías, ensimismados en sus pensamientos, no chistan. Tal vez ni siquiera se han dado cuenta.

Uno de los miembros de un grupo cruza la calle para acordar con sus amigos un nuevo lugar para la confrontación. Nadie le presta atención. Las mujeres miran, pero brevemente, y siguen conversando de sus cosas. Los varones observan el panorama, en especial a las mujeres. Y nadie se mueve.

La tarde se va enfriando. Una cuadrada más allá, otro carro de la policía se acerca con todas sus luces encendidas.

A mano alzada

Por Rulo Valt



El gobierno busca transformar el municipio

La participación popular tendrá una segunda ley

Las alcaldías serán el eje de lucha contra la pobreza.

La participación popular, el programa de mayor impacto social en el anterior gobierno, dejará de ser el motor para la ejecución de obras públicas en las provincias y en las comunidades rurales para articularse a la productividad y a la ejecución de proyectos sociales de mayor envergadura, anunció el presidente de la Comisión de Descentralización y Participación Popular de la Cámara de Diputados, Jorge Torres Obles (MIR).

Esa comisión, en coordinación con su similar del Senado, presidida por Erika Brockman, y las áreas del Poder Ejecutivo que tienen que ver con la problemática están elaborando un plan de trabajo dirigido a la formulación de un conjunto de disposiciones legales para echar a andar lo que Torres llamó "el segundo tramo de la descentralización y la participación popular".

"La primera fase fue de la descentralización municipal; a nosotros nos correspondió el segundo tramo, cuyo objetivo será convertir al municipio en el eje articulador de las políticas de desarrollo productivo a nivel local", dijo.

IMPULSAR EL CRECIMIENTO

El crecimiento del 4 por ciento promedio al año no sólo es insuficiente sino que, además, es inequitativo porque en los últimos años, producto del alto flujo de inversiones, las empresas que más se han desarrollado fueron las que se capitalizaron, mientras que el resto se estancó o declinó, argumentó el parlamentario.



La pobreza, el principal reto del gobierno.

Por ello, la idea es potenciar al municipio dotándole de un brazo financiero para fomentar la producción. "El desafío es definir las nuevas políticas de Estado en relación al desarrollo a nivel local", o sea hacer de los municipios los agentes principales para la lucha contra la pobreza.

Según Torres, la participación popular desarrollada por el anterior gobierno puso énfasis

en la intervención como agentes fiscalizadores de las organizaciones naturales de la comunidad. Ahora se trata de incluir también a los agentes económicos.

De los 311 municipios que existen en todo el país, sólo 52 tienen entidades financieras, lo cual se constituye un "cuello de botella" para cualquier programa de impulso al desarrollo a partir de los gobiernos locales.

Dos acciones serán las prioritarias, apoyo a la microempresa y un impulso decidido a la construcción de vivienda.

Para elaborar el plan y sus instrumentos legales, las comisiones parlamentarias y los organismos del Poder Ejecutivo realizarán un amplio plan de concertación con los municipios, las organizaciones no gubernamentales y otros agentes de desarrollo.

Preparan su propuesta al gobierno

Pobreza y violencia preocupa a obispos

(ANF).- La democracia en Bolivia es más nominal que efectiva; pese a 15 años de ininterrumpida vigencia aún no se aprendió a convivir en diversidad, con madurez, diálogo y participación activa en la propia vida del país, afirma la evaluación de la Iglesia Católica sobre la realidad del país.

De acuerdo con la "Visión Pastoral de la Realidad", el diálogo debe constituirse en el instrumento más importante en democracia para avanzar.

La institución eclesial expresó su preocupación por la polarización de la sociedad entre ricos y pobres, que es el origen de una permanente confrontación.

Este y otros aspectos serán tratados por la Iglesia Católica durante la reunión que sostendrá con el Presidente de la República, Hugo Banzer, el próximo día 18, a propósito de la necesidad de elaborar un plan de lucha contra la pobreza con la participación de todos los sectores de la sociedad.

"La solidaridad en un sistema democrático no ignora los problemas, es capaz de asumir la propuesta de otras fuerzas políticas y crear una sana y libre disponibilidad para pen-

sar más allá de la propia conveniencia", expresa la institución católica con miras a su primer encuentro con el gobierno.

El problema del narcotráfico, los abusos de autoridad, la corrupción y el debilitamiento de los valores éticos y morales en los ámbitos públicos y privados son algunos de los problemas sociales que desde la "Visión Pastoral de la Realidad" deben ser encarados de manera frontal.

La manipulación y la mentira como instrumentos para ganar poder y popularidad, que contribuyen a crear un clima de desconfianza y descrédito, para ser motivo de reflexión para los representantes políticos, para actuar en sentido de beneficio de las mayorías.

La institución religiosa expresó su preocupación por la actitud de los medios de comunicación social que en muchos casos están en función de intereses particulares, sectarios y partidarios, y no al servicio de la verdad y el bien común.

Otro aspecto preocupante para la Iglesia es la llamada "cultura de la violencia", que en los últimos cinco años duplicaron sus índices en el país.

Renovación en la cúpula

ADN sin subjeses; todo el poder será para Toro

Acción Democrática Nacionalista (ADN) oficializará el martes 16 su decisión orgánica de dejar de lado las subestructuras partidarias, por lo que todo el poder en ese partido quedará en manos del senador y jefe recientemente designado, Enrique Toro, y en el secretario ejecutivo, Oscar Daza.

El anuncio fue hecho ayer en declaraciones a PRESENCIA por el presidente del Senado, Walter Guiteras, quien señaló además que en caso de buscar reemplazar esos cargos (las subestructuras) debe hacerse mediante elecciones "como manda el estatuto".

Guiteras dijo que la reunión del Comité Político Nacional adenista fue convocada para las 18.00 horas del martes 16, en la que, además, el Presidente Banzer informará acerca de los procedimientos y decisiones adoptados luego de que ADN ganara las elecciones, conformará la alianza de gobierno y asumirá la administración estatal.

AGRADECIMIENTO Guiteras explicó que desde que se realizaron las elecciones del 1º de junio no se llevó a cabo ninguna reunión del Comité Político Nacional.

"Entonces, el general Banzer informará de todos los pasos y decisiones adoptados, hasta llegar al gobierno, con los partidos de la alianza. En todo este tiempo, hasta que fue candidato y ganó las elecciones,

estuvo como jefe de ADN durante 18 años", dijo.

Agregó que la reunión del martes será de información sobre las elecciones y sobre todo una especie de agradecimiento del Presidente a las instancias de dirección partidaria y su despedida, aunque le queda la instancia de jefe fundador.

SUBJES POR ELECCION Por otro lado, Guiteras aclaró que las funciones de los dos subjeses (del Vicepresidente Jorge Quiroga y del ministro de Defensa Fernando Kieffer) han sido suspendidas.

"Hay un solo encargado del partido, que es el jefe Enrique Toro, designado por el general Banzer cuando éste asumió como Presidente. El secretario ejecutivo es Oscar Daza y fue designado por el nuevo jefe", puntualizó.

Además, Guiteras recordó que los cargos de subjeses nunca estuvieron democratizados. "Nunca hubo elección como establece el estatuto, siempre fue un mecanismo de decisión del general Banzer, pero esto ahora ya no tiene más práctica (porque Banzer ya no es jefe partidario)".

"En la transitoriedad habrá solamente un jefe y un secretario ejecutivo, y si se quiere reponer los cargos de subjeses debe hacerse mediante procedimiento electoral, como manda el estatuto partidario. Por ello, no se designará a otros subjeses", aclaró.

Admite que la judicatura es deficiente y está politizada

Sánchez de Lozada lamenta no haber cambiado la justicia



Goni es más popular afuera que en el país.

El ex Presidente participó de un reciente encuentro entre empresarios y ex mandatarios del continente.

Maria Rosa Montes

QUITO.- El ex presidente Gonzalo Sánchez de Lozada lamentó no haber tenido el tiempo suficiente para cambiar el sistema judicial al que calificó de "politiizado" y "deficiente" en un reciente encuentro con la prensa ecuatoriana en el marco de la VIII Asamblea del Consejo Empresarial Latinoamericano (CEAL), realizado aquí y en el que tuvo destacada participación.

Del encuentro participaron los ex mandatarios Felipe González, de España; Miguel de la Madrid, de México; y Osvaldo Hurtado, de Ecuador.

Los ex presidentes compartieron con los empresarios del continente sus experiencias y reflexiones en materia de globalización e integración económica, gobernabilidad, desarrollo sustentable y capital humano, como eje del avance social y económico.

BOLIVIA En su exposición, Sánchez de Lozada se basó en la experiencia boliviana para señalar tres componentes fundamentales del crecimiento económico y social: estabilidad política, descentralización administrativa y redistribución de la riqueza.

En materia de estabilidad política, subrayó la importancia de la democracia y de los acuerdos de mayoría parlamentaria para permitir procesos sólidos de integración. En cuanto a la problemática de la gobernabilidad del Estado, resaltó la necesidad de lograr acuerdos programáticos y no consensos coyunturales.

En torno a la descentralización administrativa, Sánchez de Lozada aclaró que ésta debe aplicarse a la parte administrativa del Estado, y no así a la estructura política, por considerar que el Estado políticamente unitario es el sistema más apropiado para la mayoría de los países latinoamericanos.

La participación del ex presidente despertó interés entre los empresarios latinoamericanos respecto a las reformas llevadas a cabo en Bolivia durante su gobierno. Por otro lado, la prensa ecuatoriana destacó la personalidad de Sánchez de Lozada como "un líder innovador, decidido y con proyección".

El caso de Bolivia resulta hoy de particular interés en el Ecuador pues el gobierno del presidente Fabián Alarcón está embarcado en importantes reformas.

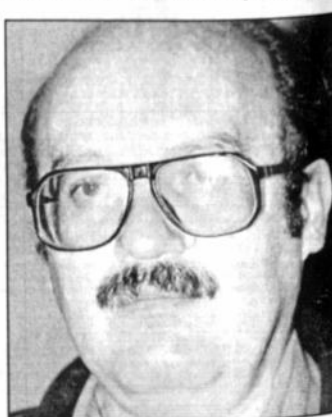
LA JUSTICIA

Asimismo, la opinión de Sánchez de Lozada fue consultada por la prensa en materia de cambios estructurales y gobernabilidad, en momentos en que el Ecuador se encuentra a las puertas de una Asamblea Nacional para reformar la constitución.

Al preguntársele sobre las dificultades que enfrentó su gobierno, Sánchez de Lozada dijo que perdió mucha popularidad al ser considerado "una personalidad muy dura porque tomaba decisiones mientras todos querían consenso". Entre las deficiencias de su gestión, mencionó el "cero en temas tan profundos como la reforma a la educación y la capitalización de las empresas públicas". Mostró satisfacción ante la popularidad lograda por la participación popular y lamentó no haber tenido tiempo para cambiar el sistema de justicia.

Consultado sobre su futuro político, declaró que atraviesa un período de transición y reflexión para decidir entre la empresa y la política. "Yo diría que probablemente la conclusión va a ser un sí a la política. Es una adicción fácil de entrar y difícil de salir", concluyó.

Enrique Toro será el hombre del partido.



Enrique Toro será el hombre del partido.

Los diputados en su laberinto

Estudian cambios al reglamento

Esta vez nadie duda de la necesidad de ajustar el Reglamento de Debates, pero tampoco quieren volver al viejo sistema asambleísta.

El recién estrenado Reglamento General de la Cámara de Diputados que reemplazó al anticuado Reglamento de Debates tropezó con sus primeros inconvenientes que entraron en algunas sesiones del plenario y dificultaron acciones camarales por cuestiones de interpretación, "vacíos" y "lagunas".

Los diputados Juan del Granado (MIR), Eduardo Paz (Condepa) y Roberto Moscoso (MNR), miembros de la comisión de reforma del Reglamento, coincidieron en que el nuevo instrumento legal de la Cámara Baja requiere reformas, aunque no de fondo, que deben hacerse "en un tiempo prudencial".

Sin embargo, estos cambios no debían involucrar reformas de fondo "porque ello significaría retornar al asambleísmo y burocratismo que caracterizó al anterior Reglamento", explicó del Granado.

El nuevo Reglamento redujo de 23 a 12 las comisiones, estableció dos días para el trabajo de las comisiones y tres para el plenario, separó la función legislativa de la administrativa y el trabajo de los diputados titulares y suplentes, además de haber fijado nuevas reglas en el tratamiento de los proyectos de ley.

NORMA GENERAL Para del Granado, el nuevo Reglamento contiene "vacíos"

y "lagunas" que deben ser corregidos "pero en un tiempo prudencial, porque una cosa es la norma, que siempre es general, pero otra, muy distinta, es la acción concreta parlamentaria".

"Esto es normal. Por ello hay que combinar la experiencia de 15 años del sistema democrático y de funcionamiento del Parlamento y, en todo caso, buscar alguna adecuación", dijo.

El parlamentario embelista recalco que una reforma a esa norma no debe significar un retorno al asambleísmo.

HAY QUE ESPERAR Moscoso señaló que, "como autocrítica, la comisión que

redactó este reglamento trabajó durante tanto tiempo que asumió como obvias algunas reformas que a lo mejor no fueron debidamente analizadas".

Además, aclaró, habría que esperar un tiempo en su aplicación, que es cuando se notan las deficiencias, que las hay, "pero eso lo veremos en la propia experiencia parlamentaria".

Eduardo Paz se mostró partidario de mejoras. "En un par de meses debería realizarse un seminario para evaluar el reglamento y ver la posibilidad de revisar algunos aspectos que se verán en la práctica".

Vacíos que deben ser resueltos

1. Concluido el informe oral de un ministro, no está claro si debe haber debate general o sólo intervienen los diputados peticionarios. (Art. 148)

2. No está claro el sistema de tratamiento de las leyes que proceden del Poder Ejecutivo: ¿Van a las comisiones? Si es así, ¿qué tipo de informe debe hacer la comisión respectiva? Hay confusión porque puede darse lugar a doble remisión a las comisiones. (Art. 129)

3. No está claro el tratamiento de los proyectos de ley que provienen de instancias ajenas al Parlamento y al Ejecutivo. (Art. 120)

4. Si una sesión se suspende por falta de quórum (número mínimo para sesionar), no está claro si debería seguir el mismo día o al día siguiente, como se sobrentiende por la publicación

de los diputados inasistentes. (Art. 76).

5. Los plazos que tienen las comisiones para informar sobre sus asuntos, ¿incluyen días feriados? (Art. 127).

6. En el procedimiento de los proyectos de ley que van del plenario a las comisiones y de éstas al plenario existe una morosidad por el sistema de reuniones en días fijos para las comisiones. (Art. 125)

7. Las comisiones no terminan de establecer sus agendas de trabajo y sus normas de procedimiento, además de que no tienen comodidad para trabajar. (Arts. 49, 50 y 51).

8.- En opinión de algunos parlamentarios, es insuficiente dos días a la semana para el trabajo en comisiones.

Por 5.000 pesos bolivianos

Adhemar Alarcón delató a miristas

El agente infiltrado Adhemar Alarcón Silva recibió 5.000 pesos bolivianos para hacer el seguimiento y delatar a los dirigentes del MIR, víctimas de la masacre de la calle Harrington, el jueves 15 de enero de 1981, según el libro "El Juicio del Siglo", editado por la Corte Suprema de Justicia.

Cuando los miristas del frente campesino fueron detenidos en la plaza Uruguay, Alarcón mostró un memorándum a los captores y se identificó como agente de la Dirección de Investigación Nacional (DIN) y se encontró esa suma de dinero en su poder.

La cúpula del MIR se reunió para evaluar las medidas económicas del régimen de Luis García Meza y las reacciones populares de resistencia, relató la única sobreviviente de la matanza, Gloria Ardaya.

Los miristas comenzaron a llegar a la vivienda de la calle Harrington a las 14:15 horas. Por seguridad no arribaron en grupo, sino poco a poco, de modo que la reunión empezó aproximadamente a las 15:00 horas.

"Tratábamos de hacerlo de una forma muy rápida, porque sabíamos que la dictadura estaba al acecho", dijo Ardaya.

Cerca de las 16:30 salió Gregorio Andrade, responsable nacional del frente campesino, que tenía un compromiso con sus compañeros en el parque Uruguay. El resto se quedó para planear acciones operativas, como el hecho de que Ricardo Navarro iba a salir del país y en su lugar quedaría Gonzalo Barrón.

Como a las 17:15, los dirigentes del MIR estaban en el tercer piso de la casa y, de pronto, escucharon que dos vehículos frenaban frente al inmueble. Se acercaron a la ventana y vieron que hombres armados civiles y algunos uniformados bajaban de los jeeps.

Esos elementos treparon la reja de acceso y rompieron



Gloria no olvida su calvario.

una ventana para ingresar. Todo ocurrió en dos o tres minutos, recuerda Ardaya, quien relató que, sin decirle a nadie, se metió debajo de la cama del dormitorio.

Sus compañeros habían salido al pasillo, mientras que Gonzalo Barrón había intentado subir hacia la terraza. Los acibillaron a todos. Sólo Gloria Ardaya se salvó de las balas, en su escondite.

Ella considera que los asesinos ingresaron a la vivienda convencidos de que allí había una reunión política. Antes de la masacre, uno de ellos dijo "hipótesis confirmada", mientras José Reyes gritaba "estamos desarmados".

Ardaya dijo que el piso se movió como si hubiera un terremoto, en el momento en que se escuchaban las ráfagas de ametralladora.

IMPONDERABLE

La sobreviviente fue encontrada poco después, la vendaron y ataron de manos, y posteriormente fue trasladada al Servicio Especial de Seguridad (SES), donde la interrogaron, torturaron y humillaron.

El 19 de enero de 1981, el entonces ministro del Interior, Luis Arce Gómez, informaba que Gloria Ardaya "una integrante del grupo subversivo", salió con vida "por imponderables propios del operativo".



Así lucía Arce Gómez cuando fue detenido. Tiene mucho que explicar.

Para interrogarlo en EE.UU.

Gestionan audiencia con Arce Gómez

Tarja (EFE). El Gobierno boliviano efectúa trámites para interrogar, en una cárcel de Estados Unidos, al ex ministro del Interior de un régimen de facto en Bolivia, Luis Arce Gómez, sobre la desaparición del cadáver de un socialista asesinado en un golpe de Estado militar en 1980, se informó ayer.

El secretario de Régimen Interior de Bolivia, Rafael Caneado, dijo que se espera que este domingo se conozca el resultado de esos trámites, y que si se otorga permiso para el interrogatorio, una delegación especial viajará a Estados Unidos.

Caneado preside una comisión formada para investigar lo que pasó con los restos del socialista Marcelo Quiroga Santa Cruz, uno de los más populares líderes de la izquierda boliviana, quien fue asesinado en 1980 cuando el ex general Luis García Meza lideró un sangriento golpe de Estado.

García Meza purga actualmente una condena de 30 años sin derecho a indulto en un penal de alta seguridad del altiplano bo-

liviano, por los delitos cometidos durante su dictadura, entre 1980 y 1981, y su ex ministro del Interior, Luis Arce Gómez, está encarcelado en Estados Unidos cumpliendo una condena de 30 años por narcotráfico.

Arce Gómez es el "hombre clave" para aclarar el destino de Quiroga, pues "él dirigió el golpe de Estado militar y tiene que haber mandado hacer algo contra el político", aseguró Caneado.

Quiroga fue herido en un asalto de paramilitares a la sede de la Central Obrera Boliviana, luego torturado hasta la muerte y posteriormente su cadáver secuestrado de una morgue donde había sido llevado después de ser encontrado en una quebrada de los suburbios de La Paz.

La comisión que investigó lo que pasó con los restos de Quiroga interrogó en semanas pasadas a varios militares y paramilitares que participaron en la asonada militar de 1980, pero aún no logró datos que conduzcan a esclarecer su paradero.

Revelación de un material recopilado en la época del "Juicio del Siglo"

"Killer" intervino en la masacre de miristas

Los golpistas idearon el operativo "Tiburón" para aniquilar a los dirigentes del MIR, reunidos en una vivienda de la calle Harrington, el 15 de enero de 1981. Otro fatídico episodio de la dictadura garcimecista.

El suboficial Froilán Molina Bustamante, alias "Killer", no sólo tuvo sangre fría para intervenir en el asalto armado a la Central Obrera Boliviana (COB), el 17 de julio de 1980, sino también figura entre quienes acibillaron a los ocho dirigentes del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), el 15 de enero de 1981.

Ese triste episodio es conocido como la "masacre de la calle Harrington" por la Unidad de Investigación de la Paridad Civil, en la época del Juicio de Responsabilidades, el "Killer" formó parte del grupo de hombres que irrumpió en esa reunión política, en el barrio de Sopocachi.

La documentación fue proporcionada a PRESENCIA por el ex diputado Aldo Michel, quien dirigía esa instancia investigadora de apoyo a los abogados de la parte acusadora en el proceso contra la dictadura de Luis García Meza.

Ese informe da cuenta de que en el asalto y asesinato perpetrado en la calle Harrington fueron ejecutados por los siguientes: Cap. N.N. Helguero (Carlos), Tito Montaña, alias "Ramiro"; Fernando Monroy, alias "Mosca"; Felipe Molina, alias "Killer", a quien se identifica como suboficial del Ejército que cumplía funciones en la unidad aérea de su Fuerza en El Alto.

El material también hace referencia al detective N.N., alias "Bonif" (Gerardo Moldey) a Adhemar Alarcón Silva, el elemento infiltrado que fue enjuiciado y condenado a 20 años de cárcel en Chonchochoro.

NOMBRES CONOCIDOS

Asimismo, en la documentación se menciona a Guido Benavidez, Juan Carlos Valda



La brutalidad del golpe garcimecista alcanzó a un grupo de jóvenes políticos del MIR, en 1981.

Víctimas

- 1.- Ramiro Hernán Velasco Arce
- 2.- José L. Enrique Suárez Guzmán
- 3.- José Reyes Carvajal
- 4.- Ricardo Navarro Mogro
- 5.- Artemio Camargo Crespo
- 6.- Arcil Menacho Loayza
- 7.- Gonzalo Barrón Rendón
- 8.- Jorge Baldovino Menacho

Peralta, Juan Carlos García Guzmán, Daniel Heleneo Cuentas. Todos los implicados en ese caso de la Harrington recibieron una condena de 20 años de prisión y 500 días de multa en el penal de Chonchochoro.

El informe incluye nombres de personas no contempladas en el proceso: Hugo Marcelly Pianezzi, Félix Murguía Orellana, "el Mono", Víctor Hugo Guzmán, "el Burro" y Edwin Morón.

Tampoco se advierte en la lista a quienes en realidad recibieron sentencia: Roberto Monroy Flores, Arturo Torrico Vázquez, Galo Rubén Trujillo, Víctor Barrenechea Aramayo y

René Humberto Chacón Taver-

PLAN "TIBURÓN"

En el libro "El Juicio del Siglo", publicado por la Corte Suprema de Justicia en 1993, se da cuenta de que el aniquilamiento de los dirigentes del MIR tenía el nombre de "Plan Tiburón".

En el texto de las declaraciones, el entonces comandante de la Séptima División de Ejército, general Mario Vargas Salinas, ante la Comisión Mixta de Congreso, revela que el general Luis García Meza le ordenó el "fusilamiento de diez miristas", pero se negó a cumplir la orden y pidió su relevo.

Habla Carlos Mena, lugarteniente de Arce Gómez en 1980

"Froilán Molina tenía una misión especial aquel 17 de julio"

El entonces subjefe de Inteligencia del Ejército recordó que agrupaba, aunque no reclutaba, a los paramilitares. Sugirió tomar declaraciones a su ex jefe preso en los Estados Unidos.



No se despejan las dudas sobre la muerte de Marcelo.

Al parecer, estaban siendo golpeados. Pero del que me percaté bien era de Simón Reyes, porque estaba en el suelo. Cuando llegó el coronel Arce le di parte y él me dijo que todos los detenidos se quedaban bajo mi cuidado.

P.- ¿No sabe quién comunicó sobre la muerte de Marcelo?

CM.- No sé, por casualidad me informé que el cadáver de

Marcelo Quiroga Santa Cruz estaría en el Estado Mayor en una ambulancia; pero esto no es nada oficial, porque no lo pude comprobar.

P.- ¿Después de enterado extraoficialmente de la muerte de Marcelo Quiroga Santa Cruz, se reunió con Arce Gómez para comentar el tema?

CM.- No, porque el coronel Lucho Arce no tenía el tiempo

para reunirme, más andaba por el Comando del Ejército y en el Palacio de Gobierno.

P.- ¿Tampoco se interesó en verificar la noticia de la muerte de Marcelo?

CM.- Hay un problema, es posible que no hayan querido hacerme saber. Entonces yo no tenía por qué irme a meter allá si no vienen y me dan el parte oficial. Lo único que yo sé, es que la información la dio el suboficial Solano.

P.- Hábleme un poco de "Killer".

CM.- Lo recuerdo, pero no sé qué misión tenía, no sé quién lo envió, seguramente fue porque el "Killer" tenía una misión especial como dice.

P.- Usted no le dio ninguna orden.

CM.- No.

P.- ¿Luis Arce Gómez sabe todo?

CM.- El mismo lo dijo, sabe todo. Yo dije a la comisión que vaya a tomar las declaraciones a Arce Gómez para que se sepa la verdad y se identifique al asesino de Marcelo, porque yo me pongo en el lugar de la familia.

P.- ¿A cuántas personas torturó?

CM.- No torturé a nadie, por el contrario, siempre les di un buen trato, y pregunte a Oscar Elad Franco y a Loyola Guzmán.

P.- ¿Conoce a Melquisedad Torres Vilela, Víctor Barrenechea, Jorge Balbás, Heleneo Cuentas, Luis Ormachea, Víctor Ormachea, Max Céspedes, Eduardo Rodríguez, el "carnicero"?

CM.- Usted me está nombrando a gente que era del DIN.

P.- ¿Quiénes?

CM.- Melquisedad Torres Vilela, Víctor Barrenechea, eran del DIN; Jorge Balbás, Heleneo Cuentas estaban detenidos y eran miembros del Ejército de Liberación Nacional; Luis Ormachea, Víctor Ormachea, Max Céspedes, a éstos tal vez los conozco, pero de repente están con otro nombre.

P.- ¿Eduardo Rodríguez, el "carnicero"?

CM.- Trabajaba en el Estado Mayor, tenía un grado dentro del Ejército, pero en ningún momento trabajó conmigo.

P.- ¿Y la calle Harrington? CM.- No sé nada, no participé. Yo también me sorprendí al conocer eso.

El Vicepresidente gestiona un diálogo multilateral

El Congreso de EE.UU. quiere discurrir la lucha antidroga

Habrà una reunión interparlamentaria entre EE.UU., Bolivia, Perú, Colombia y México el próximo año. La idea es encontrar nuevas fórmulas de entendimiento, dijo el Vicepresidente a su retorno de Washington.

La Paz (EFE-PRESENCIA). El gobierno del presidente Bill Clinton se halla analizando la posibilidad de que Estados Unidos, Bolivia, Perú, México y Colombia impulsen un plan de lucha conjunta contra el narcotráfico, según informó ayer el Vicepresidente de la República, Jorge Quiroga, a su arribo de los Estados Unidos.

Jorge Quiroga adelantó que la semana próxima la Casa Blanca habrá conocido un documento de trabajo sobre este tema. Sin embargo, la posibilidad de un diálogo multilateral será a nivel parlamentario.

En declaraciones ofrecidas en el Aeropuerto de El Alto, el Vicepresidente dijo que los parlamentarios de los países afectados por el circuito de la droga, como EE.UU., México, Colombia, Perú y Bolivia, podrían tener conversaciones sobre nuevas formas de encarar la lucha en contra del tráfico de drogas.

Sin embargo, aclaró que el proceso de certificación de parte del Congreso de los Estados Unidos se mantiene, ya que es una política de Estado.

CON GINGRICH

"Hay mucha receptividad de parte de Newt Gingrich (Presidente de la Cámara de Representantes de los EE.UU.) para promover reuniones a nivel de parlamentarios de los países todos por el circuito de la droga EE.UU., México, Colombia, Perú y Bolivia", dijo Quiroga, al señalar que esas conversaciones podrían darse entre personas electas por votación directa.

Justificó que las discusiones sobre temas de narcotráfico casi siempre las realizan personas designadas por los gobiernos, pero no entre quienes son electos por el voto de la población y que al final tienen que responder directamente a sus electores.

Agregó que en el curso del próximo año podría concretarse esa iniciativa en una reunión a nivel de parlamentarios para analizar "si se pueden o no introducir modificaciones".

"Porque el sistema de que Estados Unidos nos agarra a Bolivia solitos, después a Perú solitos, a Colombia solitos, es muy difícil lograr avanzar, trabajar mancomunadamente, integradamente", sostuvo.

Afirmó que existe una muy buena receptividad en el Congreso estadounidense, así como en la oficina del "Zar Antidroga" estadounidense Barry McCaffrey.

El Vicepresidente anticipó que la próxima semana la Casa Blanca emitirá un documento de trabajo, que no son propuestas formales, pero que hablan de buscar y conformar organizaciones que trabajen en la lucha en contra del narcotráfico de manera mancomunada y multilateralmente.

Aunque dejó entrever que en un ente legislativo como el Congreso de los Estados Unidos se puede hablar con su Presidente, pero que no quiere decir que esa vaya a ser la posición final de la cámara en su conjunto.

Quiroga explicó que, incluso, desde la oficina del "Zar Antidroga" se impulsará el documento de trabajo en el que se señala la necesidad de trabajar integrada y coherentemente entre países, e incluso plantea niveles de coordinación a través de la Organización de los Estados Americanos (OEA).

El Vicepresidente arribó a la Sede de Gobierno luego de permanecer durante cinco días en Washington, Estados Unidos, donde sostuvo encuentros con parlamentarios estadounidenses y miembros del Departamento de Estado de ese país.



Jorge Quiroga persuadió a su colega Mr. Gingrich

La erradicación de coca camina como tortuga

(ANFI).- Mientras la erradicación avanza "a paso de tortuga", el gobierno tiene apenas tres meses y medio para eliminar 3.400 hectáreas de coca para evitar la "desertificación" por el Congreso estadounidense.

De acuerdo a los datos consignados en la Dirección de Reconversión Agrícola (Direco) y en el Fondo Nacional de Desarrollo Alternativo (Fonadali), se erradicaron poco más de 3.600 hectáreas de las 7.000 comprometidas para esta gestión.

"Estamos avanzando muy lentamente, a razón de unas 13 hectáreas por día", revelaron funcionarios del Fonadali, quienes mantienen un nivel de optimismo en que después de la reunión de cocaleros y gobernantes, prevista para este lunes, se ejecute el Plan de Emergencia para la Erradicación de Coca bajo el sistema voluntario y el mercado.

Mientras tanto, el ministro de Gobierno, Guido Naya Parada, y el diputado cocalero Evo Morales Ayma ingresaron en un terreno de contradicciones respecto al cumplimiento de las metas de eliminación de coca.

Morales aseguró que "será difícil" llegar a las 7.000 hectáreas erradicadas hasta diciembre, "aun si se aplica la eliminación forzosa", el titular de Gobierno afirmó que el gobierno "y el país en su conjunto" cumplirán con lo previsto.

"Yo no dudo. Estoy seguro de que se va a cumplir", dijo Naya al reflexionar que deben evitarse las susceptibilidades con una actitud honesta, sin "cartas bajo la manga" y en el marco de un diálogo franco y productivo en función del interés nacional.

El diputado Evo Morales confirmó, para este sábado, una reunión de emergencia y "toma de decisiones" de dirigentes de sindicatos, centrales y federaciones de los productores de coca en la localidad de Lauca "N", cercana a Shimbobota.

"Allí veremos de qué manera se puede cumplir con una erradicación orgánica y voluntaria de coca, no sin antes lograr un compromiso serio y documentado del gobierno para acrecentar los programas de desarrollo alternativo", dijo Morales.

Confirmando la presencia, en Palacio de Gobierno, de algunos cocaleros que ofrecieron erradicar cerca de 25.000 hectáreas de coca a cambio de apoyo para el desarrollo alternativo despertó susceptibilidades y molestias entre los afiliados a la Coordinadora Nacional de Federaciones de Cocaleros de Bolivia.

Las brigadas de Direco y de la Unidad de la Policía Ecológica (UPE) están obligadas a erradicar más de 30 hectáreas de coca por día, hasta el 31 de diciembre, para alcanzar las 3.400 comprometidas.

ORGANISMO INTERNACIONAL

Requiere los servicios de:

COORDINADOR AGROFORESTAL

Experiencia de 5 años en proyectos de desarrollo rural en zonas tropicales; responsabilidades de supervisión de personal.

COORDINADOR FORESTAL

Experiencia de 5 años en proyectos de desarrollo forestal en zonas tropicales; responsabilidades de supervisión de personal.

INGENIEROS FORESTALES

Experiencia de 5 años en proyectos de desarrollo forestal en zonas tropicales en forestería comunitaria y manejo de bosques.

INGENIEROS AGRONOMOS

Experiencia de 5 años en proyectos de desarrollo rural en zonas tropicales; en agroforestería; cultivos tropicales; manejo de suelos.

TECNICOS SUPERIORES FORESTALES

Experiencia de 2 años en proyectos de desarrollo forestal en zonas tropicales; inventariación y manejo forestal; viveros.

ECONOMISTA

Experiencia de 5 años en proyectos de desarrollo agrícola y forestal en zonas tropicales y empresas privadas.

Para todos los cargos; disponibilidad de trabajar en una zona rural tropical bajo condiciones difíciles.

Enviar oferta de servicios y Curriculum Vitae, hasta el 21 de septiembre de 1997, a: CASILLA 256, Cochabamba.

INSTITUCION PUBLICA

Requiere contratar para su planta administrativa, a los siguientes profesionales:

REF. 001 ASESOR LEGAL

Profesión: Abogado especializado en Derecho Administrativo
Experiencia: Mínima de 5 años en cargos similares y 7 en el ejercicio de su profesión, conocimientos de entorno Windows.
Edad Máxima: 35 años

REF. 002 DIRECTOR DE PRENSA

Profesión: Comunicador Social - Periodista
Experiencia: Mínima de 5 años en cargos similares
Edad Máxima: 40 años

REF. 003 AUDITOR INTERNO

Profesión: Auditor Financiero
Experiencia: 5 años de experiencia en la Administración Pública y 7 en el ejercicio de su profesión, conocimientos de la Ley 1178 y haber vencido todos los cursos en el SENCAP, conocimientos del entorno Windows
Edad: 35 años

REF. 004 ADMINISTRADOR DE EMPRESAS

Profesión: Administrador de Empresas
Experiencia: 2 años en la Administración Pública.
Edad Máxima: 30 años

REF. 005 SECRETARIAS EJECUTIVAS

Profesión: Secretaria Ejecutiva Bilingüe
Experiencia: 5 años, dominio del idioma inglés, manejo de paquetes Word, Excel en el sistema Windows, redacción propia.
Edad Máxima: 30 años

Los interesados deberán enviar su solicitud, curriculum vitae y pretensiones salariales, a la casilla No. 7056 hasta el día viernes 19 del presente mes.

En Italia

Encontraron cocaína en botellas de vino

GENOVA (ANSA).- Cocaína mezclada con alcohol y agua, y envasada en elegantes botellas de vino argentino, fue incautada en Génova por la sección antidrogas de la Policía Italiana, dijeron ayer fuentes oficiales.

Las botellas llegaban desde Bolivia y eran transportadas por los mismos responsables de la organización italiana, dos cónyuges que viajaban como turistas entre Latinoamérica e Italia junto a sus dos hijos pequeños, explicó hoy un responsable de la Policía, Filippo Dispenza.

Ambos, Carlo Braga, de 41 años, originario de Milán, e Isabel Cristina Jáuregui Schiffelmann, de 34, nacida en Colonia pero de origen boliviano, fueron

arrestados en la noche entre el 2 y el 3 de septiembre en su domicilio de Zoagli.

En el sótano de su casa los agentes encontraron tres cajas, cada una de las cuales contenía dos botellas perfectamente confeccionadas con etiquetas de un conocido vino argentino.

En el mercado genovés el valor de la cocaína secuestrada, unos 5 kilos, rondaría ya distribuida a nivel minorista en unos 625.000 dólares.

En el ámbito de la misma operación, la Policía arrestó en Milán al cómplice del matrimonio, Paolo Cola, de 42 años, residente en Magenta, quien era el responsable de la venta de la cocaína boliviana en Lombardía.



La droga salió de Bolivia, dicen en Italia.

Entidad descentralizada, requiere contratar el siguiente personal:

JEFE DE ADMINISTRACION Y FINANZAS

RESPONSABILIDADES

- La administración de recursos humanos, materiales y financieros de la Entidad.
- La elaboración del Programa de Operaciones y el Presupuesto de la Entidad.
- La adquisición de bienes y contratación de servicios conforme a las normas legales pertinentes al presupuesto.
- Dar cumplimiento de las normas de contabilidad emitidas por la Contaduría General de la República.

FORMACION ACADEMICA

* Título en Provisión Nacional, en el área económica:

- * Administración de Empresas,
- * Auditoría Financiera
- * Registro en las entidades colegiadas correspondientes.
- * Amplios conocimientos sobre los reglamentos y procedimientos de administración de acuerdo a los sistemas de la Ley SAFCO y DONPA.
- * Manejo de Programas de Informática; Windows '95.
- * Conocimiento del idioma inglés.

EXPERIENCIA

Mínima de 5 años en cargos similares dentro la administración pública.

ECONOMISTA

RESPONSABILIDADES

- Revisa los informes auditados y datos acerca de propiedad y control de empresas.
- Revisa e investiga el comportamiento de los precios en el mercado, determinando las causas de posibles alzas sostenidas o cualquier fluctuación errática de corto plazo en los precios. También estudia las desviaciones significativas entre los precios y los precios promedios pagado en el mercado de contratos.
- Presenta todas las revisiones e informes económico-financieros requeridos.

FORMACION ACADEMICA

- * Título en Provisión Nacional en el área Económica.
- * Amplios conocimientos de contabilidad básica y de costos en el área financiera.
- * Amplios conocimientos o experiencia de trabajo en regulación de monopolios, organización industrial, microeconomía aplicada y evaluación de proyectos.
- * Conocimiento sobre el Sector Eléctrico y la Ley de Electricidad.
- * Manejo de Programas de Informática, Windows' 95.
- * Conocimiento del idioma Inglés.

EXPERIENCIA

Tener experiencia de trabajo de por lo menos 3 años en costos, regulación de monopolios y evaluación de proyectos.

SECRETARIA EJECUTIVA

RESPONSABILIDADES

- Integridad y organización de la información y tareas.
- Revisión del cumplimiento de las tareas encomendadas.
- Emisión de formularios, documentos, etc., que le sean encomendados.
- Clasificar y derivar correspondencia e información.
- Mantener archivos al día.

FORMACION ACADEMICA

- * Secretariado Ejecutivo Bilingüe (Español - Inglés).
- Aptitud y conocimiento de Relaciones Humanas.
- Manejo de paquetes de Computación en Windows '95.

EXPERIENCIA

Experiencia de trabajos de por lo menos 5 años en Secretariado Ejecutivo Bilingüe.

RECEPCIONISTA

RESPONSABILIDADES

- Buen trato al público.
- Atención de recepción de documentos.
- Atención de comunicaciones telefónicas.
- Envío y recepción de facsimiles.
- Emisión de formularios, documentos, etc., que le sean encomendados.

FORMACION ACADEMICA

- * Secretariado Ejecutivo Bilingüe (Español - Inglés).
- Aptitud y conocimiento de Relaciones Humanas.
- Manejo de paquetes de Computación en Windows '95.

EXPERIENCIA

Experiencia de trabajos de por lo menos 3 años en Secretariado Ejecutivo.

Presentar sus Curriculum Vitae a la casilla No. 02802, hasta el día viernes 26 de Septiembre

La Paz, Bolivia,
domingo 14 de septiembre
de 1997

Alerta primaveral

La belleza, cuesta

La belleza tiene un precio. No es gratis. Y según dicen los dueños de los negocios, las personas, especialmente las mujeres, hacen cualquier sacrificio económico -incluso de tiempo- con tal de lucir bellas.

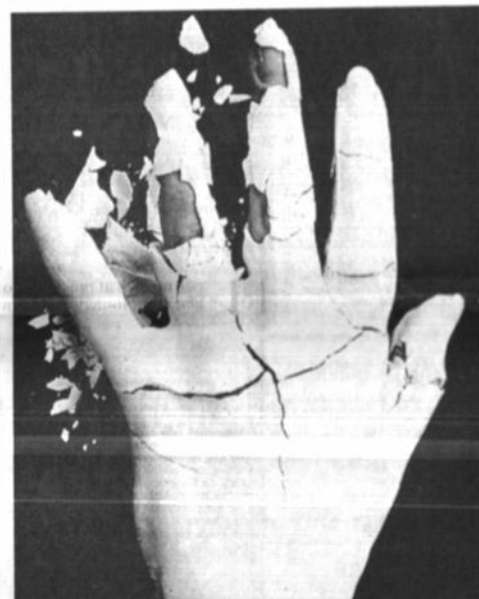
Los gimnasios se llenan de jóvenes en busca de salud y buena figura. Las tiendas de cosméticos cada vez aumentan más sus sucursales. Se puede pagar hasta 50 dólares por un corte de cabello y sufrir los más agudos dolores en un maquillaje-tatuado permanente.

Pueden faltar las papas en la sopa pero no la crema de belleza...
¿Los hombres? Si antes miraban de reojo a los salones, ahora no tienen remilgos en entrar en ellos. Levantan pesas, se hacen la manicure y buscan cómo retardar el paso del tiempo. Toda una onda en el mundo de los negocios.

Las sobreexigencias de la belleza

Estar guapa en primavera, una cuestión de dólares y dolores

Se practica hace rato el maquillaje permanente en ojos y boca por un mínimo de 100 dólares. Las mujeres que se han hecho dicen estar felices pero que, de dolor, por poco estrangulan al tatuador.



Todo lo necesario para preservar las manos de las manchas y el envejecimiento prematuro.

El acabado "definitivo" hoy en Bolivia está al alcance de la clase media para arriba. Los costos van desde los 50 bolivianos hasta más de los tres mil dólares. Los procesos son complejos, pero las exigencias -según dicen no pocas- lo son más. Desde encesado de pestañas, maquillajes permanentes, uso de silicona, relleno de arrugas y reconstrucciones de cara y cuerpo.

En el país se practica hace rato el maquillaje permanente en ojos y boca por un mínimo de 100 dólares. Las mujeres que se han hecho dicen estar felices pero que, de dolor, por poco estrangulan al tatuador.

El presidente de la Sociedad de Cirujía Plástica, Willford Arze, explicó que "las maravillas de Dios se transforman porque no todo llega perfecto". Y la cirugía con el avance tecnológico ha cambiado el mundo y a la gente.

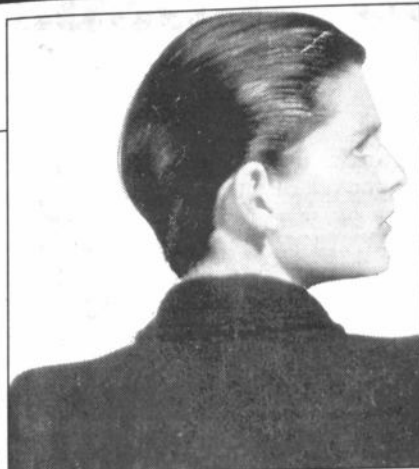
La "mejorada", como todo, tiene un costo que va desde los 100 dólares hasta los tres mil dólares. En otros países una operación estética puede llegar hasta más de los diez mil dólares. Arze dijo que no sólo los que quieren verse bien lo hacen, sino también aquellas personas que por desgracia de la vida han sufrido un accidente y requieren una corrección que les permita reparar el perdido.

Cambios que no sólo pueden ser demasados drásticos, como las excentricidades de Michael Jackson, sino simples como las pestañas revueltas de la chollita que vende refrescos en una esquina. La competitividad no sólo es en el comercio, sino también entre personas.

ALGO MÁS SUAVE: EL MAQUILLAJE

La especialista de Estilismo Imagen, Grace Flores de Ponze, afirmó que una persona cuando se maquilla tiene que tomar en cuenta varios aspectos, el color o los tonos que mejor le quedan y realzan su vida. La segunda es que sea capaz de maquillarse por sí misma y lograr el toque final, que es personal. Flores manifestó que "no es lo mismo una persona con 80 años y que parezca de 20, que una de veinte que parezca de 80".

Por detalles cuestiona dentro, dijo la estilista de Capelli, Mirtha Gallardo, quien considera que todo tiene un costo. Desde el manicure, pedicura, peinado, máscaras y otros. Por supuesto los costos varían desde 15 bolivianos hasta los 80 dólares, y en otros casos más. Y los dolores van desde los más leves hasta los definitivamente agudos.



Lucir bien...

Ya no hay diferencia

Hombres y mujeres en la onda del cambio

Ahora los salones de belleza estética facial y corporal han comenzado a ser parte de las actividades de los ciudadanos bolivianos. Tanto hombres como mujeres desde los 14 años hasta mayores de 60 concurren para lograr un cambio.

La llamada transformación del hombre no sólo es en su vestir, o su figura física, sino principalmente en el acabado, el cual se refiere a la mejora del cutis, el cabello y toques finales de manos y pies. Es como una casa recién construida que lo único que le falta son los detalles, y esos se tienen que trabajar muy duramente para tener buenos resultados.

Mirtha Gallardo, estilista de profesión, explicó que hace algunos años los hombres sólo miraban de la puerta. Hoy muchos salones de belleza, donde se hace limpieza de cutis, manicure y

otros trabajos, se llenan más de varones, en muchos casos.

El cambio se debe a que el hombre ha sentido la necesidad de competir con la mujer también en ese campo. Anteriormente sólo se veía en películas a los hombres cuidados, hoy los detalles hacen al hombre "perfecto" para un tipo de mujer que también tenga los mismos atributos.

La estilista Grace Flores de Ponze manifestó que las personas buscan mejorar y cambiar muchas veces, porque es parte de la autoestima, porque el tener el rostro muy bien cuidado, ropa que realmente le destaque no es nada, si no hay una valoración de lo que es una persona.

En los hombres pasa lo mismo, se sienten más seguros y afrontan la vida con mayor personalidad, según la estilista Gallardo.

Habla una experta

Consejos para el cuidado facial

Una rutina diaria de belleza consiste en varios pasos:

- ✓ El primero, la limpieza de la piel de su rostro todos los días, por las mañanas y por las noches, con los productos recomendados para ello.
- ✓ No debe realizar esa limpieza con un jaboncillo cualquiera, porque el doméstico no sirve para la piel de la cara. O sea, el jaboncillo que se aplica para las manos jamás se debe utilizar para el rostro porque daña el PH (Potencial de Hidrógeno) de la piel.
- ✓ De esa forma se deteriora el manto hidrolípido que tiene la piel para su elasticidad, destruyendo esa capacidad y provocando que se acelere la presencia de las arrugas en el rostro.
- ✓ Se deteriora también es provocado cuando se utilizan cosméticos inadecuados.

dos. Y para evitar esos problemas se tiene que utilizar un producto recomendado por su cosmétologa (o), previo análisis de cutis.

✓ El segundo paso para la limpieza de cutis es utilizar una loción tónica de marca reconocida, que es refrescante y permite rehidratar el rostro, y refinar los poros. Ese producto también se recomienda de acuerdo al tipo de piel.

✓ El tercer paso consiste en hidratar la piel con un humectante, preferible utilizar una emulsión o crema que tenga protector solar. Esto permite rehidratar la piel porque durante el día "nuestra piel muere de sed".

✓ Cuando se utilizan cosméticos inadecuados las personas tienden a acelerar el proceso de envejecimiento. O sea, nosotros podemos causar una vejez prematura y hasta melasma en la piel.

Todo por un buen corte

El cabello, la corona de la bella

Nunca le habían cortado el cabello con tanta suavidad y cuando ahora se levanta de la cama le parece increíble verse bien, incluso despeinado. Lo anterior es el relato de la experiencia de Raquel Berth, una de las pocas paeñas que tuvo la "suerte", como ella dice, de hacerse cortar el cabello con el estilista boliviano Alvaro Alarcón, quien llegó a La Paz sólo por unos días pues en Nueva York trabaja con el diseñador de modas Oscar de la Renta.

Alarcón cobró -y sólo por cariño a sus compatriotas pues en Nueva York cobra

muchísimo más- 50 dólares el corte. Y las bolivianas felices los pagaron: nadie les había cortado antes así.

¿Hay otros buenos? Son muy pocos, dice Raquel. A la mayoría de los estilistas hay que encontrarlos de buen humor para que hagan bien su trabajo, pero la mayoría sigue en la onda de "la Farrah Fawcett" o estilos, hace rato, pasados de moda.

En una peluquería de renombre el corte y peinado está en los 100 bolivianos. ¿Hay más baratos? Para hombres dos bolivianos en la avenida Buenos Aires o en la Cancha de Cochabamba...

Habla la experta de Nancy's

Una buena piel vale un Potosí

Tratamientos para la piel desde 25 dólares hasta más complicados por más de 200. Ácido glicólico para quitar acné, manchas y atenuar arrugas, y máquinas que hacen milagros.

Evidente que para acceder a un tratamiento real de belleza se necesita tener un cierto ingreso, dice la mimada de las bellas de la zona sur, Militz Bedoya, del Centro de Estética Nancy's, cuyo consultorio ha popularizado en La Paz el uso del ácido glicólico para limpiar el acné, quitar manchas y borrar arrugas.

Especialista en cuidado de la piel y pronta administradora de empresas, Bedoya indicó que en los últimos años aumentó el interés de mujeres y hombres por cuidar su aspecto físico: la piel, el cabello y el peso. En el caso de las féminas, porque ha cambiado su papel. Trabajan, están más expuestas, quieren lucir mejor. Y en el caso tanto de hombres y mujeres, por la ola de salud que se ha impuesto.

LOS COSTOS DE LA BELLEZA

¿Cuesta mucho estar bella? Demanda dinero y también tiempo. Pero, según explicó la especialista, el quid del asunto está en tratar de acomodar distintos programas según el bolsillo. Para aquellos que dispongan de menos recursos figuran la recomendación del uso de productos na-

turales. En tanto, para los que tengan más, la serie de productos como la línea de ácido glicólico y otros.

Entre los tratamientos, el más sencillo, una limpieza de la piel con exfoliación por 25 dólares. En tanto que tratamientos ultramodernos como el "lifting", que consiste en una serie de masajes eléctricos y uso de cremas para que la piel flácida vuelva a levantarse, más de los 200.

Yes que, para ser bella, hay que mirar estrellas...

Los costos

- Centro de Estética Nancy's
- ✓ Limpieza y exfoliación, 25 dólares
- ✓ El producto más barato, 25 dólares
- ✓ Lifting, tratamiento, más de 200 dólares

Centro Altius

- ✓ Limpieza de la piel, Bs50
- ✓ Masaje relax o adelgazante, Bs50

Capelli

- ✓ Manicure, Bs15
- ✓ Pedicura, Bs30
- ✓ Corte de cabello, Bs 40-80

Milton Félix

- ✓ Peinado y corte, Bs100



Militz Bedoya en plena labor.

Para verse bien en primavera

Al gimnasio, por "unos" pesos

Una hora de aeróbicos o aparatos cuesta de Bs5 a Bs10. Por mes se paga de Bs80 a Bs100. Hay aeróbicos, aparatos, saunas, masajes y otros. La mayoría de las mujeres van a reducir de peso, los hombres para estar más guapos. Y es que, la verdad, verse bien tiene un costo, no es gratis.

El culto al músculo, otrora propiedad del varón, y la fragilidad, característica de la mujer, borraron con el paso del tiempo sus fronteras. Hoy hombres y mujeres, mujeres y hombres, concurren a los gimnasios para, no sólo verse bien, sino preservar el mayor capital de los humanos: "la salud". Siempre la condición básica, siempre, es tener dinero.

Para el cuidado físico completan academias, gimnasios, centros de masaje, saunas y otros que reflejan en sus precios, generalmente, la categoría de su infraestructura, aunque no siempre de su servicio, tal como PRESENCIA pudo comprobar al visitar varios de estos centros.

UMBRAL DE PRIMAVERA

Cuando ya asoma su rostro la primavera, el verde aroma de las plantas invita a vestirse de energía, vitalidad, belleza y salud. Prestos a dar el abrazo de bienvenida están los gimnasios que ofertan sus servicios de aeróbicos, aparatos, cuidados de la piel, masajes y otros.

Altius, ubicado en la avenida Arce, espera al cliente con sus clases de aeróbicos y aparatos. Cobra 100 bolivianos al mes por persona. También oferta masajes de relajamiento, terapéuticos y de adelgazamiento por 50 bolivianos la sesión de una hora. La mensualidad de taekwondo es de 80 bolivianos.

Por el mes de septiembre oferta sus servicios por 150 bolivianos para dos personas. Su gerente propietaria, Ivana Lema de Fou Mont, aseguró que es "el único que no cobra matrícula en La Paz". Además los alumnos tienen "gratis" una hora de sauna los viernes, y cada sábado de 10:30 a 12:00 una clase de baile de regalo.

MAS SERVICIOS
Color gimnasia integral cobra una matrícula de 50 bolivianos y una mensualidad de 120 por persona. Según su personal, los clientes de Color son hombres y mujeres por igual; "los hombres, en su mayoría, asisten para exhibirse, y las mujeres para adelgazar", dijo una de ellas.

En la academia de cultura física "Laura Sak", por cinco bolivianos sin instructor puede una persona realizar ejercicios, y pagando 10 bolivianos con instructor.

Hay también centros exclusivamente de masajes como "Saint Cio", donde hombres y mujeres reciben atención contra el estrés y la tensión. Por 50 minutos de sesión cobran 70 bolivianos.

En Nápols sauna piscina los precios varían entre 10, 15 y 20 bolivianos, dependiendo de si los clientes son individuales, familiares o grupales. Las sesiones de masaje terapéutico para ejecutivos cuestan 15 bolivianos por 15 minutos, por 40 minutos 30 bolivianos, y por una hora 50 bolivianos.

Ultimamente hombres y mujeres por igual asisten a practicar aeróbicos, aparatos y otros. Hay precios relativamente accesibles a los bolivianos, desde cinco bolivianos la hora hasta 50 y 120 bolivianos por matrícula y mensualidad. La verdad es que verse bien tiene un costo, no es gratis.



Al ritmo del buen cuerpo.

Curiosidades gimnásticas

✓En el Gimnasio Altius el 30 por ciento de las mujeres practica aparatos y el 70 por ciento aeróbicos.

✓En el Gimnasio Color los hombres asisten más para exhibirse y las mujeres para adelgazar.

✓Antes la gente asistía a los gimnasios por moda y apariencia, hoy lo hace por salud y necesidad de mantener el cuerpo sano.

✓El Nápols sauna piscina ofrece su complejo en sauna seco, vapor finlandés, clases de masaje para ejecutivos, sala de máquinas, trotadoras y servicio de restaurante.

✓La atención es generalmente de lunes a sábado, aunque también algunos atienden los domingos, como el Nápols. Los horarios van desde las 07:00 a 22:00.

Gimnasio

Fue moda, hoy es necesidad

✓La mensualidad en Altius es de 100 bolivianos y sin matrícula; en Color, 50 y 120 matrícula y mensualidad respectivamente.

✓A Altius se puede ingresar también por horas para aparatos, aeróbicos o taekwondo, pagando 10 bolivianos por hora, además con instructor.

✓Una sesión de masajes de 50 minutos en "Saint Cio" cuesta 70 bolivianos.

✓En Nápols sauna piscina los precios varían entre 10, 15 y 20 bolivianos, dependiendo de si los clientes son individuales, familiares o grupales.

✓En las sesiones de masaje terapéuticos para ejecutivos por 15 minutos se paga 15 bolivianos, por 40 minutos 30, y por una hora 50 bolivianos.

✓Por septiembre, en Altius dos personas pagan 150 bolivianos. La mensualidad por taekwondo se paga 80 bolivianos.

✓En "Laura Sak", por cinco bolivianos se pueden realizar ejercicios sin instructor y por 10 bolivianos con instructor.

✓En Altius los tratamientos del acné, manchas de piel y envejecimiento prematuro por cada sesión se paga 50 bolivianos.

✓Altius también oferta cremas reductoras y para la piel, de procedencia alemana; oscilan entre 10 a 40 dólares en amplia variedad.



Un golpe a la gordura.

SECRETARIA NACIONAL DE AGRICULTURA Y GANADERIA (SNAG) DIRECCION NACIONAL DE RIEGO Y SUELOS (DNRS) PROGRAMA NACIONAL DE RIEGO (PRONAR) PRESTAMO BID N° 964/SF-B0 REQUERIMIENTO DE PERSONAL (02/97)

En el marco de la ejecución del Programa Nacional de Riego (PRONAR), para conformar la Unidad de Coordinación para la Ejecución del Programa (UCEP) y el Mecanismo de Coordinación Interinstitucional del Programa (MCIPI) en el que participa el Fondo de Desarrollo Comunitario (FDC), se requiere contratar personal profesional de alta calificación y de apoyo que cumpla con los requisitos establecidos para los siguientes puestos:

Ref. 11507: Coordinador Nacional de la UCEP
1. Profesional con estudios en Ingeniería Agrícola, Agronomía, Civil, Hidráulica o en el área relacionada con las Ciencias Hídricas y/o el Riego, con título en provisión nacional y registro profesional.
2. Experiencia mínima profesional de 10 años, con por lo menos 5 años en actividades de gerenciamiento de programas y/o proyectos de infraestructura rural, en especial riego campesino.
3. Experiencia específica en administración, planificación y coordinación de proyectos y programas de riego.
4. Conocimiento de los aspectos financieros administrativos y legales aplicables a la administración pública de Bolivia en general y al Sector Recursos Hídricos y la administración de programas ejecutados bajo cooperación internacional en particular.
5. Capacidad gerencial, habilidad de comunicación y capacidad demostrada para coordinar y dirigir grupos de trabajo interdisciplinarios.
6. Conocimiento de paquetes de computación (Winword, Excel y otros).
7. Sede de funciones: oficinas de la UCEP en la Dirección Nacional de Riego y Suelos de la DNAG, ciudad de La Paz.

Ref. 11507: Coordinador Operativo y Financiero de la UCEP
1. Profesional con estudios en Ingeniería Agrícola, Agronomía, Civil, Hidráulica o en el área relacionada con las Ciencias Hídricas y/o el Riego, con título en provisión nacional y registro profesional.
2. Experiencia de por lo menos 10 años en la administración financiera de empresas y/o programas del sector público.
3. Experiencia en el manejo de sistemas de contabilidad fiscal y en la integración de los resultados, habilidad para preparar informes financieros analíticos.
4. Experiencia en la preparación y administración de procesos de adquisiciones del sector público, en particular de subvenciones públicas.
5. Haber participado en la administración financiera de programas y/o proyectos apoyados con recursos de cooperación internacional, multilaterales y/o bilaterales de financiamiento.
6. Conocimiento de paquetes de computación (Winword, Excel y otros).
7. Sede de funciones: oficinas de la UCEP en la Dirección Nacional de Riego y Suelos de la DNAG, ciudad de La Paz.

Ref. 11507: Contradistrito FDC - PRONAR
1. Profesional con estudios en Ingeniería Agrícola, Agronomía, Civil o en el área relacionada con la planificación, programación, control y seguimiento de proyectos de riego, con título en provisión nacional y registro profesional.
2. Conocimiento del Desarrollo Rural y de las instituciones involucradas.
3. Experiencia de trabajo mínima de 8 años en formulación, evaluación e implementación de proyectos de riego con comunidades rurales.
4. Experiencia con entidades financieras, privadas o públicas, que actúan en el medio rural con proyectos de desarrollo productivo y/o social.
5. Conocimiento de paquetes de computación (Winword, Excel y otros).
7. Sede de funciones: oficinas del Fondo de Desarrollo Comunitario (FDC) en la ciudad de La Paz.

Ref. 14507: Coordinador DNRS - PRONAR en la Cuenca del Pícamayo
1. Profesional con estudios en Ingeniería Agrícola, Agronomía, Civil o en el área relacionada con el riego, con título en provisión nacional y registro profesional.
2. Tener experiencia de más de 8 años en manejo de recursos hídricos y/o planificación de uso del agua a nivel de cuencas.
3. Experiencia específica de por lo menos 5 años en la formulación, administración, implementación y evaluación de proyectos de riego.
4. Experiencia en la elaboración de proyectos y/o programas de desarrollo financiero con recursos multilaterales o multilaterales.
5. Experiencia y habilidad en la elaboración de informes analíticos, en la programación de planes anuales operativos y de inversiones, en la preparación de cronogramas de ejecución y en la supervisión y evaluación.
6. Experiencia y habilidad especial en la conducción de grupos de trabajo y en la coordinación de acciones y actividades cuya implementación dependa de la complementación de esfuerzos administrativos y técnicos de varias instituciones.
7. Conocimiento de paquetes de computación (Winword, Excel, otros).
8. Sede de funciones: oficinas de la Unidad Operativa de la Cuenca Pícamayo, situada en la ciudad de Tarija, con viajes a las áreas rurales de los Departamentos comprendidos en las cuencas de los ríos Pícamayo, Bermejo y Parapetí.

Ref. 1507: Técnico Normativo Normativo PRONAR en la Cuenca Río Grande
1. Profesional con estudios en Ingeniería Agrícola, Agronomía, Civil o en el área relacionada con los asuntos ambientales aplicados al sector de recursos hídricos y/o subsector riego, con título en provisión nacional y registro profesional.

2. Experiencia mínima profesional de 3 años en programas y/o proyectos de riego.
3. Experiencia específica en la formulación, administración y evaluación de normas y procedimientos ambientales aplicados a programas y/o proyectos de riego.
4. Conocimiento de los procedimientos ambientales en vigencia, reglamentos, normas y/o resoluciones de referencia de estudios para la evaluación del impacto ambiental para el sector recursos hídricos y subsector riego en particular.
5. Sede de funciones: oficinas de la Unidad Operativa de la Cuenca Río Grande situada en la ciudad de Cochabamba, con viajes a las áreas rurales de los Departamentos comprendidos en esta Cuenca.

Ref. 1507: Asesor Jurídico (medio tiempo)
1. Profesional con estudios en Ciencias Jurídicas, con título de Abogado en provisión nacional y registro profesional.
2. Experiencia de por lo menos 10 años en asesoría jurídica del sector público, principalmente en la preparación y administración de procesos de adquisiciones de bienes y contratación de servicios.
3. Experiencia demostrada de haber participado como miembros integrantes de Comisiones de Evaluación del Sector Público.
4. Experiencia y habilidad en la preparación de informes analíticos sobre asuntos concernientes a las Comisiones antes mencionadas.
5. Experiencia en proyectos y/o programas de desarrollo financiero con recursos bilaterales y/o multilaterales.
6. Conocimiento de paquetes de computación (Winword, Excel, y otros).
7. Sede de funciones: oficinas de la UCEP en la Dirección Nacional de Riego y Suelos de la DNAG, ciudad de La Paz.

Ref. 17507: Secretaría Ejecutiva
1. Título de Secretarías Ejecutivas.
2. Experiencia de por lo menos 5 años en la función de secretaría ejecutiva del sector público o privado.
3. Experiencia de por lo menos 3 años en proyectos y/o programas de desarrollo.
4. Dominio eficiente de los sistemas de procesamiento de palabras y manejo de hojas electrónicas, conocimiento y experiencia comprobada en paquetes de computación (Winword, Excel y otros).
5. Experiencia en organización y administración de archivos.
6. Conocimientos de contabilidad.
7. Alto grado de responsabilidad y disciplina.
8. Sede de funciones: oficinas de la UCEP en la Dirección Nacional de Riego y Suelos de la DNAG, ciudad de La Paz.

Ref. 18507: Obrero profesional
1. Licencia de Conductor Profesional (categoría C) y hoja de servicios exenta de accidentes.
2. Certificados de trabajo en procesos similares.
3. Conocimientos prácticos de mecánica de automotores.
4. Experiencia mínima de tres años en trabajos relativos a apropiados y/o proyectos en el área rural.
5. Desplazamiento de idiomas aymara y/o quechua.
6. Sede de funciones: oficinas de la UCEP en la Dirección Nacional de Riego y Suelos de la DNAG, ciudad de La Paz, con viajes a las áreas rurales de varios Departamentos.

Ref. 18507: Auxiliar de Servicios
1. Título de Auxiliar de Servicios.
2. Experiencia mínima de tres años en posiciones similares.
3. Conocimientos prácticos de asistencia y/o mantenimiento.
4. Alto grado de responsabilidad y disciplina.
5. Sede de funciones: oficinas de la UCEP en la Dirección Nacional de Riego y Suelos de la DNAG, ciudad de La Paz.

INSTRUCCIONES PARA LA POSTULACION
Los interesados podrán recibir a partir del día lunes 15 de Septiembre el formulario de antecedentes personales en cualquiera de las siguientes oficinas de la Dirección Nacional de Riego y Suelos - PRONAR:
LA PAZ: Avenida Camacho 1471 - 4to. Piso. Tel.: 391508
COCHABAMBA: Avenida Iruya E-964. Tel.: 56889
TARAJA: Calle Capatzen 877 (antes Supermercado Plaza). Tel.: 40711
ORURO: Calle Pagador esq. Alameda sur. Tel.: 52479
La carta de solicitud, el formulario de antecedentes personales y el Certificado Vital con la documentación respaldatoria (que no están devueltos), deberán entregarse en un sobre cerrado en una de las direcciones anteriormente indicadas hasta el día 24 de Septiembre de 1997 inclusive, indicando el número de referencia del puesto al que postula.

La Paz, 12 de Septiembre de 1997

Re: Inv-púb. dist.

Capture un mundo de oportunidades



Gerente Regional/La Paz

Nuestro cliente, EL CENTRO DE FOMENTO A INICIATIVAS ECONOMICAS (F.I.E.), empresa líder nacional en el área del microcrédito y desarrollo empresarial, busca incorporar a su equipo ejecutivo a un/a profesional que ocupará el cargo de GERENTE REGIONAL (LA PAZ) DEL AREA DE INFORMACION Y DESARROLLO EMPRESARIAL.

El candidato seleccionado será un/a profesional diplomado /a con sólida y probada experiencia en gestión. De preferencia buscamos una persona con formación en Administración de Empresas o Ingeniería Comercial; con un mínimo de dos años de experiencia en cargos de dirección.

Debe tener aptitudes para trabajar en equipo, en condiciones de alta presión, planificando y dirigiendo procesos, con iniciativa, habilidad de negociación y una búsqueda constante de la satisfacción de los clientes.

El cargo es de una importancia clave para la empresa y exigirá dedicación exclusiva en la ciudad de La Paz. La empresa ofrece condiciones de remuneración adecuadas al cargo y responsabilidades, estabilidad y capacitación permanente para quien cuente con las condiciones y motivación requeridas.

Los interesados deben solicitar el formulario para la presentación de sus antecedentes en nuestras oficinas:

La Paz: Pedro Salazar 489 (Pza. Abaroa).
Santa Cruz: C/Tarija 559 (esq. Moldes).
Cochabamba: C/España 280, piso 2.
Sucre: Plaza 25 de Mayo, Librería "Plural".

El plazo de presentación de solicitudes vence el día 19 de septiembre, y las mismas serán tratadas con absoluta reserva.



Hay para todo bolsillo

Joyereros se aprestan a recibir al día del amor

El 21 de septiembre mueve economías y las joyerías ofrecen obras de arte para expresar un sinfín de sentimientos. ¿Los precios? Entre dos dólares -un pequeño dije de plata- hasta más de 2.500 dólares para collares con pepas de oro e incrustaciones de diamantes.

Una rosa y una joya dicen que son los complementos perfectos del amor. Y de ello están muy conscientes los propietarios de las joyerías. Con el próximo arribo de la primavera y la coincidencia del día de los enamorados las ofertas no se dejan esperar.

Anillos, collares, pulseras de oro, plata o fantasía fina; con piedras preciosas o sin ellas, están a disposición de los enamorados, novios y esposos, quienes podrán elegir además entre un sinfín de delicadas obras de arte que los orfebres bolivianos

ponen a su disposición. ¿Los precios?, para satisfacer los requerimientos de todos los bolsillos. Hay desde dos hasta joyas de más de 10.000 dólares.

Las favoritas en estas fechas -según los expertos- son las que tienen forma de corazón, aunque los clientes también demandan aretes y pendientes para cadenas.

JOYAS DESDE DOS DOLARES

Karin y Renate Beyer, propietarias de Beyer Joyas (BJ) y representantes de Joyería París de Santa Cruz, cuentan con

una línea selecta de joyas. Tienen para ofrecer su propia producción, así como joyas importadas desde Italia.

Su especialidad es el diseño y la confección de joyas en plata aunque, a pedido de los clientes, trabajan también en oro. Su experiencia y dedicación les valió triunfar en concursos de orfebrería nacional.

Sus ofertas van desde pequeños dijes en plata para cadenas, que cuestan dos dólares, hasta fabulosos collares de pepas de oro con incrustaciones de diamantes que llegan a costar 2.500 dólares.

No es cuestión de vender, dijeron, sino de ofrecer al cliente lo que más le convenga, ya sea en precio y calidad así como en un artículo que realmente le quede bien. La moda es algo que también se toma muy en cuenta, añadieron.

La estrella de sus joyas es la "Bolivianita", una piedra preciosa muy cotizada a nivel internacional y que únicamente existe en Bolivia.

Las hermanas Beyer se encuentran en la zona comercial de San Miguel.

CORAZONES EL DÍA DEL AMOR

De igual manera Juliette

Joyería, ubicada en pleno centro de la ciudad de La Paz y con apenas una semana de funcionamiento, tiene previsto lanzar una promoción primaveral: descuento del 20 por ciento en todos sus artículos.

Su propietario, Juan Carlos Gott, también amante de la "Bolivianita", ofrece pequeños corazones que se convertirán en amuletos del amor. Cada uno cuesta 50 dólares y la cadena de oro otros 30; en plata la cadena está en 28 dólares.

También hay anillos desde cinco hasta 50 dólares y en "bijouterie" hermosos collares que pueden costar hasta 500 dólares.

Sus clientes -esta es una promesa- recibirán el mejor trato, compren o no.

MUCHAS OFERTAS

La primavera tiene afeados también a un centenar de joyeros que sin tener un local fijo recorren las diferentes zonas y oficinas de La Paz. Todo a pedido y con crédito. Las ofertas van desde anillos de 150 bolivianos a juegos completos -anillo, aretes y collar- que cuestan entre 700 y 1000 bolivianos.

Sin duda, con el amor se hacen buenos negocios.



La Bolivianita tiene forma de lágrima, aquellas que de ruego la evocan, rizada princesa indígena.

Es una piedra preciosa

La Bolivianita, única en el mundo

Una combinación natural de colores que va desde un amarillo claro pasando por los lilas, hasta llegar al violeta, caracteriza a la Bolivianita, una piedra semipreciosa que únicamente existe en Bolivia. La unión de los colores simboliza la fusión del amor.

Un riquísimo yacimiento de esta piedra, que funde la amarilla con el citrino, se encuentra en la provincia Germán Busch del departamento de Santa Cruz y permaneció ignorado hasta hace poco.

Según explicaron los joyeros que tienen especial predilección por la Bolivianita, aunque los yacimientos de amatista y citrino son compartidos con Brasil en la frontera, la falla

geológica que hace que se combinen ambas piedras se ubica solamente en territorio boliviano.

La piedra está rodeada de una leyenda de amor. Según cuentan, los europeos la encontraron en el siglo XVII cuando un conquistador español la presentó a su monarca.

El yacimiento de esta gema formó parte de la tribu de los Ayrores llamada Anahí. Ella se enamoró y luego se casó con un conquistador, entregándole como símbolo de su amor la piedra.

Su tribu no perdonó que se hubiera desposado con un hombre diferente a ellos y fue muerta.



Collar y aretes de plata, dios del viento. Primer premio.

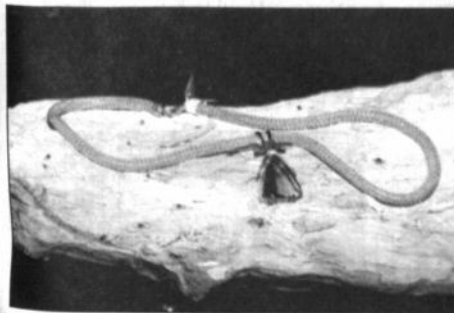
Oro, plata, piedras preciosas Cuando los precios cuentan

Beyer Joyas/Joyería París

✓ Dije de plata para cadenas	Desde \$us2
✓ Aretes de plata	Desde \$us2
✓ Collar de oro con la Bolivianita	\$us205
✓ Pulsera de oro	\$us340
✓ Collar con incrustaciones de diamantes	\$us2.300
✓ Relicarios de plata en forma de corazón	\$us22
✓ Perfumeros de plata para cadena	Entre \$us40 y 50
✓ Collares con diseños modernos	Entre \$us15 y 30

Juliete Joyería

✓ Anillos de plata	Entre \$us5 y 50
✓ Corazones de Bolivianita	\$us50
✓ Cadenas de oro	\$us30
✓ Cadenas de plata	\$us28
✓ Collar de plata con ametrino	\$us250
✓ Collar de fantasía fina	\$us500



Collar de oro trabajado industrialmente. Joyería París.

Entre artesanía e industria

Joyas que compiten

La joyería artesanal, aunque en precio no puede competir con la industrial, tiene la ventaja de que el mercado interno está relativamente desabastecido situación que es aprovechada por los joyeros, coincidiendo en señalar orfebres nacionales.

Karin y Renate Beyer y Juan Carlos Gott manifestaron que aunque la producción masiva de joyas reemplaza a la artesanal, el mercado nacional todavía no está lo suficientemente atendido. La joyería industrial, que emplea tecnología moderna para la fabricación, tiene como fuerte la exportación.

Las joyas que se elaboran manualmente son únicas e inigualables puesto que, pese a la precisión que se tenga, es muy difícil que una salga exactamente igual a otra. En cambio

la producción industrial es idéntica.

En cuanto a precio, podría parecer que las joyas producidas industrialmente son más económicas. Hay que tomar en cuenta que su elaboración demanda menos horas de trabajo.

Explicaron que por lo general las joyas fabricadas con máquinas son huecas por dentro y pesan menos. En cambio en una joya fabricada a mano difícilmente podrá lograrse esta posibilidad ya que implicaría mucho más tiempo y destreza.

Tanto las hermanas Beyer como Gott conocen del trabajo: Karin hizo cursos de orfebrería y Renate estudió técnica dental -prima hermana de la joyería-; Gott, por su parte, tiene por especialidad el tallado de piedras preciosas, entre ellas la "Bolivianita".

Conéctate al mundo hoy mismo.

EntelNET

Numero gratuito de información

Aló Entel 0-800-4040

Desde cualquier punto del país.



Juan Antonio Morales, complacido con las declaraciones del diputado banquero.

Lo dice el BCB

Banqueros deberán cumplir con adecuación patrimonial

Del 8% deberán pasar al 10% hasta el 31 de diciembre de 1998. Todos los bancos deberán aumentar alrededor de \$us30 millones en total. A diferencia del documento firmado el 2 de septiembre, ahora Landívar dice que acepta los plazos de la Ley del BCB.

La pretensión de cierta banca de flexibilizar la Ley de Bancos y extender el plazo de adecuación patrimonial del ocho al 10 por ciento por cuatro años más, entre alguna de sus propuestas, no se realizará, según el presidente del Banco Central de Bolivia (BCB), Juan Antonio Morales.

A través de radio Panamericana, Morales ratificó que el 31 de diciembre de 1998 vence el plazo para que todos los bancos pasen del ocho al 10 por ciento de adecuación patrimonial, declaración que el banquero y diputado Roberto Landívar, secretario de la Comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados, res-

paldó plenamente ayer.

LA LEY SE CUMPLE

En este momento, toda la banca está aplicando el nuevo reglamento del BCB y está con un coeficiente del nueve por ciento y "es fácil que llegue al 10 por ciento hasta el 31 de diciembre de 1998", dijo. Alcanzar esta meta significará, según Landívar, alrededor de 30 millones de dólares que debe realizar la banca en su conjunto.

Sin embargo, "no tendrá impacto significativo en el costo del dinero para el crédito", más bien "le va a dar mayor solvencia e imagen a la banca".

Calificó la Ley del BCB de

"adecuada" y expresó que la banca aceptó esta norma "y va a cumplir con la misma". Además ya está establecida "y lo único que queda es cumplirla", aseveró.

Ante estas declaraciones, Morales expresó su complacencia señalando, a diferencia de Landívar, que en este momento todos los bancos están en un coeficiente de ocho por ciento y no de nueve.

LAS RAÍCES

Landívar reconoció que la Asociación de Bancos Privados de Bolivia (Asoban) presentó un documento a la Comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados donde expone, desde su óptica, argumentos para solicitar la

flexibilización de las normas establecidas.

Una carta informe del diputado Roberto Landívar Roca, fechada el 2 de septiembre y dirigida a su hermano Jorge Landívar Roca, presidente de la Comisión de Hacienda de Diputados, contiene, según explicó el primero, un análisis comparativo de las propuestas de Asoban y las normas del BCB.

Roberto Landívar es diputado por Nueva Fuerza Republicana (NFR) y Jorge Landívar por Acción Democrática Nacionalista (ADN). Ambos son accionistas del Banco Internacional de Desarrollo (Bidesa) y representan al departamento de Santa Cruz.

PORQUE LLEVAMOS A BOLIVIA EN EL CORAZON

PRESENCIA

INTEGRARLA ES NUESTRO MAYOR ESFUERZO

CONTAMOS CON 69 AGENCIAS Y SUBAGENCIAS,
PRESENCIA SE DISTRIBUYE DIARIAMENTE A
MAS DE 100 POBLACIONES EN TODO EL PAIS.

PRESENCIA

El matutino de mayor circulación nacional

Palabra de diputado

Banqueros Landívar Roca no mezclarán actividades

El diputado por Nueva Fuerza Republicana (NFR) Roberto Landívar Roca comprometió que su tarea parlamentaria y también la de su hermano Jorge Landívar Roca no se mezclarán con sus actividades empresariales, tanto a nivel del Subcomité de Política Monetaria y Financiera como de la presidencia de la comisión que les compete.

En contacto telefónico con radio Panamericana, desde la ciudad de Santa Cruz, señaló que "es una casualidad que estemos los dos -Roberto y Jorge- en la Comisión de Hacienda pero nuestras especialidades la justifican".

Cuestionamientos y críticas múltiples surgieron luego de que PRESENCIA publicara el contenido y los nombres de los protagonistas de un informe de la Comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados al presidente de esta instancia. Roberto es quien firma y el destinatario su hermano Jorge, banqueros y diputados por NFR, el primero, y por Acción Democrática Nacionalista (ADN), el segundo.

Como se recordará el superintendente del Sistema de Regulación Financiera (Sirefi), Jorge Patiño Sarcinelli, respecto a los lazos de los dos hermanos, diputados y banqueros, sin nombrarlos advirtió el peligro pues "afecta a la independencia de opinión". El tema lo decidieron los legisladores, dijo, empe-

ro "aquí lamentablemente los legisladores son banqueros".

OTROS CRITERIOS
Los parlamentarios representan a grupos económicos y en función de ello actúan" aseguró, por su parte, el jurista Eusebio Gironda. "Ellos defendan sus intereses y lo ético sería que se excusen de intervenir en este tema", afirmó, aludiendo a los Landívar Roca. Lamentó que en la mayoría de los representantes nacionales primen "los intereses particulares y de grupos económicos a los que están ligados".

Hay una incompatibilidad moral y hasta jurídica porque actuarían en razón de los intereses de la institución a la que pertenecen", alertó por su parte un miembro del Colegio de Abogados.

SUS COLEGAS

Conoció el tema, el diputado por el opositor Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) Roberto Moscoso mostró su preocupación al afirmar que "si hay algo que alteró la estabilidad del sistema fue la quiebra de bancos".

Junto a Eduardo Paz, diputado por Conciencia de Patria (Condepa) del oficialismo, Moscoso coincidió en afirmar que si existe un conflicto de intereses y debería considerarse la posibilidad de que los diputados Landívar Roca se excusen de analizar el tema en la Comisión de Hacienda.



A estrenar billetes.

Asegura el Banco Central

Santa Cruz estrenará billetes esta semana

Santa Cruz de la Sierra será la primera ciudad de Bolivia donde se procederá al reemplazo de los billetes, aseguró el presidente del Banco Central de Bolivia (BCB), Juan Antonio Morales. Posiblemente se inicie esta semana. Los billetes nuevos están en todos los cortes y corresponden a la serie "E".

La razón para empezar por el oriente, explicó, se debe a que los billetes, por las condiciones climatológicas, están más deteriorados y urge empezar por allí. Luego de Santa Cruz se irá distribuyendo al resto del país. Explicó que los nuevos

billetes vienen con modernas normas de seguridad muy exigentes que dificultarían su falsificación, aunque tampoco descartó esa posibilidad debido al avance tecnológico.

Morales detalló que los cortes corresponden a cinco, 10, 20, 50, 100 y 200 bolivianos.

Como se recordará, los nuevos billetes fueron impresos por la compañía "Charles Oberthur", están fabricados en material de alta calidad y reemplazarán a los billetes en todo el país, y también a las monedas, aunque Morales no precisó si será en todas las unidades.

En esta Edición

Exito



Sucre vibró de emoción, bailó y aplaudió durante el desfile folklórico en honor de la Virgen de Guadalupe (página 6).

Aniversario

La popular zona 14 de Septiembre de La Paz celebró sus 77 años de fundación (página 3).

Puente



El Concejo de Santa Cruz aprobó la construcción de un puente sobre el río Pirai (página 6).

Campaña

Arzobispado de Cochabamba realiza Campaña de Solidaridad con la mujer maltratada y la niñez abandonada (página 6).

Autóctono

En entrada folklórica de Villa Dolores de El Alto se destacó la participación de grupos autóctonos (página 3).

Decomiso



La Dirección del Medio Ambiente del Beni decomisó 1.500 huevos de tortuga (página 6).

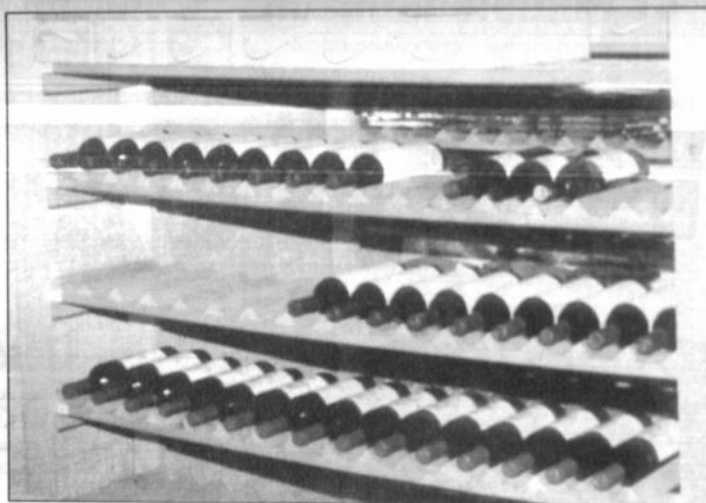
En el 187 aniversario del grito libertario

Cochabamba recibió a Misicuni de regalo

El gobierno entregó el decreto que da inicio al anhelado proyecto múltiple Misicuni, con lo que se espera resolver el problema del agua. También se anunció que el ansiado hospital Viedma será una realidad. Y la Policía de la "llajta" fue fortalecida. Hoy se celebra el Te Deum y una marcha para conmemorar la fecha cívica.

Página 3

Banzer entregó ayer el Decreto Supremo 24841. Cochabamba está de fiesta



Costumbres "chapacas"

En Tarija se toma más vino que leche

PIL-Tarija vende 3.000 litros de leche diarios, los productores de vino 13.800 botellas cada día.

TARIJA (PRESENCIA). En la ciudad de Tarija una persona consume menos de medio litro de leche por mes, en contraste con el consumo de otros productos y bebidas que presentan elevados índices de consumo, entre ellos el vino.

La privatizada PIL-Tarija confirmó que el consumo de leche fluida en esta ciudad es mínimo y dijo que es necesario asumir acciones destinadas a incrementar los porcentajes de consumo, sobre todo en niños y jóvenes.

Reveló que la Planta saca al

mercado local un promedio de tres mil litros diarios de leche fluida para una población que supera las 120 mil personas. "Este consumo es mínimo frente a otros productos masivos", afirmó.

Los productores de vinos y siragües dijeron que en Tarija se consume anualmente cinco millones de botellas de vino, o sea 13.800 diarias. El consumo de cerveza también es elevado y mucho más de las gaseosas y refrescos, no sólo elaborados aquí, sino traídos de la Argentina.

Sólo vino en el valle de Tarija.

El 70% de los funcionarios fue despedido

"Megamasacre blanca" en las prefecturas

Los militantes de ADN y el MIR son los más beneficiados. Otros no lograron ni las migajas de la torta.

Aunque la mayoría de los nuevos prefectos niega que se lleva a cabo una "megamasacre blanca", en ocho prefecturas del país y una representación en El Alto se estima que el 70 por ciento de los funcionarios que dejó la anterior gestión quedó en la calle, algunos por voluntad propia, según consultas realizadas por las corresponsalías de PRESENCIA.

Hasta la fecha, de más de 4.000 funcionarios que el anterior gobierno dejó en las oficinas prefecturales departamentales, alrededor de 2.770 fueron despedidos, para ser sus puestos sustituidos por los militantes de los partidos que integran la megacoalición, ADN, MIR, USC y Condepa.

Sin embargo, los que más se beneficiaron son los militantes de ADN y el MIR. Ante una gran cantidad de comensales, las pequeñas tortas no alcanzaron para los "allados", ya que para algunos no quedaron ni las migajas.

Páginas 4 y 5



La zona 14 de Septiembre está de fiesta, cumple 75 años

50 mil personas venerarán al Señor de la Exaltación

Los bailarines recorrerán las populosas avenidas Entre Ríos y Baptista, la plaza Garita de Lima y las calles Tarapacá y Chorolque; también en la zona Sur, en el templo del Señor de la Exaltación, hay festejos.

Por Elvis Toro Aranda

Más de 50 mil personas venerarán hoy al Señor de la Exaltación y también festejarán los 75 años de creación de la zona 14 de Septiembre, una de las más tradicionales de La Paz porque en su jurisdicción están las populosas avenidas Buenos Aires, Max Paredes, Entre Ríos, Baptista, la plaza Garita de Lima y las calles Tarapacá, Chorolque, Incachaca, Juan Granier, Nardín Rivas, Tumusla y Garcilazo de la Vega que se caracterizan por los asentamientos de comerciantes.

Pero el festejo también se realiza en la zona Sur, exactamente en Obreros, donde se encuentra el templo del Señor de la Exaltación.

FIESTA
La fiesta del Señor de la Exaltación se realiza cada 14 de septiembre, donde vecinos y comerciantes, a través de bailes tradicionales, adoran al Santo pidiéndole un milagro ya sea para su negocio o para que les brinde salud.

"Todos los vecinos festejamos con mucha fe, con mucha devoción hasta el Señor porque es muy milagroso", narró Benigna Vásquez, vicepresidenta de la junta de vecinos de la zona.

Ayer se realizó la Entrada folklórica en la que participaron 13 conjuntos, entre ellos los caporales, morenos y sicuris; más de 500 bailarines recorrieron algunas calles y aunque fue un despliegue de colorido y alegría también causó problemas en el tráfico vehicular, pero sobre todo porque terminó en una borrachera.

Lo interesante es que las comparsas están conformadas por los comerciantes que venden en las calles de la zona, mientras que el "preste" o el "pasante" de la fiesta es un propietario de una de las viviendas del lugar.

"Una anécdota nos ocurrió hace cinco años cuando no teníamos un preste, pero todos los vecinos se movilizaron y el 'pasante' fue el presidente de la zona, el finado Américo Iriarte, y todos los dueños de casa aportaron para tener una bella fiesta", narró doña Benigna.

FESTEJOS
El pasado viernes comenzaron los festejos con la "ch'alla" de la sede social de la zona, que está ubicada en un local donde antes funcionaba una seccional de la Policía.

La verbena popular fue ayer y las poncheras se ubicaron en las puertas del templo del Señor de la



Las danzas autóctonas comienzan a tener peso en las entradas folklóricas.

Exaltación, a pocos pasos de la plaza Garita de Lima, mientras que hoy, desde las 10:00 horas, se realizará una misa en honor al Señor de la Exaltación y luego se iniciará la procesión, encabezada por la imagen del Señor de la Exaltación, por las principales calles de la zona que estará acompañada por los bailarines.

PROBLEMAS
Pese a que los vecinos festejan el aniversario de su zona con bom-

bos y platillos, como se expresa popularmente, no olvidan los problemas que tiene la zona. Al ser un sector comercial las calles están abarrotadas de comerciantes, transeúntes y vehículos, pero también se incrementan los casos de delincuencia y drogadicción, debido a que en el lugar proliferan los bares, cantinas y locales donde se expendían bebidas alcohólicas a menores.

En Villa Dolores

Conjuntos autóctonos resaltaron en entrada

Las fraternidades que bailaron las danzas autóctonas resaltaron en la entrada folklórica de Villa Dolores de la ciudad de El Alto, que se desarrolló ayer en devoción al Señor de la Exaltación y la conmemoración de los 55 años de fundación de esa zona.

Las fraternidades autóctonas como "Laq'a Aymara", "Los Chuspas" y los Quena-Quenas arrancaron aplausos de los concurrentes que se acomodaron en graderías improvisadas de andamios, sillas, bancos de madera y de simples polietileno extendidos sobre los cordones de las frías aceras de las vías por donde ingresaron los quince grupos folklóricos participantes. La Fraternidad de los Achachis Morenos "Demon Star" y el grupo de la Comercial Central "Tiwanaku" también tuvieron una destacada participación en la demostración folklórica que se desarrolló ayer en Villa Dolores, ante cientos de espectadores que en horas de la tarde abarrotaron las avenidas por donde pasaron los danzantes.

EL RETRASO NO LE QUITO BRILLO
Pese a que la entrada comenzó con más de tres horas de retraso, la demostración folklórica no se empañó, gracias al entusiasmo de los bailarines. Sin embargo, algunos de los espectadores que se acomodaron desde las nueve de la mañana criticaron el retraso atribuyéndolo a la mala organización.

La demostración sirvió también para verificar el mal estado de la avenida Antofagasta, donde se advirtieron verdaderos riachuelos de aguas servidas que brotaban de algunos domicilios.

La entrada folklórica fue encabezada por la banda del Colegio Héroes del Boquerón, por los dirigentes de la Asociación de Conjuntos Folklóricos de Villa Dolores, la junta de vecinos y los prestes Oscar Ramos, Nicolás de la Cruz y Francisco Cuchco, quienes estaban acompañados por sus respectivas esposas.

PROGRAMA
Para hoy se ha previsto la realización de la tradicional diana y la celebración de una solemne misa en honor del Señor de la Exaltación, que se desarrollará en el templo Corazón de Jesús. La misa será presidida por el párroco Ascencio Mamani Rojas. Finalmente, las fraternidades realizarán recepciones sociales en sus locales.



La morenada, también presente.

Es parte de la zona 14 de Septiembre

Historia de la tradicional "Garita de Lima"

Fue un lugar de descanso en el apogeo del Imperio Incaico.

Según la tradición el barrio Garita de Lima tiene antecedentes históricos muy importantes, ya que desde la época pre incaica y durante el apogeo del Imperio Incaico sus caminos fueron utilizados para la comunicación de Chuquibambilla y sus alrededores con la capital del Imperio, Cuzco o Cosco; es por esto que se lo denominaba como Coscochaca (calle y puente que conduce al Cuzco) a la que ahora es la

avenida Tumusla. Lo mismo ocurrió en la colonia, las avenidas Max Paredes y Tumusla, por su ubicación fuera del radio urbano de entonces, fueron conocidas con los nombres indígenas Ch'apitalle y Coscochaca o también como caminos o carreteras a Lima. Precisamente ahora donde se ubica la plaza histórica de la Garita de Lima, existía una garita de vigilancia porque era un lugar de descanso obligatorio o por donde salían las caravanas de viajeros.

Es durante la República que las mencionadas arterias se configuraban como las actuales avenidas y calles principales de la Garita.

Fue en 1847, durante el gobierno de José Ballivián, que se reurbaniza la ciudad de La Paz y se menciona a las avenidas Max Paredes y Tumusla; y posteriormente en 1880, cuando la urbe es dividida en sectores ya se menciona al barrio Garita de Lima; pero será en la última década del siglo

pasado que el lugar se configura como un distrito o barrio.

Finalmente en 1900 se define el nuevo barrio de Garita de Lima y en la actualidad y con la fundación de la junta de vecinos, en 1922, se transforma totalmente y es el lugar que más aportes entrega al erario municipal; al margen de lo económico, porque se convierte en un sector comercial, los aportes sociales y culturales son valiosos.

¡Música,
concursos,
juegos, bailes,
humor y
entretenimiento
al por mayor
para toda
la familia!



Con la conducción del multifacético
Pepo Portugal

Qué Pachanga

Desde este
Sábado 20
de Septiembre
a las 14:30 por:

CANAL 9 Santa Cruz
Canal 9

LB La Paz
Canal 2

CB Cochabamba
Canal 13

Canal 9 Sucre

Canal 2 Tarija

Canal 2 Oruro

Canal 9 Trinidad

La "Iajta" recibe regalos en su aniversario

Entregó decreto para el anhelado proyecto

En su fiesta, Banzer da Misicuni a Cochabamba

El Presidente pidió a Dios ayuda para que el sueño cochabambino se convierta en realidad. Es el comienzo de la solución de la problemática del agua.

COCHABAMBA (PRESENCIA). El presidente Hugo Banzer autorizó la puesta en marcha del proyecto múltiple Misicuni, al entregar el decreto respectivo en una ceremonia que se realizó en la Prefectura del Departamento, en la víspera del 187 aniversario del grito libertario del 14 de septiembre de 1810.

El acto fue seguido con inusitada expectativa y culminó con un prolongado aplauso y la entonación del himno a Cochabamba como una muestra de la satisfacción por el anuncio que, según el presidente del Comité Cívico, Oscar Bakir, es un nuevo reto, un nuevo desafío.

Banzer, en su discurso, pidió la iluminación y la ayuda de Dios para que, en el tiempo establecido y al precio convenido, este valle tenga agua para consumo de la población, riego y generación de energía eléctrica.

El prefecto Johnny Ferrel Soría Galvarro aseguró que el proyecto será una realidad y sostuvo que "el sueño ya no será más una pesadilla", a tiempo de destacar el trabajo realizado por los cochabambinos mediante sus instituciones y deplorar el "manipuleo político" que se hizo con esta causa hasta el punto de llegar a enfrentarse a los hermanos.

LUZ VERDE

En la oportunidad, el Primer Mandatario entregó el Decreto Supremo 24841 de 12 de septiembre de 1997, mediante el que instruye la suscripción del con-

trato de construcción del primer tramo del túnel (13,2 kilómetros) de travesarse de los ríos Titi y Serketa con el consorcio Astaldi/ICE Ingenieros.

Autoriza también a las empresas Misicuni y Semapa (Servicio Municipal de Agua Potable y Alcantarillado) a negociar y suscribir en 60 días un contrato de compra-venta de agua potable por un plazo de 40 años.

Autoriza además a la Secretaría Nacional de Comercio Exterior e Inversión a convocar a licitaciones internacionales en forma simultánea y en coordinación con la Empresa Misicuni para el aprovechamiento de las fuentes de agua, la explotación, operación y mantenimiento de las instalaciones de tratamiento de agua potable.

Da vía libre a la concesión de la construcción, operación y propiedad de la primera etapa del proyecto múltiple Misicuni. Asimismo, instruye la reglamentación del Fondo de Agua Para Cochabamba. También se designó a Gonzalo Rico Calderón como presidente a.i. del directorio de la Empresa Misicuni.

COCHALAS SONADORES

El jefe de Estado, en su breve alocución, sostuvo que Misicuni ya no será sólo un sueño, sino una necesidad. "He visto pasar la historia de la sed de Cochabamba por mis ojos, por mis sentidos", afirmó ante los rendir su homenaje a los cochabambinos sonadores, a los cochabambinos persistentes, pero también a los cochabambinos caprichosos.

Aseguró que concretar proyectos en Bolivia "es muy difícil" porque se tropieza con problemas como la pobreza, la falta de comprensión y la falta de patriotismo. El decreto entregado, agregó, es sólo dar una solución a un problema vital, no conlleva intereses ocultos o se trata de una venganza. "Todos tenemos derecho a



Cochabamba tiene varios motivos para festejar.

equivocarnos". "Es preferible errar haciendo a no hacer nada. Es preferible errar a engañar al pueblo", dijo.

Finalmente, sostuvo que en adelante viene una etapa difícil que necesitará mucha vocación de servicio de autoridades y pueblo. "El que no vive para servir, no sirve para vivir", manifestó, y luego advirtió que el proyecto deberá estar concluido "en 44 meses y no más, y al precio convenido y no más".

Con Te Deum y marcha cívica

¡A celebrar el 187 aniversario!

COCHABAMBA (PRESENCIA). Con solemnidad Te Deum y una Marcha Cívica, Cochabamba celebra hoy el 187 aniversario del grito libertario del 14 de septiembre de 1810, cuando un grupo de patriotas, encabezados por Esteban Arce, derrotó a las fuerzas realistas.

El Presidente de la República, Hugo Banzer, participó en estas ceremonias que, además, contarán con la asistencia de ministros de Estado, autoridades nacionales, regionales y locales, invitados especiales, una compañía de cadetes del Colegio Militar del Ejército "Guadalupe Villarroel" y el pueblo en general.

El arzobispo de Cochabamba, monseñor René Fernández Apaza, presidirá la solemne misa que se oficiará en la Catedral Metropolitana a las 10.00 horas. Previamente, todas las autoridades se concentrarán en el Palacio Prefectural.

Posteriormente, a las 14.00 horas, comenzará la Marcha Cívica de la ciudadanía, en la que se rendirá homenaje a los patriotas que defendieron sus vidas por la libertad americana en una

guerra que se extendió por 15 años.

El grito libertario valluno siguió a las insurrecciones de Chuquisaca, La Paz y Buenos Aires, que se alzaron en armas para combatir el yugo español hasta la proclamación de la nueva república y la declaración de la independencia, en 1825.

DESFILE Y SESION DE HONOR

Los actos centrales de celebración de la efeméride cívica comenzaron ayer con el desfile escolar y el desfile nocturno y la Sesión de Honor del Gobierno Municipal. Asimismo, se rindió homenaje a los símbolos y se ofreció flores a los patriotas.

Los estudiantes, maestros y administrativos de establecimientos fiscales y particulares, en todos sus turnos y modalidades, desfilaron ante el Altar Patrio instalado en la avenida Ramón Rivero mostrando civismo y alto espíritu cívico.

En Sesión de Honor

Municipio distinguió a ciudadanos meritorios

COCHABAMBA (PRESENCIA). El gobierno municipal, en ocasión de la Sesión de Honor en homenaje al 187 aniversario del grito libertario del 14 de Septiembre de 1810, renovó su fe en un mejor destino para los pobladores y reconoció la labor de ciudadanos e instituciones distinguidos.

En la oportunidad el presidente del concejo, Gonzalo Terceros, lamentó que en las puertas del próximo milenio aún no se haya cumplido los grandes proyectos que alentaron las luchas de los héroes y heroínas.

Destacó la experiencia de la descentralización de funciones y competencias a los gobiernos municipales, la aplicación de una verdadera política medioambiental, el Plan Maestro de Vialidad y Transporte y la atención especial a la familia cochabambina.

Por su parte el alcalde municipal Manfred Reyes Villa Bacigaluy demandó del gobierno municipal y la comunidad que asuman el desafío de buscar nuevas y mejores formas de

administrar la ciudad y de construir una sociedad solidaria y equitativa.

DISTINCIONES

Ciudadanos Meritorios de Cochabamba fueron declarados: la hermana Estefanía Murray, maestra y enfermera; el profesor Daniel Rocha Urquiza, docente e investigador; Alicia Terán de Dick, profesora y docente de quechua; José Edgar Montalvo Rivera, médico, vicepresidente del Comité Cívico; Roger Ruiz Sánchez por su contribución en la restauración del Club Social.

Las Instituciones Meritorias de Cochabamba son la Asociación de Scouts de Bolivia, Unidad Cochabamba y Rotary Club Cochabamba Tuzumani. La Medalla al Mérito Juvenil fue entregada al Coro Municipal de Niños. La Medalla al Mérito a la Edificación a la obra Edificio El Rosedal. Con el Mérito a la Restauración o Remodelación se distinguió al arboledado y profesionales proyectistas de la Catedral Metropolitana de Cochabamba, entre otros.

También será realidad

Hospital Viedma va

COCHABAMBA (PRESENCIA). El gobierno nacional entregará el año próximo, completamente concluido, el nuevo hospital Viedma, que será el mejor complejo hospitalario del país con una inversión superior a los 10 millones de dólares.

La información fue proporcionada por el ministro de Desarrollo Humano, Tonchy Marinkovic, durante un acto en el que entregó un lote de mobiliario, equipamiento, instrumental y dos ambulancias para la atención de madres y niños de la capital y provincias.

Aseguró que todos los trámites ante el gobierno español de lograr el crédito para las obras civiles y de equipamiento fueron terminados, de forma que en 60 días el equipamiento llegará a esta capital directamente desde los puertos españoles.

Garantizó, asimismo, que las obras civiles serán entregadas completamente una vez

que se ha dispuesto el uso de recursos económicos complementarios para contar con el "mejor hospital, el más moderno del país".

Sus 1 MILLON

Marinkovic anunció que en el curso de este año, mediante el Proyecto Integrado de Servicios de Salud (Prodisa), se invertirá un millón de dólares para equipamiento e infraestructura en el ámbito de la salud en todo el departamento, lo que es una muestra concreta de que el programa de gobierno se basa en el servicio a los más necesitados.

Señaló que la atención de los problemas de salud de los bolivianos es una de las metas de mayor importancia del actual gobierno, más aún cuando los índices de morbilidad no altos y cuando la mayor parte de la población es amenazada por las llamadas enfermedades de la pobreza.

Efectivos, vehículos y equipo

Obsequios también a la Policía departamental

COCHABAMBA (PRESENCIA). La Policía de Cochabamba recibió la asignación de 40 efectivos, cinco vehículos y dos equipos celulares para mejorar la protección y seguridad ciudadana. Asimismo, se entregaron 42 mil dólares para avanzar en la construcción del complejo penitenciario de El Abra.

El ministro de Gobierno, Guido Nayar Parada, en presencia del Presidente de la República, Hugo Banzer, del comandante general de la Policía Boliviana, general Tomás Asturizaga, ministros de Estado, autoridades nacionales, departamentales y locales, hizo la entrega en ceremonia que tuvo lugar en el hall del Palacio Prefectural.

Afirmó que una de las mayores preocupaciones del gobierno es atender las necesidades de la población y llevar a cabo el Plan Nacional de Protección y Seguridad Ciudadana, como una respuesta a los requerimientos de

los bolivianos y los cochabambinos.

PROBLEMA CARCELARIO

Nayar Parada reconoció los difíciles problemas que afronta la población carcelaria, motivo por el que se decidió reanudar las obras de construcción del complejo carcelario de El Abra de forma que se pueda terminar con la penúltima fase.

Afirmó que la lucha contra el crimen es uno de los objetivos fundamentales, pero se trata sólo de una parte porque la otra es la rehabilitación y reincorporación a la sociedad de las personas que cumplen penas en las cárceles.

Remarcó que los motorizados y equipamiento destinados a la Policía Técnica Judicial (PTJ) coadyuvarán para el cumplimiento de los propósitos, lo mismo que la dotación de más efectivos aunque, en verdad, el número continúa siendo insuficiente ante la verdadera realidad.

CONVOCATORIA CONCURSO NACIONAL DE VIDEO POR LA CALIDAD DE VIDA

La Organización Vida Verde (VIVE) y la Liga de Defensa del Medio Ambiente (LIDEMA), convocan al Primer Concurso Nacional de Video por la Calidad de Vida de acuerdo a las siguientes bases:

1. Objetivos: Contribuir con spots televisivos que coadyuven y refuercen las iniciativas de educación ambiental en el marco de la Campaña por la Calidad de Vida en Bolivia.

2. La Campaña tiene la finalidad de que el ciudadano común tome conciencia de que la manera en que realiza sus actividades cotidianas es muy importante para su calidad de vida y el medio ambiente en general, para lo que debe estar dispuesto a incentivar un cambio positivo de actitudes.

3. De los Aspectos Técnicos

El concurso consistirá en la producción de un spot de video con imágenes reales, e ideas creativas que reflejen la realidad nacional.

Los videos serán clasificados en dos categorías:

- SUPER VHS
- U-MATIC

Se podrán recurrir a las distintas técnicas de filmación existentes: imágenes en vivo, caricaturas, animación computarizada, etc.

El tiempo de duración será entre 30 y 60 segundos.

4. De los Participantes: Podrán participar del concurso, tanto profesionales como aficionados a la producción de videos, sean estos nacionales o extranjeros. Éstos últimos, residencia en el país por más de dos años. Los concursantes podrán presentarse como máximo un video.

5. De las Temáticas: Se establecen las siguientes temáticas para el concurso:

- a) Gestión de Residuos Sólidos: reutilización, reducción y reciclaje (plásticos, vidrios, papel, desechos orgánicos).
- b) Áreas Verdes y Espacios Naturales Urbanos (parques, plazas, jardines, arbolado público).
- c) Contaminación de aguas, suelo, atmosférica y acústica.
- d) Defensa del Consumidor (servicio al cliente, calidad de productos, fecha de vencimiento).

6. Necesidad de Trabajo

Los trabajos deben ser entregados a las oficinas de la Organización Vida Verde -VIVE-, Calle Virgilio Lina N° 771, Teléfono-Fax N° 361873, Tarija, Bolivia.

El período de presentación, será entre el 15 de septiembre y el 14 de noviembre a las 18.00 p.m. Se cerrará la recepción de los trabajos mediante Acta Notarial, el día y hora señalados como fecha límite. VIVE será responsable de la custodia de todo el material recibido hasta el acto de premiación, posteriormente LIDEMA pasará a ser la depositaria permanente.

Los trabajos deberán ser remitidos en empaques lacrados y suficientemente seguros, incluyendo los datos del concursante: nombres y apellidos, dirección, equipo utilizado (marca, modelo), además de datos del concurso: Nombre y apellidos, dirección, equipo utilizado (marca, modelo), además de una reseña de los lugares de filmación, incluyendo fechas.

8. Del Jurado Calificador

El jurado calificador estará conformado por dos personalidades de reconocida trayectoria en el cine, televisión y comunicación social de nuestro país, y dos especialistas en el tema ambiental. La calificación de los trabajos se realizará entre el 20 y 25 de noviembre y el dictamen emitido por el jurado calificador tendrá carácter irrevocable.

7. De los Resultados del Concurso

Los resultados del concurso se darán a conocer mediante la primera nacional a partir del 26 de noviembre. Los trabajos que no resultaran ganadores serán devueltos a sus propietarios a solicitud expresa y por escrito en un plazo no mayor a los 30 días de finalizado el concurso.

9. De las Premias

Los derechos exclusivos de difusión de los trabajos serán de LIDEMA. Los videos ganadores serán difundidos a nivel nacional por Canal 7 Televisión Boliviana y en canales locales en cada uno de los departamentos del país donde se desarrollen actividades de la Campaña por la Calidad de Vida. Las imágenes podrán ser parcialmente reutilizadas para los fines de la Campaña por la Calidad de Vida.

10. De las Premias

Se han establecido dos tipos de premiación: uno económico y otro de incentivo profesional.

Categoría SUPER VHS:	
Primer lugar	Bols. 1.200.-
Segundo lugar	Bols. 800.-
Tercer lugar	Bols. 500.-
Categoría U-MATIC:	
Primer lugar	Bols. 2.000.-
Segundo lugar	Bols. 1.500.-

Los premios incentivo consistirán en dos becas para la asistencia a un curso de capacitación que otorgará CONACINE. Una para cada categoría. Por otra parte y en coordinación con LIDEMA-CONACINE, enviaremos los videos a festivales nacionales e internacionales a los que CONACINE sea invitado. La premiación se realizará en la ciudad de Tarija, en acto especial.

Farmacias de turno
214433

AL PUEBLO BOLIVIANO

En 1781 los Doctores de Charcas ordenaron asesinar salvajemente al gran caudillo indígena Tomás Katari.

210 años después, en 1991, el Concejo Municipal de Sucre autorizó la construcción de una Plaza y un monumento en homenaje a su glorioso recuerdo.

A pesar de ello y hasta hoy, los campesinos de Chuquisaca hemos observado asombrados que de parte de los alcaldes y la mayoría de los concejales, sólo existen oposiciones y trabas para construir la plaza, principalmente del alcalde socialista Germán Gutiérrez, quien en sesión de Concejo Municipal tuvo la osadía de decir en 1994 y cuando los trabajos de la Plaza estaban comenzados con su aprobación, que ésta era "clandestina".

Actualmente en Alto Delicias han sido colocados el pedestal y el monumento a Tomás Katari (que juntos tienen una altura de 15 mts.). Lo anterior fue posible con el apoyo de la Central Obrera Departamental, con el de nuestra Organización Campesina y con el del Festival Internacional de la Cultura y otros aportes populares. La alcaldía de Sucre no colaboró con un solo centavo y para colmo en este momento se rehúsa a dar 5.000.- \$us, que este año comprometió como contraparte de una ayuda de 7.000.- \$us otorgada por la Cooperación Holandesa para continuar con la Plaza Tomás Katari.

Por todo lo anterior la Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Chuquisaca (F.S.U.T.C.Ch.), quiere preguntar a nuestros hermanos de raza y al pueblo de Bolivia, ¿Por qué el alcalde socialista Doctor Germán Gutiérrez (Chunka) y la mayoría del Concejo Municipal de Sucre se oponen tenazmente a la construcción de la Plaza Tomás Katari, que es un justo homenaje a nuestro gran caudillo?

FEDERACION SINDICAL UNICA DE TRABAJADORES CAMPESINOS DE CHUQUISACA (F.S.U.T.C.Ch.)



Aún no hay "masacre blanca" en La Paz

Sólo 100 militantes de la mega en Prefectura

Pero los contratos de 300 funcionarios expiran a fin de mes, el resto del personal será sometido a una evaluación.

No habrá "masacre blanca", aseguró el secretario general de la Prefectura paceña, Alex Colla (Condepa), luego de descartar una ola de despidos del personal de la administración departamental.

Sin embargo, se conoce que más de 100 militantes de los partidos políticos que conforman la "megacoalición" tienen una "pega" segura para los próximos cinco años.

Además, los contratos de 300 funcionarios terminan a fin de mes y es seguro que no serán recontratados porque en los tres meses sus sueldos y otros gastos ejecutados por el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) significaron la erogación de los recursos de la Prefectura paceña de 1.900.000 bolivianos.

"No habrá un cambio drástico, si hubiésemos querido hacer cambios, como lo hizo el MNR en la anterior gestión a dos días de ingresar a la prefectura, ya no hubiese habido nadie", afirmó el militante de Condepa.

Agregó que la administración del movimientista Germán Quiroga exageró en la contratación de personal, lo que creó una crisis económica en la Prefectura paceña, recordando que a fines de julio a pocos días del cambio de gobierno entregó 300 contratos.

EVALUACION
Mientras que el resto del personal aún vive en la incerti-

umbre, porque no saben si permanecerán en su fuente de trabajo que les permitía mantener sus hogares los últimos cuatro años.

"¿Dónde iremos?, ¿qué será de nosotros?", son las preguntas que flotan en el aire y que se plantea el personal desde que conoció que su partido no ganó las elecciones generales del 1º de junio pasado.

Algunos aún recuerdan las declaraciones realizadas a PRESENCIA por el ex secretario general Aníbal Revollo: "De las 600 personas que trabajan en las oficinas prefecturales 300 tienen ítem y la otra mitad está bajo contrato; de esa cantidad 500 empleados no sólo perderán su trabajo sino que tampoco recibirán beneficios sociales por el tiempo de trabajo".

LA ESPERANZA. LO ULTIMO QUE MUERE

Colla anunció una esperanza para la gente que mantiene su puesto señalando que está sometida a una evaluación que respetará a los mejores funcionarios de carrera y a gente capaz que apoye a la gestión que encabeza el edilberto "Chito" Valle.

Ya se fueron cincuenta en El Alto

Sólo se quedaron siete

Los adherentes al MNR trabajaron eventualmente por 300 bolivianos al mes.

Las oficinas de la Representación de la Prefectura del Departamento establecida en la ciudad de El Alto actualmente tiene siete funcionarios, que son trabajadores regulares, mientras más de 50 quedaron automáticamente despedidos por rescisión de contrato.

La Representación fue creada con el propósito de dar las famosas "pegas" a los correligionarios del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) y crear una especie de poder paralelo a Conciencia de Patria (Condepa) que controla el gobierno municipal. El organismo

entró en vigencia después de que por efectos de la Ley de la Descentralización fueran disueltas las corporaciones regionales de desarrollo.

Actualmente los siete funcionarios que se quedaron en las oficinas casi desmanteladas, que están desampliadas en la Av. 6 de Marzo en Villa Bolívar "A", trabajan en un edificio alquilado por 800 dólares al mes. Sólo el alquiler de las oficinas está pagado hasta fines de este año.

LOS SUELDOS DE TODOS

De acuerdo al informe de Juan Carlos Pérez, el último responsable de la Representación

de la Prefectura en la ciudad de El Alto, los seis funcionarios regulares percibían entre 1.300 a 1.500 bolivianos de sueldo por mes. En cambio los 50 trabajadores eventuales que fueron cesados por faltar sus contratos tenían un sueldo de 300 bolivianos.

El representante del prefecto percibe actualmente un reconocimiento económico de 4.500 bolivianos por mes.

Pérez aseguró que los eventuales realizaron un trabajo de promoción de la Ley de la Participación Popular en las villas de aquella ciudad.

No quedaron ni las migas

Caras nuevas en la Prefectura tarijeña

Fernando Barral Zegarra

TARIJA (PRESENCIA). Hay muchas caras nuevas en la Prefectura en tanto que otras antiguas desaparecieron a pocos días del cambio de gobierno. Los cambios son muy visibles y al parecer de la torta no quedaron ni las migas ya que hay muchos descontentos, especialmente de Condepa y PDC.

Pese a estos cambios, que son muy visibles, todavía no se precisó cuántos funcionarios fueron retirados y si entraron otros en la misma proporción o por el contrario si se redujo el número de empleados de la prefectura. Hay mucho hermetismo.

NO CONOCE

El prefecto Oscar "Motete" Zamora Medinaceli, al igual que otros funcionarios jerárquicos de la Prefectura, todavía no precisó cuántos empleados fueron despedidos y qué número ingresó a cambio.

"No tengo idea del número porque recién está en proceso, estamos entregando toda la documentación a auditoría porque hay problemas muy graves", respondió Zamora cuando se le pidió una precisión al respecto.

A su vez, el secretario de Servicios y Gestión, Martín Gallardo, dijo que se dimensiona aún esta institución y no se conoce cuántos salieron y cuántos lo harán en forma total y qué cantidad de gente ingresará.

DENUNCIAS

El consejero de la provincia Cercado, Oscar Vargas Molina, denunció que entre 130 y 150 funcionarios de la Prefectura en la anterior ad-

ministración cobraron sueldos sin desarrollar ningún trabajo.

Vargas se abstuvo de precisar nombres y dijo que fue en la gestión de los prefectos Víctor Calabi, Mario Cossio y Ernesto Zambrana, aunque el primero negó que en su administración haya sucedido eso.

El prefecto actual informó que cerca de 100 funcionarios estuvieron en esta situación y que en lugar de continuar con esta irregularidad se pagará a campesinos para que sean ejecutores de sus obras.

RESTA DEFINIR

La administración anterior dejó a 498 funcionarios en la administración central de la Prefectura. El consejero Vargas sostuvo que en su criterio 300 empleados sería el número apropiado; Zamora Medinaceli aseguró que reducirán aquella cifra por ser innecesaria. El tiempo dirá si esto se cumple o no.

Sin embargo, el reparto de pagas por parte de la megacoalición no alcanzó a PDC y Condepa en este departamento, pese a sus reclamos y su peregrino diario a la Prefectura.

Hasta la UCS estuvo en esta situación. Sus advertencias de dejar la megacoalición obligaron a crear una Unidad de Coordinación dependiente de la Prefectura para coordinar con el Fondo de Desarrollo Campesino (FDC) y el Servicio de Caminos.

El dirigente de la UCS Rubén Donoso no precisó cuánto estará al frente de esta unidad y cuántos puestos de trabajo se crearán. Esta solución es un poco forzada porque todos los cargos fueron cubiertos en pasados días.

En la "llajta" aseguran que no pasa nada

¿Masacre...?, son rumores, son rumores

La Prefectura asegura que sólo 20 funcionarios terminaron su contrato.

COCHABAMBA (PRESENCIA, Carlos Krings Fortún). En la administración pública de este departamento no hay masacre blanca, pero sí muchos rumores de que hay o de que habrá, pese a los constantes desmentidos de las autoridades a cargo del gobierno departamental.

El propio jefe de personal de la Prefectura, Fernando Zurita, con planillas en la mano, explicó que entre 15 y 20 funcionarios cesaron por cumplimiento de su contrato de trabajo el 31 de agosto pasado.

"No tenemos presupuesto para recontratarlos", indicó a

tiempo de señalar que se trata de personas empleadas por un tiempo limitado, al parecer una práctica habitual en la administración anterior, motivo por el que tampoco es posible saber cuáles fueron sus funciones específicas y otros datos que deben, necesariamente, constar en los contratos.

CAMBIO DE EJECUTIVOS

El secretario general de la Prefectura, Johnny Antezana Martínez, no supo precisar la cantidad de remociones que se realizaron en la planta jerárquica debido a que aún hay muchas acefalías no han sido lle-

nadas por el prefecto Johnny Ferrel Soria Galvarro.

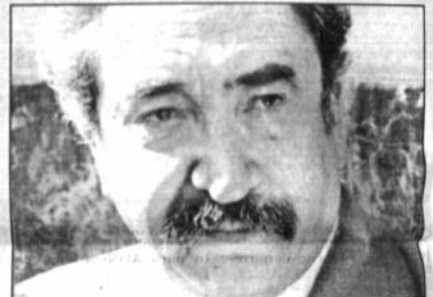
Admitió que, como es normal, los funcionarios allegados a la primera autoridad política y administrativa fueron cambiados.

RUMORES, RUMORES...

Las versiones recogidas en los pasillos de la Prefectura y repeticiones de la administración pública "cochala" dan cuenta de que un gran porcentaje de funcionarios (muy difícil de saber) "entró" con el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), la Unidad Cívica Solida-

ridad (UCS) y el Movimiento Bolivista Libre (MBL). Al parecer, muchos ya cambiaron de color, pero están sin bien identificados, tienen influencias o algún amigo diputado o senador.

Como es de suponer, hay expectativa, tensión e incertidumbre especialmente en los "movs" de Migración (que son varios), las secretarías y direcciones, y también proyectos y reparticiones que "hacen campo" para inscribir en sus planillas otros nombres. En fin, son rumores, son rumores...



"Motete" aún no tiene cifras de despidos.

ADVERTENCIA

Se advierte a la opinión pública en general, y en forma particular a los vecinos de la URBANIZACION "COSMOS 85" ubicada en el Ex-Fundo CHINCHAYA, de esta ciudad, que el bien inmueble, registrada a nombre de VICTOR HUGO VELARDE y FERNANDO VELARDE VILLEGAS, no puede ser objeto de transferencia por existir deudas pendientes con la Empresa Comercial COSMOS. Asimismo, los vecinos deben tomar las previsiones correspondientes con los nombrados.

Dpto. de RR.PP.
Empresa Comercial Cosmos.



UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
Facultad de Arquitectura, Urbanismo y Artes

BASTA

NO DESTRUYAN EL PATRIMONIO ARQUITECTONICO DE LA CIUDAD DE LA PAZ

El concepto de patrimonio, adquiere significación en el legado de la Historia de los pueblos y de las expresiones materiales y espirituales que nos legó el pasado, permitiendo así tener pautas concretas para forjar nuestra identidad al futuro.

Dentro del concepto amplio del patrimonio, está el arquitectónico, es la expresión física de un hecho cultural y social perteneciente a determinada época, plasmada en edificios que guardan en su expresión no solamente aspectos de estilo y estética sino la memoria de una sociedad que los produjo. Un Arquitecto que los creó y una ciudad que se enriqueció con su belleza. Sin embargo, para DESGRACIA NUESTRA por falta de una mínima conciencia sobre el PATRIMONIO, y un inaceptable desprecio a nuestro Urbanismo y nuestra Arquitectura y la ausencia de políticas y normas precisas, cualquier BARBARO destruye nuestro PATRIMONIO.

La Biblioteca Municipal de La Paz, es un edificio patrimonial, está enclavada en una esquina importante de la Plaza Franz Tamayo, a la que ha jerarquizado por su bien lograda arquitectura construyéndose en un importante HITO URBANO. Es obra del Arq. Mario Del Carpio, obra de estilo neoclásico.

Se manifiesta con la majestuosidad de su frontis y las columnas que simulan el orden dórico, además sus escalinatas de acceso a la manera de los templos griegos y romanos, generando una perspectiva agradable, desde la Plaza Franz Tamayo, sino que además, es el edificio de mayor impacto en el entorno inmediato.

Su proporcionalidad y altura jerarquizan de por sí los volúmenes que impone, de líneas eminentemente verticales y cuyo acabado de fachadas blancuinas uniformizan su morfología.

Hoy los ATILAS que campean en nuestra ciudad, están destruyendo dicho patrimonio construyendo encima de él un TINGLADO.

Romper en el edificio, su proporción, su armonía y su altura con en añadido ridículo como remate, no es sólo una falta de respeto al autor de la obra, sino a la ciudadanía toda y a nuestra ciudad de La Paz.

Es que estos BARBAROS, no conocen o por lo menos sospechan de los conceptos de preservación y conservación del patrimonio? Es que creen que La Paz no tiene memoria? O es que quieren que la pérdida?... Este edificio y otros de la época representan una parte importante de nuestra vida republicana, el añadirles falsedad o destrucción con intervenciones carentes de criterio y profesionalidad nos hace recordar a los pueblos BARBAROS que asolaban a su paso con todo.

ES NECESARIO DETENER LA DESTRUCCION DE ESTA MERITORIA OBRA

La Paz, septiembre de 1997

FACULTAD DE ARQUITECTURA, URBANISMOS Y ARTES

GOBIERNO MUNICIPAL DE INDEPENDENCIA 1ra. SECCION MUNICIPAL DE LA PROVINCIA AYOPAYA

La Honorable Alcaldía Municipal de Independencia, en uso de las atribuciones que le confiere la Ley Orgánica de Municipalidades, a solicitud de los proponentes y en cumplimiento al Art. 39 de la Resolución Suprema 216145, ha decidido ampliar el plazo de presentación de propuestas para la siguiente Licitación por Invitación Directa.

INVITACION DIRECTA No. 009/97

- (Primera Convocatoria)
- Provisión de un Tractor a Orugas
- Provisión Pala Cargadora
- (Pliego Bs. 200.00 c/u)

Los pliegos podrán adquirirse en el Edificio Alba I, tercer piso, Of. No. 310 ubicado en la Calle España S-153.

La entrega de las propuestas se recibirán hasta el día 24 de septiembre de 1997 a Hrs. 18:30 en las mismas oficinas. La apertura de propuestas se realizará el mismo día a Hrs. 18:45.

Independencia, 12 de septiembre de 1997

Mario Garnica Guillén
H. ALCALDE MUNICIPAL DE INDEPENDENCIA

CONVENIO No. ALA 87/23 PROGRAMA PREVENCIÓN/REGULACIÓN CUENCA T.D.P.S. SUB-PROGRAMA DE OBRAS

LICITACION No. 003/97
UNION EUROPEA - PREFECTURA ORURO

El Programa Prevención/Regulación Cuenca T.D.P.S. Sub-Programa de Obras, invita a todas las firmas, casas comerciales nacionales y extranjeras, proveedoras o representantes legítimamente establecidos a presentar sus propuestas para la provisión de:

2 VOLVUETES DE CAPACIDAD DE 6 M3

El pliego de licitación se podrá recibir de las oficinas del Programa, ubicadas en la Ciudad de Oruro, Av. 6 de Octubre entre Adolfo Méndez y Juvén No. 1434 (Edificio Cristal tercer piso).

La apertura de propuestas se realizará el día viernes 3 de octubre de 1997 a Hrs. 11:00 a.m.

Oruro, septiembre de 1997

LA ADMINISTRACION

SERVICIOS ELECTRICOS POTOSI S.A. S.E.P.S.A.

INVITACION DIRECTA 1/97 PRIMERA CONVOCATORIA

Servicios Eléctricos Potosí S.A. en cumplimiento a la R.S. Nº 216145 del 3 de agosto de 1995 y todas las disposiciones conexas que rigen la materia, invita a las firmas comerciales legalmente constituidas en el país a la provisión de:

4 UNID. REGISTRADORES DE TENSION TRIFASICOS
11 UNID. REGISTRADORES DE POTENCIA TRIFASICOS

El pliego de Condiciones podrá ser retirado de Secretaría General de S.E.P.S.A., ubicada en la plaza Arce Nº 5 a partir del día miércoles 10 de septiembre, previo el pago de Bs. 200.- (DOSCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas se recibirán con las formalidades de ley en la dirección arriba mencionada hasta horas 15:00 del día miércoles 8 de octubre en sobre cerrado y lacrado, con el siguiente rótulo.

Señores:
Servicios Eléctricos Potosí S.A.
(Propuesta Registradores de Tensión y/ Potencia Trifásicos)
Plaza Arce Nº 5
Teléfono 22421
Potosí.-

El acto de apertura de sobres, se realizará en Gerencia General de S.E.P.S.A. a horas 17:00 del día 8 de octubre de 1997.
Potosí, septiembre 10 de 1997, Primera Publicación.
Tercera Publicación



YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS GERENCIA INDUSTRIAL INVITACIONES DIRECTAS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a todas las personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

PRIMERA CONVOCATORIA

PERSONAS

INVITACION Nº
GID-0201/97 - VEHICULOS AMB 2, 2" y 4" DE USO FURGON
GID-0044/97 - EMPAQUETADURA DE AMBATO EN PLANCHAS
GID-0067/97 - REPUESTOS COMPRESORES ELLOTT

PRIMERA CONVOCATORIA

SERVICIOS

INVITACION Nº
GID-0202/97 - PERSONAL DE MENSAJERIA

Fecha presentación ofertas en oficinas de la División de Materiales Industriales: 6 de Octubre de 1997 hasta horas: 13:30

Fecha Apertura Propuestas: 6 de Octubre de 1997

CUARTA CONVOCATORIA

PERSONAS

INVITACION Nº
GID-0197/97 - TOLUENO INDUSTRIAL

Fecha presentación ofertas en oficinas de la División de Materiales Industriales: 29 de Septiembre de 1997 hasta horas: 13:30

Fecha Apertura Propuestas: 1 de Octubre de 1997

Los Pliegos podrán ser obtenidos en la División de Materiales GID-Cochabamba, Av. Salomón Nº 6722 y el Departamento de Materiales, Oficinas GID-Cochabamba, Potosí, a partir del día 12 de Septiembre de 1997, en los siguientes horarios: de 14:00 a 18:00 Cochabamba; de 10:00 a 14:00 Potosí, presentándose en nuestra Dirección Civil de GID, de 08:00 a 18:00, en las oficinas de Ley y Representación de Formulario.

Cochabamba, 12 de septiembre de 1997

RELACIONES PUBLICAS DE 1995

NOTA: La contratación de los pliegos será por única vez, sufriendo habilitados para una próxima oportunidad si se declara desierta la licitación.

Y.P.F.B. RECOMIENDA
"AMBIENTAR LA ENERGIA"

Sin embargo, ambas autoridades hicieron notar que en esta gestión no se procede como en anteriores, cuando el cambio de gobierno afectaba a la totalidad de los funcionarios. En este caso, sólo se han sustituido a los funcionarios que han sido sancionados por el Tribunal Electoral del Poder Judicial de la Federación.

La entrada folklórica fue todo un éxito

Sucre vibró, bailó y aplaudió

Poco consumo de alcohol durante la "entrada" de los danzantes. Cerca de 50.000 personas observaron a unos 10.000 bailarines de Chuquisaca, La Paz, Cochabamba, Potosí y Tarija.

SUCRE (PRESENCIA). Los habitantes de la Capital de la República vibraron de emoción, bailaron, cantaron y aplaudieron durante el desfile folklórico en homenaje a la Virgen Guadalupe, considerada la Patrona de los Chuquisaqueños desde hace casi cuatro siglos.

Cerca de las 9:00 de la mañana comenzó la "entrada" con la ch'alla y el posterior ingreso de autoridades y responsables de la festividad. Fue visible la presencia del alcalde Germán Gutiérrez, el prefecto Carlos Taboada y el Fiscal General.

Hasta el mediodía el avance de los grupos fue lento. En la tarde, la gente estalló de emoción por la rápida aparición de los danzantes. Los medios de comunicación calcularon en unos 50.000 el número de espectadores y en unos 10.000 los danzantes.

Como nunca, cerca de 20 estaciones de radio y cinco de televisión transmitieron el desfile folklórico. Radio "Panamericana", por primera vez, estuvo presente en la décima versión de la "entrada" chuquisaqueña.

En base a datos revelados

por funcionarios de entidades de servicios como transporte, hotelería, restaurantes y otros, se estimó que unos 10.000 turistas llegaron del interior y exterior del país.

Uno de los hechos positivos más comentados por los comunicadores fue la escasa venta de bebidas alcohólicas a lo largo del trayecto por donde atravesó el desfile folklórico.

El Ministerio Público, la Alcaldía y la Policía se encargaron de hacer cumplir muchas normas destinadas a garantizar la tranquilidad, evitar los escándalos callejeros y los hechos de violencia.

El fiscal general, Oscar Crespo Soliz, confesó haber quedado "maravillado" por la "entrada" y aseguró que "en pocos años este desfile folklórico será el mejor del país por la presencia de tantos grupos de calidad".

Hasta el cierre de edición de PRESENCIA, cerca de la medianoche, continuaba el ingreso de grupos folklóricos. La policía no reportó ningún hecho de gravedad más que la detención preventiva de algunos conocidos delincuentes.



Impactaron en la entrada folklórica de Sucre.

En favor de mujeres y niños abandonados

La Pastoral Social de Cochabamba realiza una campaña de solidaridad

Los aproximadamente 280 mil niños, niñas y adolescentes que trabajan no gozan de ninguna protección laboral. Las mujeres, al margen de luchar contra la crisis económica, deben sortear problemas emergentes de su analfabetismo y falta de capacitación.

COCHABAMBA (ERBOL). Bajo el lema "Compartir es Ayudar a Vivir", la Comisión Arquidiocesana de Pastoral Social, dependiente del Arzobispado de Cochabamba, realiza en el departamento la Campaña de Solidaridad con la mujer maltratada y la niñez abandonada.

Rosa de Rossel, responsable de la Comisión Arquidiocesana de Pastoral Social, explicó que "la pobreza en que vive la mayoría de nuestra población traspasa las fronteras pa-

rrroquiales, departamentales y nacionales, siendo los sectores más desprotegidos y vulnerables de la sociedad la mujer maltratada y la niñez abandonada".

Como ejemplo informó que los aproximadamente 280.000 niños, niñas y adolescentes que trabajan en Bolivia no gozan de ninguna protección laboral porque 6 de cada 10 trabajan en el sector informal, donde las condiciones de explotación son inadmisibles.

"Al margen de sufrir agresiones en sus hogares, los niños trabajadores confrontan graves problemas de salud, consistentemente el 90 por ciento abandona la escuela por enfermedades generalmente prevenibles como afecciones respiratorias y problemas gastrointestinales", sostuvo.

Informó que actualmente en Cochabamba existen aproximadamente 5.000 niños, niñas y adolescentes trabajando en las calles por problemas de

inestabilidad económica en sus hogares, alcoholismo de sus padres, malos tratos y desintegración familiar.

Rosa de Rossel afirmó que la situación de la mujer en Bolivia "es dramática porque un 46 por ciento de los hogares son sostenidos económicamente por las mujeres, que al margen de luchar contra la crisis económica, deben sortear problemas emergentes de su analfabetismo y falta de capacitación para enfrentar la vida".

Para zonas exclusivas

Construirán puente sobre el río Pirai

SANTA CRUZ (PRESENCIA). El Concejo Municipal de Santa Cruz aprobó finalmente la construcción de un puente sobre el río Pirai que conectará a la ciudad con la zona del Urubó, ubicada en la margen izquierda de la mencionada cuenca.

El contrato se adjudicó a la empresa Colinas del Urubó que construirá el puente a cambio del cobro de peaje por su uso.

El puente Urubó será construido sobre la avenida San Martín con un costo de 4.4 millones de dólares, recursos que la empresa también recuperará con la venta de terrenos en una urbanización de propiedad de la empresa concesionaria.

El proyecto fue elaborado en base a los informes de la oficina de Obras Públicas de la Alcaldía de Santa Cruz, el Plan Regulador y la Dirección de Control del Medio Ambiente.

Los técnicos deberán cumplir a cabalidad con las recomendaciones del Servicio de Encauzamiento y Regulación del Río Pirai (Searpi), para no afectar el sistema de defensivos que se construyó en los últimos años y que resguardan a Santa Cruz de probables inundaciones.

Además, la empresa deberá construir los defensivos

que sean requeridos en toda la zona de impacto.

La obra, de acuerdo a contrato, debe ejecutarse en 365 días calendario. Para el inicio de la misma el gobierno municipal deberá entregar la zona totalmente expedita de asentamientos humanos.

EL GRAN BENEFICIADO

El gran beneficiado con la construcción del mencionado puente será el gobierno municipal de Porongo, porque en su jurisdicción se construirán varias urbanizaciones "exclusivas" que le permitirá nuevos ingresos económicos por impuestos catastrales y otros.

El alcalde de Porongo, el ex-futbolista Silvio Rojas, señaló que finalmente se logró un acuerdo con el gobierno municipal de Santa Cruz para hacer realidad un proyecto que desde hace muchos años aguardaba su concreción.

También se beneficiarán varias empresas que cuentan con grandes extensiones de tierra que se convertirán en poco tiempo en lujosos barrios.

De esa manera comienza a ponerse en marcha el denominado "Plan Metropolitano", que desde hace varios años impulsan algunas empresas interesadas en lograr réditos del proyecto.



Las bicicletas harán uso del futuro puente.

+

A un mes de la desgarradora e irremediable partida de la madre más amorosa, tierna y sacrificada del mundo; de la amada y adorada hermana del alma, de la bondadosa tía; excepcional amiga, quien hizo de su profesión un apostolado, sintiendo la hermosa alegría de servir a sus semejantes, y fue "como la rama del árbol que no conserva la huella de los frutos que dejó caer..."

La familia de la que en vida fue nuestra amada:

Dra. ETHEL ROJAS VEGA

(Q.E.P.D.)

Invita a los parientes, amigos y personas solidarias se dignen asistir a la misa que en su memoria, se oficiará en la Catedral (Plaza Murillo) el día lunes 15, a horas 12:00.

Su asistencia a este acto piadoso compromete la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, septiembre, 14 de 1997

En mercado de Trinidad

Decomisan huevos de "peta"

TRINIDAD (EFE). La dirección departamental de Medio Ambiente decomisó, el pasado viernes, 1.500 unidades de huevos de tortuga en un operativo en el mercado campesino de esta ciudad.

El huevo de tortuga común (peta) es buscado por los pobladores en los diferentes mercados de la ciudad y aunque existe la prohibición para su comercio, según el Decreto de Veda Silvestre vigente desde

1990, los comercializadores se dan modos para internar este subproducto a los centros de abasto.

El director de la oficina de Medio Ambiente, Rubén Tórrez Tagle, advirtió que se impondrán drásticas sanciones a los comercializadores de huevos de tortuga a la par que se desarrollará una intensa campaña de difusión del Decreto de Veda Silvestre en los mercados de la ciudad.

Los huevos de tortuga se comercializan en grandes cantidades y su valor comercial es ínfimo, 60 huevos cuestan 10 bolivianos.

La comercialización de los huevos pone en riesgo la reproducción de quelonios en los ríos de influencia departamental y en peligro los proyectos para la conservación de especies como la tortuga común "Podocnemis expansa".

FARMACIAS DE TURNO 214433 LAS 24 HRS.

LEXICOGRAMA

No. 1.185

El ganador del

"LEXICOGRAMA" No. 1.185

es el Sr. Wilson Salinas

Olivares, C.I. 3098618 Or.,

domiciliado en la ciudad de

La Paz en la calle Francisco

Pizarro No. 1511. Dicho

ganador deberá apersonarse

por PRESENCIA,

Departamento de

Circulación, para recabar su

premio

PRESENCIA

cumple con sus amables lectores

O C A T I C

T R I C O T A

S E R A R I O

A S O M E R A U R G E N T E

G A N A R A L T U R A D O R O

S A N S I G L U T I L

O S O I L I O D O N O R T E

P A R A I D X I R I S A U P

M E F I N E S Z O V C I T A T R I

A G O N I Z A A S I E A R I C A

S I B I L A N O D R A F A S

A P I D A R A N A I E I P C

E C A N S O T E D A R C A O

I N E P T O C A N S A D A A L A

P A U S A E R E M I T A D O C R I C

T U R I N A L A R A D A I D O

A L O T O R A R A S I A L

R O S C A G R I E G A

A V O I J C I D

Z O R N A R L O

Wilson Salinas Olivares
C.I. 3098618 Or.
Dpto. de Circulación

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
FACULTAD DE ARQUITECTURA, URBANISMO Y ARTES

INVITACION DIRECTA
(2DA. PUBLICACION)

La Facultad de Arquitectura, Urbanismo y Artes, invita a las empresas especializadas y habilitadas para el suministro de un Bus de Transporte.

FAUA/05/97
(PRIMERA CONVOCATORIA)

BUS DE TRANSPORTE
(Capacidad 29 a 31 personas)

Plazo de presentación de propuestas.....	26.09.97	Hasta Hs. 12:00
Apertura de propuestas.....	26.09.97	a Hs. 15:00
Costo del documento de la Invitación Directa.....		Bs. 120.00

El Pliego de Condiciones más el "Adendum de Modificaciones, el mismo que puede ser adquirido directamente de nuestras oficinas, ubicadas en la Calle Héroes del Acre N° 1850, contra entrega de la nota de solicitud del pliego, que mencionará el nombre de la persona facultada para el efecto.

Farmacias de turno 214433

**BREVES
DEL PAIS**

ADN y MIR acaparan distritales en Potosí (PRESENCIA). Los principales partidos políticos de la "megacoalicción", ADN y MIR, se repartieron 12 de las 32 direcciones distritales de educación de Potosí posesionando a sus militantes en esos cargos en un acto que no fue público.

Sólo el director departamental de Educación, Alfonso Pool, confirmó la posesión de los 12 nuevos directores distritales.

Según informó a la prensa, el acto de posesión se realizó casi de manera improvisada porque los estudiantes de las provincias exigieron que se llenen las acefalías registradas en algunas direcciones distritales. La posesión de las nuevas autoridades motivó el rechazo de la Federación de Maestros Urbanos que no descartó la posibilidad de asumir medidas de hecho.

Concluyó seminario sobre la madera RIBERALTA (PRESENCIA). Bajo el lema "Perspectivas de uso de Productos Forestales No Maderables en Bolivia y Zimbabwe", con el auspicio del Centro para la Investigación Forestal Internacional (Cifor), el Programa de Manejo de Bosques de la Amazonia Boliviana (Promab), el Instituto de Estudios de Medio Ambiente de la Universidad de Zimbabwe (IES), el Instituto de Política Forestal de la Universidad de Freiburg (IPF) y el Centro Federal de Investigación Forestal y Productos Forestales de Hamburgo (BFH), se realizó el seminario taller sobre la castaña, madera tallada y otros frutos del bosque.

El evento se refirió a temas relacionados a las oportunidades de los productos no maderables de la Amazonia y de la posibilidad de comenzar a buscar estrategias para los habitantes del campo, que sólo dependen de la producción de la almendra y el palmito.

Reestructuración Administrativa
El nuevo titular de la Coordinadora de Distritos de Salud de la ciudad de El Alto, Jorge Machicado Andía, aplicará una reestructuración y reordenamiento administrativo en aquella urbe, con la finalidad de justificar la presencia de una unidad descentralizada en El Alto, que *potenciado* por el anterior gobierno.

El anuncio lo dio a conocer tras su posesión como flamante autoridad de salud en El Alto en un acto que se cumplió en el actual Hospital 20 de Octubre de Ciudad Satélite, donde Amalia Elena Zabala, directora departamental de Salud, le ministró la posesión correspondiente.

Trinidad ingresa al Internet

TRINIDAD (EFE). A sólo dos días de la inauguración del servicio de Internet, por un esfuerzo conjunto de Entel y la cooperativa de teléfonos (Coteautel), se registró una inusual demanda de ese servicio en esta ciudad.

Aunque no se revelaron los costos exactos del monto total de la inversión para brindar este nuevo servicio de información y comunicación, el gerente de la Cooperativa de Teléfonos, Eduardo Borda, señaló que al menos se necesitaron unos 30 mil dólares para habilitar 18 líneas que serán utilizadas para el Internet.

El servicio tendrá un costo mensual de 100 bolivianos, con derecho a 20 horas libres, y tanto Entel como Coteautel esperan captar a por lo menos 200 abonados en los próximos días.

Estación comienza trabajos al año COTAPATA (EFE). Con una inversión de un millón de dólares la Estación Biológica de Cotapata, en Nor Yungas, iniciará el próximo año trabajos de conservación del medio ambiente en esta región que ha sido declarada zona protegida, informó el consultor del Servicio Nacional de Caminos (SNC), Máximo Liberman.

Según Liberman, especialista en temas ambientales, la declaración de Área Protegida a esta zona se la dio por la gran riqueza de especies típicas de bosques húmedos o "ceja de montaña", entre los que están el pino del cerro o del monte, que es propia de la región andina y que se constituyen en las únicas coníferas (familia de pinos) naturales de Bolivia.

Feria de salud en la FAB
Con el propósito de capacitar a los conscriptos en primeros auxilios, la Primera Brigada Aérea, dependiente de la Fuerza Aérea Boliviana (FAB), realizará una feria de salud en sus instalaciones que están situadas en la ciudad de El Alto. El comandante de dicha brigada, Cnl. Alfredo Abasto, informó que esa actividad se desarrollará con la cooperación del Club de Leones de La Paz, quienes trasladarán sus equipos móviles hasta las instalaciones de la Base Aérea con la finalidad de otorgar sus servicios a precios bajos.

CINE TEATRO



MONJE CAMPEIRO

MARTES 16

ESTRENO

**AHORA CON EL SONIDO
DEL FUTURO**

**DOLBY
DIGITAL**

**PROTEGIENDO A LA TIERRA
DE LA ESCORIA DEL UNIVERSO**



TOMMY LEE JONES

WILL SMITH

MIB

HOMBRES DE NEGRO

COLUMBIA PICTURES PRESENTS AN AMBLIN ENTERTAINMENT PRODUCTION
MACDONALD/PARKES PRODUCTIONS A BARRY SONNENFELD FILM STARRING TOMMY LEE JONES WILL SMITH "MEN IN BLACK" LINDA FIORENTINO VINCENT DONOFRIO RIP TORN
ASSOCIATE PRODUCER STEVEN R. MOLEN ALTERNATE EDITOR RICK BAKER SPECIAL ANIMATOR AND VISUAL EFFECTS BY INDUSTRIAL LIGHT & MAGIC MUSIC BY DANNY ELFMAN EDITOR JIM MILLER DESIGNER BO WELCH DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY DON PETERMAN
EXECUTIVE PRODUCER GRAHAM PLAGE PRODUCED BY STEVEN SPIELBERG BASED ON THE TV SERIES BY LOWELL CUNNINGHAM SCREENPLAY BY ED SULLIVAN PRODUCED BY WALTER E. PARKES AND LAURIE MACDONALD
DIRECTED BY BARRY SONNENFELD
AMBLIN ENTERTAINMENT COLUMBIA SOUNDBYND ON COLUMBIA READ THE BOOK! SCHLANTZ AND NEWBORN? PAPER BOOKS
COLUMBIA TRISTAR HOME ENTERTAINMENT
www.sony.com

HORARIO DE FUNCIONES

**MATINEE
TANDA
NOCHE**

Hrs. 15:30
Hrs. 19:00
Hrs. 21:30

Nota: Para comodidad de nuestro público amigo, nuestra sala cuenta con CALEFACCION Y AIRE ACONDICIONADO

Por un México con democracia, libertad y justicia

El Ejército Zapatista se volverá partido político

"El nacimiento del FZLN constituye un reto y una esperanza", enuncia la proclama dirigida a la asamblea que culminará el martes con la formación de un nuevo movimiento político.

MEXICO (ANSA). La asamblea fundacional del Frente Zapatista de Liberación Nacional (FZLN) inició ayer sus deliberaciones con la lectura de una proclama según la cual la nueva agrupación política luchará "por un México con democracia, libertad y justicia".

La declaración de apertura de la asamblea fue leída en nombre del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) por el "comandante Carlos" ante más de 1.000 insurgentes llegados a la capital desde el estado de Chiapas, en el sur país, y representantes de organizaciones que apoyan a los rebeldes.

"El nacimiento del FZLN constituye un reto y una esperanza", enuncia la proclama dirigida a la asamblea que culminará el martes con la formación de un nuevo movimiento político.

"El reto -prosigue la declaración- es construir una organización de nuevo tipo, que no luche por la toma del poder, la esperanza es que esta nueva organización política pueda crecer en todo el territorio nacional y en todos los sectores sociales que luchan por un México con democracia, libertad y justicia".

La asamblea iniciada ayer deberá cohesionar en un movimiento

político a una gran diversidad de asociaciones y grupos cívicos que se identifican con los postulados de la insurgencia zapatista.

El viernes habían arribado a la Ciudad de México más de 1.000 miembros del EZLN que recorrieron unos 1.500 kilómetros desde Chiapas y se concentraron ayer en el salón de baile Los Angeles, en una populosa zona de la capital, donde se inició la asamblea constitutiva del FZLN.

En la mañana de ayer había visitado el lugar Cuahutémoc Cárdenas, jefe electo del gobierno de la capital del país, del izquierdista Partido de la Revolución

Democrática (PRD).

Cárdenas permaneció en el salón algunas horas, acompañado por su esposa.

El líder del PRD afirmó además que la creación del FZLN será "un avance" para el país.

"Estamos viviendo tiempos de cambio", añadió.

La integración de los zapatistas en una fuerza política fue respaldada ayer por legisladores de los cinco partidos con representación en la Cámara de Diputados, quienes anunciaron el próximo tratamiento de la situación en Chiapas, cuna de la insurgencia zapatista.



Soldados brasileños ensayan para garantizar la seguridad del Papa durante su próxima visita a Río de Janeiro. (Foto AP)

En Río de Janeiro

Ensayan seguridad para Juan Pablo II

RIO DE JANEIRO (EFE). Las fuerzas de seguridad de Brasil comenzaron ayer el primer ensayo general de dos días del plan trazado para garantizar la seguridad del Papa Juan Pablo II durante su estancia en Río de Janeiro, entre el 2 y el 5 de octubre próximo.

Unos 2.000 miembros del Ejército y de las policías Federal, Militar y Civil participan en las operaciones, que durante dos días evaluarán detalles de seguridad, instalaciones, transporte y comunicaciones, lo que representa una cuarta parte del contingente designado para garantizar el normal desarrollo del denominado "II Encuentro Mundial del Papa con las Familias".

El ensayo se cumple en presencia del representante del Vaticano para la visita, monseñor Piero Marini, acompañado del vicario parroquial de la Catedral Metropolitana de Río de Janeiro, Aroldo Ribeiro.

El presidente de la comisión organizadora de la visita del Pontífice, el embajador Flavio Perri, confirmó que el ensayo incluye acciones evidentes y otras encubiertas de agentes de seguridad y también evaluará los esquemas de protocolo y asistencia médica.

Solo de la Policía Militar, siete batallones rastreen desde hace una semana en busca de armas y delincuentes la "favela" "Complejo do Turano", situada frente a Sumaré, donde el Papa se hospedará.

Piensa "dar guerra"

Bucaram volverá a la política

QUITO (EFE). Altos dirigentes del Partido Roldosista Ecuatoriano (PRE) pidieron al depuesto presidente Abdalá Bucaram que participe en las elecciones de representantes para la Asamblea Nacional de reformas de la Constitución que se integrará en diciembre próximo, se informó ayer.

Victor Sicouret, ministro de Vivienda durante la Presidencia de Bucaram (agosto 1996-febrero 1997), anunció que éste volverá a Ecuador desde Panamá para participar como candidato en las elecciones del próximo 30 de noviembre y que, además, se

"enfrentará" a todos sus enemigos que le acusan de estafar al Estado y de corrupción.

Bucaram fue destituido como jefe del Estado el pasado 6 de febrero por el Congreso acusado de "incapacidad mental para gobernar", y tras su salida del poder buscó refugio en Panamá donde recibió asilo político.

El depuesto gobernante ecuatoriano afronta al menos siete procesos penales por presunta corrupción, difamación y estafa al Estado, por lo que la justicia le dictó cinco órdenes de prisión preventiva, según informó el diario "Expreso".

Nuevo caso de Hanta en Arica

Chile toma medidas para afrontar virus

SANTIAGO (EFE). Las autoridades sanitarias chilenas decidieron extremar las medidas para hacer frente a la propagación del virus Hanta en el país, que registra 19 casos confirmados, once de ellos mortales, pese a que el ministro de Salud, Alex Figueroa, descartó que se trate de una epidemia.

El virus, que es transmitido por roedores, se detectó en Chile por primera vez en 1995, en la austral región de Aysén, procedente presumiblemente de la zona argentina de Bariloche, pero esta semana se detectó un caso en Arica, a más de 3.000 kilómetros al norte, en la frontera con Perú y Bolivia, lo que aumentó la preocupación de las autoridades.

Por ello, el gobierno formó una comisión especial, de alto nivel, integrada por especialistas en infecciones, médicos veterinarios y expertos en salud pública.

Figueroa dijo que la primera tarea es vencer el escepticismo de la gente del campo sobre la supuesta invencibilidad del virus y tranquilizar a la población.

Según los expertos, el Hanta ha estado presente en América desde la década de los años ochenta, pero el diagnóstico de la enfermedad, cuya mortalidad llega al 50 por ciento, se confirmó sólo en 1993, en EEUU.

En Chile y Argentina, el virus es transmitido por el llamado "ratón de cola larga" (*Oligoryzomys longicaudatus*).

Mobutu enterrado en Marruecos

RABAT, Marruecos, (AP). Desdenado en su muerte por las potencias que lo apoyaron durante 32 años de dominio despótico en el Zaire, Mobutu Sese Seko fue sepultado ayer en una ceremonia privada del culto católico a las afueras de esta capital.

Mientras el cuerpo de Mobutu fue traído en una ambulancia, dolientes llegaban al cementerio en automóviles privados, muchos usando atavíos al estilo africano tradicional, y los periodistas y curiosos eran mantenidos a unos

500 metros del lugar por un centenar de policías.

El arzobispo marroquí Jean Micheau dijo que la familia del exiliado mantuvo anteanoche un velatorio en una mansión de propiedad de Mobutu en las afueras de Rabat.

Mobutu, expulsado de Zaire en mayo y que murió el 7 de septiembre tras una larga batalla con un cáncer de la próstata, estuvo viviendo exiliado en Marruecos tras ser derrocado por las fuerzas de Laurent Kabila, quien restableció el anterior nombre del país, Congo.

CONSTITUIDO EN UN VERDADERO EXITO DE LA TV. PERUANA, TAMBIEN LO SERA EN BOLIVIA DONDE LOS JOVENES BUSCAN PROTAGONISMO Y EXPRESION DE SU PROPIA HISTORIA



TORBELLINO

NO SE LA PIERDA
DE LUNES A VIERNES
EN EL HORARIO
DE LAS 19:00

Bolivisión
CANAL CINCO LA PAZ

¡La red de mayor crecimiento!

LINEA "FLOTA" ★★★★★

Copacabana

Por las rutas de Bolivia, desde los Andes al Trópico
Sus modernos y sofisticados buses, superan todo lo conocido hasta hoy en materia de Transporte

¡Conozca la diferencia!



¡Gracias Cochabamba!
por tu preferencia...

¡Tenemos un excelente sistema de transporte de pasajeros y encomiendas en tiempo record!

Un constante cambio e innovaciones en nuestros servicios, nos permiten en 42 años seguir siendo la línea líder en el transporte nacional

- GRUPO INTERNACIONAL PARA LA PAZ
- CENTRO INTERNACIONAL DE ESTUDIOS HUMANOS
- CIEH INVESTIGACIONES

Tienen el agrado de invitar al:

V SIMPOSIO INTERNACIONAL

Tema:

CIENCIA Y FE

PROGRAMA

Martes 23 de Septiembre de 1997

"Estudio por computadora de los ojos de la Virgen de Guadalupe"

Dr. JOSE ASTE TONSMANN (México)

Miércoles 24

"El Lenguaje de las lágrimas en Akita (Japón)"

R. P. Dr. RENE LAURENTIN (Francia)

Jueves 25

"Las piedras gritarán"

Lic. RON TESORIERO (Australia)

Presentación del libro:

"DOCUMENTOS PARA LA CIENCIA y LA FE:

¿Ilumina Cristo en el Valle?"

del Dr. RICARDO CASTAÑON GOMEZ (Bolivia)

Auditorio del Colegio Saint Andrews

Personas interesadas (Plazas limitadas)

19:30 - 21:30

INFORMES Y RESERVACIONES:

154-9-264-740228 (Plazas limitadas)

La Paz - Bolivia

Peruano torturado en Ecuador

LIMA (ANSA). - Un peruano integrante de los comités rurales de seguridad fue torturado por militares de Ecuador después de ser detenido en la frontera con ese país, informó ayer el diario limeño El Comercio.

La víctima, Eduardo Castro Colona, narró que el martes fue detenido en la ciudad ecuatoriana de Huaquillas, fronteriza con la peruana Aguas Verdes.

Explicó que fue detenido por seis hombres armados que lo acusaron de pertenecer a los servicios de inteligencia de Perú. Fue conducido

al cuartel integrado de Huaquillas donde fue objeto de torturas, dijo.

"Me golpearon todo el día, hasta que en la madrugada siguiente me cubrieron con una capucha los ojos y el cuello, trasladándome por 15 minutos a otro lugar."

El peruano dijo que fue colgado de una viga con los brazos amarrados a la espalda y que le aplicaron corriente eléctrica en las manos, espalda y testículos. Castro fue introducido en un tanque con agua y amenazado con matarlo a él y a su familia, según declaró.

UNIDOS POR NUESTROS DERECHOS







Ahora los niños bolivianos del nivel primario podremos:

- debatir acerca de nuestros derechos,
- elegir el más importante y
- manifestar nuestra solidaridad con los niños más necesitados.

¡Participemos todos!

Secretaría Nacional de Educación
Asociación Nacional de Colegios Particulares
Comisión Episcopal de Educación
Asociación Boliviana de Educación Católica
Coordinadora Nacional de Trabajo con Niños y Adolescentes
Servicio Educativo Metodista



Semana de los derechos de la niñez

Del 29 de Septiembre al 4 de Octubre



San Miguel, calle 21
esq. Montenegro
Telf.: 792924

Av. Ballivián,
calle 15 (Calacoto)
Telf.: 791122

Buenas Noticias

KETAL
HIPERMERCADOS

La Vida es Fácil con KETAL

Estrenos

Café con leche
Parmalat

Si pensó que no podía encontrar café con leche listo para disfrutar, se equivocó, llegó el nuevo café con leche semi-descremado Parmalat, realmente se lo aconsejamos, está buenísimo.



Buenos Modales

Las jarras

Es mejor no apoyar en la mesa jarras con agua, vino, gaseosas, vinagreras y aceiteras. Para tenerlas a mano, recurra a una mesa auxiliar. La entrada puede llegar a la mesa ya servida. Si va en fuente, la señora de la casa debe ofrecerla a los invitados. Las normas dicen que el café se sirve en el living.



Esta semana

Cuidado personal

Hombres, mujeres y niños... podrán encontrar todo tipo de lociones, perfumes o jaboncillos para el cuidado personal. Acérquese a esta sección.



Festeje la Primavera

Nosotros le traemos un ramillete de ofertas



Shampoo y Enjuague
Sedal
400ml
Bs. 11.20



Corn Flakes
Post Toasties
12oz
Bs. 17.80

NUESTRA ATENCION
AL CLIENTE LO CONFIRMA

GENTE DE HOY



Sra. Verónica Arduz

Aquí tienen excelentes precios, pesos exactísimos y buena atención, es fantástico, yo me quedo definitivamente con el hipermercado Ketal.

BUENA SALUD

Las proteínas de las legumbres

Todas sus características hacen de las legumbres un excelente complemento en la alimentación, sobre todo cuando se trata de vitaminas y proteínas.

El dato más revelador del contenido de las legumbres es que un 25% está formado por proteínas, que son principalmente globulinas, aunque también se encuentran albúminas en algunas especies. Además poseen un alto contenido de minerales (hierro, calcio y potasio), almidón y vitaminas del grupo B, que exceden ligeramente al del conjunto de los cereales, siendo el promedio de 0,4 a 0,5 miligramos por 100g.

Las lentejas
Las lentejas proceden de distintas variedades del Lens escultenta. Tienen forma circular y comprenden variedades rojo-anaranjadas y verdes. Es un alimento muy apreciado por su fácil digestión después de ser cocinadas, su elevado contenido en proteínas y su bajo precio. Poseen un importante contenido de hidratos de carbono, mientras que el de las grasas es muy escaso. Además, suministran elementos minerales necesarios para el organismo como son el hierro, calcio, potasio, fósforo y sodio. También aportan pequeñas cantidades de vitamina A y B.



Oferta válida del martes 16 al lunes 22 de septiembre.



Arzobispos católicos, obispos de todo el mundo y el Secretario de Estado del Vaticano, Angelo Sodano, llegan al altar para celebrar la misa de cuerpo presente por Madre Teresa en el estadio Netaji de Calcuta. (Foto AP)

Triste despedida Los pobres quedaron poco más desvalidos

CALCUTA (EFE). Los pobres de Calcuta quedaron ayer un poco más desvalidos sin la Madre Teresa, quien eligió establecerse en esta ciudad noroccidental india para ayudar a los que morían abandonados en las calles de la ciudad bengalí.

Las monjas de las Misioneras de la Caridad, la orden fundada por la Madre Teresa en 1950, habían expresado su deseo de que pobres y leprosos, a los que dedicó su vida la monja, formaran parte en el cortejo fúnebre.

Sin embargo, cuando la procesión funeraria partió ayer de la iglesia de Santo Tomás, donde fue instalada la capilla ardiente de la religiosa, sólo unos pocos estaban presentes en la comitiva.

En uno de los vehículos que seguía al arnés de artillería que transportaba el féretro de la monja, se encontraban algunos pobres e inválidos en simbólica representación de aquellos a los que más quería la Madre Teresa.

Los pobres de Calcuta, no obstante, estaban entre los cientos de miles de personas que se alinearon ayer en las calles de Calcuta por donde discurre la comitiva fúnebre, a pesar del fuerte calor y las lluvias monzónicas que caían sobre la ciudad.

En espontáneas muestras de dolor, la multitud rompió el cordón de seguridad para tratar de tocar el féretro de la religiosa y caminar a su lado. Se dice en la ciudad bengalí, que algunos de los pobres y moribundos a los que dedicó su vida la Madre Teresa, consideran a la religiosa como la reencarnación de la diosa hindú Kali, que dio nombre a Calcuta.

"Madre Teresa era el verdadero Dios de los pobres", declaraba a EFE Sukh Charan Singh, un ciudadano de Calcuta.

Pura Singh, "hoy un dios allí arriba, Madre Teresa era el Dios aquí abajo".

Pero no sólo los pobres, ciudadanos de todas las edades, religiones y clases sociales, esperaron durante horas para poder entrar en la capilla ardiente de la monja y dar su último adiós a la "santa de los pobres".

Además de rendir homenaje a la religiosa con unos funerales de estado, el Gobierno de Nueva Delhi declara-

rá ayer día de luto nacional y la bandera ondeó a media hasta en todo el país.

Marea humana acongojada le dio el último adiós

La Madre Teresa volvió a la morada de los pobres

CALCUTA (ANSA). Los restos mortales de la Madre Teresa volvieron ayer a la morada de los pobres, entre sus hermanas, saludados por cientos de personalidades extranjeras y por una marea humana de más de un millón de personas durante el solemne funeral de estado tributado en Calcuta.

En la Casa de la Madre, donde la misionera pasó toda su vida, la ceremonia de sepultura se celebró en forma estrictamente privada por voluntad de sus hermanas.

Fuera del convento, tras una señal de las monjas, el piquete militar de los Kurka Rifles y de los Border Security Force (los soldados con el típico penacho rojo) marcó el fin de las exequias, con cuatro salvas de fusil y el sonido de las cornamusas y de los tambores.

El cortejo fúnebre partió

A lo largo de las calles de Calcuta, la multitud, separada a ambos lados por las barandas de contención, en varias partes rompió los cordones para tocar a la misionera.

seis horas antes desde la iglesia de Santo Tomás, en el centro de la ciudad, en dirección al estadio cubierto Netaji. El féretro, envuelto en la bandera india, fue colocado en la misma cuna que transportó los cuerpos del Mahatma Gandhi y de Nerhu.

A lo largo de las calles de Calcuta, la multitud, separada a ambos lados por las barandas de contención, en varias partes rompió los cordones para tocar a la misionera. En el estadio, en tanto, entraban los religiosos, las reinas, los presidentes, las

first ladies y los ministros.

Después de una hora de trayecto, el ataúd descubierto con Madre Teresa hizo su ingreso en la entrada del estadio, donde dominaban los colores rojo de las alfombras y blanco de las flores.

Para rendirle homenaje ya estaban allí, entre otros, el presidente italiano Oscar Luigi Scalfaro, la primera dama estadounidense, Hillary Clinton, Sonia Gandhi, viuda de Rajiv Gandhi, y las reinas de España, Bélgica y Holanda.

Después de un discurso del arzobispo de Calcuta, Henry

de Souza, el cardenal Angelo Sodano, secretario de Estado vaticano y enviado del Papa, ofició la misa pronunciando primero una homilía en la cual defendió a la misionera de ataques y críticas sobre su trabajo.

Luego Sodano refirió un mensaje del Papa, y para concluir, los representantes de otras religiones, entre ellos sij y budistas, recordaron a la Madre Teresa. Una reducida representación de sus pobres, una niña, una muchacha y un leproso, ofrecieron ramos de flores.

El extremo homenaje del mundo fueron decenas de coronas de flores blancas depositadas a los pies del féretro por muchas de las personalidades presentes. Fuera del estadio decenas de miles de personas esperaban de nuevo el féretro para acompañarlo en el último trayecto.

EN BOLIVIA CONSTRUIR O MEJORAR UNA VIVIENDA ES UN VERDADERO CALVARIO

EN BOLIVIA HAY UN GRAVE PROBLEMA DE VIVIENDA DESDE EL BBA TRATAMOS DE AYUDAR A SOLUCIONARLO

Cuatro de cada 10 familias no tienen vivienda propia

La crisis habitacional en Bolivia

La calidad de vivienda promedio "es mala"

"Su bondad era contagiosa"

CALCUTA (AP). Algunas de las declaraciones formuladas por figuras prominentes sobre la muerte de la Madre Teresa:

- "La Madre Teresa de Calcuta encendió la llama del amor, que ahora debe ser mantenida por sus hijas e hijos. El mundo está urgido de la luz de esta llama. El tributo que rendimos a la memoria de esta humilde hermana será en vano... si los hombres y mujeres de buena voluntad no siguen sus pasos". (Cardenal Angelo Sodano, hablando en nombre del papa Juan Pablo II).

- "Su bondad era contagiosa. Era una invitación para compartir". (Henry D'Souza, arzobispo de Calcuta).

- "Aprendí mucho de su forma de ser. La manera cómo predicaba el amor es única". (Sumit Ganguly, empresario de la ciudad de Asansol, India).

- "Las Misioneras de la Caridad dependen de la providencia divina. Dios nos dará lo que necesitamos". (La Hermana Nirmala, nueva directora de la orden, al ser interrogada en torno a cómo sobrevivirá la orden sin la Madre Teresa).

- "Estoy sumamente entristecido por la muerte de la Madre Teresa, pero su legado continuará en su comunidad y en sus trabajos con los pobres y en los que recibieron inspiración de ella". (Reverendo Dharendra K. Mohanty, en representación del arzobispo de Canterbury, Inglaterra).

En una realidad como la nuestra, desarrollar negocios sin un objetivo también social, es ser una institución ajena a las necesidades de las personas. Por eso, en el BBA hemos diseñado varios productos que permiten concretar diferentes anhelos de los bolivianos.

Casa Propia y Casa en Anticrético son dos líneas de Crédito destinadas a mejorar la calidad de vivienda de nuestra sociedad.

Visítenos, hable con nuestros Ejecutivos de Cuentas y dé

CASA PROPIA ES...	COMPRA DE VIVIENDA	CONSTRUCCIÓN DE VIVIENDA	MEJORA DE INMUEBLE	COMPRA DE TERRENO	CASA EN ANTICRÉTICO
USO	Compra de casa o departamento para vivienda unifamiliar.	Construcción de vivienda unifamiliar.	Refacción, remodelación, ampliación y conclusión de vivienda unifamiliar.	Compra de un terreno destinado a la construcción de vivienda unifamiliar.	Crédito otorgado para tomar o incrementar un Anticrético destinado a vivienda unifamiliar. Es un crédito para la futura vivienda propia.
PLAZO	Hasta 13 años	Hasta 13 años	Hasta 10 años.	Hasta 5 años.	Hasta 3 años.
PORCENTAJE A FINANCIAR	hasta 85% del valor comercial.	Hasta 85% de la obra sobre terreno propio.	Hasta 100% de la obra proyectada.	Hasta 70% del valor comercial.	Hasta 100%.
INTERÉS	El más conveniente del mercado.				El más conveniente del mercado.
OTROS BENEFICIOS	Sin trámite adicional: Crédito "Mueble Propio" para el amoblamiento de la vivienda unifamiliar. Hasta 3 años plazo. Hasta US\$ 4.000. Financiado el 100%. Garantía hipotecaria.				

Casa PROPIA
CRÉDITO DE VIVIENDA BBA

Casa en ANTICRÉTICO
CRÉDITO PARA LA FUTURA VIVIENDA PROPIA

BBA

Crédito Sin Vueltas!

Es Diferente

Reportajes

MADRE TERESA

Angel de la Caridad

Poco después del mediodía del pasado viernes 5, una palomita cruzó el cielo en raudo vuelo hacia el Reino del Señor. Había levantado vuelo en la lejana Calcuta, la capital del estado hindú de Bengala, donde "los más pobres de los pobres" fueron su mayor preocupación.

Esa palomita blanca era el espíritu de la Madre Teresa, ese Angel de la Caridad que tanto amor y esperanza sembró en el mundo a partir de su amada Calcuta.

Al unísono, millones de menesterosos del mundo, aquellos de cuyo dolor y marginamiento no suelen percatarse los poderosos, dejaron caer caudalosos ríos de lágrimas. Se estaba yendo su mayor benefactora, la diminuta mujer que, atendiendo "la llamada de Dios", había consagrado generosamente su vida en pro de su causa.

El menudito cuerpo de Agnes Gonxha Bojaxhiu - nombre con que fue bautizada en su natal Albania -, envuelto en su tradicional hábito blanco con bordes azules y cubierto con la bandera de la India, fue testigo de la congoja del mundo que la despedía en la iglesia de Santo Tomás de Calcuta, primero, y luego, ayer, en el estadio de Netaji.

Entre quienes tuvieron el privilegio de darle el último adiós figuraron, junto a leprosos, mendigos, enfermos y niños de la calle que formaron su "familia", varias de las personalidades más relevantes de la política y la nobleza de todo el mundo.

En la Bolivia del 82, un país enfrentado recibió, el jueves 9 de septiembre, al "Angel de la Caridad". La Madre Teresa de Calcuta vino a ver cómo estaba la obra de sus hermanas, las Misioneras de la Caridad... vio más. En su tránsito hacia la democracia, el país la recibía con paros cívicos, huelgas por el salario y la democracia, masivas manifestaciones políticas, marchas... en fin, la Bolivia profunda que a los empujones se abría paso a la democracia.



El 10 de septiembre de 1946

La "llamada de Dios"

Al mediodía, hora boliviana, del pasado viernes 5, una palomita blanca alzó vuelo desde Calcuta hasta perderse en el infinito cielo: era la Madre Teresa que aleteaba rumbo al reino de Dios. Ese momento, millones de hombres y mujeres del mundo comenzaron a derramar lágrimas de pesar. Nos estaba dejando la "Santa de los Pobres".

NUEVA DELHI (EFE). El pasado miércoles 10 se cumplía el 51 aniversario de la "llamada de Dios" que la hizo dedicar su vida a los pobres, como ella misma definía la vocación que la llevó a ser considerada una santa en vida.

Ese 10 de septiembre de 1946, cuando viajaba en un tren de Calcuta a Darjeeling, la religiosa, según relató con posterioridad en varias ocasiones, sintió con toda claridad que Dios la llamaba a consagrarse a "los más pobres de los pobres".

Esa vocación la impulsó a fundar la orden de las Misioneras de la Caridad, al frente de la cual, vestida con su característico hábito blanco de bordes azules, desarrolló una labor humanitaria premiada en 1979 con el premio Nobel de la Paz.

Ese mismo hábito, con el que la imagen de la monja se hizo conocida en todo el mundo, es el que vistió su cadáver en la iglesia de cristal colocada ante el altar de la iglesia de Santo Tomás, en Calcuta, ciudad del este de la India donde falleció el pasado viernes 5 de un ataque cardíaco a los 87 años de edad.

Desde que el cuerpo fue expuesto en ese templo el domingo pasado, casi un millón de personas han formado filas de hasta más de tres kilómetros de longitud para rendir un último homenaje a la mujer considerada una santa por la población de Calcuta.

Esa devoción popular, a la que el Vaticano prometió dar respuesta con la mayor brevedad posible con el estudio de una posible santificación, era patente entre las multitudes que desfilaron ante la urna colocada en Santo Tomás, entre las cuales figuraban miembros de todas las confesiones religiosas.

El cuerpo de la madre Teresa, envuelto en la bandera india, fue trasladado en un vehículo militar, de los utilizados normalmente para transportar cañones, hasta el estadio de Netaji, recinto cubierto con capacidad para unas 15.000 personas.

Entre esa concurrencia figuraron, junto a leprosos, mendigos, enfermos y niños de la calle que formaron la "familia" de la religiosa, varias de las personalidades más relevantes de la política y la nobleza de todo el mundo.

Cuando, hace 51 años, la mujer nacida con el nombre de Agnes Gonxha Bojaxhi recibió la

"llamada de Dios" en un tren de la India, ese territorio aún era una colonia británica y ella no era más que una oscura religiosa albanesa dedicada a la enseñanza escolar.

Al recibir la orden divina de servir a los pobres y desfavorecidos de la ciudad de la India, Agnes Gonxha Bojaxhi o Madre Teresa, daba clases en el convento de Santa María en Calcuta (India). Guardó su hábito de monja y adoptó como vestimenta el sari (de la mujer hindú) de algodón blanco con bordes azules, que se convirtió en el uniforme de las Misioneras de la Caridad en todo el mundo.

Empezó con su obra en el barrio de Moti Jheel en la India, sin un centavo, sólo contaba con la bendición del Papa, así durante dos años asistió a enfermos y ancianos. Y en reconocimiento a su trabajo el Vaticano le permitió fundar la primera Congregación de Misioneras de la Caridad.

LLAMADA

Según una de sus colaboradoras, era deseo de la Madre Teresa descansar eternamente en Calcuta, la ciudad que hizo mundialmente famosa como referente de su lucha por los más necesitados.

El día 10, según explicó la superiora general de las Misioneras, la hermana Nirmala, sucesora de la Madre Teresa, coincide con el 51 aniversario del llamado "Día de la Inspiración" cuando durante un viaje por el Himalaya para curarse de la tuberculosis y la malaria recibió "la llamada de la llamada".

En ese día la Madre Teresa decidió dedicarse al servicio de los más pobres. Pidió permiso a sus superiores y al arzobispo de Calcuta para dejar el convento de las Hermanas de Nuestra Señora de Loreto y dedicarse a los abandonados y moribundos en los suburbios de la ciudad.

La Madre Teresa falleció el viernes 5 a las 21.30 hora local (16.00 GMT) en su habitación de la casa de las Misioneras de la Caridad, después de que las monjas llamaran a un médico alertadas por la propia religiosa, que sentía un agudo dolor en el pecho.

"No puedo respirar", dijo Teresa de Calcuta poco antes de morir al doctor que acudió a atenderla, que no pudo hacer nada por salvar su vida.

Debe ser enterrada en su patria

Albania quiere allí a Agnes Gonxhe Bojaxhi

TIRANA (EFE). El presidente de Albania, Rexhep Meidani, insistió el martes, en que la madre Teresa de Calcuta, fallecida el pasado viernes 5, debe ser enterrada en su patria albanesa.

Prec Zogaj, asesor para asuntos políticos de Meidani, informó que el presidente insistiría, ayer sábado en Calcuta, en que la religiosa sea enterrada en Albania.

"Su espíritu pertenece al mundo y a todos los tiempos, pero su cuerpo, un regalo de sus padres, une a todos los albaneses en el deseo de

tener a Agnes Gonxhe Bojaxhi (nombre de la religiosa) en Albania, su madre patria", dijo el Presidente.

La Madre Teresa era una albanesa nacida en Macedonia.

Tras su muerte, el gobierno de Albania declaró tres días de luto nacional, del 10 al 13 de este mes.

Meidani presentaría en Calcuta una petición oficial para que la madre Teresa sea enterrada junto a la tumba de su madre, Drande Bojaxhi, muerta en Tirana en 1972.



En primer plano la Sra. Betty Kreuzer de Gosalvez, a su lado la madre Teresa de Calcuta bendiciendo al niño de una mujer humilde; al fondo, el ex Alcalde, Alfonso Gosalvez Sologuren. (Foto Arch.)

La tristeza del Santo Padre

Gracias a Dios por darnos esta "mujer de fe inquebrantable"

"En la cara de los miserables" Madre Teresa reconoció la cara de Jesús, "quien desde lo alto de la cruz le imploraba: tengo sed, y ella respondió a ese grito con generosa sumisión voluntaria hacia los moribundos, los pequeños abandonados y los hombres y mujeres aplastados por el peso del sufrimiento y la soledad", dijo Juan Pablo II.

CIUDAD DEL VATICANO (EFE). El papa Juan Pablo II envió el pasado viernes un mensaje a las Misioneras de la Caridad de Calcuta, orden religiosa fundada por la fallecida Madre Teresa, en el que agradece a Dios por haber dado a la Iglesia Católica y al mundo entero a "esta mujer de fe inquebrantable".

"Profundamente conmovido por la noticia de la muerte de madre Teresa, me uno a vosotras y a toda la familia de las Misioneras de la Caridad y confío al amor eterno del Padre el alma de vuestra fundadora", escribió Juan Pablo II en el mensaje enviado a la sor Nirmala, la actual superiora general de la orden religiosa.

El Pontífice añadió en su mensaje. "Yo agradezco calurosamente al Señor por habernos dado a esta mujer de fe inquebrantable, como re-

galo a la Iglesia y al mundo, para recordar a todos la supremacía del amor evangélico, especialmente cuando es expresado en el humilde servicio hacia el último de nuestros hermanos y hermanas".

El Obispo de Roma expresó su conmovimiento en que la "extraordinaria visión espiritual" de Madre Teresa, su "absoluto respeto por la vida humana" y su fuerza para afrontar los desafíos "inspiran a sus hijos e hijas espirituales para llevar adelante su misión, mediante la consagración religiosa y la ayuda caritativa y apasionada a los más pobres entre los pobres".

El Papa, que se mostró triste, conmovido y emocionado por la muerte de madre Teresa, celebró el pasado sábado 6 en la residencia de los papas de Castel Gandolfo, a 30 kilómetros al sur de Roma, una misa en sufragio por el alma de la anciana monja misionera fallecida a los 87 años de edad.

La misa se celebró en manera privada a primeras horas de la mañana.

DERROTADOS

El Papa dijo que ella supo transmitir a los "derrotados de la vida" la ternura de Dios.

"Madre Teresa ha sido un ejemplo extraordinario de silenciosa misión de caridad que nace de la constante contemplación de Jesús en la cruz", declaró.

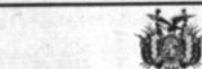
"En la cara de los miserables" Madre Teresa reconoció la cara de Jesús, "quien desde lo alto de la cruz le imploraba: tengo sed, y ella respondió a ese grito con generosa sumisión voluntaria hacia los moribundos, los pequeños abandonados y los hombres y mujeres aplastados por el peso del sufrimiento y la soledad", agregó el Pontífice.

"Ha defendido con coraje la vida, ha servido a todos los seres humanos promoviendo siempre la dignidad y el respeto, ha hecho sentir a los derrotados de la vida la ternura de Dios y ha sido testimonio del Evangelio de la caridad", subrayó el Papa.

El Obispo de Roma abogó para que "el luminoso ejemplo de caridad" de Madre Teresa sirva de estímulo para su familia espiritual, la Iglesia y la humanidad.



La foto muestra el hermoso tributo floral a la Madre Teresa que fue elaborado en el jardín de la iglesia Santo Tomás de Calcuta, donde se le expresa: "Madre Teresa te amamos". (Foto AP).



**CORTE NACIONAL ELECTORAL
BOLIVIA**

INVITACION DIRECTA N° 011/97

SEGURO PARA VEHICULOS AUTOMOTORES

La Corte Nacional Electoral, con la facultad que le otorga la R.S. 216145, invita a las empresas aseguradoras establecidas en Bolivia de acuerdo a ley, a la provisión de POLIZAS DE SEGURO PARA LOS VEHICULOS AUTOMOTORES de propiedad de la Corte Nacional Electoral y de las Cortes Departamentales.

El pliego de condiciones y especificaciones técnicas, podrá ser recabado, sin costo, de la oficina de Servicios Generales de la Corte Nacional Electoral en la Av. Arce N° 2985 zona de San Jorge a partir de horas 9:00 del día 17 de septiembre del presente año.

Las propuestas deberán ser presentadas en Secretaría de Cámara de la Corte, hasta horas 18:00 del día viernes 3 de octubre próximo.

La apertura del sobre "A" se efectuará el día lunes 6 de octubre de 1997 a horas 10:00, en el salón de reuniones de la Corte Nacional Electoral. La apertura del sobre "B" se efectuará el día miércoles 8 de octubre de 1997 a horas 10:00.

La ADJUDICACION se efectuará el día 10 de octubre de 1997.

Los contratos de seguro deberán entrar en vigencia el 17 de octubre de 1997 impostergerablemente.

La Paz, 13 de septiembre de 1997



**Ministerio de Hacienda
SECRETARIA NACIONAL DE HACIENDA
BOLIVIA**

**OBRAS
DEL GOBIERNO NACIONAL**

**INVITACION DIRECTA N° 08/97
PRIMERA CONVOCATORIA**

En cumplimiento a lo establecido en la Resolución Suprema N° 216145 de fecha 3 de agosto de 1995 y otras disposiciones en vigencia, se invita a las Empresas del ramo legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la provisión de:

MATERIAL DE ESCRITORIO Y COMPUTACION

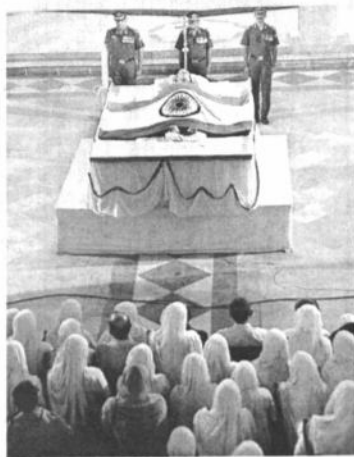
El Pliego de Condiciones tiene un costo de Bs. 30.- y puede ser adquirido del Departamento de Compras y Suministros de la Secretaría Nacional de Hacienda, calle Bolívar N° 688, 3er. piso, a partir de la fecha. Las Propuestas se recibirán en SOBRE CERRADO en la Secretaría de la Dirección General de Administración, hasta horas 15:30 del día 2 de octubre de 1997, efectuándose la Apertura de Sobres en la Subsecretaría de Presupuesto, a horas 16:00 de la misma fecha. Las oficinas citadas se encuentran ubicadas en el 2do. piso de esta Institución.

TERCERA PUBLICACION

La Paz, 10 de septiembre de 1997

"Símbolo de paz y tolerancia"

El mundo conmocionado por la muerte de Teresa



Una multitud de hindúes presenta sus respetos a la Madre Teresa mientras un grupo de soldados hace honores militares ante la monja, en la iglesia Santo Tomás de Calcuta. (Foto AP)

En Calcuta ya la consideran una santa Los cheques a "Madre Teresa, Calcuta" nunca se extraviaban

CALCUTA (UPI) - Calcuta y la madre Teresa tenían una relación simbólica. Pocas en esta ciudad, ricos o pobres, jóvenes o viejos, no tienen entre sus recuerdos una anécdota personal en la que participa la religiosa. Muchos creen que ella curó enfermos a punto de morir e hizo milagros para bien de los necesitados. Sobre todo, ella daba una sensación de paz y tranquilidad a todos los que se acercaron a ella.

La mayoría de los habitantes de Calcuta ya la consideran una santa, pero, al parecer, el Vaticano se tomará un tiempo para canonizarla.

Fuentes de la Iglesia Católica en Calcuta informaron que se desarrollarán audiencias para la beatificación en el 2002, cinco años después de su muerte, de acuerdo con las reglas eclesiológicas. La canonización se producirá varios años después, agregaron.

El padre Le Jolly, el belga de 88 años elegido por la madre Teresa como guía espiritual y que escribió tres libros sobre la religiosa, cree que "será conocida dentro de pocos años como santa Teresa porque ella tuvo una 'visión de Dios'".

El futuro de las Misioneras de la Caridad es incierto desde su muerte, en especial en lo que se refiere al financiamiento.

La madre Teresa, su orden y las actividades que realizaba eran en la práctica la misma cosa. A menudo, los donantes ignoraban aun el nombre de la orden, pero los cheques enviados a "Madre Teresa, Calcuta" nunca se extraviaban.

Es dudoso que eso siga funcionando así en el futuro. También podrían surgir choques de personalidades entre las Misioneras de la Caridad, pues ya no cuenta con la fuerte conducción de su fundadora.

Algunos conflictos surgieron en los últimos dos años, cuando la madre Teresa fue hospitalizada durante largos periodos. La sucesión de la líder se sucedieron durante varias semanas, hasta que ella misma impuso a la hermana Nirmala, dijo una fuente cercana a la orden religiosa.

Voluntarios que trabajan con las Misioneras de la Caridad dijeron que la hermana Nirmala carece de dos características de la madre Teresa, el carisma para recaudar fondos y también de la eficiencia en la conducción de organizaciones humanitarias en 130 países.

MADRID (Redacción Central de EFE y AP) - Las reacciones a la muerte de la Madre Teresa de Calcuta se suceden, y todas ellas coinciden en destacar el carácter humanitario de esta religiosa, su dedicación plena a los más necesitados y el importante papel que desempeñó en la historia del siglo XX.

El presidente de EE.UU., Bill Clinton, dedicó su tradicional discurso radiofónico de los sábados al fallecimiento de Diana, princesa de Gales, y la Madre Teresa, de quienes dijo que, aunque "sus vidas fueron muy diferentes, estaban unidas por una preocupación común y agregó que "el mundo llora hoy a dos mujeres extraordinarias".

Asimismo, la secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, tuvo palabras para la labor de la Madre Teresa y señaló que, tras su muerte a los 87 años a causa de un paro cardíaco, queda el consuelo "de que las instituciones que creó continuarán como un vivo y duradero monumento a su vida".

La reacción de Albright sigue a las expresadas por los ex presidentes de EE.UU. George Bush, Ronald Reagan y Jimmy Carter y por Clinton, quien consideró a la religiosa "uno de los gigantes de nuestra era".

INDIA Y ALBANIA

En India, donde esta monja llevó a cabo la mayor parte de su labor, la bandera nacional ondeó a media asta durante dos días en señal de duelo y el pesar de todo el pueblo quedó reflejado en las afirmaciones del primer ministro, Inder Kumar Gujral: "No tengo palabras para expresar mi dolor".

También el jefe del Gobierno del vecino Pakistán, Nawaz Sharif, expresó su pesar por el fallecimiento de la religiosa. Premio Nobel de la Paz 1979 por su trabajo a favor de los desheredados, cuya labor fue "uno de los más altos ejemplos de servicio a la humanidad".

Desde los cuatro puntos cardinales del planeta se lanzaron palabras de dolor por el fallecimiento de la "Santa de los Pobres", quien "fue el orgullo de la nación albanesa y cada albanés, donde quiera que se encuentre, sentirá un profundo dolor por su muerte".

La muerte de la Madre Teresa, albanesa católica nacida en el territorio de la antigua república yugoslava de Macedonia, ha conmocionado a Albania, cuyo primer ministro, Fatos Nano, expresó su "profundo pesar por la pérdida de este símbolo de paz y tolerancia religiosa en el mundo".

La monja, cuyo verdadero nombre era Agnes Gonxha Bojaxhiu, "fue el orgullo de la nación albanesa y cada albanés, donde quiera que se encuentre, sentirá un profundo dolor por su muerte", añadió.

OTRAS PARTES DEL MUNDO

En su mensaje a la congregación de las Misioneras de la Caridad, el presidente federal alemán, Roman Herzog, calificó a la religiosa de "una de las grandes personalidades de nuestro tiempo y cuya desaparición significa una gran pérdida".

El director de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), Federico Mayor Zaragoza, se declaró "profundamente triste" por la muerte de la monja, de quien destacó su "infatigable labor en favor de los pobres".

La conmoción por el fallecimiento de la Madre Teresa ha llegado a todos los rincones del mundo y, así, en Sudáfrica el gobernante Congreso Nacional Africano (CNA) afirmó que "te-

nemos la esperanza de que su noble legado no se pierda y que su mensaje encuentre tierras fértiles entre las naciones del mundo que buscan crear una vida mejor para todos".

En Egipto, el ministro de Asuntos Exteriores, Amro Musa, aseguró que su vida fue "una presencia lúcida y palpable" por su labor humanitaria.

Asimismo, el arzobispo Tadeusz Goculski, metropolitano de la ciudad polaca de Gdansk, hizo hincapié en que la muerte de la religiosa es "un gran dolor para toda la familia humana" y resaltó que "para ella no había valor más grande que el ser humano atormentado".

"AYUDAR Y SOLIDARIZARSE"

En Washington, la Cámara de Representantes hizo una pausa en sus trabajos para observar un minuto de silencio.

Su muerte significa "que hay menos amor en el mundo, menos compasión, menos luz", dijo el presidente de Francia, Jacques Chirac. "Ella nos deja un poderoso mensaje que no conoce fronteras y que va más allá de la religión: Ayudar, escuchar, solidarizarse".

El secretario general de las Naciones Unidas Kofi Annan dijo en una declaración que "ella dejó un ejemplo luminoso de caridad, servicio y fortaleza espiritual".

En Oslo, Noruega, el presidente del comité de los Premios Nobel de la Paz, Francis Se-

jersted, dijo que la Madre Teresa se destacaba "como un ejemplo de verdadera renunciación en las obras humanitarias".

"Se convirtió en un símbolo para el mundo", agregó Sejersted.

La diminuta y anciana monja ganó el premio en 1979.

"La humanidad merece personas de la calidad de la Madre Teresa, cuyo compromiso de por vida fue para con los más pobres entre los pobres y por la coexistencia pacífica entre los pueblos del planeta", declaró el Congreso Nacional Africano, del presidente Nelson Mandela, en Sudáfrica.

LATINOAMERICA

"Estaba identificada con los más pobres y marginados. Aquí deja sus obras. Me aino al dolor mundial por su sensible fallecimiento", dijo conternado el presidente Alberto Fujimori, cuando efectuaba una gira de trabajo por la costa del noroeste.

El presidente uruguayo, Julio M. Sanguinetti, destacó que la Madre Teresa fue un "ejemplo de amor al prójimo" y que su acción "aparece hoy como una referencia insoslayable para toda la humanidad".

Como "un golpe para la humanidad" calificó la muerte de la Madre Teresa el presidente guatemalteco Alvaro Arzu Irigoyen.

"Ha muerto una santa", dijo al referirse a la fundadora de la Orden de las Misioneras de la Caridad.

El mandatario chileno Eduardo Frei recordó que Madre Teresa "siempre estuvo junto a la gente más pobre en todos los lugares del planeta y se entregó por entero a los demás, especialmente a los más desamparados", agregó. "Fue un ejemplo vivo de solidaridad".

CONVOCATORIA

ATENCION DE COMEDORES

IMPORTANTE EMPRESA INDUSTRIAL DE PRESTIGIO NACIONAL, CONVOKA A LAS PERSONAS INTERESADAS QUE CUENTEN CON EXPERIENCIA EN LA ACTIVIDAD GASTRONOMICA Y CAPITAL SUFICIENTE, A PRESENTAR SUS PROPUESTAS PARA LA ATENCION DE LOS COMEDORES DE LA INSTITUCION (450 COMENSALES APROXIMADAMENTE), EN LOS SERVICIOS DE DESAYUNO Y ALMUERZO.

LAS PROPUESTAS RESPECTIVAS, INCLUYENDO PRECIOS DE ATENCION CON ESPECIFICACION DE MENU, ASI COMO LOS ANTECEDENTES DEL PROPONENTE, DEBERAN SER ENVIADAS EN SOBRE CERRADO A LA CASILLA N° 8344 BAJO EL ROTULO "PROPUESTAS PARA ATENCION DE LOS COMEDORES", HASTA HORAS 18:00 DEL DIA 18 DEL PRESENTE, INDEFECTIBLEMENTE.

LA PAZ, 11 DE SEPTIEMBRE DE 1997

LA GERENCIA GENERAL

Un homenaje para Cochabamba
Desde las 12:00 hasta las 14:00
120 minutos de...

Que Tiempos Aquellos

Conduce: Raul Cardona

- Los Grandes del Tango
- (Incluido el Tango Cochabamba)
- Los Panchos
- Los Años 60 - 70
- El Duo Dinámico
- Manolo Escobar
- Joselito
- Palito Ortega
- La Historia de Javier Soliz
- Vicky Carr
- Homenaje a Cochabamba
- Los mejores de La Llaña
- Homenaje a Pedro Shimosa
- Garibaldi

Bolivision
CANAL CINCO LA PAZ
¡La red de mayor crecimiento!

MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE
SECRETARIA NACIONAL DE RECURSOS NATURALES

INVITACION PUBLICA (DIRECTA) N° 013/97

CONVENIO HOLANDA EMBAJADA REAL DE LOS PAISES BAJOS
PROYECTO DE CONSERVACION Y MANEJO SOSTENIBLE DE LA VICUNA EN BOLIVIA

INVITACION SEGUNDA CONVOCATORIA

La Dirección Nacional de Conservación de la Biodiversidad, invita a todas las importadoras de vehículos legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la provisión de un vehículo con las siguientes características:

1 CAMIONETA DOBLE CABINA 4 X 4

Las especificaciones técnicas pueden ser retiradas de nuestras oficinas a partir del día 15 de Septiembre de 1997, previa cancelación de Bs. 50,00 (Cincuenta 00/100 Bolivianos).

Los interesados deberán presentar sus ofertas en oficinas de la DINC, ubicadas en el Piso 15, Of. 1504 del Edificio El Cóndor, Calle Batallón Colorados.

Se recibirá los documentos de propuestas en sobre cerrado y lacrado, hasta Hrs. 11:00 a.m. del día 10 de Octubre de 1997 para proceder a la apertura de sobres a Hrs. 15:30 del mismo día.

SERVICIO TECNICO DE MINAS

INVITACION DIRECTA N° 02/97

PRIMERA CONVOCATORIA

El Servicio Técnico de Minas invita a las empresas, legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la:

ADQUISICION DE PLOTTERS

El Pliego de Condiciones podrá ser retirado de la Dirección Administrativa del Servicio Técnico de Minas, Calle Federico Zuazo N° 1673, 2do. piso, a partir del día Jueves 11 de septiembre de 1997, previo pago de Bs. 100.- (Cien Bolivianos).

Las propuestas deberán remitirse hasta horas 16:00 del día Martes 30 de septiembre de 1997 a la siguiente dirección:

SERVICIO TECNICO DE MINAS
Atn.: Ing. Jorge Espinoza Morales
DIRECTOR EJECUTIVO
Ref.: INVITACION DIRECTA N° 02/97
ADQUISICION DE PLOTTERS
c. Federico Zuazo esq. Reyes Ortiz N° 1673
La Paz - Bolivia

La Paz, 11 de Septiembre de 1997

SEGURO SOCIAL UNIVERSITARIO
Oruro - Bolivia

LICITACION PUBLICA No. 007/97
(PRIMERA CONVOCATORIA)
AUDITORIA EXTERNA

Se invita públicamente a las empresas de auditoría legalmente establecidas en el país, para la realización de AUDITORIA EXTERNA Y ADMINISTRATIVA, de los Estados Financieros por la gestión ejercida de 1996, con sujeción al Pliego de Condiciones; el mismo que podrá ser adquirido en Secretaría de la Institución, situada en la calle Pagador No. 6279, entre Murguía y Sucre, a partir de la fecha de la PRIMERA PUBLICACION.

- FINANCIAMIENTO:	- RECURSOS PROPIOS
- FECHA DE PRESENTACION DE OFERTAS	- HASTA 07/10/97 - HRS. 15:00
- LUGAR DE PRESENTACION DE OFERTAS	- SECRETARIA - S.S.U.
- LUGAR, DIA Y HORA DE APERTURA	- SALON DE ACTOS - S.S.U.
- VALOR DEL PLEGO	- 07/10/97 - HRS. 16:00
	- Bs. 100.-

Oruro, 10 de septiembre de 1997
(PRIMERA PUBLICACION)

Tras la "gran carestía" de Bengala en 1943

La consideraban "Kali Ma", la madre Kali

Cuando se produjo la "gran carestía" de Bengala en 1943 fue el momento del gran cambio en su vida. Centenares de miles de campesinos huyeron del hambre hacia las ciudades, donde surgieron las villas miseria en las que la Madre Teresa comenzó el trabajo entre los desheredados. El camino hacia esa "potencia internacional" que fue Madre Teresa y su orden comenzó cuando los bramanes hindúes reconocieron y apreciaron su trabajo.

CALCUTA (ANSA). Decenas de miles de ciudadanos de Calcuta dieron, desde el día de su muerte, su postor salud a la Madre Teresa, fallecida el viernes 5, a los 87 años por un ataque cardíaco, cuyas exequias se celebraron ayer por la mañana en el estadio cubierto Netaji. Los restos de la religiosa, que fue premio Nobel de la Paz 1979 y dedicó su vida a los más pobres, fueron transportados sobre un portacañón desde la iglesia de Santo Tomás hasta el estadio.

Envueltos en la bandera de la India, los restos de la religiosa albanesa fueron acompañados por una procesión durante los tres kilómetros que separan la iglesia -donde estuvieron desde el domingo- del estadio, que puede albergar 15.000 personas.

La ceremonia fúnebre estuvo dividida en tres partes: la prime-

ra con personalidades mundiales, la segunda interconfesional, con textos del hinduismo y la tercera la misa celebrada por el representante papal, monseñor Simón Lourdeswamy.

Después de las ceremonias, los restos de la Madre fueron trasladados al convento de las Misioneras de la Caridad, donde vivió desde 1953 hasta su muerte.

DALAI LAMA

La religiosa -cuya muerte fue definida por el Dalai Lama como "una pérdida inmensa para la humanidad", y a quien el cardenal italiano Carlo María Martini consideró "una grandísima mujer" del siglo- fue enterrada debajo de la capilla del convento.

A las 9 de la mañana del lunes pasado, cuando se abrie-

ron los portones de la iglesia de Santo Tomás, donde yace desde el domingo el cuerpo embalsamado de la religiosa, cuyo proceso de canonización fue solicitado en varios países del mundo, comenzó el flujo de decenas de miles de personas de todas las edades.

LLANTO Y FLORES

Con paciencia, en fila de a uno, los visitantes esperaron el turno para pasar frente al baldquín donde yacía, protegido por una caja de vidrio y refrigerado con ventiladores, el pequeño cuerpo de la Madre Teresa.

Algunos lloraban, otros colocaban flores junto al cuerpo. En el patio del convento de las religiosas de la orden de Loreto, al lado de la iglesia, los jardineros podaron los cancheros para formar la frase "Madre Teresa te queremos".

Fuera de la iglesia, los muchachitos de Calcuta, los "kangali", hacían negocios vendiendo al triple de precio habitual las flores que todos compraban sin protestar, algo insólito en la India.

LA "GRAN CARESTÍA"

En el convento de las religiosas de Loreto la Madre Teresa transcurrió sus primeros tiempos en Calcuta. Tenía poco más de 30 años y enseñaba en las escuelas de la orden cuando se produjo la "gran carestía" de Bengala en 1943.

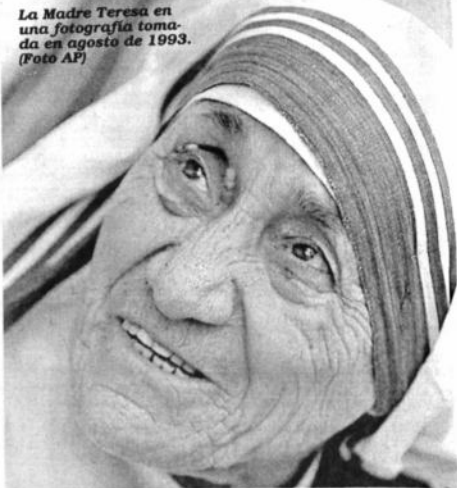
Según los biógrafos de la religiosa, fue ese el momento del gran cambio en su vida. Centenares de miles de campesinos huyeron del hambre hacia las ciudades, donde surgieron las villas miseria en las que la Madre Teresa comenzó el trabajo entre los desheredados.

El camino hacia esa "potencia internacional" que fue Madre Teresa y su orden de las Misioneras de la Caridad comenzó -según el sacerdote jesuita Stan De Souza, quien conoció a la religiosa cuando comenzó su epopeya- cuando los bramanes hindúes reconocieron y apreciaron su trabajo.

LA MADRE KALI

"Había sido abierta la Nirmal Hriday (Corazón Puro), la primera casa de refugio para los mori-

La Madre Teresa en una fotografía tomada en agosto de 1993. (Foto AP)



bundos. Los enfermos se caían por las calles, las ambulancias los llevaban a los hospitales, donde no había medicinas para curarlos, entonces los volvían a llevar a las calles donde los habían recogido y los dejaban morir allí", recordó el sacerdote. El Nirmal Hriday se alza junto al templo dedicado a la diosa Kali,

corazón de la comunidad hindú de Calcuta. "Uno de los bramanes más ancianos vio a la Madre Teresa que recogía a un moribundo y observó como lo confortaba y lo curaba. Entonces llamó a los demás sacerdotes del templo y dijo indicando a la Madre Teresa: 'Esta mujer es Kali Ma, la madre Kali', relató De Souza.

Según Rigoberta Menchú

Dedicó su vida a "los más pobres entre los pobres"

MEXICO (ANSA). La dirigente indigenista guatemalteca Rigoberta Menchú, Premio Nobel de la Paz 1992, rindió homenaje a la Madre Teresa y destacó que fue "una mujer que perdurará en la memoria de la humanidad".

En declaraciones a la emisora mexicana Formato 21, Menchú dijo que la religiosa albanesa muerta el viernes 5 pasado en Calcuta "es un ejemplo" y que tuvo un "gran impacto" en su vida.

"Hemos aprendido mucho de su valentía y de la necesidad de que los seres humanos seamos más sensibles, más

solidarios y más humanos", explicó Menchú.

La dirigente indigenista dijo haber oído hablar desde hace muchos años de la fundadora de la orden de Las Misioneras de la Caridad y destacó que su labor "ha trascendido fronteras".

"Para conmemorar su memoria nos corresponde seguir adelante, trabajar por la justicia", agregó y expresó su deseo de que más personas, especialmente jóvenes, "sigan el ejemplo" de la religiosa, fallecida a los 87 años, la mayoría de los cuales dedicados a "los más pobres entre los pobres".

AVISO PERMANENTE

Se comunica a las siguientes personas:

- 1.- Antonio Perdriel - Santa Cruz
- 2.- Carmen Quiroga de Córdova - Tarija
- 3.- Oswaldo Cabral - Guayaramerín
- 4.- Roxana Rodríguez - Santa Ana de Yacuma
- 5.- José López C. - Santa Ana de Yacuma
- 6.- Raúl Gonzales A. - Potosí
- 7.- Mamfredo Justiniano - Guayaramerín
- 8.- Saúl Robles Villavicencio-Santa Ana de Yacuma
- 9.- Ely Viruez Alba - Santa Ana de Yacuma
- 10.- Margarita Carvallo H. - Santa Ana de Yacuma
- 11.- Frolán Durán - San Borja
- 12.- Juan Carlos Mercado - Irupana
- 13.- Eliodoro Gutiérrez - Escorial/Tatasi
- 14.- Jhonny Justiniano Aranda - Santa Cruz

que deben comunicarse con urgencia a los teléfonos de La Paz 372340 al 44 int. 37 ó 38

HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE TARABUCO CHUQUISACA - BOLIVIA INVITACION PUBLICA 11/97 AMPLIACION PLAZO

La Honorable Alcaldía Municipal de Tarabuco comunica a todas las personas naturales, jurídicas e importadoras legalmente establecidas interesadas en presentar sus propuestas para la provisión de:

- Un tractor oruga con escarificador D7 o D6 o similares.
 - Un compresor de 2 martillos o similares.
- Que, el plazo de presentación de propuestas ha sido modificado hasta el jueves 25 de septiembre a horas 14:00 imposterablemente. El pliego de condiciones podrá ser adquirido en oficinas de la H. Alcaldía Municipal.
- La apertura de sobres, se realizará en acto público el mismo día a horas 15:00 en oficinas de la H. Alcaldía Municipal.
- La Honorable Alcaldía Municipal de Tarabuco se reserva el derecho de declarar desierta la presente convocatoria si así viera por conveniente a sus intereses.

Tarabuco, 11 de agosto de 1997

El pueblo de Calcuta

"Vivió aquí, trabajó aquí, murió aquí; era una de nosotros"

CALCUTA (ANSA). "¿Por qué vamos a saludar a la Madre? Porque la amamos". El sentido del homenaje que desde las primeras horas del sábado 6 miles de ciudadanos de Calcuta rendían a la Madre Teresa, está en estas pocas palabras de uno de ellos.

Anil Santosh, un empleado indio de 42 años, de religión hindú, vino a dar el último saludo a la misionera con su familia, numerosa como casi todas las de la India.

La fila frente a la iglesia de Santo Tomás, en el centro de Calcuta, donde yacía el cuerpo de la misionera que murió el viernes 5, fue larga y resistió a la violenta lluvia que cayó durante todo el día.

A Santosh le hace eco otro hindú, Sunil Chattera, estudiante universitario de 22 años. "Somos ciudadanos de Calcuta - dice - y estamos orgullosos de lo que hizo la Madre Teresa, todos debemos

empeñarnos en continuar su obra".

"Vivió aquí, trabajó aquí, murió aquí: era una de nosotros" dice Suman, de 50 años, productor de televisión, también hindú.

Solamente lamento, agregó, no haber podido conocerla mientras estaba viva.

Una familia de cristianos eligió sus vestidos más elegantes para saludar a la Madre Teresa. Nareh, el hijo mayor, con traje corbata, habla por todos: "Sentimos que teníamos que venir".

Entre la multitud hay numerosos extranjeros. Algunos son turistas pero la mayoría son voluntarios que llegaron a Calcuta para trabajar con las misioneras. Ronald, un australiano de 25 años, se declara destruido pero seguro de que continuará trabajando con las misioneras. "Si continúan ayudando a los marginados de todo el mundo nunca tendrán carencias de voluntarios", asegura.

Fundación Cultural BCB CASA NACIONAL DE MONEDA INVITACION DIRECTA 001/97 PRIMERA CONVOCATORIA

La Casa Nacional de Moneda de Potosí-Fundación Cultural BCB en cumplimiento de las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios.

Tiene a bien comunicar que se ha cursado invitaciones a las empresas y/o personas dedicadas a la restauración de pinturas de caballete para la:

Restauración de pinturas coloniales de la CNM

El Pliego de Condiciones, podrá ser adquirido en la Secretaría de la Fundación Cultural BCB calle Ingavi N° 1005, en la ciudad de La Paz o en la Casa Nacional de Moneda, calle Ayacucho s/n en Potosí, a partir del 10 de septiembre, a un costo de Bs150. Las propuestas se recibirán en la Casa Nacional de Moneda o en la Casilla N° 39 de Potosí hasta el día 7 de octubre a Hrs. 17:00 p.m.

La apertura de sobres se realizará el día miércoles 8 de octubre a Hrs. 14:30 p.m. en oficinas de la Casa Nacional de Moneda.

CASA NACIONAL DE MONEDA-FUNDACION CULTURAL BCB

AVISO PERMANENTE

A las personas que se detallan a continuación se les insinúa apersonarse a las oficinas del periódico PRESENCIA en horas de oficina.

- 1.- Hugo Castedo Ratto (Prensa Internacional Santiago de Chile)
- 2.- Fernando Bascón Quiroga
- 3.- Reynaldo León Helguero

Comunicarse con urgencia a los teléfonos 372340 al 44, internos 37 ó 38

Estaba preparada para su muerte

"Jesús me está llamando y voy a ir a El", había dicho

CALCUTA (AP). La Madre Teresa estaba preparada para su muerte y dos días antes de fallecer había declarado que "Jesús me está llamando y voy a ir a El", dijeron dos monjas compañeras de su orden religiosa.

La hermana Dorotea y la hermana Nirmala, quienes ingresaron a la orden Misioneras de la Caridad cuando fue creada por la Madre Teresa en 1949, la recordaron como fuente de inspiración.

La Madre Teresa murió el viernes 5 de un ataque cardíaco a los 87 años, rodeada por las hermanas de la orden, dijo la hermana Nirmala, su sucesora.

La hermana Dorotea y la hermana Clara fueron alumnas de la Madre Teresa en la escuela Loreto de Calcuta cuando la monja enseñaba allí, antes de dedicarse a las obras de caridad.

"Ella solía llevarnos a los barrios pobres y nos decía, 'Miren como viven los pobres. Cuando sean grandes, ¿están dispuestas a trabajar allí?'", dijo la hermana Clara en una entrevista con la AP.

Las hermanas dijeron que habían ingresado a la orden a los 14 años sin saber de qué

se trataba el trabajo. "Cuando nos cansábamos, la mirábamos. Ella nunca mostraba su cansancio".

"Una de sus frases favoritas era: 'El fruto del servicio es el amor aún cuando uno se cansa'", dijo la hermana Dorotea, reprimiendo lágrimas.

El hogar para desposeídos Nirmal Hriday, que significa corazón compasivo, fue establecido por la Madre Teresa con ayuda de las monjas en 1952. Comenzó con dos habitaciones y ahora cuenta con más de 50.000 pacientes.

"Uno veía tristeza y desesperación, pero la Madre Teresa pos decía que recibía consuelo de los pobres cuando decían 'Eramos como animales en la calle, pero ahora moriremos como ángeles'", dijo la hermana Dorotea.

La prensa local reflejó ese mismo sentimiento. El diario The Daily Telegraph declaró en un editorial que "Comenzar de la nada y llegar a hacer de las Misioneras de la Caridad una organización que hoy significa servicio desinteresado... es uno de los logros más destacables de la fe en los tiempos modernos".



SIMRA - LA PAZ

SINDICATO DE MEDICOS Y RAMAS AFINES DE LA C.N.S.

COMUNICADO

Se comunica a la opinión pública y a todos los profesionales Médicos, Odontólogos y Bioquímico Farmacéuticos en especial afiliados al Sindicato Médico y Ramas Afines de la Caja Nacional de Salud, SIMRA - LA PAZ, que en fecha 21 de Agosto del presente año y de acuerdo a documentos normativos de la institución gremial se ha procedido a la posesión de la nueva Mesa Directiva Gestión 1997 - 1999, cuya nómina es la siguiente:

Dr. Fernando Renjel J. Dr. Simón Barrios R. Secretario Ejecutivo Strio. de Relaciones

Dr. Simeón Zaballos G. Dr. Freddy Vilaseca B. Strio. de Organización Strio. de Conflictos - Sector Médico

Dr. Arturo Fernández A. Strio. de Conflictos - Sector Odontológico

Dr. Honorato Flores Q. Strio. de Conflictos - Sector Bioq. Farmacia

Dr. Gonzalo Lujan Z. Dra. Maura Marín Strio. de Hacienda Stria. de Actas

Dra. Martha Eugenia Castro Dra. Teresa Zuñiga Stria. de Prensa y Prop. Stria. de Bienestar Soc.

Dr. Enrique Hidalgo Dr. Fernando Perales R. Vocal Strio. de Deportes

Dr. Jaime Zaballos Dra. Yolanda Ramos Ch. Vocal

La Paz, septiembre de 1997

Responsable: Rubén Vargas

La Paz, Bolivia, domingo 14 de septiembre de 1997

Sirinu

De Europa a América: La odisea de la sirena

Sirinu, el grupo inglés de música antigua que actuará en la Paz este jueves 18 y en Potosí el sábado 20, toma su nombre de la denominación andina del espíritu de las aguas que es capaz de fascinar y perder a los mortales con su música: la sirena.

Esta figura, antes de enraizarse en las culturas andinas realizó una odisea que a través de los siglos la llevó de la antigua Grecia pasando por la Europa medieval y renacentista hasta las comunidades rurales de los Andes de hoy.

Los relatos más conocidos sobre sirenas provienen de "La Odisea" de Homero. Ulises, el héroe, escapa del encantamiento del canto de las sirenas atándose al mástil de su tripulación con cera. Las sirenas son también fuente de saber ya que "saben todo lo que va a suceder sobre la fértil tierra" y al escucharlas Ulises adquiere sabiduría. Tanto las doncellas marinas como sus congéneres andinos se les atribuye también conocimientos proféticos, sus cánticos conducen a sus oyentes ya sea a la revelación y al placer, o a la locura y el desastre.

Atravesando la época medieval europea, las sirenas aparecen en muchos libros de emblemas renacentistas como monstruos hermosos y símbolos del amor lascivo y falso. Se asocian a la belleza femenina y la poesía musical que cautivan al hombre hiriéndolo mortalmente o haciéndolo naufragar. En las diversiones cortesanas del Renacimiento italiano y francés las sirenas adquirieron un carácter más positivo.

La sirena asociada al canto musical y al agua también se difundió en España y Portugal y fue precisamente allí de donde pasó a América del Sur.

En los Andes las sirenas europeas se asociaron con las ideas musicales locales. Así, las doncellas marinas tocan pequeñas guitarras en las portadas de muchas iglesias coloniales. Hoy, en las zonas rurales de Bolivia, las sirenas "sirinu" son descritas como espíritus que viven en las cascadas, manantiales y peñascos y son la fuente de la música. Los hombres visitan los manantiales por la noche para recoger nuevas melodías o para afinar mágicamente sus instrumentos.



Agrupación inglesa

Sirinu ofrece un concierto de música antigua y renacentista

La agrupación ofrecerá, en su presentación del jueves 18, el programa "La odisea de la sirena" que incluye música de Sudán y Turquía, obras de Inglaterra, España e Italia de los siglos XIV al XVII y piezas de música tradicional del norte de Potosí.



SIRINU.- La agrupación británica actuará en la Paz el 18 y en Potosí el 20.

Martes y miércoles

Conciertos de la Sinfónica bajo la dirección de Fredy Céspedes

La Orquesta Sinfónica Nacional ofrecerá dos conciertos, este martes 16 y miércoles 17, a horas 19:30, en el Palacio Chico (calle Ayacucho y Potosí), bajo la conducción del director invitado Fredy Céspedes.

El programa de las presentaciones -que forman parte de la Semana de Música Inglesa- incluye cinco obras, la mayoría de ellas de compositores ingleses: el Concierto Grosso Op. 6 No. 8 en Sol menor de Angelo Corelli; el movimiento titulado "La primavera" Op. 8 No. 1 de Las Cuatro Estaciones de Antonio Vivaldi; la Serenata Para Cuerdas Op. 20 de Edward Elgar; el Concierto Grosso Op. 6 No. 10 de Georges Friedrich Handel y la Suite Saint Paul para orquesta de cuerdas de Gustav Holst.

En la obra de Antonio Vivaldi el solista será el violinista Rodrigo Cottier.

FREDY CEPÉDES

Fredy Céspedes, concertino de la Orquesta Sinfónica Nacional, es el director invitado de estos conciertos. El violinista nació en Cochabamba recibió su formación musical en el Conservatorio Nacional de Música de La

Paz, la continuó con el maestro Humberto Carli en Buenos Aires y en la Academia Chigiana de Siena en Italia. En 1983 complementó sus estudios en la Ópera de Múnich, invitado por el gobierno alemán.

Su trayectoria es larga y destacada: integró la Orquesta Sinfónica Mundial dirigida por Arthur Fiedler y representó a Bolivia en la Orquesta Filarmónica Mundial bajo la batuta de Lorin Maazel. En 1996 dirigió la Orquesta Internacional del Festival COFES de Cochabamba.

RODRIGO COTTIER

El solista de la obra de Vivaldi, Rodrigo Cottier Arce, nació en La Paz e inició sus estudios de violín con Fredy Céspedes en la Academia Honner. Los continuó en la Universidad de Chile, en la Escuela Nacional de Arte de La Habana, y en el Conservatorio Tchaikovsky de Moscú de cuya orquesta fue solista y primer violín.

En 1987 se radicó en Venezuela integrando la Orquesta Filarmónica Nacional, posteriormente tocó en otros elencos sinfónicos de ese país. Actualmente reside en La Paz.



ORQUESTA SINFÓNICA.- El elenco actuará en el Palacio Chico.

Lira, arpa, chirimía, flauta dulce, cornamusa, gaita, tamboril, zanfonia, sacabuche, zampoña, charango y bombo de los que valen los integrantes del grupo inglés de música antigua y renacentista Sirinu que se presentará, en un único concierto en La Paz, el próximo jueves 18, a horas 20:00, en el auditorio del Palacio de Comunicaciones. Su segunda actuación en Bolivia será el día 20, a horas 15:00, en la Casa de Moneda de Potosí.

Los cuatro músicos de Sirinu interpretarán el programa denominado "La odisea de la sirena" que incluye música de Sudán y Turquía, obras de Inglaterra, España e Italia de los siglos XIV al XVII y piezas de música tradicional del norte de Potosí.

Sirinu es un cuarteto de músicos con un enfoque totalmente nuevo hacia la interpretación de la música antigua -dice una nota de presentación del grupo-, ejecutando la no sólo con sus instrumentos principales-voz, laúd, arpa y flauta dulce- sino también con una larga lista de instrumentos históricos y étnicos de todas partes del mundo. Sus conciertos son eventos teatrales que incluyen sonido, espectáculo, danza y mimo. Los músicos se comunican directamente con el público liberándose de la formalidad de un concierto normal. Cada parte de sus programas ha sido investigado cuidadosamente para dar una muestra representativa de los sonidos de cada época. El resultado lleva a un recorrido musical a través de las calles, plazas, mercados, cortes y capillas, lo cual entretiene y atrae al público de todas las edades.

SU NOMBRE

Sirinu toma su nombre de la palabra andina que designa al espíritu de las aguas que inspira, pero también atrapa, a los mortales con la música de sus manantiales y cascadas. Este espíritu sólo representa la creación de nueva vida, sino también establece una relación con el pasado. La cultura europea comparte una idea similar del espíritu de las aguas: las sirenas, quienes con el encanto y belleza de sus cantos llevan a la muerte a los marineros. Para el grupo, el nombre Sirinu simboliza la convergencia de diferentes mitos, culturas e ideas a través de la historia por medio de la inspiración musical.

LOS MÚSICOS

El cuarteto está integrado por Sara Stowe, soprano u encargada de interpretar los teclados. Estudió piano y clave en el Royal College of Music de

Londres y canto en Italia. Actualmente se presenta en una estación radial de Londres junto a artistas de la talla de James Wood, The Academy of Ancient Music, Taverner Consort y Folies Bergères, entre otros.

Jon Banks es el encargado del arpa, el sacabuche y los instrumentos de viento. Estudió en el Exeter College en Oxford donde obtuvo el doctorado en la especialidad de música italiana del siglo XV. Su libro "The Motet as a Formal Type in Northern Italy ca. 1500" ha sido publicado recientemente por Garland Press. Jon actúa con el grupo de música antigua folklórica Dragonsfire, es pianista de jazz y guitarrista del grupo electrónico Thumbasket.

Henry Stobart interpreta flauta dulce, chirimía y gaita. Estudió flauta dulce y tuba en la escuela de Música de Birmingham. Vivió en comunidades rurales de Bolivia por un largo periodo estudiando su música. Es autor de artículos sobre la música andina y dictó cátedra de esa especialidad en varias escuelas de música. Obtuvo su doctorado en el St. John's College de Cambridge. Actualmente es miembro investigador del Darwin College de la Universidad de Cambridge.

Matthew Spring toca laúd, organillo y guitarras antiguas. Estudió música e historia en la Universidad de Keele y en el Magdalen College en Oxford donde completó su doctorado en ejecución de laúd, continuó estudiando este instrumento en el Royal College of Music y ahora sigue carreras paralelas como intérprete y musicólogo.

▼ Moldes de escultura de Marina Núñez llegan a La Paz p.3

▼ Se presentó libro de cuentos de Ximena Arnal p.2

▼ Los parlamentarios y la Cinemateca Nacional p. 3

▼ Pequeño Teatro se presenta este lunes en Avesol p. 3

El miércoles, oficialmente
**Zulma Yugar asumirá la
Dirección de Promoción**

La Paz, Sept. (ANF). Este miércoles 17, será posesionada oficialmente en el cargo de Directora Nacional de Promoción Cultural, la artista Zulma Yugar Párraga quien ya cumplía estas funciones en reemplazo de Marcelo Araúz.

La ceremonia se realizará en el Hall Central del Palacio Chico, con la asistencia de las principales autoridades nacionales del sector a sí como directores de la Secretaría Nacional de Cultura, diplomáticas, artistas e invitados especiales.

El Secretario Nacional de Cultura, Ramón Rocha es el encargado de ministrar posesión a la nueva autoridad.

Zulma Yugar viajó este viernes a la República Argentina para entrevistarse con autoridades de la Secretaría Nacional de Cultura de Buenos Aires, con quienes analizará temas de relaciones internacionales en el campo de la cultura.

En la oportunidad se pretende firmar acuerdos de cooperación recíproca en diferentes campos de la actividad cultural.

Así también se tomará contacto con representantes de la organización de Estados Iberoamericanos en Buenos Aires, con quienes se tratarán proyectos de actividad compartida.



**Mañana
Música y poesía en el
Paraninfo de la UMSA**

Hacen "Mexicanto" Sergio Félix y David Fillo, dos artistas que se presentarán mañana lunes, a partir de las 18:30, en el Paraninfo de la UMSA, como parte de la Semana cultural mexicana.

"Mexicanto" comenzó a trabajar en 1985. Sus integrantes le cantan a la vida, a lo cotidiano, con canciones de propuesta, comprometidas. "Es un canto que no hace concesiones y que nace por una necesidad interior. Para ellos todo aspecto que tenga que ver con los valores es un canto testimonial que intenta reflejar el sentir de un mundo de gente que exige un cambio y lo espera", asegura una nota de prensa con la que se anunció la presentación de este dúo en Cochabamba el pasado 5.

Sergio y Félix, para la gente del Seminario Quehacer Político de México, son excelentes músicos, cantantes, poetas y amigos y hacen poesía cantando, poesía cotidiana pero nueva, "música nueva pero nuestra".

El Diario Zacatecas afirma: "...surge de las penas y espacios universitarios, 'Mexicanto' habla de la inquietud y la ambición de consolidar una nueva propuesta, un giro completo a la música que habla y proyecta, que aporta y da opción, que ubica un compromiso ante un nuevo canto mexicano".



En homenaje a Cochabamba
**Mañana concierto lírico
de Ayaviri, Lucci y Solis**

Maria Renee Ayaviri, soprano; Jorge Solis, barítono y Elda Lucci en el piano, ofrecerán mañana un Concierto lírico a partir de las 19:00 en el Club de La Paz.

El programa, en su Primera parte, incluye Caro Nome-Rigoletto de Verdi; Parísimos-Rigoletto, también de Verdi; Il barbiere di Siviglia de Rossini; Vissi d'arte, vissi d'amore de Puccini, entre otras interpretaciones.

En la segunda, el público podrá escuchar La partida de FM Alvarez; Romanza de Germán-La del soto del parral, de Sontullo y Vert; Niño Judío-Canción española de Pablo Luna; Los verdaderos-Zarzuela de Luis Fernanda de Moreno Torroba; Los claveros-Romanza de la Rosa de José Serrano Granada, autoría de Agustín Lara, entre otros.

En la tercera parte descata Música prohibida, melodía de Flick-Flock y S. Gastaldon; Non ti scordar di me, de América Furno y Ernesto de Curtis.

Libro de cuentos de Ximena Arnal Franck

**"Las opalinas", la aparición de
un mundo literario original**

El pasado miércoles se presentó el nuevo libro de cuentos de Ximena Arnal. Se destacó "su prosa despojada de retórica, tensa, precisa, trabajando con paciencia sus efectos".

El pasado miércoles, en el espacio cultural Paradorulubia se presentó el libro de cuentos de Ximena Arnal Franck "Las opalinas", editado bajo el sello de La Mujercita Sentada en su nueva colección Almendrita.

Este es el segundo libro de Ximena Arnal. En 1994 publicó "Visiones de un espacio", y en las páginas de PRESENCIA Literaria, dio a conocer su columna La Esfinge.

El comentario del libro estuvo a cargo de Rubén Vargas, luego la autora dio lectura a un fragmento de "Las opalinas", uno de los dos relatos que integran el libro.

PROYECTO

"Ya en oportunidad de la aparición del primer libro de cuentos de Ximena en 1994 -dijo Vargas en la presentación- se manifestaba con toda claridad la aparición de un proyecto narrativo original. Sutiles tramas transportadas en atmósferas inquietantes; una prosa despojada de retórica, tensa, precisa, trabajando con paciencia sus efectos. Y, sobre todo, una presencia absoluta, marcada a cada instante y casi a cada palabra: la ciudad".

"Los dos cuentos que integran 'Las opalinas' -continuó- son, al mismo tiempo, una ratificación de las posibilidades de ese proyecto y su desplazamiento a ámbitos que pueden ser intuitivos por el lector de una manera más concreta: Ximena



LAS OPALINAS. Ximena Arnal y Rubén Vargas durante la presentación de "Las opalinas".

ha decidido contar historias de cierta gente de esta ciudad, sus búsquedas o sus vacíos, sus rostros y sus espejismos".

Refiriéndose a las características de estos nuevos cuentos, el presentador afirmó: "Si hay alguna constante en estos dos relatos es ese gesto sutil con el que la autora descubre el vacío que aguarda a los personajes detrás de los objetos de sus búsquedas".

UN LUGAR

En otro momento de su intervención Vargas intentó situar "Las opalinas" en el panorama de la narrativa boliviana actual.

"Debo confesar -dijo- que no soy un lector consecuente de la narrativa boliviana de hoy. Sin embargo, en lo que he leído he notado una constante: el afán de construir o reconstruir mundos afinados en lo que podríamos

llamar la experiencia de 'el otro'. Los mundos campesinos, por ejemplo, para no hablar de los mineros que saturaron una época de nuestra literatura; en estos días también abundan los personajes de los mundos llamados marginales; el feminismo igualmente ha abierto una amplia brecha para ocuparse de las mujeres, siempre que éstas sean las 'otras'. Lo que llama la atención es la ausencia -o casi ausencia- de una narrativa volcada a la ciudad y a la experiencia más cercana a los escritores del país que, como se sabe, provienen mayoritariamente de las clases medias o de la pequeña burguesía".

"No se trata -continuó- de pensar que la literatura debe ser una suerte de testimonio vivencial o social de la realidad propia del escritor. Pero no deja de llamar la atención que se soslaye sistemáticamente el mundo inmediato. La identidad

-si tal cosa existe- pareciera estar siempre en otra parte".

"Parte de la originalidad de los cuentos de Ximena radica -concluyó Vargas- precisamente en la posibilidad de abrir un mundo literario distinto. En este mundo, por un lado, la ciudad es una presencia determinante, no como un telón de fondo de las historias que se cuentan, ni menos como una crónica de sus lugares típicos, sino como una paciente construcción que es fuente de sentido o sinsentido. Por otro lado, ciertos habitantes de esta ciudad -la burguesía frívola de 'Las opalinas', por ejemplo-, adquieren un rostro, quizás por primera vez, en nuestra literatura, aunque no sea sino para luego hacerse añicos. En este gesto hay una recuperación de una antigua exigencia novelesca: el retrato de la vida privada de las sociedades".

Por afectar el estilo del edificio

**Alcaldesa suspendió la ampliación de
la Biblioteca "Andrés de Santa Cruz"**

Numerosas observaciones impidieron que se construya un cuarto piso sobre el edificio ubicado en la Plaza del Estudiante. La Biblioteca Municipal podría trasladarse en breve a uno de los edificios de la ex Fundación Rosa Agramont.

La Alcaldesa Gaby Candia decidió suspender los trabajos de ampliación de la Biblioteca Municipal "Andrés de Santa Cruz", rescindir contrato con la empresa constructora e iniciar conversaciones con autoridades de la Secretaría Nacional de Cultura para que un inmueble de la Fundación Agramont acoga a esta Biblioteca.

AMPLIACION

Como parte del Plan Operativo Anual, en junio de 1996, fue aprobado el proyecto de ampliación de la Biblioteca Municipal, consistente en la habilitación de un cuarto piso -encima de la terraza- destinado a las salas de com-

putación y lectura. Con un contrato en las manos, la empresa "Mebra" comenzó este año el vaciado de cemento en una superficie menor a la del inmueble, hecho que originó una serie de protestas por el "atentado" que ello ocasionaría al ornamento público, rompería la armonía de edificaciones colindantes y, sobre todo, afectaría el estilo modernista tradicional que data de 1942. A la fecha, la Biblioteca Municipal tiene una de las construcciones más representativas de su época.

Según declaraciones del Oficial Mayor de Cultura, José Lanza Salazar, la Alcaldesa recibió una información completa sobre las observaciones de orden técnico realizadas por el cuerpo de asesores.

El urbanista Juan Carlos

Calderón, miembro de este consejo, considera que la Biblioteca "Andrés de Santa Cruz", ubicada en la plaza del Estudiante, es "un hito pacenón, diseñado con ciertas proporciones y valor arquitectónico que no deben perderse".

La posición de la Secretaría de Cultura fue conocida a través de Carlos Ostermann que recordó la obligación del Estado y sus instituciones de preservar el patrimonio arquitectónico.

OBRAS

Estas razones obligaron a la Alcaldesa a ordenar la inmediata paralización de obras y rescindir contrato con la empresa "Mebra" a quien propondrá "un cambio de dirección de los trabajos. Felizmente el avance de obras es mínimo, por lo que se procederá al retiro de las estructuras metáli-

cas que serán empleadas en otras construcciones del municipio. En compensación -dijo Lanza- se sugerirá a la empresa que inicialmente se encargue de mejorar los ambientes internos del mismo edificio".

Consultado sobre cómo se piensa solucionar el problema de espacio de la Biblioteca que diariamente recibe un promedio de mil lectores, el Oficial Mayor de Cultura sostuvo que en un se reunirá con autoridades de la Secretaría Nacional de Cultura para analizar la posibilidad de lograr uno de los inmuebles de la ex Fundación "Rosa Agramont" y convertirla en la nueva Biblioteca Municipal. La actual edificación pasaría a ser el espacio reservado a libros incunables, un archivo general y oficinas de institutos de investigación.

Vice-Ministerio Nacional de Cultura
PROMUSICUM
presentan
ORQUESTA SINFÓNICA NACIONAL
CUARTO CONCIERTO- TEMPORADA 1997
SEMANA MUSICAL BRITÁNICA

OBRAS DE
CORELLI, VIVALDI, ELGAR, HÄNDEL y HOLST
Director Invitado: **Fredy Céspedes**
Solista: **Rodrigo Cottier, violín**

Palacio Chico
martes 16 y miércoles 17 de septiembre a hrs. 19:30
Ayacucho esq. Potosí

Entradas: Zona Sur: BACÍN DE PLATA, Av. Montenegro # 778 - Galería Futuro
CASA Y ESTILO, Sánchez Bustamante esq. calle 15 - Calacoto
Centro: GALERÍA EMUSA, Av. 16 de Julio # 1607
CENTRO BOLIVIANO AMERICANO, parque Zenón Iturralde, Av. Arce
GALERÍA NOTA, Fernando Guachalla # 499, esq. Sánchez Lima

Informes: **PROMUSICUM** Telfs.: 322036 - 794835 - 721491
Auspicio: **EMBAJADA BRITÁNICA - LA PAPELERA S. A.**
Coca Cola • Bodegas y Viñedos La Concepción
Hoy • PETROLERA • La Razón • Última Hora
PAT • Canal 7 • Canal 11 • Canal 21 • ATB
Radio Cumbre • Radio Cristal

III Festival Artístico de Primavera 97
IV Festival de Canto
II Festival de Arte Universitario
II Exposición de la Imagen

ENTIDADES EJECUTORAS: VICERRECTORADO F.U.L. - U.M.S.A. CENTRO DE INVESTIGACIÓN BOLIVIA C.I.B.

ENTIDADES AUSPICIANTE: ORGANIZACIÓN SEMILLA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS DEL 22 al 27 DE SEPTIEMBRE DE 1997.

FECHAS:

JUSTIFICACIÓN: Las expresiones del arte nacional boliviano han resaltado siempre por su brillantez en LA PRIMAVERA. Por ello se ve la necesidad que la Universidad no quede al margen de estos acontecimientos. Se pretende ofrecer un ámbito en el que los miembros de la Universidad e invitados de colegios e instituciones independientes, muestren su quehacer en distintas manifestaciones artísticas: Teatro, Pintura - Dibujo, Literatura, Poesía, Video, Danza, Canto - Música.

OBJETIVOS:

- Establecer un medio de difusión del quehacer universitario e invitados de colegios e instituciones independientes.
- Proporcionar el reconocimiento de nuevos talentos.
- Establecer un medio de interacción social entre universitarios e invitados de colegio y personas que pertenezcan a instituciones independientes que cultiven el arte y la sociedad que admira y reconoce valores.

LUGAR: PARANINFO UNIVERSITARIO - UMSA ATRIO MONOBLOCK CENTRAL SALÓN DE HONOR

PARTICIPANTES: Podrán participar miembros de la universidad, colegios e instituciones que se acrediten como tal. Los participantes no deben ser integrantes de grupos de artistas PROFESIONALES de nuestra sociedad. Por lo que se menciona como requisito imprescindible un nivel amateur, los mismos que como se indica anteriormente si podrán pertenecer a una institución independiente ya sea de canto, teatro, danza, etc., pero que no haya adquirido menciones en su campo, puesto que el objetivo fundamental del festival artístico es el de mostrar nuevos valores en todas las manifestaciones artísticas antes mencionadas.

INVITADOS: Grupos y personas de reconocida trayectoria en el ámbito artístico.

CRONOGRAMA: CLASIFICATORIOS: Del lunes 22 al viernes 26 de septiembre. FINALES: Del sábado 27 al domingo 28 de septiembre. Profesionales del arte y área seleccionados por cada carrera.

JURADO:

PREMIOS: - Plaqueta y certificado
• Premios de acuerdo a auspiciadores

La Paz, agosto de 1997.

¡Salvemos a la Cinemateca! 5 respuestas a un "no"

¿Cuánto tiempo necesitan ciertas instancias de poder para entender a la cultura? ¿Cuánto más podrá resignar este campo, por el pobre y mediocre conocimiento que existe sobre el valor de sus instituciones y obras? ¿Cuánta paciencia se necesita para ver la ignorancia acumulada que existe alrededor de prioridades vitales en este campo? Estas preguntas surgieron cuando el miércoles varios parlamentarios decidieron decir "No" a la propuesta de ceder un día de pago a favor de la construcción del nuevo edificio de la Cinemateca.

Posiciones provincianas sustentaron la enclenque argumentación que varios de los "honorables" manejan ante la prensa y que se hicieron públicas a través de la agencia ANF.

REGIONALISMO

Para Fernando Rodríguez, nada menos que Presidente de la Comisión de Desarrollo Humano, la iniciativa tría a favor de "una región a la que muchos, incluso, no pertenecían". La Cinemateca es una institución nacional, la más importante y fortalecida de cine con la que actualmente cuenta Bolivia. En este Archivo se rescata, restaura, guarda y exhibe todo el patrimonio nacional en imágenes en movimiento y mantiene una colección de películas valiosas del cine universal de todos los tiempos. En la Cinemateca se puede encontrar el registro, ya sea en celuloide o documentación, de cerca de 20.000 películas y una biblioteca con colecciones completas de las principales revistas del mundo sobre cine.

FOR LISTA

Otro de los "No" vino del Secretario de la Cámara, Guido Roca, quien se basó en la Constitución que ordenaba el respeto a los salarios y comentó que para "evitar contradicciones constitucionales" sugería que el aporte sea voluntario y por lista. ¿Qué humillante! La idea no era hacer "vaquita", sino, y con toda la dignidad que el acto implica, mostrar la disposición de los parlamentarios (todos) de apoyar un proyecto vital, insustituible, para tener una de las mejores cinematecas -en cuanto a infraestructura y recursos de refilme- del continente, y así dar un espacio apropiado a los 11.800 rollos de películas que se conservan de los cuales una buena parte es material boliviano. Si Guido Roca visita el Archivo Nacional de Imágenes en Movimiento se podrá encontrar con verdaderas joyas como una filmación realizada en 1914 por una expedición alemana que llegó a las ruinas de Tiwanaku, 70 rollos de la obra cinematográfica de José María Velasco Maldana, negativos de su película Wara Wara, y documentales de lo que vendrían a ser los primeros spots publicitarios de aquella época, entre otros.

DE OFICIO

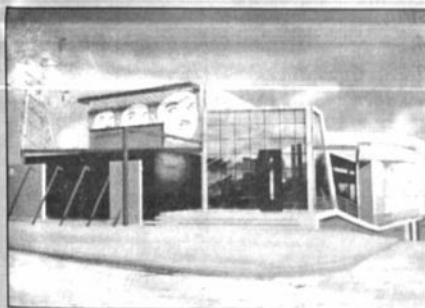
El tercer "No" fue el de Armando de la Parra del FRI quien dijo que no se le puede obligar a brindar esa colaboración y que "tiene que ser de oficio". ¿Qué cordial! Por supuesto, ¿Quién podría obligar a pensar en dejar alrededor de Bs660 de los 20.000 que ganan mensualmente para que Bolivia tenga una cinemateca de primera? Este edificio contará con tres salas de exhibición, un hall destinado a las exposiciones y un pequeño museo permanente de cine boliviano, además de un lugar para muestras itinerantes. También tendrá una cafetería-librería articulada a ese primer núcleo, donde se podrá no sólo comprar, sino también consultar, leer revistas y libros de actualidad sobre cine, televisión, etc. Habrá una sección administrativa y todo lo que tiene que ver con los archivos mismos: una bóveda para la biblioteca y la videoteca. Se pensó en espacios específicos para la biblioteca-hemeroteca, con su respectiva sala de consulta y lectura; la fototeca, el archivo de afiches, recortes, un departamento técnico donde se ubicará todo lo que tiene que ver con la catalogación de las películas y restauración del material fílmico y los otros materiales propios del archivo.

PROCEDIMIENTOS

Jorge Landívar explicó en la reunión plenaria que le preocupaba el procedimiento aplicado en este caso "porque podría sentar un funesto antecedente que los obligaría a hacer cesiones por lo que nos es aplicable el proyecto de resolución camarál presentado para ceder un día de su sueldo". Obviamente, el tiempo invertido en tratar un tema que para miles de trabajadores de la cultura es prioritario, y en el que han participado desde autoridades hasta niños llustrabotas, no merece una reunión plenaria. ¿Qué otro mecanismo funcionaría en este tipo de casos? ¿Quizás el olvido disfrazado de opinión a la rápida?

BENEFICIENCIA

Para concluir el diputado Wilmar Stelzer dijo a ANF que no son contra la Cámara de Beneficencia y que en todo caso "existen otras necesidades que deben ser cubiertas". ¿Hasta cuándo nos vamos a mover con esos criterios? Parece que siempre habrán cosas más importantes que la cultura: el fútbol por ejemplo. La selección ha gastado hasta ahora cerca de dos millones de dólares en una campaña de antología con miras al mundial. ¿Quisiera usted Sr. Stelzer, hablar al respecto? ¿Por dónde andan nuestras prioridades?



CINEMATECA. Si todo sale bien en un año podría inaugurarse este edificio. El acto, seguro, contará con la presencia de los Honorables Padres de la Patria.

Escultura monumental de Marina Núñez del Prado

Moldes de "Mujeres al viento" ya están en camino a La Paz

Los moldes pesan tres toneladas y son trasladados por tierra a La Paz desde Lima. Una vez en esta ciudad se comenzará el trabajo de vaciado en bronce. La obra fue donada por Núñez del Prado en 1993 como un legado a su ciudad natal y un homenaje a la mujer.

Los moldes de la escultura monumental de Marina Núñez del Prado "Mujeres al viento" -donada por la gran escultora boliviana antes de morir a nuestra ciudad- ya salieron de Lima y están en camino, por vía terrestre, con rumbo a La Paz.

En 1993, Marina Núñez del Prado donó esta obra monumental a la ciudad de La Paz, como un legado artístico a su ciudad natal y como un homenaje a la mujer. En ese entonces la Alcaldía paceña se comprometió a financiar la fundición en bronce y el traslado de la obra desde Lima -ciudad donde trabajó y vivió sus últimos años Núñez del Prado- a La Paz.

En los últimos meses, a iniciativa de la Subsecretaría de Asuntos de Género y la Fundación Núñez del Prado, se inició una campaña para hacer realidad el deseo de la artista: que "Mujeres al viento" sea instalada en La Paz. Se vio por conveniente hacer el vaciado en bronce aquí, razón a la que obedece el traslado de los moldes.

El escultor Ted Carrasco fue comisionado por las instituciones mencionadas y por la Alcaldía paceña para organizar el traslado por los moldes. Carrasco informó que éstos están embalsados en cinco cajones y que pesan cerca a tres toneladas, debido a su gran peso son transportados por tierra. En los próximos días el cargamento llegará a la población peruana de Puno, cerca de la frontera boliviana, de donde Carrasco se encargará de trasladarlo a nuestra ciudad.

El transporte, informó Carrasco, ha sido financiado por la Subsecretaría de Asuntos de Género, que desembolsó para el efecto la suma de 3000 dólares americanos, cumpliendo un convenio firmado por la ex autoridad de esa repartición, Ivonne Farah. "Mujeres al viento", una vez fundida, tendrá una altura total de nueve metros, incluido el pedestal, y una extensión de ala a ala de más de cuatro metros.

EL VACIADO

El vaciado de la escultura en bronce será realizado por Ted Carrasco en su taller de esta ciudad. Para ello el artista espera firmar un contrato con los promotores de la realización de la obra. Carrasco calcula que, una vez firmado el contrato en seis o siete meses el vaciado estará terminado.

Los moldes de yeso, explicó el



FOTOMONTAJE. Mediante este recurso podemos ver a la plaza de la avenida Kantutani con la escultura monumental donada por Núñez del Prado.

escultor, son como los "negativos", en base a éstos se harán nuevos moldes los que servirán para hacer el vaciado del bronce.

DESEMBOLSO PENDIENTE

Cecilia Bayá, directora del Museo Núñez del Prado, informó a PUERTA ABIERTA que la Alcaldía todavía no se ha hecho el desembolso para el trabajo de fundición. La obra demandará de alrededor de 55.000 dólares americanos para su conclusión, de los cuales el municipio paceño, a través de la alcaldesa Gaby Candia, se comprometió a aportar con 50.000 dólares. El primer desembolso de 30.000 dólares tiene un retraso de dos meses, dijo Bayá.

ANTECEDENTES

La donación de Marina Núñez del Prado respondió a una iniciativa de la Alcaldía, cuando en 1993 dispuso que una plaza de la ciudad de La Paz lleve el nombre de la artista. El Municipio, en ese entonces, se comprometió a financiar el vaciado en bronce de la escultura y el traslado de la obra desde Lima.

El 5 de septiembre de 1995, el Consejo Municipal autorizó el

desembolso de \$US 65.000, destinado a la fundición, traslado e instalación. Este desembolso nunca se hizo efectivo.

El 3 de junio de 1996, el Consejo Municipal presidido por Gaby Candia, emitió otra ordenanza en la que apoya toda actividad de la Oficialía de Cultura destinada a ejecutar las gestiones necesarias para la conclusión de "Mujeres al viento".

En marzo de este año, la Subsecretaría de Asuntos de Género, en coordinación con el Museo Núñez del Prado, estableció con-

tactos con el Municipio para trasladar la obra.

MUSEO EN LIMA

Ted Carrasco también informó que el próximo 17 de octubre, día en que se cumple un nuevo aniversario del nacimiento de Marina Núñez del Prado, se inaugurará la Casa Museo que lleva el nombre de la artista en la ciudad de Lima, bajo los auspicios de la Fundación Núñez del Prado, donde se exhibirán 263 obras escultóricas de la desaparecida escultora.

GOETHE INSTITUT Una puerta siempre abierta



¡NUEVOS CURSOS A PARTIR DEL 22.09.1997!

Inscripciones abiertas en
Av. 6 de Agosto 2118
Tel. 37 44 53 - Fax 39 13 69

Mañana y el martes

El elenco Pequeño Teatro se presentará en Avesol

Mañana lunes y el martes 16, Pequeño Teatro presentará la obra "La primitiva" de León Rosellón, a partir de las 20:30 en Avesol (Calle Goitia 155-A). El autor es de nacionalidad británica, y además de escribir obras de teatro, es conocido como compositor de música para cine.

"La primitiva" es una obra que enfrenta a dos mujeres en una pugna que plantea diversas problemáticas, donde el gato que parece elefante o el elefante

que parece gato es una de ellas.

Tres personajes intervienen en esta obra: en el papel de Carlotta está Solange Ibehoguy; como Teresa, Evelyn Medina y como el Gato, Gabriel Sánchez.

"La primitiva" fue estrenada por Pequeño Teatro en el V Encuentro de Teatro Breve realizado en julio de este año.

La puesta en escena y dirección de esta obra corresponden a Guido Arze. La música y las luces estarán a cargo de Guipí Arman.

JORGE QUIROGA

Vice-presidente de la República

El segundo mandatario de la nación después del mensaje presidencial

Lunes 15 de septiembre hrs. 22:00 CANAL 7 TVB

DE CERCA
CONVERSACIONES EN DEMOCRACIA
CONTRÓL: CARLOS D. MESA GISEBERT

REPRIS

P.A.T.



Entel



Declaratoria de Patrimonio de la Humanidad

Nuevo informe técnico sobre Tiwanaku fue enviado a París

LA PAZ (EFE).- Un nuevo informe sobre Tiwanaku será enviado al Consejo Internacional de Museos del Comité Mundial de la Convención para la Preservación (Icomos), encargado de examinar el expediente técnico presentado a la Unesco, para pedir que ese sitio sea declarado Patrimonio de la Humanidad.

Indicó que el informe técnico sobre las ruinas de Samaipata no requirió más detalles ya que el primer informe incluyó fotografías, videos y planos de ese lugar.

Royo explicó que, para elaborar el segundo informe sobre Tiwanaku, la Unesco puso a disposición de la Secretaría Nacional de Cultura los servicios de un fotógrafo profesional japonés.

De ser positiva la recomendación de Icomos, la declaración de Patrimonio Cultural de la Humanidad al fuerte de Samaipata y a las ruinas de

Tiwanaku se la conocerá dentro de un año, en la reunión del Comité Mundial de la Convención, que se realizará en julio de 1998.

En Tiwanaku, ubicada a 50 kilómetros al oeste de La Paz, se destacan los monumentos de piedra de la época preincaica, aunque los expertos consideran sólo se ha desenterrado un 4 por ciento de lo que fue el área total de esa ciudad.

Por otra parte, a 120 kilómetros al suroeste de Santa Cruz de la Sierra, se encuentra el Fuerte de Samaipata, considerado uno de los mayores sitios arqueológicos de arte rupestre de Sudamérica.

Ambos lugares tienen las mejores posibilidades de ser reconocidos Patrimonio Cultural de la Humanidad, según las autoridades de la Unesco.

LIBROS

Semana del libro y cultura del Brasil

Se ha inaugurado la Semana del libro y cultura del Brasil que tiene lugar en la galería de exposiciones del Palacio Chico (c. Ayacucho esq. Potosí).

DANZA

"Blanca Nieves y los 7 enanitos"

Los días 16 al 18 del presente, "Estudio Dance Mariela González" repondrá en el Teatro Municipal Alberto Saavedra Pérez el ballet "Blanca Nieves y los 7 enanitos" en funciones que comenzarán a las 19:30.

MUSICA

Sinfónica Nacional en el Palacio Chico

El próximo martes 16 a las 19:30 se presentará en el Palacio Chico el cuarto concierto de la Orquesta Sinfónica Nacional.

CONFERENCIAS

El mensaje Hopi

En la Biblioteca Municipal a las 18:30 hrs se realizan conferencias sobre el "Mensaje Hopi", la situación del planeta y de la humanidad. La cita es todos los miércoles hasta el 24 de septiembre.

EXPOSICIONES

Salón en honor a Victor Zapana

Este lunes 15 se inaugura el VII Salón Anual de la Carrera de Artes denominado

Farmacias de turno

ZONA CENTRAL
AMAZONAS c. Reyes Ortiz 323445
UN 27 (El Prado) 327676
UNION c. Yungas 936 327676
COSMOS c. Figueroa esq. 314516
La ECONOMICA Av. Muñecas 318460
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO
VIRGEN DEL PILAR Pza. Avaroa Edif. Topater 361358
PRO SALUD Av. 6 de Agosto 2876 433500
LAS CONDES Sanchez Lima 2183 418308
GIORGIO c. Gral. Gonzales 1356 353268
ZONA MIRAFLORES
VILLA MARIA Diaz Romero 1384 220704
VIDA NUEVA Plaza Uyuni PASOSKANKY Pasoskanky 1630 esq. Brasil 352674
EL SUR Av. de las Américas 373 210119
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO
FLORES Nuñez del Prado 88 - V. Copacabana 232038
EL CRUCE Esteban Arce 1863 Villa San Antonio 230285
ENRINES II Av. 31 de Octubre y Roberto Hinojosa 1619 233567
CEMENTERIO-BS. AIRES-TUMUSLA- BELEN-GRAN PODER NIÑO JESUS Av. José M. Asín 698 390128
ZENNI Av. República esq. Quintanilla Zuazo 372026
AURUM Av. Buenos Aires 1025 364876
VIVIANA c. Rodríguez 480 365091
SAN ROQUE Av. Buenos Aires 1592 321203
ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES La SALUD calle 17 N° 597 785607
BOLOGNIA c. Samuel Alcoreza 101 Bolognía 722305
ZONA CALACOTI, ACHUMANI E IRPAXI SAN MIGUEL Urbanización San Miguel 791205
AMANECA c. 5 Gualberto Vega esq. Av. José María Achá Los Pinos 791257
CATEDRAL c. 16 N° 7 fte. Mercado - Achumani 712318
MONICA Av. Tcnl. Sanchez 6975 entre calle 2 y 3 Irpaxi 722682
ABRIL Juan Muñoz Reyes entre 29 y 30 C. Cota 799390

de Arte (Comercio esq. Socabaya).

Fotografías en Taipinquiri

Una exposición colectiva de fotografías se ha inaugurado en la galería del Centro Taipinquiri de la zona de San Miguel. Trabajos de Jorge Castro, Jessica Freudenthal, Marcio Alejandro y Pablo Koehlin componen la muestra que estará abierta hasta el 16 de este mes.

Keiko González en Emusa

El artista nacional Keiko González realiza una exposición de cerámica y oleos en la galería de la Fundación Emusa (Av. 16 de Julio 1607).

Abstraccionismo en esART

En la Galería "esART" se presenta la muestra "Abstraccionismo" con obras de Cecilia Lampo, Alfredo La Placa, Fernando Pacheco, Angélica Heckl, Oscar Pantoja y Leif Yourston. "esART" se encuentra en Av. Caceres esq. Clavijo 2895. Tel. 432238.

Expo-Arte-Rock

En el espacio del "Café, Arte, Rock", ubicado en la Calle Colón 671, se exponen las obras de Frolán Adriázo, Miguel Salazar, Marco Peñaloza y David Morín. La muestra estará abierta hasta el 21 de septiembre.

Cerámica en Espacio Patinho

El día 15 próximo a las 19:30 hrs se inaugurará la exposición de cerámica Alemana-Boliviana de los artistas Katrin Koning, Thomas Jan Koning, Mario Saravia y Marcela Mérida. El Espacio Patinho queda en la esquina de la Av. Ecuador y la calle Belisario Salinas.

Rosario Ostría en Taipinquiri

El miércoles 17 a las 19:30 se inaugura la exposición "Virgenes, Angeles y Arcángeles" de Rosario Ostría en la galería del Centro Taipinquiri (Av. Montenegro, San Miguel).

Arte y Cultura

"Maestro Victor Zapana Serna" en la galería "María Esther Ballivián" de la Casa de la Cultura.

Roberto Valcárcel en la galería BHN

Su más reciente producción expone el artista Roberto Valcárcel en la galería de la Fundación BHN (c. Belisario Salinas 516). Abierta hasta el 7 de octubre.

Electrografía monumental

En una de las salas del Museo Tambo Quirquincho se lleva adelante la exposición denominada: "Binomio: electrografía monumental en papel de algodón", evento organizado por la Embajada de México.

Germán Patiño en el Guzmán de Rojas

El artista cochabambino Germán Patiño presenta sus obras en la galería "Cecilio Guzmán de Rojas" de la calle Colón. La muestra estará abierta al público hasta el 27 de este mes.

Lampo y Mariaca en galería "Nota"

Las artistas Cecilia Lampo y Patricia Mariaca realizan una exposición de trabajos en técnica mixta en la galería de arte Nota (c. Fernando Guachalla 499). Abierta hasta el 27 de septiembre.

Taller de Gonzalo Rodríguez Zambrana

Hasta el 8 de octubre se desarrolla la exposición del taller de pintura de Gonzalo Rodríguez Zambrana en ambientes del Shopping Sur (Av. Arequipa 8221, La Florida).

Diego Morales en el Museo de Arte

Pinturas, dibujos y montajes presenta el artista Diego Morales en el Museo Nacional

CRUCIMANIA POR LUIS CAMPOIS

Horizontal and Vertical crossword puzzle clues. Horizontal clues include: 1. Antros, 5. Desagradables, 9. Insuperable, para Levy Frizell, 13. Novatista fr. Emilio, 14. Indio, de la India, 15. 62. Recorrida actriz Eve, 16. C. del Brasil (Minas Gerais), 18. Pacto de defensa occid., 19. Un tar con lardo, 20. Pastel empapado en ron, 22. Enarbolado, 24. Escorrión, 25. Sueño provocado por el hipnotismo, 29. Muchacho crecido y holgazán: fam., 32. Sobrenombre, 33. Actriz (EUA) - Barron, 35. Ulice, 36. Sonries, 37. Duder, 38. Tocaridos, pick-up, 39. Voice, voce o voz: esp., 40. Vértice del cubo: esp., 42. Eje, 41. Encallar la embarcación, 45. Carbol enojo, 46. Ausar con amores, 47. Las (el) pueblo, 49. Sequia, 50. Monumento de forma de aguja, 53. Tuerces hacia un lado, 57. Caudal, prenda, 58. Apiedarse: compadecerse, 60. Extraña, 61. Recordada, 62. Leer, en Reading, EUA, 63. Animales polares, 64. Verdadera, 65. Burda, 1. Color, 2. Hurta, 3. Investigar, 4. Peces marinos pequeños, 5. Motivo, 6. Odds and (retazos: ing), 7. Señalar día, 8. Apicilar; migalar, 9. Soltoen, 10. Apagare, 11. Confian en alguien, 12. Tinja, 14. Producción, 17. Vinculos, 21. Aquil, 23. Silico; pedernal, 25. Cantantefactor, Presnel, 26. Huevo de la cadera, 27. Para medir la presión de los líquidos, 28. Comparación: semejanza, 30. Actor - Chuz, 31. Perfil con sis o fco, 34. Disertación para doctorarse, 37. Morder, 38. Vencedora de pino, 41. Consonante no, 43. Animas con palmeadas, 44. De tal forma, 46. Fruto comestible, 48. Tanteo, 50. Borracho: tan, 51. Serpientes, 52. Curva en el pelo, 54. Letras, 55. Cocinero, 56. Hilo del guiso, 59. De él.

Hoy se entregan en Pasadena los premios Emmy de televisión

Los Angeles (EEUU). 13 sep (EFE).- El mundo de la televisión estadounidense se vuelve a vestir de gala para hacer entrega, hoy de los premios Emmy, los principales galardones de este medio, en los cuales la serie "ER" se presenta como favorita.

La 49 edición de estos premios que anualmente entrega la Academia de Ciencias y Artes de Televisión se ha convertido en una mera repetición de veladas anteriores, con una lista de candidatos demasiado similar a la de otros años.

La serie dramática "ER", drama hospitalario conocido, llegará el domingo al auditorio cívico de Pasadena, donde se celebra la entrega, como la principal favorita.

Por tercer año consecutivo la serie que narra la vida en una sala de urgencias se sitúa al frente de los aspirantes al Emmy con 22 candidaturas.

Durante la ceremonia, que comenzará a las 17:00 hora local (24:00 GMT) del domingo, "ER" intentará repetir el éxito obtenido el pasado año en la categoría de mejor serie dramática, donde se alzó con la estatua, una escultura de unos 37 centímetros de una mujer con alas alzando un electrón.

Para ello competirá con "Chicago Hope", aspirante al premio en 3 ocasiones; "Law & order", presente en siete ediciones; "NYPD Blues", candidato por cuarta vez, y "The X files", tercer año en competición.

En el apartado de comedia, la lista de candidatos es tan similar que durante su anuncio llevó a confusión, siendo leídos los nombres de los aspirantes del pasado

año, incluyendo la serie "Friends", ausente en esta edición.

En su lugar, aspira al galardón "3rd rock from the sun", que compete contra cuatro viejas comedias de situación como "Frasier", "Mad about you", "Seinfeld" y "The Larry Sanders show".

Entre las caras que estarán presentes en esta ceremonia, tan importante en el mundo de la televisión como los premios Oscar en la industria del cine, se encuentran las de Jerry Seinfeld, David Duchovny o Ellen DeGeneres.

Duchovny encabeza la lista de aspirantes a mejor actor en una serie dramática, donde compiten Anthony Edwards por "ER", Dennis Franz y Jimmy Smits por "NYPD Blues" y Sam Waterston por "Law & order".

servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44.
DIRECCION NACIONAL DE INVESTIGACION, Tel. 366124.
ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69.
BUSCANOVIA, Central de Emergencia, Tel. 320644.
INSTITUTO NACIONAL DE TRIATAMEN- TO, REHABILITACION, REINSENCION SOCIAL E INVESTIGACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAID- PREIO), Tel. 342391 C. Muñoz Cornejo No. 2702, Sopocachi.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ, Tels. 371233.
RETIEN DE EMERGENCIA, Tels. 375265 y 371236.
COTIA, Reclamos, Tel. 113.
INFORMACIONES, Tel. 104.
SEÑORITA HORA, Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700.
Interior Tel. 101; INFORMES, Tel. 350211.
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472.
TRANSITO, Tel. 371224 y 371220.
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233.
MATERNIDAD, Tel. 314414.
NEUROCIQUIRIA, Tel. 320728.
PENSIAMIENTO, Tel. 322923.
BOLIVIAN POWER Co. Ltda., Tel. 354357.
BOMBIEROS, Tel. 379469 - 379469 - 119.
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472.
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700.
RADIO PATRULLA, Tel. 110.
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Lirio Prieto, Tel. 810122.
SAMAPA, Tel. 211222.
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.
AUXILIO MECANICO Y GRUA 24 horas, Tel. 325950-01226718.

Viajes

SOLIDAS
A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:30; 13:00; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:00; 20:00; 20:30; 21:00.
A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:30; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30; 18:00 y 20:00.
A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00; 18:30; 20:15.
A Montero: todos los días, a Hs. 9:00; 20:15; 20:30.
A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:00.
A Arica: martes y viernes a Hs. 5:30.
A Tacna: domingos y jueves a Hs. 6:30.
A Llaipalla: todos los días, a Hs. 19:00.
A Villazón: todos los días, a Hs. 18:30.
A Tarija: martes, jueves y sábado a Hs. 17:00.
A UYUNI: martes y viernes a Hs. 17: 30

Informaciones
Tel. 367275 - 367276
Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Koritzo
Transporte Armas
Pullman Nobles
Pullman Avaroa
Transporte Copacabana
Pullman Bolivia
Unus Imperial
Potos Copacabana
Flota El Dorado
Flota San Francisco
Flota Concordia
Flota Panamericana
Flota Uruguay
Transporte San Lorenzo
Transportes Cline
Transportes La Paz
Panasur
Tel: 323810
Tel: 375449
Tel: 327096
Tel: 340461
Tel: 350564
Tel: 350793
Tel: 362803
Tel: 359153
Tel: 378084
Tel: 354612
Tel: 371119
Tel: 353214
Tel: 329911
Tel: 361321
Tel: 377443
Tel: 362708

LanChile LA LINEA AEREA DE CHILE

Directo de Santa Cruz a Chile: Martes, Jueves y Domingos
Directo de La Paz a Chile: todos los días

SANTIAGO • BOLIVIA • SANTIAGO									
DESDE CHILE				DIRECCION		DESDE BOLIVIA			
WHA-DE-CON	DIRECCION	SAS		ESTA	DIRECCION	SAS		WHA-DE-CON	
LA - 876	LA - 876	LA - 876	LA - 876	VOLEO	LA - 118	LA - 118	LA - 117	LA - 117	
Y - 737	Y - 737	Y - 737	Y - 737	EQUIPO	Y - 737	Y - 737	Y - 737	Y - 737	
				CLASE					
8:15	8:00	8:15	8:15	SA	10:00	21:10	21:10	21:10	↑
11:35	10:20	11:35	11:35	LI	15:50	19:00	19:00	19:00	
12:00	10:45	12:00	12:00	SA	15:25	18:35	18:35	18:35	
12:35	11:20	12:35	12:35	LI	14:50	18:00	18:00	18:00	
13:10	11:55	13:10	13:10	SA	14:00	17:10	17:10	17:10	
	12:40		12:55	LA PAZ	SA	18:25			
14:40				LI	SANTA CRUZ	LI			15:40
SANTA CRUZ	LA PAZ	LA PAZ			LA PAZ	LA PAZ		SANTA CRUZ	

La Paz 06:16 de Junio 2017 19:04	Chichasolano de Arica 0:103	Santa Cruz Café Libertad 140	Santa Cruz Plaza de Arica 0:46
Verónica pinto 00077	Edu. Barro Poma 2:19:00 0:051	Tel. 02047 - 03081 - 03086	
Fax 0000000000	Tel. 0796 7796		Santa Cruz 00:004 - 71930

Madre Teresa en la Bolivia del 82

Un país enfrentado recibió al “ángel de la caridad”

La Madre Teresa de Calcuta vino a ver cómo estaba la obra de sus hermanas, las Misioneras de la Caridad... vio más: en tránsito a la democracia, el país la recibía con paros cívicos, huelgas por el salario y la democracia, masivas manifestaciones políticas, marchas... en fin, la Bolivia profunda que a los empujones se abría paso a la democracia.

Agnes Gonxha Bojaxhiu, Madre Teresa de Calcuta, llegó a Bolivia el jueves 9 de septiembre de 1982, un mes antes del retorno de la democracia, en medio del más tenso ambiente social. Además de conocer la labor de sus hermanas, las Misioneras de la Caridad, vino a saber de la situación de los pobres en el país.

El general Guido Vildoso fungía de presidente. Eran los tiempos en que gobierno y oposición sindical y política no se ponían de acuerdo en que si se debía llamar a nuevas elecciones o convocar al Congreso electo en 1980. La crisis económica, a su vez, ya daba sus primeros golpes.

A nivel internacional, palestinos y israelíes libraban encarnizados enfrentamientos en el Líbano. Ironía del destino, el ataque judío, que según la prensa de la época costó cerca de 50 mil víctimas, era dirigido por Menachem Begin, otro Premio Nobel de la Paz, de 1978, que lo recibió junto a Anwar Sadat, el asesinado presidente egipcio, por la firma de los históricos Acuerdos de Paz de Camp David.

EL INEVITABLE CONTEXTO

Días antes de su llegada, ya el gobierno boliviano veía en “marcha una subversión que no quiere elecciones ni democracia”, de “quienes ya sabe” la opinión pública. En tanto que la Central Obrera Boliviana, dándose por aludida, le respondía al ministro del Interior de entonces, coronel Edgar Rojas, que más bien este anuncio era parte de un plan terrorista para eliminar a dirigentes políticos y sindicales desafectos al régimen.

Eran los días en que el gobierno militar preparaba el temido “Plan Económico de Emergencia”, rechazado de antemano tanto por trabajadores como por empresarios. Los mineros de Huanuni estaban en plena huelga por el salario mínimo vital y la vuelta de la democracia. Al día siguiente de la llegada de la Santa de Calcuta, la prensa paraba en protesta por el cierre de los periódicos Hoy y Meridiano. La Confederación de Empresarios Privados de Bolivia ya no garantizaba la continuidad de la actividad empresarial, la banca tuvo que cerrar un día por falta de circulante. Cochabamba en paro cívico.

Oruro, Santa Cruz, Chuquisaca, Potosí y Tarija amenazaban paralizar el país desde el siguiente lunes. Para el miércoles 15, la COB preparaba la “Marcha Nacional por el Pan y Libertad”. Para acabar, 40 librecambistas de la Camacho eran detenidos y enviados a la justicia ordinaria acusados de agio, el alza del dólar era puro artificio. Madre Teresa pudo movilizarse a lo largo del país, nomás gracias a un avión prestado por la Fuerzas Aéreas.

BREVE CRONICA DE UN PEREGRINAJE

En gira por Latinoamérica, a invitación del arzobispado de La Paz, el Premio Nobel 1979, visitó las ciudades de La Paz, Cochabamba, Sucre y Santa Cruz. Allí, si bien “soportó” los recibimientos oficiales—donde iba la declaraban Huésped Ilustre, de Honor, Mensajera de Paz, y otros—, tuvo la oportunidad de visitar hogares de ancianos, de niños, centros de discapacitados, además del constante roce con la gente humilde de a pie. Llegó al aeropuerto de El Alto a las tres de la madrugada. Contra lo que se esperaba—por el frío, la altura y el cansancio del viaje—, la Madre Teresa ya a las 8 en punto estaba en misa.

Poco dada al protocolo, después, a media mañana, si bien visitó Palacio de Gobierno y se reunió con el Presidente y sus ministros, apenas lo hizo durante diez minutos.

El viernes 10—día en que la prensa nacional paró por problemas laborales—la Madre Misionera estuvo en Cochabamba, en pleno paro cívico, lo que no impidió que varias organizacio-

nes religiosas, instituciones sociales y hogares de niños la recibieran en el propio aeropuerto “Jorge Wilsterman”.

En el colegio alemán Santa María participó de una misa presidida por el Cardenal Maurer, el presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia, Monseñor Luis Rodríguez y el Arzobispo de Cochabamba, Monseñor Genaro Pratta. El recinto quedó chico para la enorme concurrencia.

Después de la misa, Madre Teresa “se dirigió a los niños y jóvenes para que sigan el camino del Evangelio y de la labor en favor de los pobres”.

Al día siguiente estuvo en Sucre y Santa Cruz. En la Ciudad Blanca paró sólo una hora, entre “admiración y amor” por un lado, recibió rosas y claveles de niños y jóvenes no videntes, y por otro, una montera tarabuqueña y la Ordenanza Municipal “autografiada”, de parte del Alcalde. La Madre, al agradecer, lo que recomendó fue trabajo “para llegar a grandes cosas en esta ciudad”.

En Santa Cruz, hizo lo propio con los recibimientos. Allí la prensa tuvo mayor oportunidad de hablar con ella. “Volvió a condenar el aborto y el crimen, especialmente político, como los peores males de nuestros tiempos”.

Poco antes de irse, el sábado 11, se reunió con la Conferencia Boliviana de Religiosos y Religiosas (CONFER). Entre plática e informe allí habló del origen de las Misioneras de la Caridad, allá por 1950; de la atención a los pobres; de los votos de pobreza, castidad, obediencia y amor a los pobres.

Abraham Zamorano

Millares de ciudadanos de Calcuta formaron fila para ver el cadáver de la “Santa de los Pobres”, que hasta antes de su funeral de ayer se encontraba en la iglesia Santo Tomás de Calcuta. (Foto AP)



Tras su visita el 82 Recuerdos que animan la fe

La Madre Teresa, con toda su labor encima, era un ejemplo de vitalidad para no pocos jóvenes y viejos. Vida austera, sencilla pero a la vez alegre... esa alegría que se logra sólo en el dar desinteresado.

Pese a la fragilidad de la memoria—15 años desde esos días—, quienes la tuvieron cerca no la olvidan. Saben que su figura bajita, encorvada y casi soñolienta era sólo apariencia. La recuerdan llena de vida, presta a escuchar al otro.

Isabel Viscarra, responsable de Café Semilla Juvenil, y Daniel Strech, sacerdote de la parroquia María Reyna, compartieron con ella, y estas sus impresiones.

“Una mujer incombustible, de mucha energía y salud. Ese día que llegó lo hizo a las tres-cuatro de la mañana. Temerosos de que le diera un ataque, por la altura, esperábamos una larga descanso después de su viaje. Pero no, a las ocho en punto ya estaba en misa”, cuenta Isabel. “Lo que más me llamó la atención fue su agilidad... pese al traje estaba de lo mismo activa, tal vez tenía algún dolor de cabeza o algo, pero ella lo superaba”.

Rígida, sencilla, amable en su forma de ser, así en su ropa, en su comida y vida cotidiana. Daniel, por su lado recuerda que en la Uyustus la gente “hacía fila para verla”. Era muy paciente, dice, y tenía tiempo para todos. Dormía muy poco, no le gustaba el formalismo. Muy sencilla y alegre.

Y vino en una ocasión especial. El 10 de septiembre es el llamado “Día de la Inspiración”, que recuerda el momento en que en un tren en viaje al norte de la India, Agnes Gonxha Bojaxhiu decide dedicarse de lleno a la labor pastoral ya como Teresa.

SUS HIJAS-HERMANAS

Isabel, quien cuando llegaron las Hermanas de la Caridad las alojó en su casa, lo que más recuerda de ellas es su vida austera y sencilla, a ejemplo de la Madre Teresa. “Oraban mucho—meditaban—levantándose siempre a las cinco de la mañana, una vida muy reglada a un horario. Siempre con el sari blanco de bordes azules—que en la India es el distintivo de las castas más marginadas”.

Con esta vestimenta, recuerda Viscarra, para ellas fue un cambio muy duro. “Ropa primavera” para La Paz y su altura y frío, eso era sencillamente duro. Sólo después de mucha insistencia se logró que llevaran algo más cálido a la ciudad.

Excepto una, de las cuatro que en principio llegaron, sabía hablar castellano. Empezaron de cero. “Fue muy trabajoso para ellas”, recuerda.

Abraham Zamorano

Para desentumecer la memoria

Breve apunte de la palabra de Madre Teresa en Bolivia

La intensa oración, la caridad silenciosa por los pobres, el rechazo al aborto, el perdón incluso de los poderosos, la mirada entristecida pero esperanzada en la Bolivia que vio. Tales algunas ideas que Madre Teresa dejó tras su paso por el país.

• Cuando la prensa boliviana, algo ingenua, le preguntó si se sentía satisfecha de su labor, respondió: “Tengo 32 años de labor por la comunidad. El trabajo no es mío sino de Dios. Espero que Él esté satisfecho”.

• Cuando le llenaban de flores, monteras y Ordenanzas: “Me siento sumamente feliz por el bello regalo que me hacen ustedes. Lo acepto en el nombre del Señor y de los pobres”.

• En Sucre, cuando le recordó trabajar a los de “sangre

azul”: “Todos los trabajos del amor son trabajos de paz. Por lo tanto, el amor debe comenzar en el hogar. Y cómo podemos empezar a amarnos unos a otros en el hogar, es empezando a orar juntos. Si oramos juntos, estaremos juntos. Y si estamos juntos, estoy segura que empezaremos a amarnos los unos a los otros, como Dios nos ama”.

A sus Hermanas, a la gente de la iglesia, a quien correspondía... “Para atender al pobre hay que ser pobre. Cada Misio-

nera de la Caridad es la más pobre de los pobres. De ahí la fuerza de la congregación en la comunidad”.

• Cuando la irreverente prensa le recordó que visitaba un país en dictadura militar: “Es necesario dar a los grandes una oportunidad para que puedan arrepentirse. Las obras del amor son obras de la paz. Sabemos que hacen mal, pero no por ello podemos condenarlos. Como en la confesión, vamos con pecados y salimos perdonados. Se nos concede una oportunidad”.

• Cuando se le insinuó cierto “asistencialismo” en su labor: “Nuestra gente es tan pobre que, primero, es necesario alimentarla, para luego enseñarle que Dios nos ama”.

• En Santa Cruz, con la prensa, la de los “grandes temas de actualidad”: “El aborto es el peor

mal que aqueja a la humanidad, actualmente, y es el principal destructor de la unidad familiar”. Si una madre puede matar a su propio hijo o hija “no podemos esperar nada bueno para alcanzar la paz en el mundo, ni mucho menos criticar a los que se matan por razones políticas o por otras causas”.

Al despedirse del país: “Hay muchos niños malnutridos y abandonados en las calles de Bolivia”.

Abraham Zamorano

IMPUESTOS INTERNOS

le recuerda los siguientes vencimientos:

IVA

IT

IUE

IMPUESTO AL VALOR AGREGADO

Venta de bienes muebles, servicios, alquileres, comisiones, honorarios profesionales y otros Formularios 143 (mensual).

IMPUESTO A LAS TRANSACCIONES

Ingresos brutos devengados. Formularios 156 (mensual).

IMPUESTO SOBRE LAS UTILIDADES DE LAS EMPRESAS

(remesas al exterior) Beneficiarios del Exterior. Formulario 54 (mensual). Remesas por actividades parcialmente realizadas en el país. Formularios 55-6-56 según corresponda (mensual).

DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

!distribución con equidad!

CONSULTAS

AL TEL. 0-800-3444

UNIVERSIDAD BOLIVIANA

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS Y FINANCIERAS

CARRERA DE ADMINISTRACION DE EMPRESAS

LA PAZ - BOLIVIA

FCEF. ADM. CIT. No 577/97

Septiembre 1ero de 1997

Señor

Lic. Jorge Valda Irahola

SECRETARIO NACIONAL

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Presente.-

Estimado Licenciado:

A nombre de la Carrera e Administración de Empresas tengo el agrado de dirigirme a usted para hacerle llegar nuestra más sincera felicitación por el merecido nombramiento con el que usted ha sido honrado en la Secretaría Nacional de Industria y Comercio.

Este nombramiento enaltece a los administradores de empresas titulados en la UMSA, Universidad en la cual usted se ha formado y de la que es meritorio docente.

Estamos seguros que el desempeño de sus altas funciones ha de responder adecuadamente a los desafíos de una institución en proceso de cambio como es el Ministerio de Industria y Comercio.

Con este particular motivo, reitero a usted las consideraciones de mi más alta estima personal.

Atentamente,

CC.

FS/kth

Lic. Franklin Sando Rabin de Celis

DIRECTOR DE LA CARRERA DE ADMINISTRACION DE EMPRESAS

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

Vicepresidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia

Mostró que la vida cristiana debe estar consagrada al servicio de los más pobres

El ejemplo de la Madre Teresa se hace presente en las ciudades de La Paz y El Alto, donde seguidoras de su congregación brindan apoyo y amor a los pobres, marginados y desposeídos de la sociedad, un aporte invaluable para las autoridades de la Iglesia.



Monseñor Edmundo Abastoflor, Vicepresidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia y Arzobispo de la Arquidiócesis de La Paz. (Foto Arch.)

La Madre Teresa de Calcuta demostró que la vida cristiana, particularmente la de los religiosos que se encuentran al servicio de Dios, debe caracterizarse por brindar servicio y apoyo a los más pobres y necesitados. Su ejemplo de vida es para los servidores de la Iglesia boliviana un aliciente en su trabajo cotidiano, según el Vicepresidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia, Monseñor Edmundo Abastoflor.

"Ella sirvió en primer lugar a los moribundos de la ciudad de Calcuta, a la gente más humilde, pensaba que ellos, por muy corto que sea el tiempo que podían sobrevivir recibían el amor de Dios; nos mostró que no debemos ser insensibles a los problemas de los demás y que, individualmente o como comunidad cristiana, nos preocupemos de los pobres y marginados".

La autoridad eclesialística remarcó que el trabajo de la comunidad cristiana en Bolivia debe ser encarado con bastante fuerza, porque es uno de los países más pobres del mundo y que el ejemplo de la hermana Teresa se constituye en un empuje para las tareas trazadas.

Por su parte, el Presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia, Monseñor Julio Terrazas había dicho, en pasados días, que la fallecida Madre Teresa de Calcuta fue una mujer que tomó en serio la palabra del Señor y que "dignificó a miles y miles de personas en todo el mundo".

Agregó que cumplió su misión en favor de los desposeídos y fue capaz de levantar su voz femenina para decir no a la muerte de los inocentes.

APoyo espiritual invaluable para la Paz

Desde 1982, religiosas de la congregación de

la Madre Teresa de Calcuta trabajan en la ciudad de La Paz ocupándose de los pobres, marginados, enfermos, alcohólicos, "gente despreciada" por la sociedad.

"Elas tratan de ayudarlos espiritualmente, materialmente no pueden hacerlo porque ellas son bastante pobres, pero el consuelo y la ayuda espiritual que prestan a tanta gente es invaluable, vale muchísimo más que el dinero", puntualizó, Monseñor Abastoflor.

Agregó que ellas viven en uno de los barrios más populares de la ciudad de La Paz y desde allí brindan apoyo a los más desposeídos y pobres de nuestra sociedad, dándoles afecto, amor, apoyo y comprensión, siguiendo de esta manera las enseñanzas de la fundadora de su orden, la Madre Teresa de Calcuta.

"La Iglesia no tiene posibilidades económicas para ayudarlas; los recursos están destinados a obras de beneficio social en el campo de la salud, educación y otros. En todo caso, el Gobierno y las

personas adineradas deberían colaborar en la labor de las madres que es en beneficio de la sociedad".

Monseñor Abastoflor informó que el apoyo que se les brinda es escaso e insuficiente y ellas precisan disponer de mayores recursos económicos para poder llenar algunas necesidades básicas de las personas desprotegidas que acogen en su comunidad.

"Indudablemente son muy pobres, pero la fuerza y riqueza espiritual con la que cuentan es admirable; por ello, la labor que realizan al lado de la Iglesia es destacado, porque brindan asistencia a los ancianos, niños, alcohólicos y discapacitados, no sólo en La Paz, sino también en El Alto".

Hizo votos porque tras el fallecimiento de la Madre Teresa, muchas jóvenes despierten su vocación religiosa y sigan su ejemplo, para que puedan continuar su obra y trabajo.

(Z.B.)

Monseñor Jesús Juárez

Dolor sereno y lleno de esperanza por la muerte de la madre Teresa

"Su muerte es un llamado del Señor para todos nosotros, motivo de reflexión y estímulo para que, a ejemplo de ella, busquemos que nuestra vida también esté consagrada al servicio de los demás", expresa el Obispo de El Alto y Secretario General de la CEB, Monseñor Jesús Juárez, en un mensaje por el fallecimiento de Madre Teresa.

El texto del documento subraya:

Sentimiento de dolor...
La Conferencia Episcopal de Bolivia comparte el profundo dolor que embarga a la humanidad por el fallecimiento de la Madre Teresa de Calcuta, ángel de la caridad; de manera especial se solidariza con las Hermanas Misioneras de la Caridad, su congregación. Es unánime el pesar, especialmente de los pobres y de los marginados.

dos, a quienes les consagró generosamente su vida.

Dolor en serenidad y esperanza...

Pero, al mismo tiempo, expresamos nuestro vivo sentimiento de serenidad y esperanza que nos viene de Dios, por el don de la Madre Teresa y su testimonio de dedicación y entrega total a la causa de los pobres. Agradecemos al Dios de nuestra fe y de la Vida porque tenemos la certeza de que ella ha renacido a una nueva vida, plena y eterna.

"Ven sierva buena y fiel..."

Como la de todos los santos, su vida no termina con la muerte, sino que es un nuevo nacimiento, el "Días Natalis" (día de nacimiento) a la gloria de Dios que Jesús ha prometido a todos sus fieles seguidores. "Ven sierva buena y fiel, entra a participar del gozo de tu Señor" (Mt 25,21)

Acontecimiento que nos compromete...

Su muerte es un llamado del Señor para todos nosotros, motivo de reflexión y estímulo para que, a ejemplo de ella, busquemos que nuestra vida también esté consagrada al servicio de los demás. El testimonio de Madre Teresa es una urgente invitación para renovar nuestra fe y manifestarla en la dedicación a los más necesitados. "Quien quiera salvar su vida, la perderá. Quien la pierda por mi causa, la salvaré..." (Mt 10,30)

Invitamos a todo el pueblo de Dios a elevar oraciones para que el Señor la acoja en su Reino Eterno de Luz y de Paz, porque, "Felices los que mueren en el Señor... de ahora en adelante ellos pueden descansar de sus fatigas, porque sus obras los acompañan" (Ap 14,13)



UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
FACULTAD DE CIENCIAS ECONÓMICAS Y FINANCIERAS

CONVOCATORIA A LA ELECCION DE JEFE DE LA CARRERA DE ADMINISTRACION DE EMPRESAS

En ejercicio de la Autonomía Universitaria, reconocida y consagrada por la Constitución Política del Estado; de conformidad al Estatuto Orgánico de la Universidad Mayor de San Andrés y el Reglamento de Elecciones de Autoridades Facultativas vigente y la Resolución de la Asamblea General Docente-Estudiantil de fecha 11 de julio de 1997 realizada por la Carrera de Administración de Empresas y el amparo de la Resolución Rectoral Nro. 409 de fecha 3 de Septiembre de 1997; se CONVOCA a la elección del JEFE DE LA CARRERA DE ADMINISTRACIÓN DE EMPRESAS dependiente de la Facultad de Ciencias Económicas y Financieras, para una gestión académica de tres (3) años improrrogables (1997 - 2000); que se efectuará el día 15 de octubre del año en curso.

Para ser elegido Jefe de la Carrera de Administración de Empresas, se requiere reunir y cumplir los siguientes requisitos:

- Ser ciudadano boliviano de origen (acreditar con fotocopia legalizada del certificado de nacimiento y cédula de identidad).
- Tener Diploma Académico Universitario de Licenciatura o por lo menos el grado académico mayor que otorga la respectiva Facultad y el Título en Provisión Nacional correspondiente (Acreditat con originales o fotocopias legalizadas).
- Ser Docente Titular en ejercicio de la Carrera y tener una antigüedad mínima de tres (3) años como Docente Titular de la Carrera (Acreditat con certificado emitido por el Departamento de Personal Docente).
- No tener antecedentes anti-autonomistas comprobados.
- No haber sido sometido a procesos Administrativos Universitarios o de otra naturaleza y sancionado como consecuencia del mismo.
- No tener Auto de procesamiento Ordinario Ejecutoriado.
- No encontrarse dictando Cátedra en alguna de las Universidades Privadas no registradas y afiliadas en el "C.E.U.B."
- Presentar un Programa de Trabajo que sea acorde con los principios, fines y objetivos de la Universidad Boliviana, la Facultad de Ciencias Económicas y Financieras y la Carrera de Administración de Empresas.

Para acreditar los requisitos (d) y (e), el candidato deberá presentar certificado del Departamento de Asesoría Jurídica - UHSA. Para los requisitos (f) y (g) presentará una declaración bona-fide en cartanotariado por separado.

Las funciones del Jefe de la Carrera de Administración de Empresas, son incompatibles con el desempeño de toda otra función pública y/o privada, excepto, con la docencia universitaria en la UHSA. El candidato se comprometerá, en el momento de su inscripción mediante carta notariada, a desempeñar el cargo de Jefe de Carrera de Administración de Empresas con dedicación exclusiva. Las Autoridades Facultativas, de Carrera y administrativa de la UHSA, que decidan habilitarse como candidatos, deberán renunciar al ejercicio de su función por lo menos treinta (30) días antes de la fecha del acto electoral.

El Comité Electoral recibirá la inscripción de candidatos para Jefe de Carrera de Administración de Empresas, hasta el día 29 de Septiembre de 1997 a horas 19:00 (7:00 p.m.), en la oficina de la Vice Decanatura de la Facultad (4to. Piso). Los documentos se presentarán en un archivador rápido debidamente ordenados, que se introducirá en un sobre-manila debidamente cerrado, y llevará el nombre del postulante en su cara anterior.

El Comité Electoral procederá en reunión expresa a la apertura y calificación de las postulaciones el día 30 de Septiembre de 1997, habilitando a los candidatos que hubiesen reunido todos los requisitos. El Comité Electoral convocará a Asamblea Docente-Estudiantil de la Carrera de Administración de Empresas que se efectuará el día 13 de Octubre de 1997, a horas 19:00 en el Pabellón "D" (Monoblock Central), para presentar a los Candidatos habilitados y que éstos expongan su Programa de Trabajo. El acto electoral se cumplirá el día 15 de Octubre de 1997, a partir de horas 9:30 y hasta las 19:30 (7:30 p.m.). Para el caso de ser necesario la "Segunda Vuelta", este acto se realizará el día 22 de Octubre de 1997 en los mismos horarios.

DE LAS SANCIONES

Los docentes que habiendo sido nominados por el Comité Electoral para cumplir la función de Jurados Electorales no se presentasen a cumplir con su obligación, serán sancionados con el descuento de 10 días de haber mensual.

Los docentes que no se presentasen a cumplir con su obligación de emitir su voto, serán sancionados con el descuento del 20% (veinte por ciento) de su haber mensual; salvo que su inasistencia esté debidamente justificada y comprobada.

Los alumnos que no concurren a la votación, quedarán inhabilitados para presentarse al examen parcial inmediatamente posterior a las elecciones, y además no serán beneficiados con los servicios de Bienestar Estudiantil durante el período académico.

Nota: - Los interesados podrán recibir la CONVOCATORIA inextensa, de la Secretaría del Vice-Decanato.

Lic. Marcelo Rojas Sotelo
PRESIDENTE COMITÉ ELECTORAL CARRERA ADMINISTRACIÓN DE EMPRESAS
VICEDECANO FAC. CC. ECONÓMICAS Y FINANCIERAS

La Paz, 10 de septiembre de 1997



UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
FACULTAD DE ARQUITECTURA, URBANISMO
Y ARTES

CONVOCATORIA A ELECCIONES DE AUTORIDADES FACULTATIVAS Y DE LAS CARRERAS DE ARQUITECTURA Y ARTES

EL COMITÉ ELECTORAL DESIGNADO POR RESOLUCIÓN DE COORDINADORA FACULTATIVA N° 002/97 DE 10/08/97 EN EJERCICIO DE LA AUTONOMÍA UNIVERSITARIA, GARANTIZADA POR EL ARTÍCULO 185 DE LA CONSTITUCIÓN POLÍTICA DEL ESTADO Y POR EL ESTATUTO ORGÁNICO DE LA UNIVERSIDAD BOLIVIANA, CONFORME AL REGLAMENTO DE ELECCIONES DE AUTORIDADES FACULTATIVAS Y DE CARRERA, CONVOCA A ELECCIONES FACULTATIVAS Y DE LAS CARRERAS DE ARQUITECTURA Y URBANISMO, Y DE LA CARRERA DE ARTES, PARA RENOVAR LOS CARGOS DE:

**DECANO
VICEDECANO
JEFE DE LA CARRERA DE ARQUITECTURA
JEFE DE LA CARRERA DE ARTES**

DE ACUERDO A LAS SIGUIENTES CONDICIONES:

1. MODALIDAD
LOS CARGOS DE DECANO Y VICEDECANO SE HARÁN POR LISTA COMPLETA, MIENTRAS LOS CARGOS DE JEFE DE CARRERA SERÁN POR LISTA SEPARADA.

2. CALENDARIO
JUEVES 23/10/97 ULTIMO DIA DE INSCRIPCION DE CANDIDATOS, HASTA HRS. 18:30.

LUNES 27/10/97 ENTREGA DE LISTAS OFICIALES DE DOCENTES Y ESTUDIANTES POR EL SR. DECANO EN EJERCICIO.

MARTES 28/10/97 HRS. 09:30 A.M. PRESENTACION DE CANDIDATOS EN LA CARRERA DE ARTES.

MIÉRCOLES 29/10/97 HRS. 9:30 A.M. PRESENTACION DE CANDIDATOS EN LA CARRERA DE ARQUITECTURA.

JUEVES 30/10/97 VERIFICATIVO DE ELECCIONES Y ESCRUTINIO DE RESULTADOS.

3. RESULTADOS
SERÁN DECLARADOS GANADORES LOS CANDIDATOS QUE OBTENGAN MÁS DEL 50% DE VOTOS PONDERADOS ENTRE EL SECTOR DOCENTE Y EL SECTOR ESTUDIANTIL. SI NINGUNO DE LOS CANDIDATOS OBTIENE ESTE PORCENTAJE, SE CONVOCARÁ DE INMEDIATO A UNA SEGUNDA ELECCIÓN UNA SEMANA MÁS TARDE ENTRE LOS CANDIDATOS QUE HUBIERAN OBTENIDO EL 1ER. Y 2DO. LUGAR. EN ESTA SEGUNDA ELECCIÓN SERÁ SUFICIENTE LA SIMPLE MAYORÍA PARA DEFINIR LA ELECCIÓN.

4. REQUISITOS
SEGÚN EL ARTÍCULO 16 DEL REGLAMENTO DE ELECCIONES DE AUTORIDADES FACULTATIVAS, PARA SER DECANO Y VICEDECANO SE REQUIERE:

- SER CIUDADANO BOLIVIANO DE ORIGEN.
- SER DOCENTE TITULAR CON CATEGORÍA "B" COMO MÍNIMO.
- TENER ANTIGÜEDAD DE POR LO MENOS 5 AÑOS COMO DOCENTE TITULAR.
- TENER TÍTULO ACADÉMICO A NIVEL DE LICENCIATURA POR LO MENOS Y TÍTULO EN PROVISIÓN NACIONAL.
- NO TENER ANTECEDENTES ANTI-AUTONOMISTAS COMPROBADOS.
- NO TENER AUTO DE PROCESAMIENTO EJECUTORIADO.
- NO HABER SIDO SOMETIDO A PROCESO ADMINISTRATIVO UNIVERSITARIO O DE OTRA NATURALEZA Y SANCIONADO COMO CONSECUENCIA DEL MISMO.
- PRESENTAR UN PROGRAMA ACORDE CON LOS PRINCIPIOS FINES Y OBJETIVOS DE LA UNIVERSIDAD BOLIVIANA Y DE LA FACULTAD.

PARA SER ELEGIDO JEFE DE CARRERA SE REQUIERE:

- SER BOLIVIANO.
- TENER ANTIGÜEDAD MÍNIMA DE 3 AÑOS COMO TITULAR EN LA CARRERA QUE POSTULA.
- CUMPLIR LOS DEMÁS REQUISITOS EXIGIDOS A DECANO Y VICEDECANO (INCISO D, E, F, G, Y H).

5. OBLIGACIONES:
LOS DOCENTES Y ESTUDIANTES DE AMBAS CARRERAS ESTÁN OBLIGADOS A PARTICIPAR EN ESTAS ELECCIONES CON SU VOTO. SE APLICARÁN LAS SANCIONES PREVISTAS POR REGLAMENTOS UNIVERSITARIOS PARA CASOS DE INASISTENCIA INJUSTIFICADA.

6. SEDE:
EL COMITÉ ELECTORAL FIJA COMO SEDE LA SECRETARÍA DE VICEDECANATURA DE LA FACULTAD DE ARQUITECTURA URBANISMO Y ARTES.

LA PAZ, 8 DE SEPTIEMBRE DE 1997
COMITÉ ELECTORAL

En La Paz, El Alto y Santa Cruz

Hay 17 misioneras de la Caridad en Bolivia

Las Misioneras de la Caridad llegaron a nuestro país para ayudar a los indigentes. Su doctrina principal es asistir a los más pobres entre los pobres, no sólo socorrerlos físicamente sino darles y calmarles su sed de amor y comprensión.

La labor de ayuda a pobres y enfermos de las Misioneras de la Caridad, es conocida en todo el mundo. En Bolivia se fundó el primer "tabernáculo" (tienda o casa), como llaman las hermanas de la orden, el 25 de marzo de 1981 con la hermana Nicolette como directora.

Llegaron al país por invitación del fallecido Arzobispo de La Paz, Monseñor Jorge Manrique a la Madre Teresa de Calcuta, pidiendo su ayuda para trabajar con los pobres.

"Cuando recibimos una invitación de cualquier país, incluye un lugar para trabajar pero al llegar en 1981, las hermanas, no tenían un lugar fijo donde trabajar y por mucho tiempo vivieron en diferentes lugares, como Cristo Rey, la Cancha Zapata y la calle Uyustus", relata a REPORTAJES la Directora de la Congregación, María Hoesa.

Pero en todos lados continúa- ellas reunían a la gente de los alrededores para la oración, enseñaban a las pequeñas la palabra y ayudaban a las familias; pero vieron la necesidad de una casa propia para ayudar y recoger a la gente de la calle.

Les fue ofrecida un casa cuando llegó la Madre Teresa a Bolivia, en 1982, pero sólo fueron palabras sin hechos. Finalmente, la Arquidiócesis paceña les cedió un casa en la ciudad de El Alto, allí las hermanas continúan con su labor de ayuda a los pobres.

TAREAS MISIONERAS

En Bolivia hay 17 hermanas entre Santa Cruz y La Paz; de ellas, dos son bolivianas, el resto mexicanas, argentinas y de otras nacionalidades, pero la mayoría es de la India.

Las hermanas en La Paz atienden diariamente de 100 a 120 familias, dándoles comida, cuidando enfermos y pequeños de meses a cinco años, cuyas madres trabajan vendiendo café, u otras cosas en la calle, lavando ropa, etc. "En un principio ofrecíamos comida por platos, pero los chicos rápidamente pedían más y cuando les preguntábamos ¿tan rápido comiste el almuerzo?... ellos contestaban que guardaban para su madre y hermanos en una olla; entonces decidimos hacer una olla popular, de la cual se reparte comida directamente en la olla dependiendo del número de sus miembros" afirma.

Ala vez cocinan, atienden y lavan para quienes viven con ellas, ancianos y niños (as) abandonados o minusválidos, quienes son recogidos por ellas en las calles, se los entregan la policía o sus familiares los abandonan y no saben cómo, ni tienen donde vivir.

También lavan y sirven cuando visitan familias y estas requieren ayuda, ya sea por estar enfermas, cansadas u otra causa. "Ayudando en pequeñas cosas, hacemos la vida un poco mejor", añade.

Para muestra basta un botón

Los bolivianos lloran a Teresa de Calcuta

"Madre Teresa, estamos contigo"... "Hacen falta personas buenas como ella"... "Es una santa, es una santa!". Así habla el pueblo de La Paz, al referirse a la religiosa albanesa.

Lejos están los días en que la Madre Teresa estuvo en Bolivia. A pesar que el acontecimiento ha quedado, casi, borrado de la memoria de los paceños, salta a las luces la gratitud por su trabajo humanitario que dignifica la vocación cristiana de la caridad al prójimo. Tan grande es el aprecio por la religiosa fallecida que muchos consultados no dudaron en pedir su canonización.

Diego Suárez, empleado en una empresa de seguros de la ciudad de La Paz, no tenía conocimiento de la visita de la Madre Teresa a Bolivia, situación que no le impidió manifestar su congoja por tan sensible desaparición. Además, consideró que los políticos bolivianos deberían aprender de ella, para que realmente trabajen por la comunidad y no en beneficio propio.

José Tito, uno de los tantos lustrabotas del paseo de El Prado, dijo que "aquí hacen falta personas buenas como la Madre Teresa, que se preocupen por nosotros". Este muchacho, vive en la ciudad de El Alto, no asiste a la escuela y mantiene a sus dos hermanitas.

María Velasco, comerciante minorista, dijo que las personas buenas como la Madre Teresa, van directo al cielo. Lamentó no haberla conocido de forma directa.

"TENGO SED"

Las Misioneras de la Caridad basan su labor de ayuda y doctrina mundial, en las palabras que la Madre Teresa recibió del Espíritu Santo. Una de las siete que Jesucristo pronunció en la cruz, le fueron mencionadas, un 10 de septiembre, a Agner Bojaxhiu, llamada religiosamente Madre Teresa, quien perteneciendo a las Hermanas del Loreto, recibió la inspiración con las palabras "Tengo sed, quiero que hagan algo por mis pobres, soy yo quien tiene sed de amor en mis pobres y que lo hagan de una manera concreta asistiendo a la gente desposeída; a los más pobres de los pobres", relata la Directora.

Las palabras "tengo sed" que la madre ha recibido, añade, no sólo es para atender físicamente a los pobres sino para dar y calmar la sed de amor y comprensión de cada uno de ellos". Es por eso que aparte de los tres votos que hacen de castidad, pobreza y obediencia, tienen un cuarto voto, un servicio de todo corazón y gratuito a los más pobres entre los pobres, es decir dar lo mejor de uno mismo.

LA VESTIMENTA DEL MAS POBRE

El origen de la Congregación Misioneras de la Caridad es la India, y el sari (tela blanca y larga con bordes azules) que utilizan como uniforme, es el tipo de vestimenta de la mujer hindú. Según la hermana María, la Madre Teresa la escogió por estar hecho de algodón, material del pobre y los bordes azules son por la Virgen y también es el signo de la fidelidad.

Una de las primeras instrucciones de la Madre Teresa era usar la ropa del más pobre, en cada país que se encontraran, pero cambiar era costoso, entonces decidió que se usara el sari en todo el mundo.

"Nosotras fabricamos el hábito blanco que llevamos debajo del sari con tela de algodón boliviano o del país en que nos encontremos; pero el sari que llevamos puesto sobre el hábito lo fabrican nuestros hermanos leproso en la India, con telares que ellos mismos fabrican", dijo la Hermana Hoesa.

TODA UNA VIDA

La Madre Teresa dedicó su vida a servir a los desposeídos y su labor fue reconocida. El 10 de diciembre del 1979 recibió el Premio Nobel de la Paz y su trabajo prosiguió convirtiéndose ella en el pilar de toda una Congregación de más de 4.000 monjas que dirigen 90 escuelas, 100 asilos de huérfanos, 119 leprosanos 145 hospitales y 190 centros de asistencia en la India y en el extranjero, bajo el lema: "Al servicio de las personas abandonadas por la sociedad".

P.S.C.



La Madre Teresa es vista subiendo al podio donde la esperaba el Papa Juan Pablo II, el 3 de febrero de 1986, cuando el Sumo Pontífice visitó Calcuta. (Foto AP)

Tristeza entre mormones, evangélicos y judíos

Madre Teresa, rebasa los dogmas religiosos

Desde Bolivia, las comunidades judía, mormona y la iglesia evangélica de Eklesia expresan su respeto y dolor por su muerte. Piden a una sola voz la prosecución de su obra de caridad y servicio humanitario.

En Bolivia, no sólo los católicos elogian el trabajo de la Madre Teresa. El director de asuntos públicos de la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días (LJSUD), Víctor Hugo Agramont, expresó su admiración y respeto por la bienhechora de Calcuta, a la vez que el pastor de Eklesia, Zacarías Salas, recaló la necesidad de seguir su ejemplo y trabajo en beneficio del prójimo, al igual que el rabino del Círculo Israelita, Palti Somerstein, quien pidió a Dios para que hayan más personas inspiradas en la religiosa albanesa.

Es gratificante saber que Bolivia es una tierra generosa, no sólo en su naturaleza, sino también en su diversidad cultural que permite apreciar una amplia variedad de fieles y creyentes religiosos. Además, es agradable constatar que no importando la forma en que adoramos a Dios, éste es uno y para todos. Al igual que lo es nuestro aprecio por la Madre Teresa de Calcuta.

Así también lo ha hecho saber la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días (LJSUD), mediante su director de asuntos públicos, Víctor Hugo Agramont, quien aseguró que la imagen de la Madre Teresa ha rebasado todas las fronteras nacionales, étnicas y religiosas, pues su trabajo ha estado guiado por el Espíritu Santo. El mismo portavoz manifestó que la LJSUD propugna la tolerancia religiosa y evoca constantemente la figura de Mahatma Gandhi, como un ejemplo de lucha pacífica y fe en Dios. "En este sentido nosotros también tenemos respeto y admiración por la bienhechora de Calcuta", acotó.

R.R.

La comunidad cristiana evangélica de Eklesia parece haber estado preparada para la partida final de la Madre Teresa, pues a decir del pastor Zacarías Salas, la deteriorada salud de la religiosa albanesa dejaba entrever su pronta partida hacia el seno de Dios.

El pastor fue muy preciso al indicar que la Madre Teresa es la expresión más pura y elevada de servicio al prójimo. "Ella se introdujo en una sociedad de mastado clasiista, donde las di-

ferencias económicas y humanas son abismales, a causa del lo cual los pobres sufren más". Luego consideró que su vocación cristiana la llevó a trabajar por esa gente desamparada y que su experiencia nos recuerda que no sólo debemos alabar a Dios con la palabra, sino con el servicio al prójimo. "Este es un ejemplo que debe ser continuado por todo creyente, pues su luz es una señal del Señor en nuestro camino".

En esta breve consulta, recogimos también el parecer del Círculo Israelita, cuyo rabino, Palti Somerstein, manifestó que recibiendo la noticia de la muerte de la Madre Teresa con mucha congoja, pues se trataba de un ser excepcional dedicado a cuidar la Creación Divina sin distinción de raza, religión ni color.

R.R.

recogimos también el parecer del Círculo Israelita, cuyo rabino, Palti Somerstein, manifestó que recibiendo la noticia de la muerte de la Madre Teresa con mucha congoja, pues se trataba de un ser excepcional dedicado a cuidar la Creación Divina sin distinción de raza, religión ni color.

Sin embargo, se mostró esperanzado porque en un futuro muy cercano aparecerán otras personas, que inspiradas por Dios, dediquen su trabajo en favor de los pobres.

En esta breve consulta, recogimos también el parecer del Círculo Israelita, cuyo rabino, Palti Somerstein, manifestó que recibiendo la noticia de la muerte de la Madre Teresa con mucha congoja, pues se trataba de un ser excepcional dedicado a cuidar la Creación Divina sin distinción de raza, religión ni color.

Sin embargo, se mostró esperanzado porque en un futuro muy cercano aparecerán otras personas, que inspiradas por Dios, dediquen su trabajo en favor de los pobres.

R.R.

No pretendió revolucionar la economía y la política

Pura práctica cristiana

La Madre Teresa no fue una revolucionaria, en el buen sentido de la palabra, porque, en última instancia, es la expresión de la práctica cristiana de la caridad y la solidaridad humanitaria.

No podemos afirmar que se haya dedicado al estudio de la realidad socio-política y económica, pues escribió muy poco; sin embargo representa la inserción de la pastoral católica en la realidad de los pobres, explicó el padre de la Pastoral Universitaria, Miguel Guiglionn.

Pero en nuestra población subsisten los criterios encontrados que pretenden mezclar la personalidad carismática de la Madre Teresa de Calcuta con la política.

El padre de la Pastoral Universitaria, Miguel Guiglionn, pidió salir de esa esfera política para comprender la verdadera dimensión humana de la madre Teresa.

"Es evidente que la religiosa albanesa nunca se propuso escribir una teología de la caridad, tampoco se ocupó de teorizar sobre el contexto en que se desarrolla la vida de millones de seres humanos, sumidos en la pobreza; pues representa, desde todo punto de vista, la práctica de la caridad y de la solidaridad enseñada por Jesucristo", explicó.

Reconoció que la madre Te-

resa no tiene relación directa con la Teología de la Liberación, surgida en América Latina en los años sesenta, que postula hasta el día de hoy, la lectura de la realidad social, económica y política, con el propósito de identificar los instrumentos que posibiliten la liberación de los oprimidos.

"Empero, Teresa representa la experiencia directa de inserción de la pastoral católica en la realidad de los pobres. Y así hacemos memoria, la praxis es uno de los elementos más importantes de la Teología de la Liberación", enfatizó el padre Guiglionn.

Reconoció que la madre Te-

resa no tiene relación directa con la Teología de la Liberación, surgida en América Latina en los años sesenta, que postula hasta el día de hoy, la lectura de la realidad social, económica y política, con el propósito de identificar los instrumentos que posibiliten la liberación de los oprimidos.

Reconoció que la madre Te-

R.R.



FUTURO DE BOLIVIA
A F P

REGISTRO AL SEGURO SOCIAL OBLIGATORIO

Conforme a la legislación vigente, todas las personas que trabajan en el departamento de La Paz, favor tomar debida nota del presente comunicado:

- Personas con dependencia Laboral en la ciudad de La Paz, nacidos en día impar, exceptuando los nacidos el 1,3 y 5 de enero, deben afiliarse al seguro social obligatorio a largo plazo en la AFF FUTURO DE BOLIVIA.
- Personas con dependencia Laboral en el área rural, nacidos en día par e impar (todos en general) deben afiliarse al seguro social obligatorio a largo plazo en la AFF FUTURO DE BOLIVIA.
- Si hasta la fecha existieran trabajadores que no hubiesen sido afiliados, agradeceremos a las empresas y/o dependientes que se comuniquen con nosotros para que los visitemos o que se apersonen por nuestras oficinas, con el objeto de cumplir con el registro del seguro social obligatorio.

Siempre queriendo brindarles el mejor servicio esperamos sus llamadas en caso de dudas o consultas a la línea de atención al cliente 0-800 9000 ó apersonarse a las oficinas de la AFF Futuro de Bolivia en la Plaza del Estudiante, edif. Inchauste Zelaya PB, teléfono 311531

SOLIDEZ Y EXPERIENCIA EN PENSIONES

COMPRO PROPIEDAD AGRICOLA

INGENIERO AGRONOMO DESEA ADQUIRIR PROPIEDAD (FINCA, GRANJA), DE APROXIMADAMENTE MIL HECTAREAS (1.000 has.) EN EL ALTIPLANO (PREFERIBLE CIRCUNDANTE A LA CIUDAD DE ORURO). ENVIAR OFERTAS DETALLADAS DE CONDICION ACTUAL, INSTALACIONES Y OTROS CON PRECIO, DIRECCION Y/O TELEFONO A:

GRANJA AGROPECUARIA AT-BO
CASILLA Nº 2665
LA PAZ - BOLIVIA

La Paz, 12 de septiembre de 1997

En un mundo que antepone "todo" a la dignidad

Los misioneros proclaman la palabra de Dios y se dedican a los pobres

Los misioneros de hoy como de siglos pasados tienen un rol profético, evangelizador y liberador. Y una actitud preferencial por los pobres, que necesitan de un apoyo espiritual, pero también de una vida digna, de derechos que este modelo neoliberal y globalizante ha olvidado.

La Conferencia Episcopal de Bolivia concluyó que el mundo de hoy tiende a anteponer el crecimiento económico sobre la dignidad de la persona, que pregona el individualismo en desmedro de la solidaridad y en el que se ha restringido además la presencia del Estado, hasta despojarlo de responsabilidades que le son propias.

Frente a este panorama, la Iglesia y otras instituciones religiosas, responden con un trabajo pastoral y de colaboración a las necesidades más urgentes de los desposeídos, personas que no tienen condiciones mínimas de existencia, millones que son explotados, casi esclavizados, a las que dedican su trabajo los misioneros en el mundo, y particularmente los bolivianos, comprometidos con la palabra de Dios. Igual que la orden de la Madre Teresa de Calcuta.

RESPUESTA A LAS DEMANDAS SOCIALES

Frente a una realidad de necesidades crecientes y urgentes, son movidos a organizarse y actuar, como nos cuenta Reynaldo Callejas, un laico católico, miembro de la Asociación Misionera Boliviana, conformada en 1980. "Desde núcleos pequeños, llamados comunidades eclesiales de base, formadas por familias o un grupo de personas se hace un acompañamiento pastoral, como también de catequesis tradicional y familiar, y la visita a los hogares; sin dejar de responder

a demandas sociales, ya sea en los barrios en los que vivimos o que tienen necesidades, como la experiencia de un centro de salud y una posta, el Jackahtutasa en el Alto en la zona de Nuevos Horizontes y en San Pedro".

LA IGLESIA Y LOS ILEGALES EN BRASIL Y ARGENTINA

Otra experiencia misionera que trasciende fronteras como la pobreza, es la de Roberto Pablo Quisbert, misionero que viaja a Brasil y Argentina, para apoyar espiritual y moralmente a los inmigrantes, la mayor parte ilegales, que viven un calvario de explotación, aislamiento y despojo de sus derechos mas básicos como la educación y la salud en estos grandes países.

Con la ilusión de la tierra de las oportunidades partieron millones de nuestro país, jóvenes humildes del altiplano, La Paz y Oruro especialmente, algunos con sus familias, debido a la extrema pobreza en el campo y la imposibilidad de encontrar trabajo, comentó Quisbert.

Transitan por un camino espinoso, que comienza desde que cruzan la frontera y adquieren la condición de ilegales, situación que es aprovechada para amedrentarlos y explotarlos. Gran parte de los bolivianos trabaja aproximadamente 16 horas en la costura, encerrados y hacinados en habitaciones de 5 por 6 metros; otros, como albañiles; y los que no consiguen trabajo, venden

en las calles, con el miedo al arresto, la deportación y hasta la muerte.

Su problema mayor, comentó el misionero, es la marginalidad por la legalidad en la que viven, conflicto que ha motivado que la Iglesia efectúe contactos con la Cancillería de nuestro país, pero también con la del Brasil y Argentina.

ACOMPANAR LA PALABRA CON LA ACCIÓN

Rubén Rocha Peinado, de Misiones Mundiales de Bolivia, comentó que junto a otras siete personas, dos médicos, una odontóloga, un bioquímico y auxiliares de enfermería trabajan en el municipio de Viacha con un proyecto de salud autogestionario que tiene los costos más bajos en atención médica, desde hace 8 años e intenta cubrir la demanda de la población y las comunidades próximas.

Misiones Mundiales de Bolivia, contó Rocha, nació como Iglesia, pero como no se puede hacer un cristianismo efectivo solo con palabras, se actuó prestando servicio, en este caso, en salud a los pobres.

Un ejemplo de cristianismo práctico, que une la palabra con la praxis es precisamente la Madre Teresa de Calcuta, quien es un reto a los cristianos de todas las divisiones que se han hecho, pues la hora presente es para actuar y no mirar conchuyo Rocha.

Tania Quiroz



Monjitas de las Hermanas de la Caridad rezan por su superiora fallecida frente a un retrato de la Madre Teresa en la Iglesia Santo Tomás de Calcuta. (Foto AP)

Según ex Alcalde de la Paz

Rechazó homenajes; prefirió a los pobres

El ex Alcalde de La Paz, durante el gobierno de Guido Vildoso, Alfonso Gosalvez recordó que cuando la Madre Teresa de Calcuta llegó al país para visitar a cuatro hermanas de su congregación que se encontraban en La Paz, prefirió estar junto a los pobres y solicitó que se suspendieran los actos protocolares en su homenaje.

"Nosotros quisimos homenajearla en un importante hotel de la ciudad, con gente del cuerpo diplomático en el nivel que ella lo merecía; pero, con la sencillez que la caracterizaba, ella rechazó la invitación y

nos dijo que prefería estar en orfanatos y junto a los necesitados".

En opinión del actual Presidente del Concejo Municipal de La Paz, la madre emanaba una energía que se traducía en una paz interior muy grande y que su expresión de amor en el rostro irradiaba una fuerza magnética, que después de 15 años aún recuerda.

"Para mí es una Santa; aunque aún no ha sido declarada, siempre me refiero a ella como tal. Cuando llegó, sentimos un impacto grande al darle la mano y abrazarla. Ella saludó a todas las personas que pudo siempre con una sonrisa amable y aten-

diendo los pedidos de los más humildes".

Gozálvez añadió que en aquella oportunidad recorrieron varios barrios de la ciudad y pudo constatar que siempre se interesaba por los problemas de la gente necesitada y las oía con particular atención.

"Recuerdo que ella nos pidió que atendiéramos a los niños, ancianos y necesitados que se encontraban abandonados, se identificaba con el dolor de los pobres y todas sus peticiones y conversaciones estaban dirigidas a pedir por ellos".

(Z.10)

Humildes, modestas y sencillas

Devuelven la dignidad a los más pobres

En la zona Garita de Lima, uno de los barrios más populosos de La Paz, cuatro hermanas de la congregación de la Madre Teresa de Calcuta realizan una tarea silenciosa, desprendida y admirable.

La casa de las Misioneras de la Caridad se encuentra ubicada en el 758 de la calle Nataniel Aguirre, donde hay varias cantinas; la vía huele mal y está llena de basura, porque aparentemente a las autoridades del municipio no parece importarles su limpieza pese a estar cerca a la maternidad más grande de ciudad.

Pero a las religiosas este hecho no les incomoda, porque consideran que en estos lugares es donde más las necesitan. Son tan modestas que ni siquiera quisieron dar su nombre; dos de ellas accedieron a la entrevista dejando de lado sus múltiples tareas diarias.

Se las arreglan como pueden, viven con bastante sencillez y a pesar de las limitaciones económicas acogen en su guardería a 30 niños y 25 alcoholizados, y por si fuera poco, tienen un comedor popular en el que alimentan a más de 30 personas desamparadas.

Ambas estuvieron en Colombia realizando similares tareas y recuerdan que en ningún momento fueron demandadas por Dios y en los momentos más difíciles encontraron soluciones a los problemas materiales.

"En una ocasión, en Colombia decidimos realizar una excursión con varias personas, lo malo era que no había ni un solo pedazo de carne para compartir con nuestros hermanos, entonces nos pusimos a orar y de pronto nos dijeron que una vaca había sido atropellada y unos hombres la traían a nuestra casa; de inmediato la carneamos y tuvimos carne por demás".

Las émulas de Madre Teresa demuestran seguridad y, sobre todo, mucha vocación en lo que hacen y recuerdan permanentemente sus enseñanzas, como el de recoger de la calle a los alcoholizados, enfermos mentales y pobres para devolverles su dignidad como personas.

"Para nosotras es muy importante recoger a los desposeídos, bañarlos, darles de comer, tratarlos como a seres humanos; muchos llegan llenos de piojo y mugre. Algunas veces por este hecho se les niega atención médica, queremos devolverle la dignidad a las personas,

porque ante los ojos de Dios todos somos iguales".

AYUDA INCONDICIONAL

Las hijas de la Madre Teresa ponen en práctica todas sus enseñanzas; remarcan que ellas reciben la ayuda de todas las personas que quieren hacerlo, pero de manera "incondicional".

"En una oportunidad, la madre (Teresa) nos contó que su hermano le regaló una lapicera y le dijo: para que tú lo uses - y ella lo rechazó, porque era un regalo condicionado y lo hermano es que otra persona, en su presencia, le regaló dos y ella aceptó con agrado, pero le aclaró que no aceptó su regalo porque era sólo para ella y esa práctica estaba fuera de sus principios".

TRABAJOS HUMILDES

Lo importante para ellas es realizar las tareas y trabajos humildes que benefician a las personas necesitadas, como visitar ancianos o impedidos, para asearlos, alimentarlos, limpiar su casa o lavar sus ropas, al igual que lo hacen con los niños

de la guardería que improvisaron en su hogar.

"La madre nos enseñó que no existe trabajo que denigre a la persona, ella lavaba los baños, limpiaba, cosía, todo al igual que nosotros, nunca fue jactanciosa o tomó el rol de autoridad en nuestra congregación; al contrario, siempre demostró buen humor, humildad, sencillez y a pesar de su edad era la primera en levantarse".

Como buenas seguidoras de su maestra, se levantan antes de las cinco de la mañana, para realizar sus tareas cotidianas.

PROTEGIDAS Y AMPARADAS

Cuando les consultamos si no tienen temor a la conducta de las personas alcohólicas, manifestaron que no, porque se sienten protegidas y amparadas por la Divina Providencia y hasta el día de hoy no tuvieron dificultades.

Las religiosas remarcaron que se sienten más protegidas que nunca, porque están seguras que la Madre Teresa, desde el cielo está para ayudarlas y apoyarlas en su tarea de servir a los pobres, al igual que lo hizo ella en la tierra.

(Zulema Hinojosa.R)

San Pedro a Madre Teresa de Calcuta:

"Me ha llenado el Paraíso con todos sus pobres"

ROMA (ANSA).- Cuando usted se presente en el Paraíso, frente a San Pedro, ¿qué sucederá? le preguntó el cardenal Pio Laghi a la Madre Teresa de Calcuta durante la última visita de la misionera a Roma, el 22 de mayo.

"Ese día San Pedro me dirá: pero qué hace, Madre Teresa, me ha llenado el paraíso de todos sus pobres".

"¿Y cuando usted misma se presente frente a él?" preguntó otra vez el cardenal.

"El me reconocerá", respondió la religiosa durante la sonriente conversación con el cardenal, en la casa romana del purpurado, que el canal televisivo vaticano Telepace retransmitió integralmente.

Bromeando el cardenal le responde que "San Pedro hará poner en fila a todas las personas que usted le envió en estos años...".

La religiosa respondió: "son 50.000 y todos murieron en el boleto de San Pedro (una sonrisa antes de morir, ndr)". "Y ellos le saldrán al encuentro para saludarla", dijo Pio Laghi.

"Será bellísimo", acotó la Madre Teresa.

CODIGO
105.3
F.M.

DONDE TUS
SENTIDOS
COBRAN
VIDA.

Código 105.3

Armando Rodríguez Ballesteros

INVISIBLE

Una vez por semana dice que en esa casa
se hará únicamente su vo-
luntad
Dos veces cada semana zahiere a la
silente
que pese a todo permanece
con él
Tres veces despierte con furia a alguno
de sus hijos
Cuatro siente nostalgia
Cinco exige que le lleven comida a la
cama
Seis dice que es una porquería y que
allí
alguien trata de enterrarlo
Siete veces por semana regresa de
misa
Ocho se mira en el espejo y augura
larga vida
a su corpulencia
Nueve declama que si las órdenes no
se cumplen
la milicia se acaba
Diez veces sale de paseo
Entonces se le pierde la pista
porque fuera de su casa
nadie lo mira nadie lo conoce nadie
saluda
Invisible se refunde entre la
urbanilla
Insignificante triste
nmo corresponde a la medida de su
significancia.

METAMORFOSIS

Un ornamento con hierro la
titana
después una gran malla aisló la ca-
en que víctimas
is tarde han talado los setos
va sembrar barrotes alrededor del
so
de los niños
nido enjaula a las gentes de la
dad
comen ver a los hombres santi-
re
ndo en la mañana dejan la casa
lucian cada uno a su jornada
de temores

Por eso en la ciudad el horizonte
Ocupa apenas un rincón de la memoria
Por eso cierra la puerta con doble pesti-
llo
Y un poco más tranquilo dispongo la
mesa
Para mi cena con fantasmas.

ORACIÓN

Para la siembra
Posea yo las palabras y la constancia
Acaso vientos serenos
Traigan lluvias oportunas
Entonces yo hortelano pueda
Recoger la cosecha
Y en gesto antiguo hacer ofrenda
Al sabio universo
Con las palabras frutecidas
Para llamar sobre mí
Su mirada insondable
Y nacer al fin
En algún lugar de su misterio.

LÍNEA EN LA QUE PALABRA

Línea en la que palabra
y vida son a voluntad
la misma nace
mar adentro
rosa de los vientos
bailando desfilada
tiempo declarado
territorio de deslindes
bajo la mirada complaciente
del mal travesero de los dioses.

INSTANTÁNEA

Entonces en el recodo del muro
Se multiplica mi retrato de squiras

Y puedo verme ahí
Tal cual he sido
Husmeando siempre en el rastro del
agua
Los ecos que la memoria de las cosas
Guarda obstinadamente
-como si fuera al fin posible
sacar un día las verdades de la manga-
Sumando indicios de la muerte
En cada marca sobre el cuerpo
Y apurando en cada vino
Mi vendimia de ausentes

Ante las sombras
El lento calcinamiento de los huesos
En el atropellado y fugaz
Viaje del tiempo.

SISMO

Se dicen entre otras cosas
dueños de la tierra, hijos de Dios
amos del pensamiento
depositarios del alma



en ese orden de ideas: mueven monta-
ñas
manipulan los átomos
elexan torres inverosímiles
horadan la llanura en pos del aceite
y otras extravagancias
propias de seres superiores

Pero bastan seis grados en la escala
de Richter
para que caigan de rodillas se arras-
tren
corran se apretujen atasquen pi-
sotecn
y terminen huyendo
cual ratas en un agujero

a la hora mágica del sismo
hallan acorralados
su verdadera identidad
y son entonces vulnerables
fálidos
frágiles y moribles
mientras las moscas describen
-indiferentes dueñas de sí-
figuras caprichosas en el air-

EPITAFIO PARA EL DUEÑO DEL ASERIO

Apenas minutos le bastaban
Para segar la vida a siglos de sacia y
raz
Ignoró siempre al eve sin co-
Y al dolor que causaba a la tierra
Que pudo al fin librarse de él
La tarde en que fuees criad. s lo plan-
taron
Lleído y compuesto en su a-
caoba
Aquí donde antes creció un frondoso
arraigado.

Armando Rodríguez Ballesteros (Bogotá, Co-
lombia, 1958) es autor de "Poesías y mi-
serias", "Luzes" y "Cien y el resto".

6 Eduardo Mitre: La
obra poética de
Matilde Casazola

5 Poemas de John
Fitzgerald Torres
Sanmiguel

3 Alfonso Chase: El
hombre que se quedó
adentro del sueño



PORTADA



Pintura de Angel Dávalos Villarreal, artista boliviano que trabajó en las primeras décadas de este siglo. Mayores informaciones en la página 11 de esta edición. ♦

“DESPUÉS CARACAS”

Julio Ortega
Acabo de leer la novela “Después Caracas” de José Balza, y, una vez más, me adelanto a confirmar la riqueza de su talento narrativo. Hablando seguido su trabajo casi desde sus inicios, estas primicias, me permiten asegurar que Balza no sólo posee un lenguaje propio, que lo hace de inmediato distinto; sino que sus “ejercicios narrativos”, como los llama el para subrayar la noción de su aprendizaje sin fin, son siempre desafíos que se imponen para ensayar otras rutas de laboriosa y también deliciosa ejecución. Sólo que esta vez su nueva novela parte de argumentos, personajes y escenarios del todo legibles para explicar la Ciudad Real donde el Sujeto Imaginario busca su nombre y su rostro.

El lenguaje de Balza es una suerte de elección de las artes; viene de la música tanto como de la pintura; esto es, trabaja sus registros con la técnica impresionista de las variaciones líricas. Por ello, para este paisaje fluvial es gregotiano; y el urbano, sinfónico. De esta escritura de trama resonante me ha impresionado siempre su claridad y sensualidad. Se trata de una iluminación cálida que recorre la presencia de las cosas pero también de un arrebufo del instante, que emana de los cuerpos y enciende las palabras. Por eso, esta claridad me recuerda la “luz clara” que exigía Pound a la nueva escritura para contradecir el estilo blando y sentimental de la prosodia dominante. También, en esta escritura es patente la precisión, ese valor de pertinencia que gana la palabra. Se trata, claro, de la focalización, otro virtuosismo técnico de esta prosa tersa, pulida y dibujada. La focalización supone la concentración de las palabras en las cosas, a las que

reaniman con su soplo. Implica amor por el detalle, registro barroquizante, culto del gesto elegante y alticamiento en la belleza inmanente. Por otro lado, revela horror al vacío; los nombres saturan una carencia, se prodigan para desdoblar, se, para suscitar una copresencia, una copresencia casual pero plena. ♦

EN EL CALLEJÓN

Lidia Castro
El señor que no me abre la puerta, con la camisa azul claro tras los cristales ahumados de la puerta. Me parece que le he despertado de un sueño. ¿Quién eres tú? Preguntaba. Yo no tengo la llave. Contestaba.

EL MENSAJERO

Joel Antonio Ramos Sastre
La luna, arrebatada por las nubes impetuosas, deja apenas el vértice de sus saucos tremolados, humedidos, con la tierra, en un mar de sombras. Yo cavilaba a orillas del lago estéril, delante del palacio de mármol, fascinado por el espanto de las aguas negras. Ella apareció bruscamente en el vestíbulo, alta y serena, despertando leve rumor.

Pero volvió, pausada, a su refugio, cerrando tras de sí la puerta de hierro, antes de volver en mi acuerdo y mientras estorbaba, para hablarme, mi palabra anudada. Yo rodeo la mansión heremítica, añadiendo mi voz al gemido inconsoable del viento; y espero, sobre el suelo abrupto, el arribo del bajel sin velas, bajo el gobierno del traumático anciano, monarca de una isla triste, para ser abuelo del pesado mensajero. ♦

LA CHICA DEL GANOSTER

Carlos Martínez Aguirre
Bélmios juntos una nueva copa de whisky y después encendimos un par de cigarrillos. Recuerdo que llevabas un vestido precioso y los espectadores sapiguero que notaban que te habías herido el pecho de Cabelo, a pesar de que, claro, todo era en blanco y negro.

Después yo te pedí durante unos momentos que me dejaras ver tu collar de diamantes. En el guión supongo que yo actuaba de gangster, y en un principio quisiste robar la gargantilla. ¡La, claro, de whisky, me temo, me nublé las ideas, así que me lancé directo a por tu collar

y al fin pude morderte tus labios con mis dientes. Y me sentí feliz como en una película de Cukor, de Minelli, de Lubitsch o de Capra. Y casi no me importaba que aquello fuera un sueño. ♦

UN POCO DE MEMORIA

Emilio Adolfo Westphalen
No os asombren, entonces, si mantengo que el presunto “civilizado” no lo es sino por virtud y a consecuencia de los descubrimientos e invenciones de nuestros ancestros más remotos. Los considerados despectivamente “barbaros” y “primitivos” fueron los que nos legaron lo que no hemos sabido (y no sabemos) ni disfrutar ni aprovechar. ♦

PUERTO MILAN

Antonio Correa Losada
Vengo de la región del copacazi el arca del amor la noción de los frutos donde con celo se nos identifica Las naciones colindan hablan como parientes

Desde el brillante pozo de su rostro el joven indígena extiende las hojas humedecidas de la vida. Peces rugidos como el tigre se convierten en carne disponible El sonido ronco del río que se asfixia la nave entra lenta a la maldad y el centro del universo se consume

Esta nación dispersa busca resiliarios la primera memoria de las cosas En nosotros resplandece la dédula cuchilla con que ahuyenta el ojo al infinito

Rusia expone por primera vez los recuperados “Archivos Sokolov” sobre las circunstancias del misterioso fusilamiento

“ARCHIVOS SOKOLOV”

por los bolcheviques del zar Nicolás II y sus familiares, mientras continúa la polémica sobre el eventual entierro de los restos del último monarca ruso.

La sala de colecciones privadas del Museo de Bellas Artes Pushkin, de Moscú, abrió sus puertas para mostrar documentos reveladores, que constituyen la primera y más amplia investigación sobre los últimos días de Nicolás II y su ejecución, junto a su esposa y sus hijos, en junio de 1918.

El centro de la exposición, titulada “Archivos Rescatados”, son el sumario y las pruebas materiales reunidos por Nicolás Sokolov, juez de primera instancia al que el almirante Alexander Kolchak encargó en 1919 investigar el asesinato de Nicolás II y su familia, en Yekaterinburgo (los Urales). explicó Natalia Simónikova, portavoz del Museo Pushkin. (EFE). ♦

NOVELA DE RAY LORIGA

La novela “Cálidos del cielo”, del escritor español Ray Loriga, ha sido lanzada en versión inglesa al mercado estadounidense por la editorial “St. Martin’s Press Inc.”, que espera obtener un éxito similar al conseguido por la obra en España.

“Cálidos del cielo”, que en su versión inglesa lleva el título “My Brother’s Gun” (“La pistola de mi hermano”), ha sido llevada al cine por el propio Loriga, quien explicó que la película se estrenará en octubre próximo en el Festival de Valladolid (España).

Se trata de la primera novela traducida al inglés de Loriga, autor de “Héroes” y “Lo peor de todo”.

Traducida al inglés por Kristina Gordero, “Cálidos del cielo”, relata la historia de la huida de un adolescente que ha cometido un crimen y, según el autor, se enamora en el “género” de novela del tipo de “Bonnie and Clyde”. (EFE). ♦

UN FILME DE ALMODÓVAR

Pedro Almodóvar ha creado un explosivo cóctel de muerte, azar, destino y culpa en su última película, “Carne Trémula”, un filme “visceral”, en el que los personajes hablan y actúan con las entrañas al aire”, dijo el cineasta español.

“Carne trémula” se estrena en España el 10 de octubre próximo y dos días después clausurará el Festival Internacional de Cine de Nueva York. A finales de octubre, llegará a las pantallas francesas. Adaptación muy libre de la novela homónima de la escritora británica Ruth Rendell, Almodóvar compró los derechos hace varios años pero retrasó el proyecto hasta darle sus topos particulares y alejarse de la obra original. (EFE). ♦

PINTORES BOLIVIANOS A FINALES DEL SIGLO XIX

Angel Dávalos y Justo Pastor Tejlerina

Lucía Albornoz

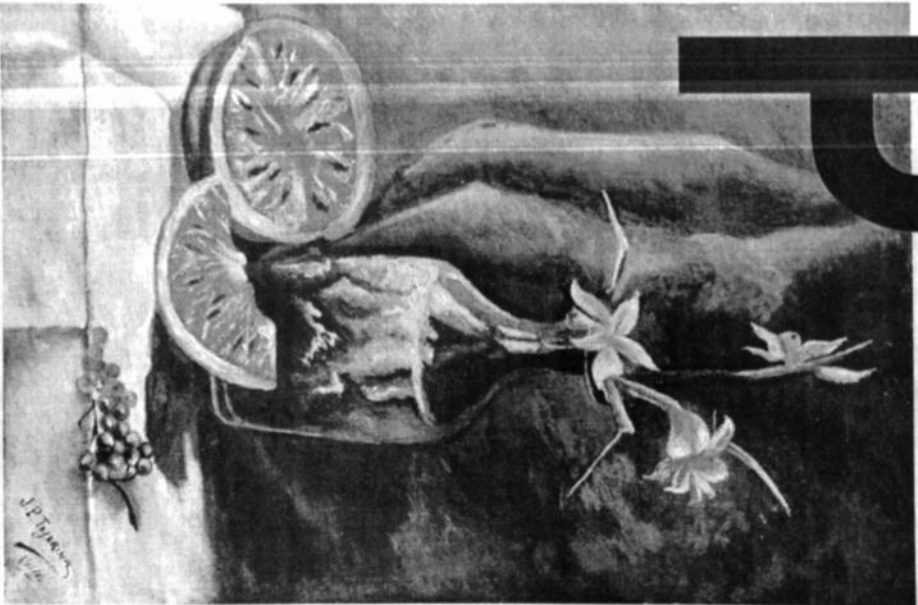
Según reconocidos historiadores de arte, el lenguaje del simbolismo se ha mantenido desde la antigüedad. Lenguaje donde cada flor, fruto u objeto ofrece la posibilidad de un profundo significado. Según Germán Bazán, la naturaleza muerta -compuesta de cosas para comer- fue creada, a finales del siglo XVI, por el pintor Pieter Aertsen. (Oxford University Press, 1994).

La naturaleza muerta se jerarquiza en el siglo XIX, colocándose al mismo nivel que el paisaje y la figura. Parece que la naturaleza muerta también subyugó a los artistas nacidos en Bolivia durante las décadas del 1860-1870. La pintura boliviana en este género se encontraba en su infancia y son artistas como Justo Pastor Tejlerina y Angel Dávalos Villarreal, a comienzos del siglo XX, quienes logran hacer una importante contribución con la obra que hoy se vuelve a apreciar y valorar en el mercado del arte local y colecciones privadas.

En la naturaleza muerta, sin título, Dávalos comparte un entorno cotidiano y aparece conectado con su mundo. Un mundo que está conectado con la historia y la geografía. Dávalos tiene la habilidad de crear su propio lenguaje. Usa elementos que son básicamente de invento: chirimoyas, granadinas, nueces y un racimo de karubitas en flor.

La atmósfera del cuadro no procede del ridículo de la noche; la luz es plana e ilumina toda la superficie. Predomina la zona horizontal oscura de una mesa ocupada con objetos deliberadamente ordenados. El arreglo de las flores en un vaso de vidrio, las frutas aparentemente desparpamadas están divididas con las manos en partes designadas.

El pintor Dávalos obtiene la flexibilidad en la calidad estética describiendo a un nivel identico formas, texturas y color. La composición incluye una pieza Deco de cerámica azul con relieve de modernidad y una copa de cristal al champán. Con lo cual evoca



Pintura de Justo Pastor Tejlerina.

PRESENCIA literaria

La Paz, Bolivia, domingo 14 de septiembre de 1997

La atmósfera del cuadro no procede del ridículo de la noche; la luz es plana e ilumina toda la superficie. Predomina la zona horizontal oscura de una mesa ocupada con objetos deliberadamente ordenados. El arreglo de las flores en un vaso de vidrio, las frutas aparentemente desparpamadas están divididas con las manos en partes designadas. El pintor Dávalos obtiene la flexibilidad en la calidad estética describiendo a un nivel identico formas, texturas y color. La composición incluye una pieza Deco de cerámica azul con relieve de modernidad y una copa de cristal al champán. Con lo cual evoca una situación imaginaria con intención literaria. ♦

Lucía Albornoz, pintora boliviana. La Paz.

Editor: Jesús Uizogosti
Casilla: 3276
Cajón Postal: 10152

PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre artículos que expresamente no sean solicitados. PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con los ideas expresados por sus colaboradores.

Pensó que habría de despertar durante el día se hubiera perillado sobre las altas montañas. Pasó toda la noche y en donde estaba. Pero no perdió la conciencia de sus actos, y se hizo liviano como una hoja, de esas que vea caer sobre las aceras de los parques, y que se solaban de un árbol inmenso, sin que nadie las rozara, ni tan siquiera el aire o el viento.

El sopor llegó sin pedirlo. Se apoderaba lentamente de sus miembros, de su sangre, de cada uno de sus cartílagos, hasta volverlo aereo, y muchas veces se pudo ver, a sí mismo, tendido sobre la estrecha cama, como si pudiera ser contemplado por otros ojos, pero que en la maravilla del instante eran los suyos, su propia mirada perdida, vaga y liviana, despojada de todas las miradas aprendidas, de todos los hechos conocidos, de la propia conciencia de ser él, cuando había aprendido a ser un soplo de aire, un pequeño pájaro multicolor, el sonido de un paso, el utilitar de una sirena, la ronca campana del reloj del edificio de la esquina, la pisada fuerte de un hombre bajando las gradas que daban a su casa.

El sopor se iba sin siquiera notarlo. Lentamente se alejaba de sus miembros, de su sangre, de cada una de sus venas, hasta dejarlo exhausto. Como si su cuerpo fuera nada más que una bolsa vacía, de esas que se botan luego de ser usadas.

Perdió la noción del tiempo de los relojes, para alcanzar, así, la sensación de que el tiempo era el mismo. Que transcurría por sus venas, como antes éstas estaban llenas de su sangre, y no tuvo siquiera temor al elevarse, contemplando las extrañas ciudades, las maravillosas galaxias, los puntales de las torres de los altos edificios, los días y las noches percibidos en simultaneidad, la penetración en el pensamiento humano, en los lobulos cerebrales de los niños, la tibieza de unos senos, la fuerte estructura de un pecho, el cual acariciaba con moroso placer.

Pudo comprobar que el universo era como la superficie ondulada de una gota de agua, chocando con un estanque, y sintió como el hidrógeno se convertía en helio, disolviéndose en el límite incommensurable, percibiendo que ya no había espacio, o tiempo, sino sólo aquella estopa desolada, reverberando en aguas, sobre la cual pasaba rozando con sus manos, hasta el sentir el instantáneo calor del agua ardiendo. No conocía más el temor a las cosas humanas, y menos aún, de aquellas que no tenían respu-

ta, pero que existían, dispersas por el mundo, entre un punto específico, y otro que se diluía, sin precisar límites o confines.

La vida se le presentó en todo su esplendor, recordándole de la modorra diaria, de las órdenes del jefe, de los memorandos y las intrigas de la oficina, con las vistas a su madre, de los juegos con sus ahijados, a quienes les contaba todas esas historias, y que acabaron arrojándolo, como si fuera el hombre que sabía todos los cuentos, y al que se podían confiar todos los secretos, aún los de los niños más pequeños.

No supo cuánto tiempo vivía en aquel profundo sueño, en aquel despliegue gravitatorio, que empezaba al no más ponerse el sol, con la presencia de la luna sobre la ventana del balcón de su cuarto, en la densidad de su corazón, que se contraía y expandía, de acuerdo a su necesidad de reposo. Lejos quedaron todos los siglos humanos de su diario vivir, aún en los momentos de lucidez más profundos, como cuando, por ejemplo, debía trazar sobre un papel las órdenes del jefe, conversar con sus superiores, optar en una reunión de empleados, responder a las tantas apreciaciones del Gerente, o a la prepotencia de la Presidenta del Consejo Ejecutivo, una mujer con cara de ratón, se dijo, a la que vio hermosa, como si pudiera verle adentro de su alma, en la tristeza de sus emociones, en su soledad y rechazo, y allí mismo descubrió que los seres no son lo que aparentan sino que, por un extraño procedimiento, sus moléculas no están en reposo, viajando más allá de la velocidad de la luz, y que quizás religión en lo que había de convertirse el cuerpo cuando, en la destrucción de la materia, se transforme en otra cosa, absolutamente diferente de lo que es, lo que fueron, lo que han sido, lo que habrían de ser.

Y fue así como se sintió bueno. Claro como la luz del sol al traspasar el cristal de las ventanas de su habitación. Como la pequeña rosa que siempre, blanca o púrpura, acostumbraba tener ante sus ojos, para admitir su misterioso crecimiento y esplendor, y luego, la sofocación de la muerte, creyendo hasta or un extraño lamento, casi imperceptible, en la gravitación de sus pechos.

Supuso que ese día era el último, y estuvo seguro de que lo sería. El mundo había sido dejado de lado y una extraña calma le asumió cuando dispuso entregarse al sueño. Extrañamente, éste le llegó con dificultad. Como si tuviera cierta lentitud para despedirse de la claridad de las luces de los edificios lejanos, que

se filtraban por las ventanas de su cuarto. Creyó oír a lo lejos una melodía. Un cuchicheo de enamorados, tal vez, o el vuelo de una golondrina sobre el techo de la casa.

Lentamente se aproximó a la simetría estética de una extraña silueta. Supo que había de diluirse en ella para ser parte de su forma, que se expandía, sin fronteras, como una inmensa masa de tibieza viva, pensante, extraordinariamente receptiva a su entrada, como si una multitud de brazos tibios le acararan. Sintió cómo infinidad de partículas se hacían parte de su cuerpo, de sus venas, de su carne, de su pensamiento, y supo que no habría de regresar más a aquello que él llamaba algunas veces sueño, y se dejó ir, rozando en el infinito la profundidad de su descenso, en una explosión de lenguajes, hasta perder la fuerza real de pensamiento y sólo ser una masa giratoria de algo, que no supo ya más cómo llamar, pero que estaba viva, caliente, tibia, fría, amado totalmente por otro tipo de seras-ción: esa idea de ser, a retumbos y murmullos, un inmenso corazón gravitando sobre el espacio, hecho uno con las plantas, con los minerales, con los hombres y mujeres, con los niños y ancianos, con la música y el silencio, con lo novelizo y lo quieto, con el agua y el fuego. El mismo: valioso, sopor, manos inmensas acariciando el rostro de todos los seres humanos del planeta, elevándose y arrojándose sobre la tierra, árbol y hierba, voz y ronca mudéz de piedra, albelli y guayacán, calor, calor, calor, como si de él brotaran todas las silenciosas, las aguas, las palabras, los lenguajes, los murmullos, absolutamente todas las formas del universo, pero también lo que todavía no había surgido sobre la creación: el vacío, el hueco maravilloso de los cielos, inmenso en él, para ya nunca más regresar de donde había partido, maravillosamente pristino, pero libre, de toda circunstancia que no fuera la plena absorción de la materia, único con el sueño, al cual, lo sabía, nunca habría de regresar, aunque el día empezara, ya, a perfilarse sobre las altas montañas. ♦

Alfonso Chaz, poeta y narrador costarricense nacido en 1945, es autor de "Ella sabe bailar", "Los juegos furiosos", "Las palabras de la noche", "Mirar con inocencia" (narra), "Los venos de mi mundo", "Arbol del tiempo", "El libro luminoso", "Entre el ojo y la noche" (poesías), "Folios de jilguero", "La poesía de papel", "Historias del tigre de agua y el colibri de fuego" (libros para niños y jóvenes).

La Paz, Bolivia, domingo 14 de septiembre de 1987

literaria

PRESENCIA

4

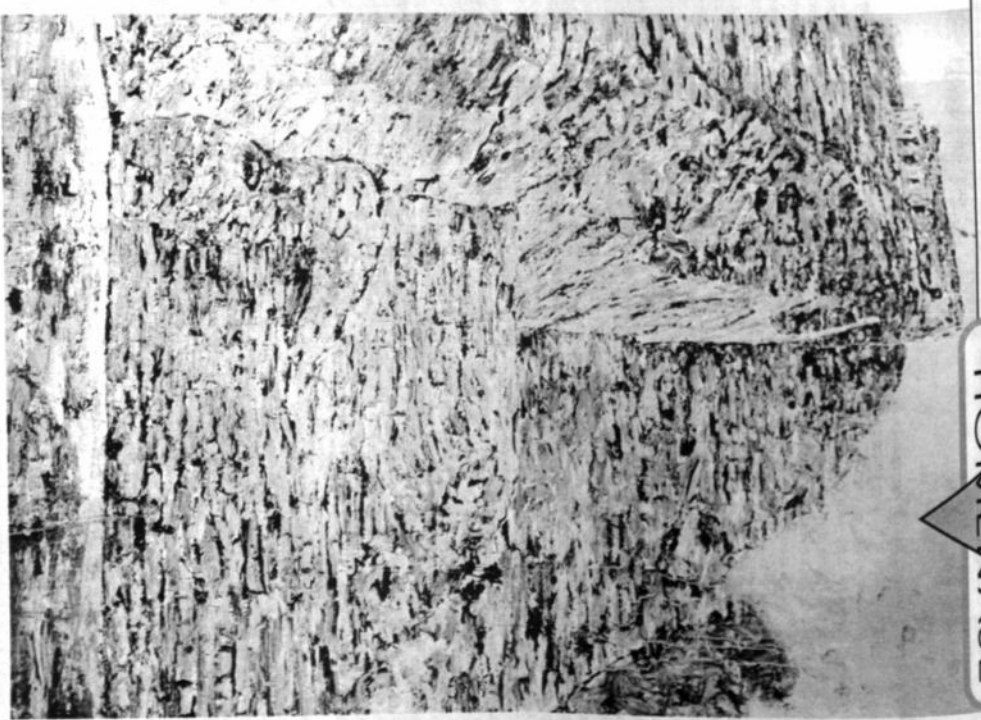
La Facultad de Humanidades de la Universidad de Mayor de San Andrés confirió a Pedro Lastira el título de Profesor Honorario de la Carrera de Literatura de esa Casa Superior de Estudios, como reconocimiento a su "empeño en difundir la literatura boliviana en la academia internacional". Esta es la segunda parte del texto leído por el poeta, ensayista y catedrático chileno en el octo realizado el pasado 25 de agosto.

Pedro Lastira //

! poema, escrito poco después de la lectura de Reynolds, retraza el suyo con algunos descuidos culpables, de los que me di cuenta cuando era demasiado tarde. Treinta y ocho años después me atrevo a re-presentarlo en público. Es este:

"Asomados al muro los rostros nos contemplan, / escuchan nuestras risas, la alegre música, / no quieren decir nada / nada dice el muro, / se estremecen de angustia / en los muros brillantes, encargados después / de un viaje sigiloso / y nada dicen desde el muro. // Están llegando, miran la reunión familiar / que transcurre, los ojos / cubiertos por la hierba allá lejos, / regresan y por la hierba allá lejos, / regresan y regresan, / se establecen en un gesto impasible / con la lenta róna de quien espera ver por mucho tiempo / quebrense los cristales al pie de las vitrinas, / envuélven los rostros, otros rostros, / regresan todavía al ausente rincón / que los arrebataremos / y las miradas buscan, / como sin hablar memoria alguna, / incorporan un eco de alma hueca / en el alma".

Hoy trataré de escribir mejor mi homenaje a Gregorio Reynolds. Desde luego, de manera más despojada y menos adjetiva, pero uno debe ser fiel a su pasado y reconocimiento incluso con sus precariedades. Leyendo su semblanza en el hermoso libro de



De cómo un ESCRITOR

CHILENO leyó la LITERATURA BOLIVIANA

La Paz, Bolivia, domingo 14 de septiembre de 1987

literaria

PRESENCIA

literaria

PRESENCIA

literaria

PRESENCIA

literaria

PRESENCIA

literaria

PRESENCIA

literaria

4

Poemas de JOHN FITZGERALD TORRES SANMIGUEL

COSTUMBRES DEL SOLO

Entra sencillamente en tu casa de pobres muebles
y tú sin una buena sopa caliente que brindarle,
sin una mesa

sin un cuarto tranquilo de estar
le ves ocurrir sigiloso por los rincones
en tanto alguien, desde el fondo de los sueños,
pregunta por un nombre desconocido, el suyo,
en una lengua
igualmente desconocida...

Algo te dice que busca tu piedad,
algo dice de él que está muy solo, algo te lo dice,
mientras en silencio recorre tu pobre casa
pensando sin duda alguna en desalojarte.

TOMAR DISTANCIA

Llega el día en que uno quiere
abandonar definitivamente a sus muertos
Pero ellos no aprenden
a mantenerse a distancia

¿Qué esperan que comprendamos?
¿Qué esperan?

Pregunto
¿Esto es cosa de terror
o del enterrador?

No descansan en paz
y mudarse de la risa
mis muy queridos

ANTEPASADOS

Un pueblo de historia triste, dividida,
fuimos tomado a un país periplo
que no desaba estos huesos en ruinas y
humillados, tantos parientes pobres, sin madre,
socios del miedo, asociados por el miedo,
reconociendo el dolor, la dura prueba,
verdadamente hijos del rencor,
lobos.

John Fitzgerald Torres Sanmiguel (Bogotá,
Colombia, 1964) es autor de "La carne en
flamas" y "En el centro de la hoguera".

La Paz, Bolivia,
domingo 14 de septiembre
de 1997

PRESENCIA literaria

poesía—alimenta, aunque sin la indeclinable
intensidad verbal de estos poemas, dos te-
mas recurrentes en la poesía de Casazola:
el amor y la muerte. Diseminado a lo largo
de su obra, el amor ocupa un lugar predo-
minante en su libro *Amor de alas fugaces*,
en el cual las experiencias que lo inspiran
se hallan ligadas casi siempre al desengaño
y la aflicción, a la caída en una "trampa"
dulce de la cual no salimos "a no ser san-
grantes y sin alma/ metálicos y ausentes".
El amor es así vivido como una
inmolación, un rito sacrificial que reduce a
quien lo padece a una condición
fantasmática. Fuego hinolador, rito
sacrificial que se oficia con el asentimiento
y la colaboración de la amante sumida,
como una vestal, en la autoentrega
idolátrica. El otro—el cuerpo del otro—
se convierte en ícono, una esfinge, una repre-
sentación religiosa tan perturbadora como
imperturbable: "He besado tus pliegues/
mármil terso", dice en el poema III. En el
VII la frente del amado "es como el pórtico
de un templo antiguo/ majestuosa"; y en
el XV exclama: "Quiero que me besen tus
labios finos/ y tus manos de rúcar/ me to-
quen". Qué distintas estas manos del
amante divinizado de las manos calladas y
sudorosas! Así, la poesía amoratoria de
Casazola se cubre con el esmalte del len-
guaje modernista y conmueve con el frené-
sico pasional con que siempre nos estremec-
en los boleros.

Pero no hay llama pasional que dure
con años ni corazón que lo aguarde y
Matilde Casazola lo sabe. A los rápidos de
sublimación, de dedicación del otro, típi-
cos de la fascinación, les sucede típicamente
la desmitificación crítica: "Yo destepo/ la
malla del engaño apresuradamente", escri-
be ya en un rechazo del ídolo amoroso y
de la pasión falaz que lo modelara a ima-
gen y semejanza de un dios apolíneo. El
delirio pasional ("cuatro metros de ansias/
de insomnios"), una vez extinto, se resuel-
ve en un balance negativo que suma sólo
pérdidas y ninguna ganancia:

Amor fugaces, fugaces, fugaces
que heristeis mi corazón con heridas incurra-
bles:
vuestro oro no le alcanzó para un anillo
y él os dio la ancho fuente
de su sangre. ♦

NOTAS

1. "Panorama de narrativa y poesía
bolivianas", en *Serúidos comunes*,
Cochabamba, CESU, 1995, p. 82.

2. *La Muerte*, París, Flammarion, 1977, p.
344.

3. *Ibid.*, p. 344.

4. *L'art de jouer*, París, Grasset, 1991, p.
149.

Eduardo Maza en poesía, ensayo y tra-
ductor. Cochabamba.

La Paz, Bolivia,
domingo 14 de septiembre
de 1997

PRESENCIA

literaria

crpción metafórica del cuerpo se leen con-
notaciones éticas: en su actitud los cuerpos
expresan, para bien y para mal, un com-
portamiento, un ethos. Entonces, más que
imagen, el cuerpo es lenguaje, y el poema
la lectura múltiple—física, ética y
ontológica—del mismo. A la luz de esta
multivocidad del cuerpo resulta ahora
legible la exclamación desgarrada de
Casazola "Oh inocencia de ser/ pesada
culpa", la cual signa la ambivalencia del
cuerpo: por una parte, su inocencia o lige-
reza, y, por otra, su gravedad sentida
como una carga y, peor, como una conde-
nación. "A veces nuestros cuerpos pesan/ encor-
vados", dice en *Tierra de estatuas desenti-
nadas* (1973-1979), para luego añadir con un
nihilismo radical: "y entonces mejor sería
no existir".

A estas lecturas del cuerpo, el poema X
añade otra de índole política y aun ideoló-
gica. El primer movimiento del poema di-
ce un espacio fértil, una atmósfera de
fiesteo con una vehemencia casi dionisiaca:

En las cajas torácicas,
los corazones golpean su fundango.
Existen en plena forma,
ciegos de alcohol y lumbre.

Estos corazones enfebrecidos, sucesiva-
mente calificados de "análisis poder-
osos", "soles de nuestro tiempo", "salim-
banquitos gloriosos", parecen fracturar, en
su ritmo frenético, el tiempo y el espacio
profundos de la historia y lo cotidiano.

De este modo se ilumina el sentido de
grado de la fiesta regida por el derroche y
el desfiladero. Luego, el segundo movi-
miento del poema, con imágenes más con-
cretas y explícitas, añade otros sentidos a
la vez que aclara y modifica los ya inscri-
tos en el primero. Esos corazones "insensu-
bles de nuestra ruina/ cada vez más cerca-
na", se contraponen a un nosotros "esque-
letos/ uniformes y abrigados", expresando
ahora, a través del baile, el furor rebelde y
creciente de una clase oprimida y margina-
da. De este modo se ilumina el sentido de
los versos iniciales, pues la imagen "cajas
torácicas" denota un encierro o prisión, y
la metáfora verbal "golpean su fundango"

denota más un gesto de rebelión que de ce-
lebración. La fiesta, en lugar de abrir un
paréntesis que suspenda las diferencias de
clase, las pone de manifiesto. A la alta in-
tensidad del poema se suma su precisa
ubicación en la sabiduría estructural del
poemático, ya que empalma con los versos
iniciales del poema que le sigue: "Las ma-
nos sudorosas/ calladas/ de tierra y negro
polvo trascendidas". Las manos aquí nom-
bradas ya no son las de la escritura sino las
de la agricultura: manos campesinas, la-
bradoras, de manera que la noción de obra
—o del obrar— sobrepasa el ámbito estéti-
co.

La presencia del cuerpo—de los cuer-

metamorfosis: vistas primero como
instrumentos de trabajo, se transmiten en
"lores" que me miran desvelados", luego
"n' pajeros" que vuelan alto" para perma-
necer después de la muerte
"luminosamente transfiguradas en "lámpa-
ras encendidas/ las manos de tierra y ne-
gro polvo/ trascendidas". Estas lámparas
encendidas contra la oscuridad y los domi-
nantes de la muerte constituyen una metá-
fora de la obra, concretamente, de la obra
poética. El poema XII, que concluye el li-
bro, reitera: "Confía sólo en mis manos/ lo-
res y pliegues/ cuando yo muera". Ma-
nos y pliegues devienen pues una cifra de la
obra poética, de modo que a la pregunta
que se hace Casazola al inicio del
poemario: "¿Qué resurrección para mí
cuerpo?", ella misma contesta: El corpus
de la obra, metáfora o traducción de nues-
tro cuerpo físico, testimonio de nuestra
temporalidad, más también huella o pro-
puesta de permanencia. Por eso el cuerpo,
motivo de alabanza, da paso a la gratitud:

le doy gracias al descuido Dios
se creación perfecta o imperfecta
no existencia
doy gracias
uso
mi cuerpo y de su esencia.

No obstante, a partir del cuerpo se ma-
nifiestan otras experiencias que, lejos de
ser visto como un puente de unión con el
diverso, lo presentan como el territorio
que se nos expone a la herida, al agravio y la
inquietud. El cuerpo nos hace vulnera-
bles en nuestra relación con el mundo. Dos
ejemplos: la sonrisa y (otra vez) la mano ci-
nosa en nuestra condición constantemente ex-
puesta a la agresión latente en los otros y
alguno. Entre ambos signos resaltan algo-
diferencias: la espontaneidad o
cultitud de la sonrisa, opuesta al recelo
que preside el movimiento de la mano:
la sonrisa es llama violenta/ florece por
la "la", se lee en el poema XIII. En el mis-
mo poema más adelante: "Mi mano es un
poco más adelante: "Mi mano es un
poco más difícil/ cierta cautela la
quita". A la disponibilidad con que
se abre para "acortar las distancias"
opone abruptamente la violencia del
"guerrero vengador". A estos sig-
nificativos, se contraponen el de la espi-
ritualidad, un aislamiento, literalmente:
"dar la espalda al mundo" como la úni-
da para escapar de su virulencia. "Mi
lámpara/ levanta su roca". Así, en la ins-



Haciendo el cuerpo del poema con mi cuerpo

Alfonsina Pizarro

Es más que probable que en la poesía boliviana de este siglo ninguna obra —salvo la de Gregorio Reynold— hubiera sido tan extensa como la de Matilde Casazola (Sucre, 1943). Así lo anuncia ya el extenso volumen de su *Otra poeta* (1996), aun incompleta, que abarca solo su poesía editada hasta el presente. Se trata de un verdadero compendio dividido en tres partes: una serie autobiográfica, otra calificada de temática épica y una tercera que incluye su prosa poética. Pese a su magnitud, ninguna obra, entre las de su generación, menos experimental o vanguardista como la suya. Acaso ello se explique por la doble vertiente que la alimenta: la canción popular y la tradición de la poesía romántica y modernista. En su prosa, como señala Luis H. Antezana J., “escritura y canto alternan permanentemente sus términos.” (1) Compositora y cantante ella misma, varios de sus textos, como los de Octavio Camporo Echazú y Oscar Alano, alcanzan su plenitud expresiva en la interpretación musical. En rigor, en su poesía conviven múltiples lenguajes. En el poema 56 de *A poco su poco de sol*, Casazola se refiere a los vientos y cambiantes registros que entraña su obra, en parte escrita, dice ella, “con entenas adheridos/ a las finas/ telas brillantes”.

A esta poesía lógicamente recorrida a la manera modernista, opone el deseo de una escritura “con sobria tinte/ sin costosos libramientos/ y perfecto de barnices insospechados.” Poesía de la sencillez, de la palabra elemental y diáfana, que ha de encarnar en su obra de manera intermitente, alternando siempre con la otra, en una escritura profusa —con frecuencia marcadamente coloquial y, otras veces, de una retórica solemne— con desigual carga poética.

Esta lectura aspira a ubicar los núcleos de intensidad poética que brillan en el extenso y variado campo de su obra: núcleos de intensidad que condensan varias experiencias de las que el cuerpo y el erotismo, el paso vertiginoso del tiempo y la constancia de la muerte.

Su primer libro, *Con los ojos abiertos* (1966), configura desde su título una poética de la mirada, de la contemplación y, por tanto, de la imagen o meditación. Una mirada dirigida inclementemente hacia la propia interioridad, albergada por el paso del tiempo, la experiencia del dolor y la soledad; de ahí su tono exclamativo y quejumbroso y, asimismo, la pintura prosopopeica del paisaje como simple reflejo de la propia subjetividad. “El horizonte está frío/ el horizonte está gremio/ igual que tu corazón, / el horizonte está en tu cuerpo,” *Palpito* o, más precisamente, prosopopeica desdoblada desde una subjetividad marcada por múltiples pérdidas (la inocencia, la juventud, el amor) e inmersa en un trajín sin rumbo por un espacio urbano que



su obra determinada más bien por una experiencia desgarradora de la temporalidad, de la fugacidad vertiginosa de la existencia y de la proximidad de la muerte: “es urgente acostumbrarse al nuevo cuerpo/ al doblado asombro/ a la certeza dura de que la vida no es un verso”. Experiencia existencial del tiempo que testimonia asimismo el desgaste inocente del universo.

Tu voz
y mi aliento
envejecen,
tu collar preferido
y el agua
y las piedras lo mismo que los ojos.

En esta conciencia del desgaste existencial, la poesía de Casazola logra una simplicidad y un tono que nos recuerdan con frecuencia a la poesía nublada. Así en este par de versos:

Yo también envejeceré igual que la tierra,
yo también no he de durar todo el tiempo.

Asimismo, el tono entenebrecido, aún autoconsciente, con el empleo de diminutivos, nos transmiten un sabor muy parecido al de la poesía quechua:

Mi corazón de niño
de ayer nomás
se me va transformando.
El pulido cristal
adhierte las primeras regularidades.

Tan sencillos como admirables, estos momentos de su lenguaje nunca sucumben como emulación forzada, ni menos caen en el pastiche; no son apropiaciones sino modulaciones de una otra voz. Por ello, nada raro que esta vertiente de su poesía fluya con una naturalidad de río poética fluida, vivaz, en consonancia con la primera con que el universo y nuestras vidas cambian y se actualizan. Esta conciencia dinámica de la fugacidad alterna una ética que exhorta a la acción impositiva cuyo lema podría resumirse en el verso de Flaubert: “No hay tiempo que perder”. En efecto, Casazola propone el obrar, la tarea —no el placer ni la contemplación pasiva— como antídoto al paso precursivo de la existencia. El poema 13 de *Racimos* (1967) concluye:

Hay que hacer muchas cosas,
abrir el sol, levantar nuestras cortinas,
que ya tendremos tiempo suficiente
de beber sombras cuando acabe el día.

Elogio de la acción, del movimiento —de la marcha o trahumancia— que explica la recurrencia de varias imágenes y símbolos clave de su obra: las manos y los pies, los zapatos y los pasos; signos del hacer y del andar. Más la acción y la errancia incansables pueden desembocar en el desvarío o extravío de ahí la necesidad de encontrar un ritmo, un compás apropiado al devenir del



Más, a pesar de ello, Casazola ve en el cuerpo un verdadero vaso comunicante entre la persona y el universo, y escala cada una de sus partes y sentidos sensoriales como puentes o vías hacia el mundo. De los cinco sentidos, privilegia al de la vista o visivo: incitante la cual se opera un doble movimiento: hacia el exterior, donde la mirada se apropia de la realidad objetiva para luego incorporarla a la propia interioridad:

El vidrio de los ojos capta todo lo que a su paso encuentra,
lo transporta por tubos inferiores a su oculto despacho.

Por los ojos se proyecta asimismo otra mirada que se interna en realidades inmatriciales o inabarcables. “El vidrio de los ojos va muy lejos/ alma adentro penetra.” El blanco al que apunta la mirada no es sino la interioridad del otro, su verdadera identidad citada en el alma. Mas la mirada que se interna por los ojos del otro en su busca no consigue nunca asirlo ni menos definirlo, pues “Un eterno vigilo nos esconde/ sus irizadas vetas.” Mirar, entonces, implica un recorrido que nos conduce a conocer al otro para reconocer finalmente su identidad irreducible, su misterio impenetrable. La poética de la mirada alcanza aquí sus resonancias más amplias: mirar es andar, y andar (des) escribir los seres y las cosas para decir o cantar su naturaleza inscruible. Asimismo, la escritura como marcha y ésta como escritura —algo común a varios poetas— se pone de manifiesto en dos imágenes del cuerpo recurrentes en toda la obra y, de manera especial, en este libro: los pies y las manos. Con la primera, motivo central del poema IX, se expresa (como en Gregorio Reynold) una visión vegetal, ahorrera del cuerpo:

Cada día el milagro
de aferrar los pies en tierra
y caminar;
traz suelta buscando
su ubicación perfecta.

Tras la exacción metafórica que equipara al cuerpo con una raíz suelta, los pies van adquiriendo, en percepciones sinérgicas, una compatibilidad y riqueza ostensibles, verticales más adelante, “adhiere la hierba” —es decir, una metáfora de la respiración en la marcha— para finalmente encontrar en la muerte su ubicación perfecta, su “punto de sosiego.” Éste no es asimismo el punto final de la escritura, de la obra? Las manos, que en el mismo poema reaparecen asimiladas a las hojas que perdren de ramos que son “brazos, favorecen esta interpretación: esas “manos sensitivas” podrían bien significar también las de la escritura. Si acaso esta lectura basada en una simple homonimia resulta abusiva, el poema XI le da consistencia, en él las manos experimentan una serie de

Un anhelo, una propuesta, una necesidad

LA LEY DE FOMENTO A LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA

Desde el mes de marzo pasado se encuentra en consideración del Congreso Nacional una propuesta de Ley de Fomento a la Ciencia y la Tecnología. La aprobación de esta Ley, luego de ser revisada por las respectivas comisiones u otras instancias que el Legislativo determine, es de la más absoluta necesidad. Bolivia debe institucionalizar, por medio de un instrumento legal de la más alta jerarquía, su sistema de ciencia y tecnología, y definir los medios a través de los cuales éste debe desarrollarse para enfrentar los desafíos tanto internos como externos que se le presentan al concluir el siglo XX.

Los siguientes son los principios fundamentales de este proyecto de Ley:

1. **Prioridad nacional**
La Ley declara de prioridad nacional e interés público el desarrollo de la ciencia, la tecnología y la innovación, afirmando con ello la importancia y prioridad que este tema debe tener para el Estado y la sociedad boliviana.

2. **El papel del Estado**
Serán los objetivos del desarrollo científico y tecnológico y establece la responsabilidad del Estado de promover, orientar y apoyar este desarrollo, bajo la premisa de que el Estado tiene la obligación de crear las condiciones que favorezcan e incentiven el adelanto de la ciencia y la tecnología, para aprovechar sus producciones en el mejoramiento de la vida y la cultura de los bolivianos.

3. **Colaboración Estado-sector privado**
El establecimiento de vinculaciones estrechas y sistemáticas entre la comunidad académica y científica, el sector productivo privado y las entidades gubernamentales, constituye un principio que está presente como componente importante para la formulación de estrategias y políticas científicas y tecnológicas, así como para la ejecución de programas concretos.

4. **Marco institucional**
La Ley fija el marco institucional del sistema nacional de ciencia y tecnología, estableciendo órganos principales, sus atribuciones y competencias.

a) El Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT), como instancia de definición de políticas y estrategias generales.

b) El Instituto Nacional de Gestión Científica y Tecnológica (INGECYT), como entidad técnica descentralizada encargada de elaborar las políticas y planes generales así como de gestionar, coordinar, supervisar y evaluar programas y proyectos.

c) El Fondo Nacional de Ciencia y Tecnología (FONACYT), como entidad financiera pública encargada de financiar proyectos de desarrollo en el sector.

d) Las Comisiones Departamentales de Ciencia y Tecnología.

5. **Composición del CONACYT**
La Ley mantiene el actual carácter multisectorial e interinstitucional del Directorio del CONACYT, compuesto por representantes del Poder Ejecutivo, las universidades, la comunidad científica y los empresarios privados.

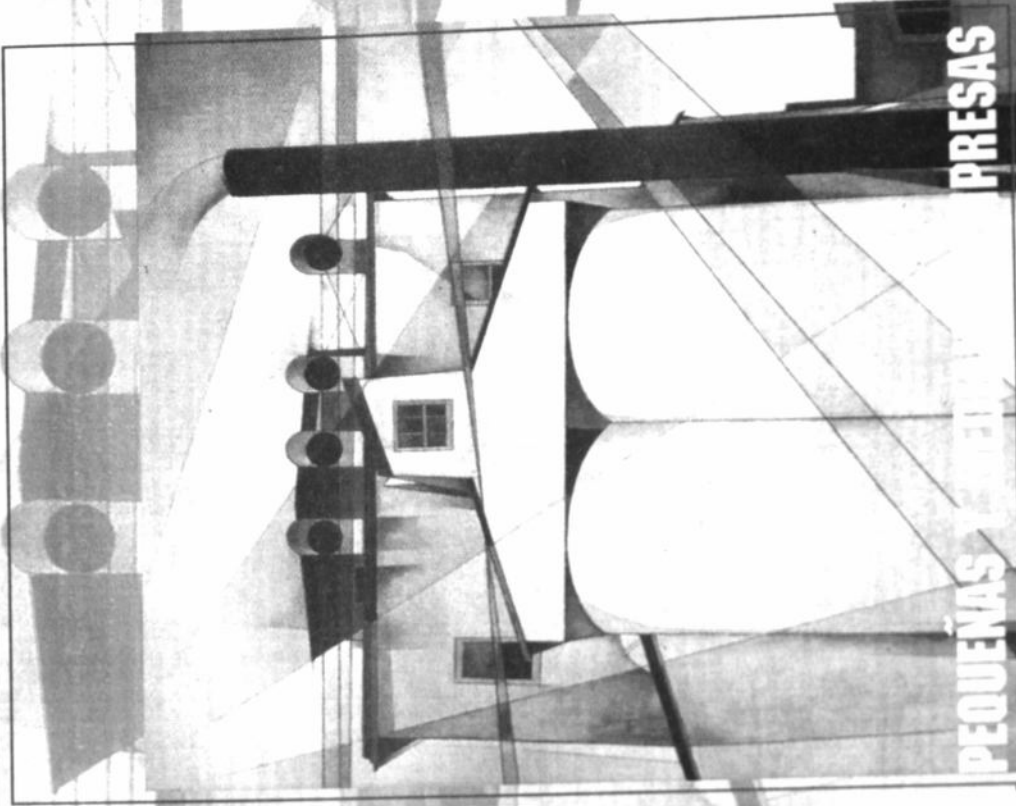
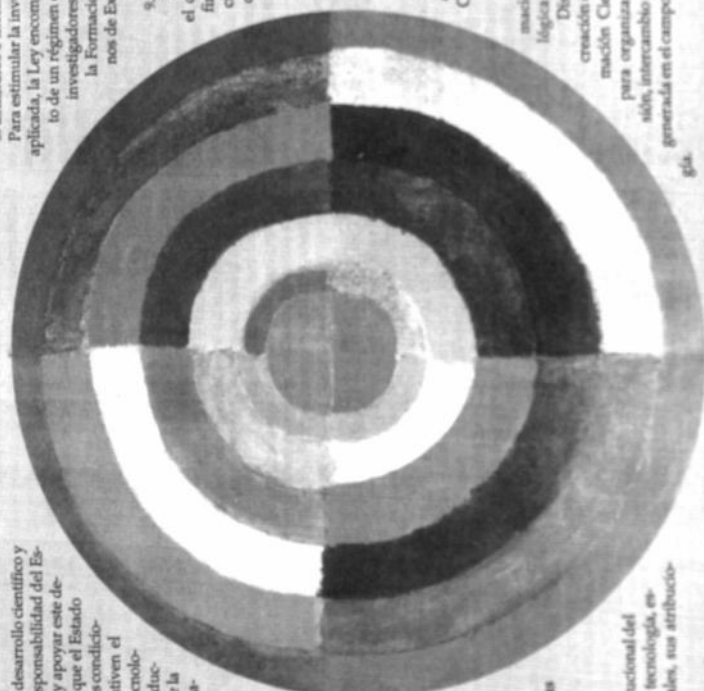
6. **Gestión Científica y Tecnológica**
La creación del INGEYCT cubre la necesidad de un organismo jurídico y técnicamente competente para el desempeño de funciones esenciales de apoyo al desarrollo de la ciencia y tecnología, que no se confunden ni superponen con las tareas propiamente de investigación y desarrollo tecnológico que realizan los institutos especializados del sector público y del ámbito académico u otros centros ligados a la producción.

7. **Régimen de Propiedad Intelectual**
La Ley establece un Régimen de Propiedad Intelectual para regular el ejercicio y protección —dentro de un concepto integrado— tanto a los Derechos de Propiedad Industrial como a los Derechos de Autor. La incorporación de esta temática en la Ley responde al propósito de insertar el tratamiento de los derechos de propiedad intelectual como elemento clave del desarrollo científico y tecnológico.

8. **Estímulos e Incentivos**
Para estimular la investigación académica y aplicada, la Ley encomienda el establecimiento de un régimen especial de apoyo a los investigadores y de un Programa para la Formación de Recursos Humanos de Excelencia.

9. **Financiamiento**
La Ley intenta resolver el crítico problema de la financiación de la ciencia y la tecnología, al crear un Fondo especializado por el sector, fijar exenciones y deducciones tributarias y orientar la movilización de recursos internacionales a través de un Programa de Cooperación Técnica y Financiera Internacional de Ciencia y Tecnología.

10. **Sistema de Informaciones Científica y Tecnológica**
Dispongo, por último, la creación de un Sistema de Información Científica y Tecnológica, para organizar la producción, difusión, intercambio y uso de la información generada en el campo de la ciencia y tecnología.



“MÁS RENTABLE ES PRESTAR A LOS PEQUEÑOS EMPRESARIOS”



* Desarrollo Rural Integrado

René Perceira

Una gran cosa es que se están constituyendo nuevos fondos financieros privados como FIE, FUI

Actualmente existen sólo cuatro fondos: ACESO en La Paz, Cochabamba y Santa Cruz; FACIT

1. ¿Cuál es el nivel de confiabilidad de los

RP. La experiencia dice que los pequeños pagan sus deudas. Nosotros preferimos que nuestros

principio de dispersión de riesgo y porque los individuos que están en bajos niveles de endeudamiento están construyendo una historia crediticia, entonces

Los pequeños y medianos empresarios toda

Otro factor es que no hay la suficiente compen-

en un pequeño grupo de voluntarios y sus familias pelean unos cuatro o cinco clientes grandes. Por eso han surgido las ONGs y están haciendo un buen

Bancosol, por ejemplo, está arrastrando, para ellos es más importante atender empresas pequeñas que grandes.

ros, hay que registrar en derechos reales, protocolizar hipotecar, cualquier operación que se hace con din

tenemos que hacer un contrato, tenemos que registrar en notaría, pagar cifras irracionales y costos, si mencionamos la negligencia. ■

BEGAS, BEGAS,
Septiembre de 1997

Idioma: español, inglés y francés
Requisito: bachiller de Ciencias
• Seminario Internacional de Hortalizas en Diferentes Condiciones Ambientales
Auspiciador: Israel
Desarrollado del 12 de noviembre al 17 de diciembre de 1997

• **Desarrollo Rural Integrado**
Auspiciador: Egipto

• IX Curso Internacional de Contaminación de Acuíferos

Idioma: español
Requisitos: formación académica ingenieros civiles, geólogos, geofísicos, con dos años de experiencia.

Auspiciador: PEA - Gobierno de España
Duración: del 20 de octubre al 14 de noviembre de 1997
Idioma: español

Auspiciador: IICA - Gobierno de Japón
Duración: del 10 de noviembre de 1997
Idioma: japonés, inglés
Beneficiarios: ser promovido por su gobierno. Tener cargo de director de departa-

• IV Seminario sobre Valoración Aduanera, Franca Comercial e Incentivos Aduaneros
Auspiciador: México

Requisitos: título universitario equivalente en estadística.
• **Práctica y Estadística II**
Auspiciador: IICA - Gobierno de Japón
Duración: del 23 de septiembre de 1997 al 22 de marzo de 1998

Estadística, economía o Sociología.

- **III** Curso Internacional de Planificación Territorial y Desastres Naturales

Idioma: español
Requisitos: tener grado universitario y aptitudes físicas para el curso

Auspiciador: Gobierno de Colombia
Duración: del 22 de septiembre al 12 de diciembre de 1997
Idioma: español

SALUD
* Curso de Medicina Tropical
A nivel de doctor Gobierno de Italia

Requisitos: ser patrocinado por la Secretaría de Salud y la Caja Nacional de Seguro Social, o por una institución privada del ramo.

Presidente de FEBOP, Alfonso Gallegos Baldivieso

CRÉDITO E INNOVACIÓN TECNOLÓGICA, DESAFÍOS DE LA PEQUEÑA INDUSTRIA

En su lucha cotidiana por producir y crecer, la pequeña industria tiene como principales obstáculos a vencer el acceso al crédito y la obtención de tecnología. Ambos problemas están íntimamente ligados, y de hecho el primero condicional al segundo. Alfonso Gallegos Baldivieso, presidente de la Federación Boliviana de la Pequeña Industria (FEBOP), nos habla de este y otros problemas que enfrentan cada día los pequeños industriales.

INNOVACION (I). ¿Cuáles son los problemas constantes que enfrenta la mediana y pequeña empresa?

Alfonso Gallegos Baldivieso (AG). El desarrollo empresarial, particularmente de la pequeña industria, tiene dos limitantes: la falta de acceso al crédito y, como consecuencia de ello, la ausencia de innovación tecnológica.

En el mundo actual, la competitividad de las empresas se da por dos vías. Una por el fácil acceso y utilización de grandes recursos para producir grandes volúmenes que puedan competir con los países industrializados. El otro camino puede ser producir pequeños volúmenes con alto valor agregado, y en este campo el sector de la artesanía tiene una gran posibilidad y ventaja, como son los productos particulares rescatados de la cultura de nuestro país. Estos productos tendrían una gran aceptación en los mercados con los que actualmente nuestro país tiene relaciones como el MERCOSUR y el mercado andino.

El otro asunto, que es el más difícil de solucionar, es el acceso al crédito porque los bancos se han acostumbrado a trabajar bajo la modalidad de la garantía hipotecaria, sin tomar en cuenta la capacidad de los empresarios ni la calidad de los proyectos que se les presenta. Ellos simplemente se limitan a respaldar y a procurar que los recursos que prestan estén de tal manera respaldados y que su recuperación sea cien por ciento segura.

L. ¿Cuáles son las consecuencias de esa actitud de los bancos?

AG. Esta forma de trabajar de la banca provoca una serie de problemas al sector indus-

trial, particularmente al sector de la pequeña industria, al cual represento. Como el pequeño industrial no tiene acceso al crédito debido a que carece de garantías hipotecarias, los volúmenes con que trabaja son muy pequeños, lo que le impide tener una oferta exportable. Obviamente, tampoco puede hacer una innovación tecnológica. En estos tiempos tan acelerados, las dinámicas, para poder competir debemos producir necesariamente con una alta calidad y a bajos costos. Para ello casi todos los industriales -no sólo los pequeños sino también los grandes- deben procurar una renovación tecnológica; es decir, tener empresas que estén trabajando con equipos obsoletos y artesanales que en otros países definitivamente ya no se usan. Por ejemplo, en materia de confecciones se están usando todavía máquinas que tienen más de 50 años, y este hecho ha producido que la industria textil que fabrica telas, casimires y paños prácticamente haya desaparecido prácticamente; la única empresa que subsiste a este nivel es Forno, pero con muy poco volumen de producción y sin ninguna actualización.

Los pequeños industriales entonces enfrentan peores condiciones que la gran empresa porque la carencia de recursos nos impide renovar nuestro parque industrial.

L. ¿Por qué no recurrir a entidades financieras como el Bancosol?

AG. El Bancosol ha sido mencionado muchas veces como uno de los ejemplos de promoción del desarrollo de la pequeña industria. Esto es falso, porque el Bancosol no trabaja con el sector de la pequeña industria, trabaja con el sector informal y con el comercial, ya que sus créditos son de muy corto plazo y de muy bajos volúmenes.

En definitiva, no trabajan con el sector productivo. Ellos prestan más o menos 200 dólares a un grupo de cinco o seis personas, los que deben ser devueltos en un plazo de 60 a 90 días. 200 dólares para un productor es una cifra pequeña, ya que tiene que comprar las materias primas, tiene un proceso de producción, y luego la comercialización, que es relativamente más larga. En cambio, el sector informal y comercial sí acceden a este crédito. Lamentablemente, este sector no trabaja con los productos nacionales, por el contrario, distribuye el contrabando y los productos importados.

Entonces el Bancosol no es un banco que trabaje con el sector productivo por las limitaciones que le digo. Se han hecho intentos, el gobierno ha realizado algunos esfuerzos por llegar con recursos a nuestro sector; sin embargo, éstos no han funcionado, por lo menos hasta el momento no se han implementado.

L. ¿Cuáles serían, en síntesis, las ventajas

de contar con acceso a créditos relativamente importantes?

AG. El crédito se usaría para impulsar el desarrollo de nuestro sector, la pequeña industria; es decir, para aumentar nuestros volúmenes de producción. Actualmente debido al difícil acceso al crédito nosotros tratamos con volúmenes muy pequeños de producción.

L. ¿Hace falta quizás un plan de desarrollo para el sector?

AG. Creo que sí no se tiene un conjunto de medidas que apunten a apoyar el desarrollo industrial de nuestro sector muy difícilmente vamos a surgir. El gobierno tiene que decidir por apoyar definitivamente nuestro sector y que es un gran generador de mano de obra y de muy bajo costo. En la pequeña industria un puesto de trabajo se crea con dos mil o cinco mil dólares, entonces tiene que haber un plan de desarrollo industrial, tiene que hacerse un diagnóstico de la situación actual de todos los pequeños industriales y de todo el sector productivo en general y ver qué capacidad instalada existe, su nivel tecnológico.

L. ¿Qué intentos se han realizado en ese sentido?

AG. A iniciativa de la Secretaría Nacional de Industria se han hecho varios intentos. Por ejemplo, los planes para explorar y exportar madera en forma de muebles, lo mismo que en el sector textil, el cuero y metal-cáncana. Lo mismo interesante también es el sector de los alimentos, considerando que nuestro país está dotado de inmensos recursos en este sector como la quinua, el amaranto y como no hemos entrado en ese desarrollo químico intensivo a granel la comunidad internacional está muy interesada en los productos ecológicos que se podrían producir en Bolivia.

En el campo de los textiles y de las confecciones tenemos por ejemplo el caso de la lana de llama, la lana de alpaca, la lana de la vicuña, que son productos muy demandados en el exterior.

L. ¿Cómo está organizado FEBOP?

AG. La Federación Boliviana de la Pequeña Industria agrupa a nueve asociaciones departamentales que son las ADEP's, las asociaciones departamentales de la Pequeña Industria. También se han creado asociaciones provinciales en Montero (Santa Cruz) y Tupiza (Potosí), sumando un total de 11 asociaciones. A nivel de personas afiliadas, nuestro gremio en La Paz tiene -por ejemplo- entre 400 a 600 socios inscritos, pero 400 son los activos. En Santa Cruz tienen como 1.500 asociados registrados, en Cochabamba tienen una cifra igual. En total, en unos 400 también. En total, calculamos -en 1.000 el número de afiliados a FEBOP.

Una política para la innovación

EL OBJETIVO PRINCIPAL: NUEVA COMPETENCIA

gaciones para el Desarrollo (CID) del Canadá, una investigación dirigida a examinar el papel de las PYMEs en el sistema de innovación boliviano. El estudio tuvo como propósito central contribuir a la estrategia de desarrollo sostenible de Bolivia, incorporando en ella elementos de ciencia y desarrollo e innovación, y entrelazando los aspectos que concierne a la situación de las PYMEs dentro de un sistema de innovación.

La investigación desarrollada ha pretendido incorporar al análisis, entre otros aspectos, las condiciones sociales y económicas bolivianas que acompañan la revolución científico-tecnológica, las estructuras para la convivencia social, el origen y las transformaciones que un ambiente objeto era proponer la definición de un ambiente adecuado al crecimiento de la base productiva a partir de las PYMEs.

INTERROGANTES IMPORTANTES

El estudio intentó, al mismo tiempo, responder a ciertas interrogantes claves que hacen a la definición de una política de innovación, en particular, ¿cuál es el grado de modernización alcanzado por la industria boliviana? ¿Es éste el fruto de una política expresa, sea nacional o empresa-

ría? ¿Las medidas de política económica adoptadas en Bolivia en los últimos diez años han sido inducidas por una modernización productiva? ¿Cuál es el verdadero grado de progreso técnico alcanzado en Bolivia?

Los resultados de la investigación señalan que las empresas bolivianas están aún distantes de convertirse en partes dinámicas de un sistema de innovación, pero que existen potenciales importantes para que lo hagan, siempre y cuando se definan políticas explícitas de fomento. Estas últimas son absolutamente necesarias para permitir que Bolivia pueda ingresar en el próximo milenio con algunas posibilidades de éxito para enfrentar los desafíos tanto internos como externos que se le presentan.

En ese sentido, el estudio ha buscado definir las formas y mecanismos que deben ser establecidos para crear un ambiente para la innovación. Al final, el principal objetivo de una política de innovación es el de fomentar una nueva forma de competencia, es decir, promover empresas innovadoras, crear relaciones constructivas entre oferentes y clientes, entre empresas y agencias, que faciliten una mejora continua en la producción y, adicionalmente, facilitar la creación de una cultura innovadora.

Según estudio del CONACYT

SÓLO EL 10% DE LAS MICROEMPRESAS INCORPORAN NUEVAS TECNOLOGÍAS

Marco Arellano

Hace poco hemos concluido un estudio denominado el Sistema de Innovación Tecnológica Boliviano aplicado a las Pequeñas y Medianas Empresas, donde hemos realizado la evaluación de las capacidades tecnológicas de las empresas. Los resultados no fueron los más alentadores. Básicamente hemos comprobado que del 100 por ciento de empresas encuestadas (500 a nivel nacional), sólo un 10 por ciento logra constituirse con algo de innovación tecnológica, como tal, a través de transferencia de tecnología, adaptaciones propias, tecnologías incorporadas y no incorporadas. Muy pocas son las que trabajan con patentes de otras tecnologías. La situación, entonces, no es de las más alentadoras.

FORMACIÓN DE RECURSOS HUMANOS

Es evidente que se ha desatendido la formación de recursos humanos. No se cuenta con el personal suficientemente capacitado, de acuerdo a las necesidades y exigencias de la empresa, y esa es la razón por la cual la calidad de los productos bolivianos no es buena porque la formación de los

ESCARA INICIATIVA DE INNOVACIÓN

Lo que hace falta es que Bolivia pueda generar, a través de las universidades, empresas innovadoras. No quiero decir que todos los empresarios no sean innovadores, sino simplemente que hace falta que en su proceso de formación haya una capacidad innovativa neta. Eso está fallando, y las universidades tienen que trabajar

en la formación de profesionales que sean futuros empresarios innovadores.

Aparte de las universidades, otras instituciones están trabajando de alguna manera en este objetivo, pero son esfuerzos aislados y de lo que se trata es de hacer una política conjunta entre todas las instituciones, llamémoslas universidades o centros técnicos de formación.

Por otro lado, tenemos las ADEP's, FEBOP, el Instituto Boliviano de la Pequeña Industria, la Cámara Nacional de Industria, todo un grupo de instituciones que se han planteado este tipo de objetivos de formación y capacitación óptima de los recursos humanos en las empresas pequeñas y medianas, pero la idea es que coordinen actividades. Lo que falta es coordinación de conjunto de mediano y largo plazo.

• Artículo elaborado en base a un entrevista.

Marco Arellano es Presidente de la Asociación Boliviana de Inventores, fundada el 23 de abril de 1996 gracias al esfuerzo de la Academia Nacional de Ciencias.

Comité Editorial
Alan Bogan
Manuel Contreras
Luis Gallegos
Eduardo González S.
Javier Hurtado
Henry Lopez
Hugo Ospina C.
Guillermo Rodríguez
Antonio Soaveiro M.
Anatole Trepp

Director
Carlos Aguirre A.

Editor General
Banda Imagen

Redactor
Carlos Torres C.

Diseño y diagramación
Guillermo Comte

Armado electrónico
Angélica Gutiérrez

Ilustraciones
Jocely M. Egger, 1997.
Chantal Demuth.
Comandante Kreilich.
1912. Robert Deconay.
Instituto Nuevo Socioeconómico.

Producción, impresión y distribución
Presencia

La posición de los industriales

LA COMPETITIVIDAD Y EL DESARROLLO INDUSTRIAL

Concientes de que el país está en un proceso de liberalización gradual del comercio, los industriales bolivianos, a través de la Cámara Nacional de Industria, las Cámaras Departamentales y las Asociaciones Gremiales que los representan, afirman la necesidad de ampliar drásticamente sus espacios de acción y participación, de modo que contribuyan al establecimiento de una plataforma de proyección de la producción nacional, tanto hacia los mercados externos como a la consolidación de su posición en el mercado nacional.

Questionan la ausencia de una política industrial en Bolivia, a lo largo de más de una década de aplicación del modelo de economía de mercado, que enmarcada en un enfoque ortodoxo del manejo macroeconómico del país, no termina por construir un entorno competitivo de acción para el sector productivo boliviano.

La especialización en exportaciones primarias ha dejado de ser una opción favorable para los países como Bolivia, por tanto, de persistir en nuestro país con ese énfasis, lo único que se logrará es acrecentar la postergación y el embocamiento.

Además, la integración comercial entre las regiones plantea una serie de desafíos que deben ser encarados de la forma más favorable posible, puesto que Bolivia no puede quedar al margen, pese a las limitaciones de su mercado interno.

LA FORMACIÓN DE RECURSOS HUMANOS ES INDISPENSIBLE PARA EL DESARROLLO INDUSTRIAL Y EL ESTADO DEBE JUGAR UN ROL IMPORTANTE EN LA INVERSIÓN EN CAPITAL HUMANO Y EN LA FORMACIÓN DE MANO DE OBRA CALIFICADA.

Desde que el país recuperó su institucionalidad democrática no se ha definido una política concreta de desarrollo y promoción del sector productivo nacional, por lo que se ha trasladado por diversas etapas de cambio y de reformulación de las reglas de juego. Esto ha generado incertidumbre que ha dificultado el potenciamiento del sector industrial.

Por eso, las estrategias y políticas no pueden seguir siendo coyunturales de los gobiernos que ocupan transitoriamente el poder político, sino que políticos, empresarios y trabajadores deben avanzar conjuntamente hacia los grandes consensos para que las decisiones empresariales de inversión cuenten con un marco de estabilidad.

En ese sentido, se requiere también un conjunto de disposiciones legales que perfeccionen y garantizan la transparencia de los mecanismos de competencia en el marco del fomento industrial, si tenemos en cuenta que hoy en día hay productos extranjeros que gozan de mejores condiciones estructurales y que son internados en el país ilegalmente.

REFORMAS DEL RÉGIMEN LABORAL
Por otro lado, es vital modernizar la legislación laboral acorde al nuevo contexto internacional.

El sector industrial y demandado liberal para las actividades informales a través de sus regímenes complementarios. No se ajusta al propósito conjunto de la reconversión productiva ni la igualdad tributaria.

Se debe impulsar una racionalización de los tributos y aranceles sobre maquinaria e insumos industriales que se importa en su mayor parte. Debería eliminarse el impuesto a las transacciones y la modificación del impuesto al Consumo Específico.

DESARROLLO INDUSTRIAL

Se debe fomentar los acuerdos de cooperación interempresarial en diversos niveles y etapas precompetitivas, en los que participen algunas reparticiones públicas a nivel nacional, regional y municipal e institutos de investigación, entre otros.

Asimismo, el Estado debe tomar una nueva actitud, así como los mismos empresarios y trabajadores, en pos de la reconversión industrial. Se reconoce la debilidad de algunas asociaciones empresariales que no ha propiciado instancias de diálogo productivo.

En lo que concierne a los empresarios privados, establecerán acuerdos de asistencia técnica y asesoramiento a organismos internacionales para modernizar sus asociaciones para prestar mejor servicio a su gremio y para avanzar en la especialización del nivel, rama, industria y empresa.

LOS CIMENTOS DE UN FUTURO INDUSTRIAL

La formación de recursos humanos es un requisito indispensable para el desarrollo industrial y el Estado debe jugar un rol importante en la inversión en capital humano y en la formación de mano de obra calificada.

El fomento de la innovación, plasmado en una política de promoción de la ciencia y la tecnología, es un componente central de las políticas industriales que se deben formular, impulsar y sostener sistemáticamente.

Esto pasa por un nuevo tipo de relacionamiento de las empresas con los institutos académicos y con otros centros de apoyo tecnológico y asistencia técnica, como la ONUDI y la UNCTAD.

Debe aprobarse una adecuada Ley de Ciencia y Tecnología y la creación de un fondo para el Fomento de la Ciencia y el Desarrollo Tecnológico, así como un Centro de Desarrollo Tecnológico Industrial.

RACIONALIZACIÓN TRIBUTARIA
La política tributaria actual es punitiva para pequeñas empresas.

Un examen

SITUACIÓN DEL SISTEMA DE INNOVACIÓN BOLIVIANO

Un examen de la situación de la ciencia y la tecnología en Bolivia muestra un cuadro de atraso frente a países de menor o superior desarrollo. El sistema de ciencia y tecnología es débil y está desarticulado de los otros agentes de la innovación.

A su vez, la formación de recursos humanos que hacen parte fundamental del sistema de innovación tiene grandes dificultades. Existe un consenso respecto a que el modelo de educación es ineficiente debido a que no logra relacionar los contenidos de la enseñanza con heterogeneidad geográfica, cultural y lingüística. La reforma educativa es un gran esbozo para contrarrestar esa situación.

Por otro lado, la vinculación universidad-empresa no puede ser vista sólo como el aprovechamiento ocioso de las capacidades universitarias acumuladas, sino como un paso estratégico para

POTENCIAL, LIMITACIONES

La construcción de ventajas competitivas. Uno de los problemas que afectan la vinculación universidad-empresas en Bolivia es que la producción universitaria de productos y servicios científicos y tecnológicos ha sido generalizada a partir de la oferta.

El potencial de la universidad podría ser utilizado para contribuir a superar las limitaciones de las PYMES en:

- Falta de condiciones para una producción estándar.
- Falta de organización adecuada: no hay diagramas ni hojas de procesos, no existe equipamiento o instrumentación para control de calidad, no se registran las horas de trabajo.
- Falta de dibujos y manuales de equipo adquirido.
- Aguda ausencia de una cultura de mantenimiento.

Un aporte al desarrollo BANCOSOL Y SUS CRÉDITOS SOLIDARIOS

Sin duda, el Banco Solidario (Bancosol) se ha convertido en un agente financiero vital para las actividades productivas y comerciales de miles de microempresarios, que pueden acceder a créditos con relativa facilidad gracias a la garantía solidaria de un grupo que exige para hacer sus desembolsos. El gerente general de esta entidad financiera, Hernán Krutzfeldt, relata en la siguiente entrevista cómo surgió Bancosol y explica algunos aspectos de lo importante labor que cumple.

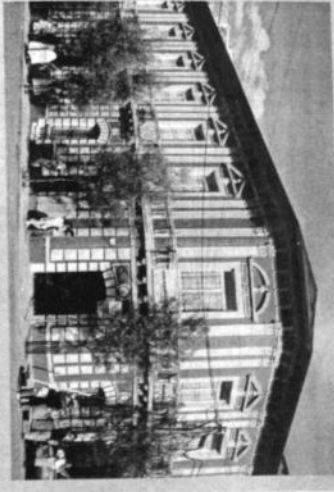
INNOVACION (I): ¿Qué es Bancosol?

HERNÁN KRUTZFELD (HK): Bancosol es resultado de un proyecto exitoso de la Organización Gubernamental PRODEM, que tiene la base organizativa a partir de la cual nació este banco. El objetivo institucional con que se creó esta entidad financiera fue otorgar crédito al sector microempresarial, que en ese entonces no contaba con una institución financiera formal que le apoyara en este sentido.

Esta empresa es líder en la otorgación de crédito y abarca a los microempresarios, al contar con 73 miles de créditos y 50 mil ahorristas. Es así que estamos calificados dentro del sistema bancario como una de las primeras cuatro instituciones bancarias, de acuerdo a los indicadores de solvencia, liquidez, salud de la cartera, cobertura y rentabilidad.

No es casual la preferencia de los microempresarios así como la gran cantidad de visitas que recibimos para exportar la tecnología crediticia, que demuestra que el Bancosol es la institución financiera experta en el microempresario, no sólo en los ámbitos locales, sino más allá de nuestras fronteras.

I-2: ¿Cuál es la magnitud de las operaciones financieras que maneja Bancosol?
HK: Bancosol se inició con una cartera de créditos



riendo que empuje en el banco lo que tiene como patrimonio, que son las relaciones de confianza y colaboración que han construido durante su vida.

La base de la relación del banco con el cliente es la confianza y una clara muestra es que nuestra empresa cuenta con una de las tasas de morosidad más bajas del sistema, y eso que el 70% de la cartera está respaldada por solas firmas de los grupos solidarios. Entonces, ni siquiera cabe preguntar si los microempresarios son sujetos de crédito y si son confiables.

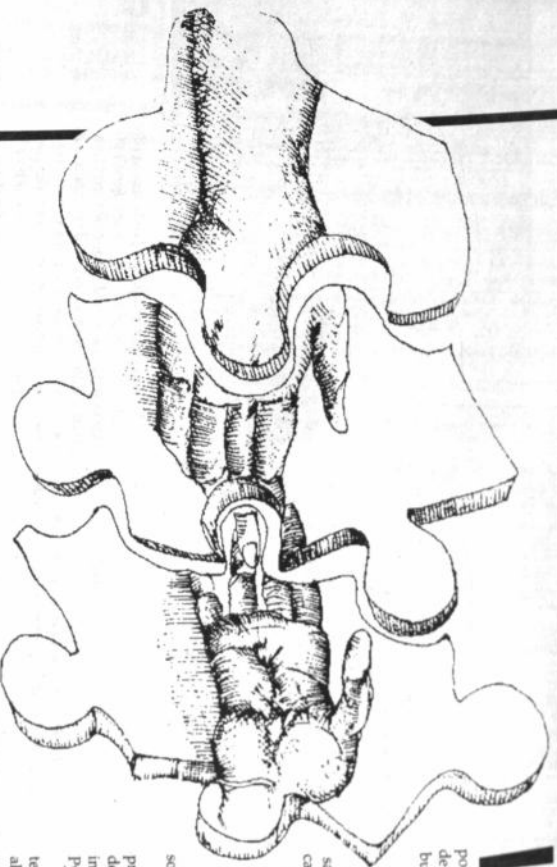
I-3: ¿Por qué el apoyo al sector microempresarial?

HK: Del sector empresarial, alrededor del 75 por ciento corresponde a la microempresa, por lo tanto, este es el sector que requiere mayor atención. Sin embargo, la microempresa es tan dinámica y creciente que está observando niveles de crecimiento por lo que rápidamente se constituye en pequeña empresa. Bancosol tiene la seguridad de que este es el crecimiento que debemos acompañar, por lo tanto, la pequeña empresa es el eje de nuestro mercado.

La mediana empresa, por otro lado, tiene acceso a servicios financieros en el sistema con muchas opciones en el mercado, fundamentalmente dadas por el resto de la banca, a diferencia de los pequeños a los cuales se les hace difícil todavía el acceso al crédito financiero.

Plan de Acción para las pequeñas y medianas empresas

EL PAPEL DE LAS PYMES EN UN SISTEMA DE INNOVACIÓN



Warias naciones desarrolladas y en desarrollo diseñaron y ejecutaron decisivas políticas para fomentar el crecimiento de sus pequeñas y medianas empresas (PYMEs), poniendo énfasis en la formación de empresas de base tecnológica capaces de innovar y contribuir al desarrollo de capacidades competitivas.

En Bolivia se ha avanzado en una investigación dirigida a examinar el papel de las PYMEs en el sistema de innovación boliviano, considerando que éstas constituyen precisamente el eje del mismo y que de su mayor capacidad depende que el sistema supere su tradicional fragilidad.

ALGUNOS PROPÓSITOS

La investigación tuvo los siguientes propósitos:

- 1.- Contribuir a la estrategia de desarrollo sostenible de Bolivia.
- 2.- Introducir nuevos conceptos y señalar prácticas de innovación en la planificación del desarrollo sostenible, a través de un enfoque interactivo y participativo, involucrando a las PYMEs y otros actores sociales.
- 3.- Identificar los potenciales científicos y tecnológicos existentes en Bolivia y organizarlos alrededor de estrategias y metas de desarrollo sostenible, con particular referencia en la industrialización en pequeña escala.
- 4.- Promover la adopción de una política de innovación que se integre al Plan de Acción de Mediano Plazo elaborado por el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología para el período agosto 1997-agosto 2002.

Ha sido particularmente importante examinar en este estudio cómo las PYMEs se enlazan con las empresas capitalizadas o que medidas deben ser adoptadas para que ello ocurra, considerando que el crecimiento económico generado por las PYMEs en muchos países se ha debido al estrecho vínculo creado entre ellas y empresas de alcance transnacional.

LAS PYMES EN BOLIVIA

Las PYMEs constituyen una figura muy representativa y una fuerza vital para enfrentar desafíos que tiene la sociedad boliviana, especialmente en lo referido a la generación de empleo productivo y modificación de los patrones de producción. Para promover las PYMEs se debe colocar recursos disponibles en negocios con oportunidad de crecimiento y con criterios exclusivos de innovación. Para ello se deben dar condiciones en el sistema de innovación al que las empresas pertenecen.

En general, la empresa con el mayor un factor olvidado en las estrategias tecnológicas del país, pese a que la innovación y el aprendizaje son fenómenos económico-que tienen en las unidades productivas su espacio natural de desarrollo.

Esta situación se ha aclarado poco a poco a partir de estudios que están contribuyendo a delimitar las correctas nociones, y el establecimiento de diversos enfoques para entender el proceso de innovación mismo.

APRENDIZAJE E INNOVACIÓN

Si se aplica la relación establecida entre el dominio o capacidad tecnológica y el aprendizaje y la innovación, pueden delimitarse más claramente en las políticas áreas de competencia, en particular las funciones empresariales vinculadas a la búsqueda, negociación y adaptación de tecnologías, por una parte, y a la creación de nuevos productos o procesos, por otra.

Mientras que el desarrollo de estas funciones necesita de un entorno social cuya creación es competencia y obligación del Estado, el dominio tecnológico implica la presencia de empresas eficientes y tecnológicamente competitivas.

Para comprender mejor el papel de las PYMEs en un sistema de innovación, es importante comprender los cambios que confrontan en los campos macroeconómicos, políticos, tecnológicos, de la globalización y el comportamiento del consumidor. Son cambios continuos y en constante aceleración.

Sin duda, la mayoría de las empresas productivas en Bolivia son pequeñas. Por ejemplo, en el sector industrial el 72 por ciento de las empresas tienen entre uno y cuatro trabaja-

dores. Es importante señalar que el 75 por ciento de las PYMEs y el 84 por ciento de las grandes empresas se concentran en el eje La Paz-Cochabamba-Santa Cruz.

Por otro lado, se puede advertir una dualidad en la estructura industrial boliviana. Un segmento constituido por micro y pequeñas empresas responsable por la generación de empleo, y otro segmento responsable por la generación de productos industriales más elaborados y las exportaciones.

Se ha sugerido que esta situación impone la adopción de políticas diferenciadas, cada una dirigida a un segmento. Se señala que una política uniforme bajo las actuales condiciones macroeconómicas sólo favorece a las empresas mayores.

UN DIAGNÓSTICO

Los resultados de la investigación realizada muestran las siguientes características de estas unidades productivas:

- Los estudios ejecutados en el pasado no identifican la innovación tecnológica como factor de cambio. Los empresarios recién han comenzado a considerarla como fundamental. Durante años se han hecho sugerencias de políticas de apoyo a las PYMEs, pero aisladas de una visión de la innovación y la competitividad estructural.
- Los desafíos extra tecnológicos son obviamente importantes para todo el sector productivo y afectan muy particularmente a las PYMEs. Estos incluyen la estrechez del mercado y la dificultad de competir con productos del exterior.
- La orientación de la producción del mercado interno imposibilita la renovación tecnológica y la mejora de técnicas en los procesos de producción y comercialización. En esa visión hacia adentro, muchos empresarios continúan considerando que sus productos son competitivos cuando claramente no lo son. Al mismo tiempo, muchas empresas tienen plantas tecnológicas obsoletas.
- Los servicios son débiles. En particular no existen servicios de información adecuados a los requerimientos de las PYMEs. Otros servicios disponibles como aquellos que pudieran ser provistos no están al alcance de las PYMEs por ausencia de políticas universitarias de vinculación.
- Las limitantes de infraestructura básica, empezando a ser superadas. La capitalización de ENTEL, por ejemplo, y la mejor operación de las cooperativas de telefonos junto a una apertura del mercado de las telecomunicaciones, mejorarán sin duda los problemas que ha enfrentado el sector para facilitar comunicaciones.
- En materia financiera, la situación es difícil aunque se han dado pasos positivos en su superación. La creación de bancos y organismos de crédito.

to para la microempresa, y la creación de la Nacional Financiera Boliviana (NAFIBO) para servir a la PYME están facilitando el acceso al crédito.

Las empresas no identifican con claridad el papel que un proceso de desarrollo e innovación tecnológica puede jugar en la superación de muchas de sus limitantes. Por ejemplo, el problema de la estrechez del mercado puede ser superado con la incorporación de nuevas tecnologías, adaptación de la producción a tamaños específicos y competencias de productos de origen extranjero, así como la diversificación de la producción.

Los empresarios grandes tienen una opinión negativa sobre la posibilidad de un desarrollo local de tecnología. La mayoría de empresas continúa comprando "llave en mano" o están atadas al primer proveedor de tecnología.

La formación es en general deficiente en todos los niveles. Esta situación no mejorará en tanto los sistemas de formación técnica y las universidades no asuman sus verdaderos compromisos con la sociedad.

EMPRESAS PROVEEDORAS

Las PYMEs tienen limitaciones para convertirse en proveedores de las grandes empresas y en particular las capitalizadas por falta de una adecuada respuesta en materia de:

- Precios competitivos
- Control de calidad
- Tiempo de entrega
- Flexibilidad y rapidez para cambiar diseños y producción
- Habilidad para el diseño de partes y componentes

Compromisos de largo plazo. La incapacidad de los proveedores locales de enfrentar estos requerimientos constituyen problemas serios para empresas sobre todo en el área de exportaciones o mercados nacionales abiertos, puesto que el inversionista debe competir en mercados muy rigurosos.

COMPETITIVIDAD Y SISTEMA DE INNOVACIÓN

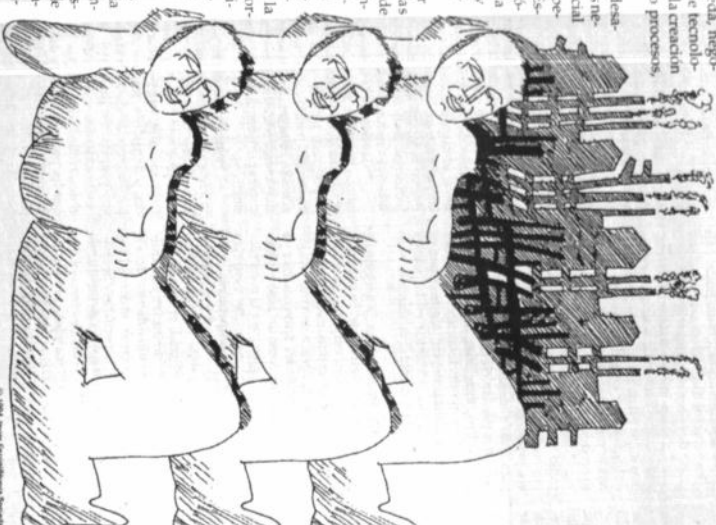
La competitividad es la capacidad del país, dada su estructura económica e institucional, para producir un crecimiento económico per cápita sostenido. El desarrollo basado en la competitividad representa una dirección muy diferente a las doctrinas del pasado. Las estrategias nacionales de desarrollo vienen primero, generan crecimiento global y de exportaciones. El crecimiento es de adentro hacia afuera.

La innovación es el fruto de un proceso social. Es de naturaleza cooperativa y posibilita el progreso individual y del conjunto de la sociedad. Por tanto, las innovaciones no son solamente de base tecnológica, sino también de las condiciones de contexto que favorecen el desarrollo económico, social y de la cultura. La innovación de base tecnológica es la principal fuente de competitividad, es un proceso que consiste en llevar al mercado conocimientos científicos o empíricos nuevos o tradicionales bajo la sostenibilidad.

forma de un producto o un proceso nuevo o modificado. Es un proceso interactivo.

La innovación tecnológica está en el eje de la búsqueda de competitividad internacional. Se estima que la innovación es responsable del 60 al 70 por ciento del crecimiento económico. Empero, las medidas de transformación estructural adoptadas en los últimos años en el país no están dirigidas necesariamente a la innovación.

El sistema de innovación es la red de instituciones en los sectores público y privado cuyas actividades e interacciones impulsan, importan, modifican y difunden nuevas tecnologías. Es, decir, forman parte del sistema de innovación las empresas, el sistema científico y tecnológico y el sistema de formación de recursos humanos, en cuanto los tres contribuyen a la creación y fortalecimiento de capacidades competitivas para el desarrollo sostenible.



CON 2 PARTIDOS CONTINUA LA 6ª

Dos partidos tendrán lugar hoy en la continuidad de la sexta fecha del torneo liguero de fútbol, iniciada ayer con otros tantos juegos.

LA PAZ

Bolívar, recibirá a San José las 15.30 horas en el estadio Hernando Siles.

Será Alfredo Juan Carlos Panaguan, colaborador desde los costados por Oscar Soria y Esteban Perca.

Los celestes son punteros invictos de la serie 'A', con tres puntos, y según el Petrolero en Santa Cruz.

El cuadro orureño, entre tanto, se ha visto afectado en los últimos días por una dura crisis y está jugando en la tabla, tras lograr cuatro puntos, en su última victoria, en la que derrotó a los dejenis Bernabé.

Los dueños de casa son favoritos.

EN SANTA CRUZ

Blooming enfrentará a Cuervo desde las 17.30 horas.

Marcelo Ortuño controlará las acciones; Harold Valda y Pedro Melnick lo asistirán.

El cuadro dirigido por Walter Roque tratará de repetir la victoria de la semana pasada, tras haber ganado a los dejenis Bernabé.

Los dueños de casa son favoritos.

EN LA PASADA

Blooming, en todo caso, se mantendrá, junto a los celestes, al frente del grupo 'B', con diez puntos.

Los celestes, por su parte, cuentan con la victoria de ayer y también en puntos.

Puede ser bastante disputado.

BOLIVAR SALDRA CON TODO SU POTENCIAL



Dimas Flores, de Bolívar.

Bolívar para jugar ante San José presentará todo su potencial futbolístico, ya que el cuadro orureño, en la actualidad, se encuentra en la selección nacional.

Será un duelo complicado, sin embargo, todos nuestros jugadores para afrontar este compromiso donde Bolívar buscará sumar los tres puntos y así clasificarse a la siguiente fase del torneo, en la que se enfrentará a los dejenis Bernabé.

Más adelante prosiguió: "aunque San José haya tropiezaado con algunos problemas nosotros sabemos que los jugadores los olvidan al ingresar al terreno de juego, por ello no debemos preocuparnos al contrario mostrar que el equipo tiene una sólida posición y que el equipo mejora paulatinamente a cada partido".

Finalmente expresó que "esperamos que lo que hemos planteado en los últimos días correspondientes y podamos sumar las unidades en juego y de esta forma, ascender en la tabla de posiciones hasta alcanzar nuestro principal objetivo de clasificar a la hexagonal".

Para este compromiso Luis Orozco consultó sobre su transigencia a Deportivo Español. Miguel Rimba, dijo que "entiendo que aún no hay nada oficial hasta el momento si bien me gustaría que los directivos del club arriben a una decisión pronto".

Seguir trabajando y rendir de la mejor manera en Bolívar, esperemos que el panorama de la transigencia se pueda clarificar en los próximos días y si se da la oportunidad salir, y si no hay condiciones permear en el equipo celeste donde me siento cómodo", concluyó.

SAN JOSE VENDRA A JUGAR ESTA TARDE

ORURO, 13 (PRESENCIA) por Guido Dalence. El equipo de San José viajaba mañana (hoy) a La Paz para jugar ante Bolívar después de una jornada intensa de trámites y negociaciones, miembros del Comité Cívico y algunos jugadores pasaron casi todo el día en dependencias de la Policía Técnica Judicial a la espera de que Christian Bore salga en libertad.

Al promediar el mediodía parecía todo el problema de Bore resuelto después de firmar un acta de presentación junto a dos garantías por medio de requerimiento fiscal se pudo conducir a la cancha, pero a último momento se le impidió salir, por lo que el equipo de San José se quedó en el hotel y se preparó para jugar en la tarde.

Sus compañeros de equipo mostraron preocupación ante una condición de su presentación en el partido con Bolívar, pero a último momento, los miembros del Comité Bore, junto a Oscar Maldonado, abogado defensor de Bore, se movilizaron, inclusive llegando a hablar con el Prefecto Humberto Rosas para lograr su cooperación, con lo que Christian Bore, presidente del club, pudo salir en libertad.

Después de haber firmado el acta de presentación, Bore se dirigió al Comité Cívico, donde se reunió con los miembros del club al Comité Cívico, para que se responsabilizara de todo. Sandy dejó toda la documentación al Comité Cívico el lunes.

Toniela Porcel señaló que los dirigentes que ayer presentaron a Bore, los habrían visto con anterioridad, otra versión indicaba que los fondos se encuentran en el banco y que la planilla de sueldo con 10.000 dólares, cifra que no cubre el sueldo de Bore.

Al mismo tiempo de la conversación de Porcel son los jugadores que se presentaron mañana para el partido con Bolívar, Daniel Salas, mediocentro, quien abandonó la PTJ al promediar las 18.40 horas.

Luego se reunieron jugadores, miembros del Comité Cívico y hinchas para informar de la reunión con Sandy y pedir a los jugadores que se presenten mañana para el partido con Bolívar, para que se responsabilizara de todo el equipo "sanje".

Christian Bore dijo al respecto: "estoy muy contento, la gente del Comité Cívico se portó muy bien, sé que no llegaremos enteros pero nosotros mostraremos entrega, y lucharemos y podremos conseguir un resultado positivo. Ayer dije que me iba, pero hablar con los nuevos dirigentes si a ellos les interesa que me quede me quedo".

ARBITRO: Juan Carlos Panagua

ASISTENTES: Oscar Soria y Esteban Perca

HORAS: 15.30

ESTADIO: Hernando Siles

PRESENCIA	
BENIGOLEA CASTILLO	VACA PAZ
M'KONO	FLORES PAULUCI
SALGUERO	BEVILAQUA COSSIO
SORIA	BOVE
SANDY	CRISTALDO
JOAO	ESPINDOLA
MERCADO	QUINTEROS
ROBLES	FERRERINO
CAUVETTI	

Tiene la mejor

Revista Deportiva

BOLIVAR

SAN JOSE

RETORNO DE MARADONA CREO EXPECTATIVA EN ARGENTINA

Huracán recibe a Gimnasia de Jujuy

Buenos Aires, 13 (ANSA). El nuevo regreso de Diego Maradona al fútbol argentino, mereced a una decisión judicial que lo liberó de las penas de prisión, creó una gran expectativa en la ciudad argentina, se dice su tercer partido de fútbol, después de haber sido expulsado de la selección nacional.

Los hinchas, hace pocos días descontentados por la salida de Boca Juniors, que supuestamente jugaría a las 24 horas, se prepararon al conocer el doping positivo de Maradona, colmaron hoy los estadios de fútbol para volver a verlo en acción en la cancha de la tercera fecha del torneo local.

Los hinchas de Boca se prepararon para salir a la cancha a las 20.00 horas, pero a última hora se anunció que el partido se jugaría a las 22.00 horas, por lo que los hinchas de Boca se quedaron en el estadio.

En el partido de Boca Juniors, que supuestamente jugaría a las 24 horas, se prepararon al conocer el doping positivo de Maradona, colmaron hoy los estadios de fútbol para volver a verlo en acción en la cancha de la tercera fecha del torneo local.

SALAMANCA DERROTO AL VALLADOLID DE PENA



Juan Manuel Peña

Valladolid (España). El Real Valladolid de Vicente Canales derrotó a la Real Salamanca por 2-0 en el partido de la jornada 13 del campeonato de fútbol de España.

El partido se disputó en el estadio de Valladolid, donde el equipo local, el Real Valladolid, se enfrentó al equipo visitante, la Real Salamanca.

El partido comenzó con un gol de Juan Manuel Peña, jugador de la Real Valladolid, en el minuto 15.

El partido terminó con un gol de Juan Manuel Peña, jugador de la Real Valladolid, en el minuto 85.

Por unanimidad EL SALVADOR SE MIDE CON CANADA

San Salvador, 13 (AP). El Salvador y Canadá se enfrentarán mañana aquí en un partido de fútbol de la Copa Mundial de Fútbol de 1998.

El partido se disputará en el estadio de fútbol de San Salvador, donde el equipo local, el Real Salvador, se enfrentará al equipo visitante, la Real Canadá.

El partido comenzó con un gol de Juan Manuel Peña, jugador de la Real Valladolid, en el minuto 15.

El partido terminó con un gol de Juan Manuel Peña, jugador de la Real Valladolid, en el minuto 85.

MICRO MUNDO

AMISTOSOS DE COLOMBIA

Bogotá, 13 sep (Ipa). La Federación Colombiana de Fútbol (FCF) anunció hoy que la selección nacional se enfrentará ante amistosos de fútbol a los equipos de Colombia, Uruguay y Paraguay.

Los partidos se disputarán en el estadio de fútbol de Bogotá, donde el equipo local, el Real Bogotá, se enfrentará al equipo visitante, la Real Colombia.

El presidente de la PCF, Álvaro Fina, aseguró el partido de fútbol de la Copa Mundial de Fútbol de 1998, que se disputará en el estadio de fútbol de San Salvador, donde el equipo local, el Real Salvador, se enfrentará al equipo visitante, la Real Canadá.

El presidente de la PCF, Álvaro Fina, aseguró el partido de fútbol de la Copa Mundial de Fútbol de 1998, que se disputará en el estadio de fútbol de San Salvador, donde el equipo local, el Real Salvador, se enfrentará al equipo visitante, la Real Canadá.

El presidente de la PCF, Álvaro Fina, aseguró el partido de fútbol de la Copa Mundial de Fútbol de 1998, que se disputará en el estadio de fútbol de San Salvador, donde el equipo local, el Real Salvador, se enfrentará al equipo visitante, la Real Canadá.

El presidente de la PCF, Álvaro Fina, aseguró el partido de fútbol de la Copa Mundial de Fútbol de 1998, que se disputará en el estadio de fútbol de San Salvador, donde el equipo local, el Real Salvador, se enfrentará al equipo visitante, la Real Canadá.

El presidente de la PCF, Álvaro Fina, aseguró el partido de fútbol de la Copa Mundial de Fútbol de 1998, que se disputará en el estadio de fútbol de San Salvador, donde el equipo local, el Real Salvador, se enfrentará al equipo visitante, la Real Canadá.

El presidente de la PCF, Álvaro Fina, aseguró el partido de fútbol de la Copa Mundial de Fútbol de 1998, que se disputará en el estadio de fútbol de San Salvador, donde el equipo local, el Real Salvador, se enfrentará al equipo visitante, la Real Canadá.

El presidente de la PCF, Álvaro Fina, aseguró el partido de fútbol de la Copa Mundial de Fútbol de 1998, que se disputará en el estadio de fútbol de San Salvador, donde el equipo local, el Real Salvador, se enfrentará al equipo visitante, la Real Canadá.

Los "miserables" trabajadores están mudando y se activaron un gesto entusiástico entre los jugadores. Todos están con la mano puesta en la victoria, vagando tranquilos por el estadio, un poco impotentes ante la clasificación del hexagonal ligero.

El conjunto "rojo" se halla completo con la inclusión de seleccionados nacional Demetrio Angulo, aunque este no podrá jugar por lesión, y el argentino Juan José Martínez, quien tampoco podrá jugar por lesión.

El equipo argentino se compromete por poner una suspensión para los jugadores.

COEFECTIVA

En la secretaría de la entidad se activó una demanda de localidades, aunque los entusiasmos se ven subidos en un bello momento por una cifra, cupos conocidos reconocidos beneficiarios a sus divisiones inferiores.

La dirigencia "rojo" cruella en una gran asistencia, debido a la gran demanda de localidades.

Luís Gallo, Angel Tancani, Richard Mullins, Amé Tancani (Glovanni) Diaz, Freddy Claros, Sergio Bellido, Adrián Blanco y Juan Germán. DT: Edgardo Sotomayor.

En la Primera "B" de Santa Cruz: Gustavo García, Johnny Martínez, Jorge Vaca, René Betanome, Nelson Cortez, Jimmy Romero, Juan Carlos, Nelson Hurtado (Franz Peña) (Milton Rivera), Juan Claros, Joaquín Botero, William Viscarra (Edson Valdez) y Juan Saldaña. DT Félix Berdeja.

Fue árbitro del cotejo Francisco Cuñillar cooperado por Ramiro Alajaja y Fernando Tito.

EDGAR GONGORA.

El entrenador de Atlético González con relación a la obtención del título dijo: "considero que es un premio muy importante para nosotros, pero lo más importante es haber logrado trasladar a los jugadores a un buen papel en la Copa 'Simón Bolívar' que afrontaremos con los mismos jugadores que obtuvieron este halago", agregó.

FELIX BERDEJA

El técnico de Mariscal Santa Cruz, Félix Berdeja expresó que "así es el fútbol perdimos el campeonato por la lotería de los penales pero nos sentimos satisfechos con la labor realizada y sobre todo porque surgieron algunos jugadores", finalizó.

GANO FERROVIARIO

El plantel de Ferroviario le ganó a Atlético Alajaja por 1 a 0 con tanto convertido por el "g" Sotomayor. El partido se disputó en la cancha de Santa Cruz. Ferroviario permaneció en Primera "A". Atlético Alajaja jugará el descenso indirecto ante Potosí y Potosí ante Potosí. Primera "B" ya que descendió Potosí.

TORNEOS DE LA ATP

Primera "B", cancha "Mauro González", a horas 13.30 U. Berruero, Fraternidad Tigres, a horas

EL SINDICATO REGIONAL

Transporte Pesado «Sucre», ofrece en venta un garaje en la ciudad de Santa Cruz con vivero, de 4 x 46 mts2. Publicado en la carretera antigua a Cochabamba Km. 41/1.

2. Mayores datos recabar en la misma dirección o telef. 524.0009 - 5296975 Fax 524.0009. En Sucro Plaza 25 de Mayo No. 48. Telex. 546112 - 60138. Fax 5.0138.

Se recibirán ofertas hasta el 20 de septiembre de 1997.

17-03-98

[illegible]

PENALUM 166 MPX ORIGINAL
TEL. 16949 • 211 OÍGAS.
SVGA COLOR s/us. 800
(DATA) SET CENTER Galería
Pasaje del Centro Local JA
Pérez Velasco). 317527.

COMPUTADORAS DESDE
\$21.200.- Edil Herrmann
(EL PRADO) pliso 9° Of. 903.

SER COMPAN CD'S ETC. He-

**En Mexico
ASISTIREMOS
AL MUNDIAL
DEL SALONISMO**

Gustavo Cortes



7 - Marcelo Ibañez
(17 - Carlos Ayala)
8 - Franz Calusiro
9 - Oscar González
(18 - Santos Navarrro)
10 - Fabinho
11 - Tomás Gutiérrez
DT: Víctor Barrientos

CANAL CINCO LA PAZ

La información fue proporcionada por el jefe de la Federación Boliviana de Fútbol, Jorge Tomacic, poco después de recibir la comunicación oficial y a tiempo de continuar su viaje a México para intervenir en el sorteo 22 de ese mes y por el cual se repartieron los cupos para las semifinales. Incidentalmente fueron mencionadas las categorías internacionales en cuenta los títulos obtenidos por los equipos en el anterior torneo, cuando fueron jugadas las sedes en el siguiente orden: Grupo A, Argentina, que jugará en Monterrey; Grupo B, Colombia con sede en Xalapa; Veracruz; Grupo C, Eslovaquia, que jugará en Guadalajara; Grupo D, España, que jugará en Madrid. Los equipos de España, con sus jugadores participantes y para los efectos del sorteo, han sido formado en niveles en el siguiente orden:

Primer nivel, BOLIVIA, Brasil, Uruguay, Venezuela y Portugal.

Segundo nivel, Rusia, República Checa, Costa Rica, Bielorrusia e Israel.

Tercer nivel, Bélgica, Marruecos, Estados Unidos, Japón y Zaire.

Consiguió primera victoria en el torneo

ORIENTE ROMPIO "MALEFICIO" AL DERROTAR A REAL SANTA CRUZ



Santa Cruz: Wilson Escalante, valor de Oriente. (Foto José Carranza)

Santa Cruz, 13 Sep (EFE).— El Oriente Petrolero rompió el "maleficio" y derrotó incuestionablemente al Real Santa Cruz (3-0), iniciando el despeje desde el "zotano" de la tabla de colocaciones del campeonato Clausura.

El plantel "refriero" no ganaba hace cinco fechas, situación que ponía en riesgo su permanencia en la división privilegiada.

En el partido jugado hoy, en el estadio "Camba", mostró un panorama diferente al de sus anteriores encuentros porque se propuso ganar desde el inicio, sin esperar absolutamente nada.

Aunque, el desequilibrio llegó sólo en el período complementario, porque a los 90 minutos de juego Real Santa Cruz ya tenía muy bien los embates ofensivos.

El primer gol llegó en una jugada confusa y hasta desafortunada para la defensa del Real Santa Cruz, porque el defensor Juan Carlos Carvajal batió su propia portería en su afán de rechazar un remate ejecutado por Roger Suárez a los 64 minutos del partido.

Los atacantes del Oriente no se conformaron con esa mínima diferencia y se volcaron permanentemente sobre el arco de Marco Antonio Barrero, hasta que consiguieron su objetivo de incrementar la cuenta a los 74 minutos.

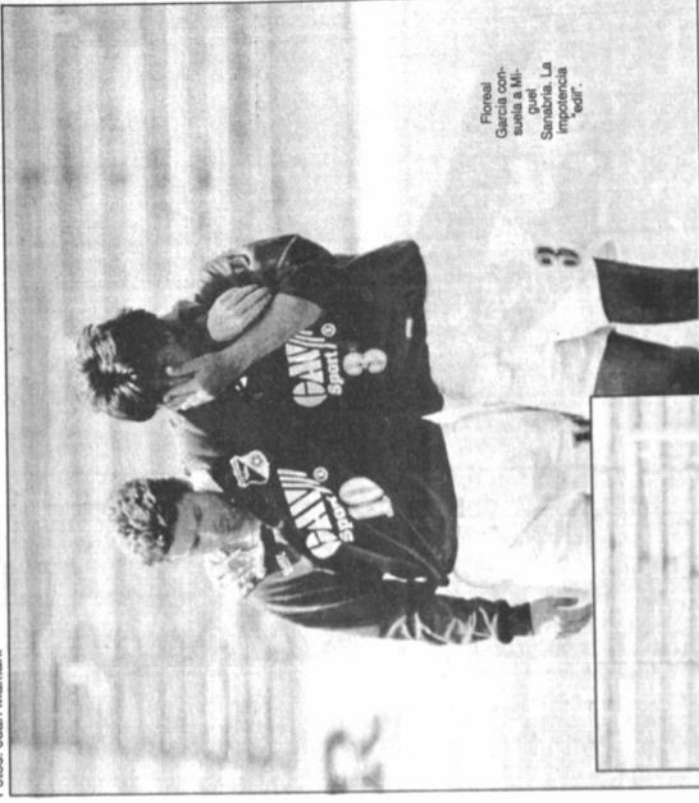
El segundo gol fue marcado por Fabián García, que impulsó con precisión un centro servido por Cléver Méndez.

Finalmente Roly Paniagua concretó el tercero, a los noventa minutos, mediante la ejecución de un penal sancionado por el juez Pedro Saucedo, por una infracción violenta de Ricardo Martínez contra el propio jugador.

La acción significó además, la expulsión del agresor, situación que actuó definitivamente la suerte del Real Santa Cruz.

LA Y CAVA SU TUMBA

Fotos: Juan Mamani



Froel García con balón a Miguel Sanabria. La "impotencia" del "edil".



"SE ACTUO CON HONESTIDAD"



Juan Farías, entrenador edil rescató la actitud de sus jugadores, que "con un hombre menos lucharon durante todo el partido para ganar", dijo.

Si bien deseamos ganar el partido y no perder, se tuvo una actuación muy honesta, donde se ha notado el esfuerzo de este equipo. En un partido de estas características, es fatal quedarse con un jugador menos, perjudica una serie de acciones que se tiene planificadas y el plantel supo salir adelante", dijo el entrenador.

A pesar de estas acciones, los jugadores superan las mismas. Lo que es lo más importante es seguir trabajando, en el día a día, con el paso que dio el equipo, en el campeonato vamos a dar tres pasos más adelante", concluyó.

"LO MEJOR HA SIDO EL PUNTO"



El entrenador de Independiente Petrolero Víctor Barrientos se mostró tranquilo por el punto obtenido, en un partido que lo calificó de malo.

Es un partido que no me ha gustado, se ha visto un partido de bastante nerviosismo, en el cual los conceptos de fútbol han sido relegados. Tanta la esperanza de ver a mi equipo realizar un fútbol más fluido; si bien argumentos no nos faltan para seguir avanzando en la Liga, porque al igual que Municipal hemos tenido cuatro o cinco ocasiones de gol, las que no se han llegado a concretar", afirmó.

El entrenador agregó: "lo mejor del partido ha sido el punto; si bien quería los tres, sin embargo la unidad nos sirve para salir de la situación difícil".



EL JUEZ

WILFREDO ORTUÑO

Buena labor en general, siguió de cerca la jugada y amonestó cuando debía hacerlo, aunque tardó un tanto para expulsar a Javier Vega que ya estaba pegando mucho. Algunos errores de apreciación, pero nada más.

Oscar Acea lleva el balón ante la marca de Wilson Avila.

LIGA DEL FUTBOL PROFESIONAL BOLIVIANO TORNEO "Hno. JUAN MEJIAS"

SERIE A	EQUIPOS										PROXIMO RIVAL
	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	DIF	PTS			
Bolivar	5	4	1	0	13	3	+10	13		San José	
Chaco	5	4	0	1	7	2	+5	12		Destroyers	
Real	6	2	1	3	5	11	-6	7		Bolivar	
Oriente	6	1	2	3	4	5	-1	5		Destroyers	
San José	5	1	1	3	4	6	-2	4		Bolivar	
Destroyers	5	1	1	3	6	12	-6	4		Chaco	

LO QUE VIENE

SERIE	EQUIPOS										PROXIMO RIVAL									
	Blooming	Guabirá	Wisslermann	Independiente	The Strongest	Municipal	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	DIF	PTS	Guabira	Blooming	The Strongest	Blooming	Municipal	Wisslermann
	5	3	1	1	7	8	-1	10												
	5	3	1	1	8	3	+5	10												
	5	3	0	2	8	7	+1	9												
	6	2	1	3	11	0	7													
	4	2	0	2	9	8	+1	6												
	6	0	1	4	1	11	-10	1												

LO QUE VIENE

Domingo 14 de septiembre, Santa Cruz: Blooming- Guabira
Domingo 14 de septiembre, La Paz: Bolívar- San José

LA SINTESIS

ORIENTE	3	REAL S. C.	0
1.- Leo Fernández (Pedro Higa)	ESTADIO: "Camba"	1.- Marco Barrero	REAL S. C.
2.- Wilson Escalante	ARBITRO: Pedro Saucedo	2.- Darwin Zúbalza (Carlos Vargas)	
3.- Juan Carlos Farah	ASISTENTES: Juan Carlos Arroyo y Jorge Calderón	3.- Fernando Alba (Ricardo Martínez)	
4.- Henry Vaca	EXPULSADO: Ricardo Martínez	4.- J. C. Carvajal	
5.- Angel Parabá		5.- Anibal Audamans (Cléver Méndez)	
6.- Ronald Arana		6.- Walter Alvez (Mariano Prieto)	
7.- Roly Paniagua		7.- Mario Prieto (Arturo García)	
8.- Imael Briza		8.- José Méndez	
9.- Roger Suárez		10.- José Medrano	
10.- Nené		9.- Oscar Villagrá	
11.- Robert Arriaga (Fabián García)		11.- Edo Montano	

Carvajal 20 PT (en contra), García 30 PT y 47 Paniagua.

